

## GOG MAGOG



# GOG MAGOG

#### AND OTHER CRITICAL ESSAYS

 $\mathbf{B}\mathbf{Y}$ 

G. W. STONIER

All rights reserved
Printed in Great Britain
by The Temple Press Letchworth
for

J. M. Dent & Sons Ltd.
Aldine House Bedford St London
Toronto Vancouver
Melbourne Wellington
First Published 1933

## CONTENTS

							PAGE
Gog Magog .					•	•	I
GERARD MANLEY HOPE	KINS		•				43
SWINBURNE .				•			64
D. H. LAWRENCE			•				70
Wyndham Lewis							88
STRINDBERG'S MIDDLE	Year	.s					96
Hans Andersen							116
FOOTNOTE TO VERDI'S	'FAL	STAFF	,				123
The Intimate Journa	L	•					129
Eliot and the Plain	Real	DER					140
Words! Words!.							156
New Poets .	•		•				171
THE MOVIE	_	_		_	_		י דידיד

#### GOG MAGOG

A small crowd had collected in Oxford Street to watch the builders. The huge metal framework, streaked with rust but cutting strongly into the sky, dominated the street. On either side, the buildings looked curiously dwarfed and ugly. A chain of workmen was passing bricks from one to another with an easy swinging movement: up the bricks swung, from hand to hand, story to story, ending on a dizzy platform aloft.

It was a delight to watch: the ritual of the men, the vast clean structure. In a few months this gaunt pattern would be muffled with brick, stone, and concrete; for a while there would be an entrancing criss-cross of wood and iron-piping meshed round walls and making a thousand delicate lines and cuts for the eye; then the nest is stripped off, the building stands out by itself, white and bland—another monument of banality! No crowd will stand to look at that. The smoke, mercifully, of the town will smudge it out till it looks as black as King's Cross Station.

Then people will be staring at other new buildings going up.

At the end of a street, in the corner of a square,

### Gog Magog

ling off under the sky—men like alpinists anced on summits and hacking away at the ck under them—the awkward loom of a crane, e a giant lobster, wheeling, clawing, and lifting obish. What a fascination it has, this ruthless lling down, and the outlines of a new conuction! The bared skeleton, fibre of workanship! It is the process that fascinates; no one res about the dilapidation that is being erased the neutral efficiency that is taking its place. or the artist, at any rate, there is no beauty here beginning or end, but only this intermediate eauty—the transition, the stir, the incompletion—the building half-way up or down, the ruin and he emergent pattern.

. .

Everyone repeats as a truism that we live in an age of transition: only the artist perhaps realizes now deeply we are interested in the process of transition. How is this being done?—that is the vital question. Capitalism declines and some form of Communism will probably take its place—but we do not look forward to Communism, prepare for it or defend against it: we examine with an inexhaustible curiosity the changes in ourselves. Very odd! A Lord Mayor's procession jogs by, the band plays: there is a procession of

An age of transition, town-life, specialism, criticism, self-analysis.

.

There are no far horizons, no stretches or hill-curves, in towns. The chimney-pot leans close above you against a cloud. Raindrops dribble their pearl on bus windows. Down the wedge of a straight road you glimpse distance: a scissored piece of sky; the tide of faces. Night carves the street in granite.

.

The old trinity of the poet—God, man, and nature—has become now: the poet, the man-in-the-street, the street. Those are now the centres of stimulus.

.

The arts have turned in on themselves. In an age of self-scrutiny the artist strives not for achievement but for the revelation of the processes of creation (artistic creation). 'The only fiction worth while is that which deals unreservedly with the writer's self' (Strindberg). The emphasis now would be more on the writer's than on self.

. . .

Proust, first of the moderns, revealed the artist thinking, engrossed in his pattern, picking up here and there the threads of memory: or rather little dabs of his brush-point; first one, then another corner shows.

. . .

Eliot, going a step farther, has dragged the roots of his poetry into expression: the flower, too often, must be imagined.

Joyce, too. *Ulysses* is a vast study of method. Eliot and Joyce are concerned less with effect than with means. Themselves the poets of transition, their work is transitional in its fibre: at once nearer the springs of creation in the poet's mind and farther from the achieved expression to which we have been used in the past.

. . . .

Hence the isolation of literature since the War: Joyce, Eliot, Wyndham Lewis, even Lawrence, are comparatively little read. The separation between what is literature and what is literary entertainment has increased so that now there is a real gulf, wider than ever before, between the two. One reason for this is the increasing specialism of the writer. Another is the decline of the play-instinct: attempts, by Evreinov and Cocteau, to reinstate it have been self-conscious and brittle.

. . .

Is literature beginning, then, like music, to develop into a 'pure' art, with meanings and effects inseparably of its own? Or has it gone up a temporary byway from which in more stable

times it will return? (But this involves a doubtful conditional.)

. . .

The present situation has obvious general causes: (1) the onslaught of scientific knowledge, (2) general acceptance of the findings of psychoanalysis, (3) disruptive effects of the War and the Bolshevik revolution.

. . .

(1) and (2). The more literature is abstracted from the forms of action and becomes psychological rather than formal, the more difficult it will be for the artist to use conventional art-forms. Proust. having an entirely feminine genius, was content with being an Oblomov in a musical world of the sensations, but writers since Proust who are equally psychological have already felt the need of stricter form. Eliot and Jovce are examples of the attempt of the masculine intelligence to make artistic form out of the chaotic flux of modern psychological 'truth'. Neither has wholly succeeded, though approaching the attempt from opposite sides, for in Eliot's skeleton poetry and Joyce's daydream prose the characteristic art-form is equally the phantasmagoria (The Waste Land and Walpurgisnacht). Compare the formal beauty of the medieval vision with the shapelessness of its modern equivalent, the dream or daydream psycho-analytically interpreted. The difficulty of the modern poet who is sensitive to his surroundings is that, rightly or wrongly, science has

smashed up the whole edifice of poetic imagery, so that for many people it no longer has meaning, and the only loophole left to the poet is a symbolism based on scientific fact and an exploration of the new mythology introduced into culture by the theories of the psycho-analyst. Psycho-analysis has taken the place of religion as a belief on which art (for the moment) can build: in a materialist world it alone offers an Unconscious in place of a soul, an egocentric universe in place of a cosmic one, a re-entrance into myth and legend. But it does not provide the artist with forms (as, for example, Christianity provided the early Italian painters with definite forms as well as belief and legend).

. . .

(3) Disruption has been of two kinds: (a) disruption of the individual personality (by psycho-analysis, by the lapse of religion, by the lack of belief in any system of morals, following the War); (b) social disruption—decay of the aristocracy, embarrassment of the bourgeois, fear of Communism. Both these types of disintegration, individual and social, are reflected and, indeed, to some extent, foreshadowed in literature. Ulysses and The Waste Land are works of disintegration which attempt a new formulation of attitude and of literary style.

Wyndham Lewis has said that all modern politics are revolutionary; the same is true of the

arts. Even Lawrence appears revolutionary if he is compared with English novelists before him. He gives us a picture of life which seems to be the exact opposite of what we have come to expect of life in fiction; his characters live at precisely those moments which hitherto the novelist has avoided mentioning. (They begin by undressing.)

Lawrence and Dickens might be taken as complete opposites.

. .

How rare it is to find a book of criticism which gives any recognizable graph of literary movements in England between 1880 and 1930! Obviously there has been a break somewhere. At most we learn that each age denies the attitude of the age immediately preceding it, and we are left with the impression that literature advances by a series of reactions, or swings of the pendulum. Such an explanation is of course superficial, because negative. Those critics who see in contemporary literature chiefly a recoil from Victorianism, to which in due time another generation will return, betray their own weakness: they have never themselves got further in imagination than the Victorian age.

. . .

At intervals certain forms of thought and sentiment die and are discarded: there is no more possibility of returning to them than of the snake getting back into its old skin. A masterpiece closes one avenue of thought for ever; the death-

mask, final and unalterable, has been taken; to that an artist may return as to a Euclid problem. But besides these death-masks of great art, themselves living in fixity, there are the inferior death-masks imposed not by an artist but by a period—the attitudes and platitudes of the time. Every movement, at first springing and individual, undergoes in the end a popular disintegration. The impulse of Byron's poetry degenerates into Byronism—we may return to the first, but not to the second; tradition becomes traditionalism, and then, from the point of view of art, it is dead, discarded as useless.

. .

With the Victorians a huge slice of tradition went rotten. Their books, like their houses, are full of a spurious ornament and furniture put in 'for the sake of the picture'. In art as in other things they made for solidarity, and the result, for us, is often superficial and false. To this extent our own literature is a reaction against Victorianism. Where the Victorians are 'easy' we are 'hard'. We have rejected the prettiness, the security of a buttressed convention. That poetry should be immediately intelligible, for example, and taken in at sight, was carried to a pitch of softness which we completely deny.

. .

But the reaction has been against the whole tradition which ended in Victorianism. Looking back thirty, fifty, a hundred years, we are aware

of a gradual accumulation of case-law in literature; the characters of fiction belonging inevitably to fewer and fewer types, the situations becoming stereotyped; each word case-determined, for there must be no new judgment, but only an occasional addition to an old one; everywhere in books an atmosphere of unreality as in a law court, a falsity of tone extending over poetry, fiction, and essays. Literature with an increasing bowdlerization had reached the limit of a set of conventions in the great Victorian novelists. Their impulse was spent in the creation of genre-how dead now the surface of much of their writing appears! Any activity outside the law was treated as bolshevik. Hopkins, the sole revolutionary artist of the time. was suppressed as unintelligible, and even Hardy's pastoral scene shocked.

. .

We had in England none of that volcanic impulse which was breaking out in other parts of Europe, no 'mad genius' comparable with Strindberg, Nietzsche, Dostoevsky, or Van Gogh; and consequently we missed the polarity of those great pairs of genius, Ibsen and Strindberg, Goethe and Nietzsche, Tolstoy and Dostoevsky, whose opposition enlarged and vitalized the whole of European thought. Samuel Butler, Wilde and the pessimists were the extent of our madness; and they flattered complacency at the same time that they pricked it. The Art for Art's sake doctrine which had found its true expression

in Flaubert tailed off in the decadents of the nineties: our 'plain-speaking' on sex was confined to—Swinburne! The Victorian position was still being attacked by Shaw and defended by Galsworthy up to the outbreak of the War.

. . .

We missed a vital step in the development of literature, and our revolution, now that it has come, has been the more complete and violent. The influences have come from abroad. Eliot, it was not the discovery of Donne or Dryden that was important, but his early contact with Laforgue. His London 'the unreal city', reinforced by James Thomson and Dante, takes us back to Paris in the sixties. The lag is irreparable; no amount of virtuosity can cover it up or lessen its bad effect on other and younger poets. Joyce has learned chiefly from Flaubert; but here there has been a natural development of important tendencies latent in the European novel (and unheard of in England) for fifty years. Ulysses is not the dead-end that The Waste Land is.

. .

The type of genius at the end of the last century was the madman; now it is the invalid.

.

Proust's avenue of bed-dreams. Eliot's pessimism of a marionette. Joyce's mental tic. This art, ingrained, intent on itself—an art not being, but becoming—shows a curious mixture of activity and inaction. Atoms spinning in an immense recumbent hulk—the Oblomovism of modern letters. The gigantic sprawl of Proust's novel and of *Ulysses*—both bed-bound in the imagination.

. .

An atmosphere of the sickroom spreading over literature. Much criticism at the present time is diagnosis. From this new angle literature appears as a disease of great or sensitive minds, expression as a purge or at any rate a symptom; and the critic arms himself with stethoscope and knife. It is not difficult to gauge the clinical atmosphere of Proust: from Proust to Dostoevsky is a short step, richly rewarded. And when once a start has been made, what is to prevent the investigator from going back to Shakespeare, Lamb, and Johnson, and applying his diagnostics there? Shakespeare's homosexuality, Lamb's drunken sentiment, even Johnson with his twitchings and orange-peel, make first-rate 'cases'. Does this seem exaggerated?

. . .

A medical historian has stated recently, as the result of elaborate researches, that in the whole of literature he can find only one man—Sir Walter Scott—whom he would describe as perfectly sane. Freud and Jung have shown how an artist's or a poet's creations may be used as evidence against

him—evidence that cannot lie! Professor Kretschmer, in an introductory volume to a vast and important work on the nature of genius, has reached the conclusion that genius is inseparable from psychosis; and he examines the lives not only of great writers, artists, and musicians, but of men of all kinds to whom the word genius is commonly applied. His argument, though extreme, is formidable. In itself it shows the way the wind is blowing.

. . . .

Few of us, however serene our approach, can investigate the writings of Proust, of Joyce or Eliot, without some clinical excitement, some thrill of the probe. We seem to discover in them reflections of our own ills. Their work is the product of a gigantic dissatisfaction, hardly concealed by lavish sensibility. We approach it with equal dissatisfaction, with the idea that something is wrong, that at the core of this astonishing display of sensibility there is a complex to be unravelled. What is this worth as literature? seems much too easy a way of looking at it.

. . .

The important fact about any work of art is not whether its author is mad or sane, but whether his art is.

. . .

Perhaps the most interesting diagnosis of modern letters is to be found in Wyndham

Lewis's Time and Western Man. He insists there. it will be remembered, on a time-obsession inhibiting modern writers and their work; even the Stein stutter is attributed to the influence of the clock. I have no space here to examine his criticism in detail, but as it applies to Proust (an obsession with the past) and Joyce (a fixation of the present) there is obviously much truth in it. Another aspect of their work strikes me more forcibly (this applies less to Proust): the aspect of size. The failures in Ulysses are due surely to some dislocation of the author's sense of size. It is not merely that the characters and the world they live in change stature as the book moves from one section to another—Bloom at one moment is the conscious hub of the universe, at another he is a pinprick in the past ages of literary history. These changes of size bewilder, and rob the book of unity. But even more, there is a nightmare horror of mere size in itself—the infinitely large, the minutely small—such as children experience often in dreams, before presumably they have adjusted themselves to the scale of the universe; and this horror of size in Ulysses, absence of the norm, is increased by the magnification and diminishing of objects for which Joyce can find no constant perspective. To a modern physicist man is an atom in a universe of stars; to the psycho-analyst he is a boundless consciousness containing universes of his own; and between these two conceptions—the outer pigmy and the inner giant—it is possible for the mind to invent the most distorted visions. Joyce, it seems to me, possesses such a mind. Sex is for him at once a bottomless hell and a dirty joke. He labours to see the mind with a granular closeness—but its thoughts when seen are exhibited with contempt. Even his sense of farce, which comes nearest to banishing the nightmare, leaves the characters in Ulysses still distorted. They are rarely more than painting, here a quiet interior, there a surrealist jumble of impressions—a number of planes superimposed but still at odds: they rarely have the depth or shading of sculpture. In his recent Work in Progress Toyce seems at last to have discovered a world of the subconscious-nightself to the day-self of Ulysses—where the creatures are related in a constant perspective; but in discovering it, to have lost coherence.

. .

The focus in *Ulysses* is on the page. Held by that difficult and changing verbal magic, the reader may at first hardly notice the nightmare beyond. One can read the book as a new *Anatomy of Melancholy*, and enjoy, as one critic has put it, this 'banquet of the modern consciousness' without qualm. But look beyond the words, and the horror and shifting uncertainty of Joyce's vision is plain'. He has no fixed attitude (as even Proust, for instance, has).

Illness. You see people every day running for trains and buses, The normal rhythm does not

impress you: when you look attentively, it is because the running figure is somehow eccentric. I remember seeing a man who was slightly lame running a few yards along the street to catch a postman who was clearing a letterbox. The lame foot dragged a little as though it were a weight pulling at all the nerves and tendons of the body. The rhythm of this lame man running was so plain and striking that one unconsciously transformed him into a pattern—a moving pattern of wiry energy—weighted always by the pivot of his dragging foot.

The rhythm of much modern art depends on a dragging foot. We have ceased to notice the normal motions of the body.

.

Literature is discussed in terms of sensibility. So-and-so (the critics say) has enlarged our sensibility, widened the possibility of our experience. (The emphasis is on individual values, in contrast to the social drama and fiction of the period before the war.)

The charabanc, the aeroplane, and the movie have equally 'enlarged our sensibility'.

.

Sensibility, of course, should be the means, and not the objective, of art.

. . .

The highest point of consciousness is always the present. Looking back in history, we are aware of a diminishing consciousness like the perspective of a road. As literature recedes into the past it becomes more objective; seen rather than felt. How far this is due to natural perspective, how far exaggerated by the fact that consciousness was indeed more limited in earlier ages, is impossible to determine.

We have seen into, and through, things.

. .

The War knocked a hole in our public statues, and the sawdust has trickled out. But the empty shells remain: the country houses belonging to peers who have gone in for journalism, the churches which must be 'preserved' though never filled, the politicians, looking like President Harding or Trafalgar Square lions, who are less real than their caricatures. Little groups of resisters band together to plant trees and to preserve rustic views; but the new roads, the bungalows and the spreading of towns go on. All this is reflected in literature. The time-honoured phrases are empty. The vices and the virtues, the plot and the moral, the 'solid' figures you can see round, have gone out of fiction. Romantic stuffing has been knocked out of poetry: and with it much of the impulse, too, has gone.

> We are the hollow men, We are the stuffed men.

Even our revue-writers are up against a blank.

Dance, dance, dance, little lady
—So obsessed
With second-best.

The message of Eliot's poetry—so far as it has one—is Amen to life and Good-bye, with rather more lingering, to art. The afterglow of a gasfire turned out. Soon all is dark. (So at least one supposes.)

• •

Everywhere there are difficulties. It is difficult (we are told)

for the poet to write poetry for the reader to read poetry

but of course it's still easy enough to print in spite of high prices. Let us take two writers, a poet and a critic, well in the van of literature: Eliot and I. A. Richards. Eliot's poetry is an anthologizing ('these fragments shored against my ruin') which is often in effect literary criticism, since it represents an attitude to literature rather than to life, and since it is the product, not of impulse, but of taste. Richards, the head of a new school of criticism, is a critic, not of literature, but of criticism. He has written little about creative literature worth preserving.

Here, then, we have a poet who is really a critic, and a critic who is only a critic of other critics. The new puritanism.

.

I. A. Richards: 'Criticism will justify itself as an applied science when it is able to indicate how an advertisement may be profitable without necessarily being crass'.

Eliot: Because I know that time is always time
And place is always and only place
And what is actual is actual only for one time
And only for one place
I rejoice that things are as they are and
I renounce the blessèd face
And renounce the voice
Because I cannot hope to turn again
Consequently I rejoice, having to construct something
Upon which to rejoice.

. .

This passage, according to a young satellite critic, is 'the pith of the whole of Mr. Eliot's poetic message. It is the fearless, the truly modern thought behind it that is influencing many of our better young poets for their good'—consequently I rejoice.

•

Eliot eavesdrops on life. With an imagination rooted in literature, he keeps one slightly deaf ear open to what is going on round him: the dull voices at tea-parties, a honk from the street, the photographs in the newspapers. One eye notices with a curious flatness the typical corners of London. Into this News-of-the-World world he projects the commonplace half of himself, a J. Alfred Prufrock, an 'Apeneck' Sweeney, like the comics in a seaside film; 'and cries Jug, jug to dirty ears'.

.

The poet and the man-in-the-street. Eliot-

Prufrock; Joyce—Bloom; Flaubert—Bouvard and Pécuchet.

Inevitably one goes back to Flaubert.

Madame Bovary-with the cry 'Pas de monstres et pas de héros!'-was the bible of most English and French novelists of importance open to new influences at the end of the nineteenth century. Turgeney, Zola, Maupassant, Henry James, George Moore, Anatole France, Proustto name only a few-were deeply indebted to Flaubert. Strange that one book should have been so variously interpreted (such message as it has is for artists), that a phrase here and a scene there should have been the starting-point of writers, many of whom had little in common with Flaubert or with one another. Reading the book now we are proof against surprise, but the more capable perhaps of understanding Flaubert's certainty. It is not merely that Bovary remains a masterpiece, clearer in its perfection to-day than ever before; nor that it anticipates so many books written since, and indeed discounts them in advance: it is that we find ourselves exclaiming again and again as we read: 'He's right. There, in that paragraph and that word, Flaubert proves he is right. Given the conditions, a novel must be written like that'. Beside this certainty of Flaubert's, in which as a novelist he is unique, Henry James's 'point of view' or Proust's timemap are the most arbitrary of conventions.

Among comparable writers Tolstoy possessed greater genius than Flaubert, but his influence on novelists, except superficially, has been far less. Nevertheless it would be wrong to attribute Flaubert's influence to a mastery of technique only, to his infallible gift of method, for his attitude to life as much as to literature has infected those who followed him.

If Madame Bovary, L'Education Sentimentale and to a smaller degree La Tentation de Saint Antoine, were key-books of the later nineteenth century, we must look now to Bouvard et Pécuchet and the Correspondance for the attitude of contemporary writers.

. . .

It is an attitude of pessimism in a rising tide of folly-pessimism backed by artistic certainty. Flaubert never doubted his art or the great art of the past; he knew—and he was right—that art, an art increasingly influenced by science, was the only bulwark of culture against a stupid democracy. 'La bêtise', he wrote in a letter in 1874, 'entre dans mes pores.' And in another letter: 'O France! Bien que ce soit notre pays, c'est un triste pays, avouons-le! Je me sens submergé par le flot de bêtise qui le couvre, par l'inondation de crétinisme sous laquelle peu à peu il disparait. Et j'éprouve la terreur qu'avaient les contemporains de Noé, quand ils voyaient la mer monter toujours. Les plus grands bénisseurs, tel que le père Hugo, commencent eux-mêmes à douter'. (Pessimism has

one some degrees further since Flaubert.) eply to a letter from George Sand in 1875 allying him on his preoccupation, he wrote: Ne me dites plus que "la bêtise est sacrée comme outes les enfances", car la bêtise ne contient ucun germe'. A large part of his life was evoted to the discovery and registration of the ommonplace-comic; as a youth of nineteen, the uthor of heroic plays and a history of the world, e was already collecting the clichés of guideooks during a walking-tour in the Pyrenees. 'he famous Dictionnaire des Idées Reçues and the ottisier, gathered at all periods of his life, remain in the hands of the French government) unublished. Bouvard et Pécuchet, an unfinished epic f the commonplace, based on the two dossiers nd considered by Flaubert to be his masterpiece, 7as published posthumously.

.

Pessimism, I have said, has gone far since laubert—I mean, of course, artistic pessimism, or we live in a world of roaring optimists who ven in depression outvie Pangloss. When souvard et Pécuchet was written (1872–80) the ourgeois world was still pretty solid, and tupidity still more or less native and in its nfancy. Flaubert got his sottises not only from onversation and newspapers but from innumerble books on science, theology, medicine, gardenng, history, literature, and philosophy: he chose he best authorities, and it was big-game hunting

in rich country. Since then the animals have all learnt their tricks, at the crack of the business and newspaper whip, and when the huntsman approaches, instead of turning tail or showing fight they sit up (puppets of the modern circus!) and beg. The Bouvards and Pécuchets of the modern age, tame and knowing, rattled by jazz and galvanized in the limbo of the wireless world, have been transformed from private individuals into public heroes. Every man a hero in this best of best possible worlds! So the new Everyman, 'Mister Everyman', Prince Charming of the business fairy-tale, in search of nothing but a piece of furniture, strides into the Drageway palace to be met by his kind old uncle, or into the picture palace for screen kisses, or into the gin-palace (there's a touch of the blackleg here) to forget the world. Bouvard and Pécuchet have found their Alf's button at last, for here is a heaven below their understanding in which no man can help being king.

Direct satire of such a world being next to impossible, the realistic artist can either give in (like Joyce) or resist (like Wyndham Lewis). We have the results in *Ulysses* and *The Childermass*, both epics of the commonplace, the one sympathetic, the other pantomime both springing from the later Flaubert.

Bouvard and Pécuchet, in their search for

knowledge, remained comic and ordinary, because the landscape about them was solid, the moonlight lay still on the cornfields round their extraordinary garden and the house with its tapestry, altar. and dissected corpse. Pas de monstres et pas de héros—the comic pair were neither. They are Everyman figures because of their very smallness, as the figures before them—Quixote, Falstaff, Pantagruel—are universal through being great. Flaubert achieved an extraordinary creation with these small figures and a still landscape, and the comedy of human knowledge. Joyce and Lewis, taking up the same theme, isolating the man-inthe-street, keeping his bowler-hat and his mental stock of press-clippings, find the figures eluding them, growing ominously large; the landscape loses focus and becomes a kaleidoscope; and the comedy of human knowledge!--ah, that detachment, too, has gone, lost in the roar of a bus-top, the wind round the corner. As they zig-zag towards us in the half-light, traditional back-chat comedians, the Gog and Magog of a neighbouring pub or lamp-post encounter, we see that their very ordinariness has become monstrous (pas de monstres!) like the giant masks of carnival. Bloom, in Ulysses, is at first a neat figure in a Dutch interior, lighting the stove in the early morning, adjusting his braces and stooping to rub the cat. With his little routine and typical mental patter he is our neighbour, the familiar dirty dog or homme moven sensuel. But before the book has gone far, he has become the demigod of an underworld, a solitary Neptune sitting at the bottom of his aquarium and staring at the shapes that loom around him, the fish that suddenly glints and darts away. . . . In the limbo of the Childermass, Satters and Pulley, pantomime versions of Bouvard and Pécuchet nearing the day of judgment, meet on an infernal riverfront like old school chums, grotesquely true to type—Satters is even wearing football shorts and a tasselled cap as well as his Mons medal. As they plod on over the pneumatic cloudway beside the Styx of this space-time region they become more and more Protean in shape and character: Gog and Magog: 'good sorts' concealing a multitude of selves. sinister and comic, each with appropriate mask and roar: all this behind the old school tie and club colour. Neither Joyce nor Lewis can keep the average man for long; a devil dance with Lamaic headgear begins.

. .

Return from them to the demure puppets of Flaubert—for Bouvard and Pécuchet are puppets, over whom, invisibly, their author towers; they remain in their place, he in his.

. . .

The importance for the novel of Flaubert's discovery that the commonplace itself is epical can hardly be exaggerated. Human stupidity, the average, the accustomed gesture, the sentimental thought, the scientific catchword—these are as eternal as trees and stones. Other writers

and painters have realized this at times in their work, but Flaubert was the first to assert it as a principle. Only an artist who is both great and certain of himself can employ such a method with success: even with Flaubert's guidance, Joyce for example, giving in to the banality of his material, becomes often banal himself, and Lewis, resisting his material, snarls and nags at it.

. . .

An artistic acceptance of the commonplace—that is supremely difficult.

. . .

More difficult now perhaps than in Flaubert's time, because we have a surfeit of banality exaggerated and exploited everywhere. During his eastern travels Flaubert visited the column of Pompey in Alexandria, and found that a certain Thompson, of Sunderland, had carved his name on the base in letters six feet high which could be seen from a quarter of a mile away. Our own streets belong to innumerable Thompsons, whose names are printed all sizes and colours, alongside a picture of a beerbottle or a woman cleaning her teeth; from a train window we see a field of cows ruminating round a terrific placard, on which some Brobdingnagian cow grins over its shoulders and breathes a balloon of printed nonsense; the continental visitor to London is met by the big black-and-white stationboard on the platform— 'London where Abdullas come from'.

. .

The invisible god. Paris (early in the morning): 'Un, deux, trois . . . à droite, à gauche . . . et enfin . . . Mesdames, messieurs, c'est ici Radio-Paris'. During Sunday afternoons jazz records, then a Cockney voice breaks in: 'People, I've got some terribly good news for you. Button's Rubber Boots are offering you magnificent prizes for the holidays: hampers, cigars, turkey. . . .' This drivel is moaned out in several thousand drawing-rooms, till then the repositories of objets d'art, which could be seen, but did not speak. . . .

. . .

The newspapers. An Englishman arrested in Russia. Let us pray. News from the Far East: China is still attacking Japan so that the Japanese have been obliged to advance south of the great wall. Does old age exist? The man with the biggest moustaches in the world has kissed Amy Johnson. Mr. Hugh Walpole, 'This book is as original as the solar system'. Armistice Day. Glorious Goodwood. Guinness is good for you. Murders and an earthquake. Craven 'A' prevents sore throats. Boulter's Lock. My greatest friend lies very ill, by James Douglas. Letters in The Times. Gandhi's goat. Society: 'Little Belvoir is the home of Captain and Mrs. J. D. Player, who had stipulated that the guests should appear dressed as children under fourteen. Rhymes on the wall, nursery pictures and toys were used to make the ballroom represent a nursery. Among the guests were Lord Northland, Mrs. Edward Greenhall, Lord and Lady Brownlow, Lady Anne Bridgeman, Captain Henry Broughton,' etc. Lady Oxford visits Drages. Are you this man, or that? La belle postrine. Will readers send in poems of their own? The world of art: 'So-and-so is unique as the only living English composer who is also an ex-guards officer.' Amen. Net circulation 300,000,000,000,000,000.

. . .

The man-in-the-street drinks his beer when it is watered or poisoned with chemicals, and calmly digests his newspaper—the banality and lies of the day, reinforced with a ruthless subhumanity.

• • •

And the whole fabric of which the press and 'public life' are the facing is breaking up. You can put your head through the cracks.

. . .

This sort of remark was common among young poets (the good ones) a couple of years ago: 'Many of us see in the advertisements of the Saturday Evening Post the true poetry of America (the jazz age, the flicks, home comfort, etc.)'. The remark was fake, but it shows the extent of discouragement that a poet may feel before the spectacle of a 'universal cretinism'.

. . .

Remember: The old trinity of the poet-God,

man, and nature—has become now the poet, the man-in-the-street, the street.

. .

'Ce que j'écris présentement [Bovary] risque d'être du Paul de Kock si je n'y mets une forme profondément littéraire; mais comment faire du dialogue trivial qui soit bien écrit? il le faut pourtant, il le faut.'

'La bêtise est quelque chose d'inébranlable, rien ne l'attaque sans se briser contre elle.'

'Et d'ailleurs le commun, le chétif, le bête, le mesquin, n'ont-ils pas des attractions irrésistibles? Pourquoi tant de maris couchent-ils avec leur cuisinière? Pourquoi la France a-t-elle voulu Louis XVIII après Napoléon?'

Letters of Flaubert.

.

How to make art from triviality? It is not enough merely to be aware of triviality and to incorporate it. Mr. Day Lewis, one of the best of our young poets, constantly has passages like this:

You 'll be leaving soon and it 's up to you, boys, Which shall it be? You must make your choice. There 's a war on, you know. Will you take your stand In obsolete forts or in no-man's land?

It is symbolic, the flat phrases are there by intention, but except that the poet is aware of banality, he gives us no more that is poetry than we got in Squire's rugger matches:

Outside; and a mob hailing cabs, besieging the station, Sticks, overcoats, scarves, bowler hats, intensified faces, Rushes, apologies, voices: 'Simpson's at seven,' 'Hallo, Jim,' 'See you next term,' 'I just seen old Peter.' They go to their homes, to catch trains, all over the city, All over England; or, many, to make a good night of it, Eat oysters, drink more than usual, dispute of the match, For the match is all over, and what, being done, does it matter?

What indeed? Squire's is only special reporting. Mr. Day Lewis is above that, but by using the same reporter's-jargon he debases the currency of his verse.

•

Flaubert, of course, was not a poet; he took the prose, or external, view of life which being detached is more capable of assimilating difficult material. What the ordinary man does and says is ordinary; the writer who is going to write about ordinary people and not about heroes must, therefore, find a way of overcoming this difficulty; and Flaubert says that it can only be done by means of literary form and the style of the author. In his actual writing the novelist must reflect the grandeur of antiquity, while he assimilates what is typical and universal in modern life. For the success of this method see Flaubert's own writings; for its decadence, the novels and satires of Anatole France.

. .

More than this, there is the complex relation between the novelist and the characters he is writing about. For his *Bovary* and *Bouvard*  Flaubert deliberately chose characters with whom he had nothing in common. His letters are full of the contradiction that he hates and despises his characters, but that he is Bovary, he is Bouvard and Pécuchet. The distinction, which he himself never elucidates, is between what he hates in life and what in art. The Bovarys and Bouvards irritate and bore him in life—when he sees them walking down the street, or meets them in the corridor at the opera; once, however, they are part of his art their characteristics are unimportant, his distaste evaporates. No artist, whether he is novelist or lyric poet, can find the material of his art distasteful; except when his art fails.

Flaubert's pessimism, unlike some modern developments of it, never extended to literature. He hated action, but only because action expressed badly thoughts which could be better formulated by art. The modern Flaubertian (Joyce) has begun to distrust art, even his own art. The progression of Joyce from Dubliners (Flaubertian naturalism) to the night-town gibberish of Work in Progress has been in essence a renunciation of literature, a gradual taking to bed. Midway in the decline, like a mountainous and beautiful cancer which has grown without injury but will end by killing the flesh it lives on, there is Ulysses, the masterpiece, strangely isolated, of a minor poet, the flower of illness of our age.

Bloom is the one creation of Joyce's which makes him a great, or nearly great, writer. His other books-stories after Flaubert, verses after Yeats, a play after Ibsen—are talented but unimportant. In the Portrait of the Artist as a Young Man he applies the method of Dubliners to an autobiography written in the third person (cf. L'Education Sentimentale) with more originality and warmth. The prose is at times extremely good, but except in dialogue and the description of spiritual trouble, it is still a foreign prose which has not outgrown its derivation. The first twenty-two years of Stephen Daedalus, Irish Graecian and conventional minor poet, are recounted in full, and when we reach the end of the book, there does not seem to be any further richness which Toyce can work from that vein. Ulysses begins where the Portrait leaves off, and its opening pages confirm one's suspicion—that Joyce is merely applying the illumination of a vastly enlarged style to a hangover of the earlier book. Stephen is now a self-conscious Hamlet, obsessed with the aesthete's grudge against the world, answering the coarseness of his companions 'quietly', mooning, phrasemaking and scoring silently (safe in his art) off the world that surrounds him; invested by Joyce with all the self-pity which his new method, the 'interior monologue', can command. He daydreams naturally in blank verse:

Not theirs these clothes, This speech, these gestures. Their full slow eyes belied The words, the gestures eager and unoffending, But knew the rancours massed about them and knew Their zeal was vain; vain patience to heap and hoard. Time surely would scatter all—a hoard heaped by The roadside: plundered and passing on.

It is of course natural that Joyce (Stephen), who is a minor poet imagining himself to be a great one, should take the opportunity of working off his undigested verse as prose—the above passage is printed as prose—for we know the innocuous level of his finished verse (Pomes Penyeach):

I heard their young hearts crying Leeward above the glancing oar And heard the prairie grasses sighing No more, return no more!

O hearts, O sighing grasses, Vainly your loveblown bannerets mourn! No more will the wild wind that passes Return, no more return.

And if Stephen were the Ulysses of the book instead of being its understrapping Hamlet, Joyce would be doing no more with his new prose than Eliot with his new verse: i.e. once more revealing at work the poet who is inadequate to the task of writing poetry, and who puts all the blame on to these difficult times and not on to himself, thus satisfying his self-pity and gaining for his work a poignancy which it only half deserves.

After fifty pages Bloom comes on the scene, and

the book is transformed. The first sentence warms: 'Mr. Leopold Bloom ate with relish the inner organs of beasts and fowls. He liked thick giblet soup, nutty gizzards, a stuffed roast heart. liver slices fried with crustcrumbs, fried hen cods' roes. Most of all he liked grilled mutton kidneys. which gave to his palate a fine tang of faintly scented urine. Kidneys were in his mind as he moved about the kitchen softly, righting her breakfast things on the humpy tray. Gelid light and air were in the kitchen, but out of doors gentle summer morning everywhere. Made him feel a bit peckish. . . .' And from that point, Bloom is the centre of focus; he is never actually described, but we see him moving about during the day, and in the trickle of his thoughts we know him, his cronies, his wife and child, the Dublin streets, the sunset over Howth. rumination, commonplace and jouissant, is so characteristic that we have, brought together for the first time, the lore of the man-in-the-street. Toyce has created here a universal character (the only one in modern fiction) and elaborated a prose-texture, between daydreaming and a mental cash-register, which at its best is capable of bringing into the novel material hitherto undreamt of. In Bloom he escapes completely the self-infatuation shown by Daedalus and is able to project a side of himself with detachment, despite the subjective method. And this is his great advantage over Proust, for Proust created no great character except the half-realized, brooding

narrator of the past. Charlus, of course, is not in the same class as Bloom.

. . .

Bloom is the deutero-Joyce, the externalizing genius without which Joyce would never have been more than a minor poet. What provoked him to creation? A general answer will be found in the drift of these notes, but there was a particular literary stimulus—Flaubert again—which on internal evidence seems important.

. .

Ulysses describes a day in Dublin in the summer of 1904. In an interesting article<sup>1</sup> Mr. John Eglinton has described the Joyce of that period the long face, with a slight flush suggestive of dissipation, a straggle of beard, yachting cap, ashplant, tennis shoes. He expounded excitedly a theory of æsthetics (vide the boring undergraduate talk in the Portrait, and the brilliant discussion of Hamlet in Ulysses). Mr. Eglinton adds that Joyce exactly resembled his hero, Stephen Daedalus—one was certain of that already. He cannot place Bloom. Now Bloom was meant originally for a study in Dubliners (1904). Was he remembered or invented? It is safe to say, from what we know of Joyce's literary method, that someone existed who prompted the idea of the original story; it is possible that the character was further suggested by some book he had read. The parallel between the genesis of Ulysses and of

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Life and Letters, December 1932.

Bouvard et Pécuchet is so exact that, taken with Joyce's immense total debt to Flaubert, we might almost assume that Joyce was modelling his book on the lesson of Bouvard. Flaubert at first meant his story to be very short, 'a nouvelle of about forty pages'; Joyce's intention was the same. Their documentation of material over a long number of years, their distaste (concealing a relish) of the commonplace, their attitude to the bourgeois, and to antiquity: the resemblances are too close to be accidental. Many passages in Flaubert's letters descriptive of his own work apply as much to Ulysses. He remarks, for example, that Ulysses is the strongest type in all ancient literature and Hamlet in all modern: these are the two types brought together in Ulysses. And this reflection on Bovary is even truer of Toyce's novel:

Si le livre que j'écris avec tant de mal arrive à bien, j'aurai établi deux vérités, qui sont pour moi des axiomes, à savoir: d'abord que la poésie est purement subjective, qu'il n'y a pas en littérature de beaux sujets d'art, et qu'Yvetot donc vaut Constantinople; en conséquence l'on peut écrire n'importe quoi aussi bien que quoi que ce soit. L'artiste doit tout élever, il est comme une pompe, il a en lui un grand tuyau qui descend aux entrailles des choses, dans les couches profondes, il aspire et fait jaillir au soleil en gerbes géantes ce qui était plat sous terre et ce qu'on ne voyait pas.

Flaubert's axioms for the poet (novelist) of modern life might be summarized thus:

(1) The splendour of antiquity is set against the stupidity and commonplaceness of the present.

- (2) The novelist must not shirk the present.
- (3) To render tractable the *ordinariness* of his material he must impose upon it a profoundly literary form.
- (4) The splendour of antiquity will still exist in the actual *style* of the novelist, the transformation of what is banal into what is art.
- (5) The less one feels anything, the more likely one is to express it as it is in fact—but one must have the capacity to make oneself feel it.

Taken together, these form an æsthetic creed infinitely more deep and subtle than, for example, the attitude of Eliot who solves (1) and (2) by always contrasting present and past as obviously as possible, and who fails adequately to meet the problem stated in (3) and (4). Let us see how far Joyce has followed Flaubert, and what gains and what losses there have been in his divergence.

He would assent without demur to (1) and (2); would agree in principle to (3), but go against it in detail; would dissent from (4) and (5).

The differences between them narrow down to the two questions of form and style. The form of Flaubert's novels is determined finally by some moral or philosophical principle, e.g. Bovarysm or the tragedy of romantic illusion, Bouvardism or the comedy of triumphant stupidity; and the style is continuous and detached, always rising superior to its matter, as the author is apart from

and above his characters. Flaubert's style invariably contains.

The form of Ulysses is awkward, lumbering and external, like the exoskeleton of a giant crustacean. Some unity is attained by the limitation of events to Dublin and of time to twenty-four hours: so far, so good. But the Homeric structure of the episodes, each of which corresponds to an episode in the Odyssey, the symbolization of parts of the human body, the particular art, symbol and technic which each episode is supposed to represent: these exist only in Joyce's imagination and not in *Ulysses* at all. The various recurring themes, 'Ayenbite of Inwit', Bloom's mourning for his son and the mystical kinship between Bloom and Stephen, which are meant to be central, are completely lost in the welter of narrative.

The style of Ulysses is faceted and changing, where Flaubert's is dominating and continuous. It is in the use of many styles, the supple opportunism of his prose, that Joyce advances beyond Flaubert. Obviously he sacrifices much, in unity and control, by taking this new step from one style to many; where the characters are boring, the book bores; many passages are unintelligible, neutral, nonsensical because the matter is such and the author does not transmute it. But he gains in the number of effects, in the possibilities of inflection and of transition from one level to another. Flaubert drives his style straight through the landscape like a canal; Joyce's turns with

every contour. Mr. Edmund Wilson 1 has said that in *Ulysses* the movements of Naturalism and Symbolism meet for the first time. He exaggerates, perhaps, the effect of Symbolism (this is the theme of his book); but Joyce's *musical* development of language obviously owes much to the Symbolists (who were themselves influenced by music, Wagner's in particular). The Sirens episode in *Ulysses* is narrative raised to a pitch of musical virtuosity such as we find nowhere else in English prose.

. .

By his greater flexibility of style Joyce has extended Flaubert's conception of the commonplace-comic into literature as well as life. The use of parody in Ulysses, baffling to the casual reader, is brilliant and original. It varies in its effect from verbal slapstick to pages of pure tranquillized prose. The chapter of parodies, which begins with Beowulf and ends in a whirl of polyglot slang, contains passages of astounding beauty. What is perhaps the finest episode in the book-Bloom's reverie on the seashore, where he sits watching the girls on the sands—is written throughout in a style which incorporates the phrases of the Home Companion and mingles with the girls' talk: a style which is often commonplace in detail but rises to great beauty of its own. The chapter begins:

The summer evening had begun to fold the world in its mysterious embrace. Far away in the west the sun was

1 Axel's Castle, Scribner's, 1931.

setting and the last glow of all too fleeting day lingered lovingly on sea and strand, on the proud promontory of dear old Howth guarding as ever the waters of the bay, on the weed-grown rocks along Sandymount shore and, last but not least, on the quiet church whence there streamed forth at times upon the stillness the voice of prayer to her who is in her pure radiance a beacon ever to the stormtossed heart of man, Mary, star of the sea.

Bloom, the girls, the music and voices coming from the church, the sunset, the lap of waves, a crackle of fireworks in the night sky: these are brought together in modulations of prose which Joyce has never surpassed. Here, indeed, the style has the mastery which Flaubert demanded—though of a very different sort from his. There is a passage in the *Portrait of the Artist as a Young Man*, written eight years before *Ulysses*, which throws light on this development of Joyce's style:

He drew forth a phrase from his treasure and spoke it softly to himself:

—A day of dappled seaborne clouds.

The phrase and the day and the scene harmonized in a chord. Words. Was it their colour? He allowed them to glow and fade, hue after hue; sunrise gold, the russet and green of apple orchards, azure of waves, the grey-fringed fleece of clouds. No, it was not their colours: it was the poise and balance of the period itself. Did he then love the rhythmic rise and fall of words better than their associations of legend and colour? Or was it that, being as weak of sight as he was shy of mind, he drew less pleasure from the contemplation of the glowing sensible world through the prism of a language many-coloured and richly storied than from the contemplation of individual emotions mirrored perfectly in a lucid supple periodic prose?

Two phrases there will be found useful in considering Joyce's literary method. 'The phrase and the day and the scene harmonized in a

chord'—that is what Joyce is trying all the time to do: in his recent work he has sacrificed everything, including intelligibility, in order to attain it. The second phrase in the above passage which helps further to explain Joyce's intention is the distinction between two kinds of prose, one 'mirroring perfectly', the other bunching and refracting objects as in a prism. At the time of the *Portrait*, Joyce made the Flaubertian choice of the first; since, he has adopted the other. The sentences of his mature prose reflect images like a decanter stopper held up and twirled slowly in the light.

• •

Twelve points about 'Ulysses'. (1) Joyce discovers and isolates the present: the 'ineluctable modality' of the moment.

- (2) Joyce is sensible to verbal, as Wagner and Debussy are to musical sound. His imagination starts from words and not towards them. There is a good deal of piano-tuning in *Ulysses*—too many dead notes. Joyce's method: a verbal musicalism.
- (3) Chief influences: Homer, Rabelais, Shake-speare, Flaubert, Vico.
- (4) Ulysses, the first gigantic step away from the novels in ready-mades, the essays in fancydress, the verse in mittens.
- (5) The novel-form of the future will probably be brief: Joyce has said so much that now may be taken as said: we must expect the next master-

piece to be spare and dynamic, suggesting in a word the processes Joyce has revealed at length.

- (6) The novel in English nearest to *Ulysses* is probably, despite huge differences, *Tristram Shandy*. As a literary encyclopaedia, Burton's *Anatomy*.
- (7) Articulation of thought, a shaft of light let down into gloom and revealing in its foggy gold the motes stirring.
- (8) Joyce's is the conscious use of those quartertones and overtones, the meaning echoes which poets have always used unconsciously.
- (9) Pain—the Walpurgis Night. Joyce has never been able to detach this from himself; it remains like a crippled limb, the ligaments of which after healing have been left unbroken.
- (10) Bloom. Aura of the body; curiosity about the nearest object; poetry of distance (desire).
- (II) In Bloom, the comedy of associative thought. At lunch-time he is still unconsciously remembering the funeral he had attended in the morning; as he munches, there is at the bottom of his mind the image of a sleek rat scouting the graveyard. On the counter 'under a sandwichbell lay, on a bier of bread, one last, one lonely, last sardine of summer.'
- (12) Bloom the looker-on, not protagonist (there is none), a new Everyman.

An immense silence pervades Ulysses. Behind

the comedy, the clatter of streets, newspaper offices, saloon bars, there is the squat figure, sphinxlike and mysterious, of Bloom, Gog Magog of this hurlyburly, ruminating in his own shade. Never, perhaps, has the final solitude of the individual been more poignantly and forcibly expressed; we feel that nothing can make a window in the walls of the ego of this ordinary man. He is alone. The duologues, the passages of arms or love, of the past have dwindled down to this trickle of thoughts. Round him—the streets like strips of a bad wall-pattern, the pavements like flypaper, a neurasthenic's dream.

## GERARD MANLEY HOPKINS

T

In the class-room of the future there will be a text framed and hung over the head of the master, 'Beware of critics', to which the pupils will silently point when at the end of an hour's monologue they find that their master has been talking, not about Shakespeare, not about Milton or Shelley, but about himself. And in a higher form, written in even larger letters, will be another notice: 'Criticism is the attempt to substitute taste for genius—the taste of the critic for the genius of the poet'; and in the light of that candour the schoolboys of the future will be allowed to walk their own ways.

An instance of critical bungling is the harm done to a poet, Gerard Manley Hopkins, even by critics whose intention has been to recommend him. Hopkins was born in 1844 and died in 1889. His first critic, Robert Bridges, recognized Hopkins as a fine poet and proved his admiration by keeping his poems in cold storage for thirty years, releasing at last, in 1918, a selection of Hopkins's poetry, which was enlarged twelve years later by another editor. He was thus given a false position from the start. Between 1918 and 1932 these criticisms were made of

Hopkins: (1) that he was the most difficult English poet, in whom religion stifled art (I. A. Richards); (2) that he was difficult and at times incomprehensible, and that wilfulness and a 'naked encounter between sensualism and asceticism' spoilt much of his best work (Robert Bridges); (3) that he was a lyrist, akin to Shelley, and his 'central point of departure' was the Ode to a Skylark (J. Middleton Murry); (4) that Hopkins was on the one hand fundamentally Miltonic, and on the other fundamentally Shakespearean (various writers; two groups); and (5) that he was a post-war poet, the leader of a new school of poets. The last view is popular with anthologists.

Since the war there have been two discoveries of importance to poetry: the modern discovery of Donne, and now the revelation, amazing in its unexpectedness, of Hopkins. Some difference of opinion about him is natural, but the jumble of critical nonsense quoted above might seem incredible if one had not read it with one's own eves. Where did Mr. Murry find his skylark poet? Hopkins wrote two sonnets on the skylark, neither of which has any connection with Shelley beyond subject - matter. Two of his longest poems describe shipwreck: perhaps then Hopkins is repeating The Wreck of the Hesperus? The argument whether Hopkins is Miltonic or Shakespearean has more interest because there are elements in his verse of both: but he was also influenced by Swinburne and the author of Beowulf: why not admit that Hopkins is fundamentally himself? The criticisms of Bridges and of Mr. I. A. Richards are worth answering. But there are two facts about Hopkins—that he was a Victorian in style, outlook, and feeling, and that he was a Catholic priest who wrote poetry to the glory of God: these facts have been recognized by no critic whom I can trace.

The most important event in Hopkins's life was his conversion in 1866, at the age of twenty-two. Till then he had been, on the surface at least, another Swinburne, precocious, sensitive, less diffused, more meticulous, but sowing his sweet pastoral oats and slipping back through sunsets and books of Cavalier verse into Greek mythology. He began by imitating Keats, but afterwards came to dislike what he called the unmanly and enervating qualities in Keats's character, and wrote in a letter to Coventry Patmore:

It appears that he said something like 'O for a life of impressions rather than thoughts'... His contemporaries, as Wordsworth, Byron, Shelley, and even Leigh Hunt, right or wrong, still concerned themselves with great causes, as liberty and religion; but he lived in mythology and fairyland, the life of a dreamer: nevertheless I feel and see in him the beginnings of something opposite to this. . . .

(Is not that the very accent of a Victorian?) From an early age he had felt and seen 'the beginnings of something opposite to this' in himself. At the age of twelve, he described a schoolfellow in his diary as 'a kaleidoscopic,

parti - coloured, harlequinesque, thaumatropic being'; a note not heard in his poetry till twenty years later. A vein of resistance ran counter to the usual delights of the poet's boyhood, which was otherwise Swinburnian, and found outlet in an occasional prank like fasting from salt or abstention from drinking liquids for a week. His artistic sensibilities, even as a child, were so wide and various that, while he allowed them to develop, his instinct hardened against submission to them.

That brings me to the third fact which has been overlooked: Hopkins was in his sensibility and in the range of his perceptions not only a poet but a musician and a painter. This can be seen plainly enough in his poetry. He was an accomplished musician, fond of composing songs and fugues, and his skill as a painter was sufficient for his biographer 1 to record that 'had his career not been shaped by other incidents he would undoubtedly have adopted painting as a profession'. Some degree of ambidexterity in the arts is perhaps common among poets, particularly minor poets; but in Hopkins we have the case of a great poet who could use his sensibilities as a musician and painter, not merely in the by-practice of these arts, not merely as an enrichment or addition to his poetry, but as an integral part of his poetic genius. There have been plenty

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> G. F. Lahey, S. J., *Gerard Manley Hopkins*, Oxford Press, 1930. I am indebted to the Oxford Press for permission to quote from their edition of Hopkins's *Poems* and from Lahey's book.

of poets who could imitate or borrow effects from other arts; but few, very few who could employ such means and stimulus poetically. The 'difficulty' of his work—which has been grossly exaggerated—lies in the range of his artistic feeling and perception. Once his rhythms and idiom are understood, he presents far less difficulty than, for example, Shakespeare. Here is the painter:

Crossing the Common, October 13, a fine sunset—great gold field; along the earth-line a train of dark clouds of knopped or clustery make pitching over at the top the way they were going; higher a slanting race of tapered or else coiling fish-like flakes such as are often seen; the gold etched with brighter gold and shaped in sandy places and looped and waved all in waterings. . . .

and looped and waved all in waterings....

... But what I note it all for is this: before, I had always taken the sunset and the sun as quite out of gauge with each other, as indeed physically they are, for the eye after looking at the sun is blunted to everything else and if you look at the rest of the sunset you must cover the sun, but to-day I inscaped them together and made the sun the true eye and ace of the whole, as it is. It was all active and tossing out light and started as strongly forward from the field as a long stone or a boss in the knob of the chalice-stem: it is indeed by stalling it so, that it falls into scape with the sky.

His poems are crowded with landscapes. No other English poet has worked so intensely on such a ground of realistic perceptions, the exact yet ecstatic perceptions of a poet alone not merely in the presence of Nature, but of Nature circled by the glory of God. Here is a bit of pure landscape painting, an oil in the gallery of poets' water-colours:

Nothing is so beautiful as spring—

When weeds, in wheels, shoot long and lovely and lush;
Thrush's eggs look little low heavens, and thrush
Through the echoing timber does so rinse and wring
The ear, it strikes like lightnings to hear him sing;
The glassy peartree leaves and blooms, they brush
The descending blue; that blue is all in a rush
With richness; the racing lambs too have fair their fling.

What is all this juice and all this joy?

A strain of the earth's sweet being in the beginning

In Eden garden.—Have, get, before it cloy,

Before it cloud, Christ, Lord, and sour with sinning,

Innocent mind and Mayday in girl and boy.

Most, O maid's child, thy choice and worthy the winning.
(1877)

In Spelt from Sibyl's Leaves, though he still begins by expressing landscape, you have the musician:

Earnest, earthless, equal, attunable, | vaulty, voluminous . . . stupendous

Evening strains to be time's vást, | womb-of-all, home-of-all, hearse-of-all night.

Her fond yellow hornlight wound to the west, | her wild hollow hoarlight hung to the height

Waste: her earliest stars, earl-stars, | stars principal, overbend us.

Fire-féaturing heaven. For earth | her being has unbound, her dapple is at an end, as-

tray or aswarm, all throughther, in throngs; | self in self steepèd and páshed—quite

Disremembering, dísmémbering | áll now. Heart, you round me right

With: Our évening is over us; our night | whélms, whélms, and will end us.

Only the beak-leaved boughs dragonish | damask the toolsmooth bleak light; black,

Ever so black on it. Our tale, O our oracle! | Lét life, waned, ah lét life wind

Off hér once skeined stained veined variety | upon, áll on twó spools; párt, pen, páck

Now her all in two flocks, two folds—black, white; | right, wrong; reckon but, reck but, mind

But these two; ware of a world where but these | two tell, each off the other; of a rack

Where self-wrung, self-strung, sheathe- and shelterless, | thoughts against thoughts in groans grind.

(1881.)

That is Hopkins's music at its most magnificent and intricate. Note in line three the use of musical device to convey the moon's vellow and the frosty other parts of the sky: the major key in the first half of the line, and the minor in the second: the subtle correspondence and variation of sounds and rhythms from first to second half, giving the final syncopation of 'waste' which begins a new line, whereas the original 'west' ends its half. A similar variation and syncopation are seen in line ten. 'Let life, waned, ah let life wind': here the syncopation is one of thought and even syntax; it would cease, for example, if we were to substitute an infinitive verb for the past participle 'waned'-'Let life wend, ah let life wind', apart from its flatness, has lost the essential syncopation of Hopkins's phrase.

Mr. Arthur Waley, describing the verse texture of the Nō plays of Japan, has remarked that 'the English poet who comes nearest to doing this sort of thing is Gerard Manley Hopkins'. He does not give examples, but from his description of 'a particular sort of play on words, in which one word is made to act as a "pivot", functioning twice over, in different senses', it is possible to infer the practice of Hopkins he has in mind. To take an elementary instance, the line:

Whether at once, as once at a crash Paul . . .

contains the repetition of 'once' with different meanings, and 'at once' becomes in variation 'once at'. Or, more complexly:

I caught this morning morning's minion, kingdom of daylight's dauphin, dapple-dawn-drawn Falcon in his riding.

## And the supreme example:

Nay in all that toil, that coil, since (seems) I kissed the rod, Hand rather, my heart, lo! lapped strength, stole joy, would laugh, chéer.

Cheer whom though? the hero whose heaven-handling flung me, foot trod

Me? or me that fought him? O which one? is it each one? That night, that year

Of now done darkness I wretch lay wrestling with (my God!) my God.

The use of pivot words here is, I take it, somewhat akin to the texture of the verse in No plays.

Yet these devices, analogous to music, are, as Hopkins uses them, intrinsically poetical.

There are countless smaller examples in the poems of his middle period:

'Some find me a sword; some The flange and the rail; flame, Fang, or flood' goes Death on drum, And storms bugle his fame.

But we dream we are rooted in earth—Dust! Flesh falls within sight of us, we, though our flower the same,

Wave with the meadow, forget that there must The sour scythe cringe, and the blear share come.

(1876.)

It is even in the transference of accent on a word:

Both sing sometimes the sweetest, sweetest spells Yet both droop deadly sómetimes in their cells. And it is in single lines:

And frightful a nightfall folded rueful a day . . .

Stigma, signal, cinquefoil token .

The cross to her she calls Christ to her, christens her wild worst best.

I have given examples of the polyphony, so rich, varied, and ringing, of his grandest work; there are two strains in his poetry; the other is the simple melody of Marvell and Vaughan. He began with it (1866):

Lilies I show you, lilies none, None in Cæsar's gardens blow,— And a quince in hand,—not one Is set upon your boughs below.

But it was continued later, after the terrific interruption of the Wreck of the Deutschland (1876), with exquisite effect mingling its tune with the more loaded polyphonic style; and sometimes he returned to it for the whole length of a poem.

One other essential of Hopkins's poetry remains to be mentioned, the vision (foreshadowed in his schoolboy phrase) of the world as 'dappled, parti-coloured'. This texture, the artist's sense of life-texture as he works in his medium, is seen most strongly in poems like 'Glory be to God for dappled things', of which it is the theme, but it is present everywhere in his later work, in the verbal texture of the poetry.

 $\Pi$ 

In the preface to his poems Hopkins distinguishes two kinds of rhythm: Running Rhythm (which includes all the common English metres), and Sprung Rhythm, a metrical development peculiarly his own.

'Sprung rhythm,' he says, 'as used in this book, is measured by feet of from one to four syllables, regularly, and for particular effects any number of weak or slack syllables may be used. It has one stress, which falls on the only syllable, if there is only one, or, if there are more, then scanning as above, on the first, and so gives rise to four sorts of feet, a monosyllable and the so-called accentual Trochee, Dactyl, and the First Paeon'. He adds that there are, then, four corresponding natural rhythms; which may be mixed; and it is in the use of a mixed sprung rhythm that he gets his finest and most original effects. The line can be so contracted or expanded that it will emphasize or hover in a way hitherto unknown in English poetry. So we find in the sonnet Spelt from Sibyl's Leaves (quoted on page 48) that the line keeps its essential character, though the rhythm is always changing. The first three lines. in which there are many slack syllables, rise and echo with tremendous effect. Line eight has a stabbing beat and emphasis which could result in no other kind of metre:

With: Our évening is over us; our night | whélms, whélms, and will end us.

The two adjacent beats in the first half of the line, followed by three adjacent beats in the second half, achieve an emphasis which might be compared with the trochaic effect of Lear's

Never, never, never, never, never.

Hopkins's line, though more complex, gains a similar effect by its unexpected yet natural rhythm. Here we have indeed a poetry, apparently complicated to the reader unused to it, which follows closely the rhythms of ordinary speech and opens out the English verse line as no other poet has done since Shakespeare.

## Ш

Lahey's book, already mentioned, is memoir rather than biography. Such knowledge as we have of Hopkins's life is contained there. Unfortunately this is very little, and we are given few of the letters written by Hopkins to his friends, though we are allowed to see him in reflection as his friends address him. The atmosphere is scholarly, quiet, sheltered, with that tone of integrity and friendship which we find so often in the letters of Victorians. The intellectual movements of the time make a current in which all these figures bend, vielding perhaps a little stiffly. In their correspondence the gravity of tone, the accent of the schools, the hint of cloister and common-room, and beyond, the pastoral landscape, background of an ordered feeling and worship, and demesne of the poet, are foreign to us who have no experience of such an existence. Victorianism with its high seriousness and endeavour, and its sense of a central importance, seems provincial when it leaves the world of ideas for the world of art. While Hopkins was experiencing his spiritual conversion in the set forms of Cambridge, Van Gogh was beginning a battle which is by comparison terrific.

Hopkins was on friendly but not intimate terms with a number of people. The correspondence with Patmore shows him as a man not easily approachable who impressed others by his intellect and vivid integrity. The friendship between these two (Patmore was getting old, though he had not vet written the Odes) was perhaps typical. They met only twice, but corresponded regularly for six years. Poetry, religion, a circle of friends—they had much in common; and Patmore wrote to Bridges, after one meeting with Hopkins, that he had 'seldom felt so much attracted towards any man'. He gave in to Hopkins on all critical points affecting his own writing; the Sponsa Dei was destroyed as the result of a chance word by the younger man; but though he read eagerly the poems which Hopkins sent him from time to time he could make little of them-for him they were 'veins of pure gold imbedded in masses of impracticable quartz'. Bridges's admiration was hardly more understanding. The other friends to whom he

showed his poetry were scholars and minor poets of the type of Digby Dolben and Canon Dixon. Small wonder that if he was going to write great poetry he must escape their atmosphere. This isolation was ensured by the routine of priesthood.

IV

Hopkins is a poet-mystic. His life was divided between religion, poetry, and the contemplation of nature. The search for God took him to nature, rather than human nature. Where Patmore, also a Catholic and a mystic, found in the union of lovers the mystical communion of God and the soul, Hopkins found it in prayer, and in the communion of the soul and nature. His association with his fellow human beings, as it is shown in his poetry, is limited to the contacts of his work as priest and schooolmaster, visits to friends, the sight of strangers living in a warmer world than his own. In nature, and in the torments of spiritual struggle, he came nearest to God. The landscape expressed for him God's presence: inscape or instress (words he is fond of using) is not merely the artist's apprehension of vital form, but of divine shape. Wherever he can find inscape—in the eternal yet ever-changing forms of tree, river, and cloud—he finds God.

What I am in the habit of calling *inscape* is what I above all aim at in poetry.

All the world is full of inscape and chance left free to act falls into an order as well as purpose.

He observed the forms of nature with an amazing attention, and recorded what for him was essential in the most exact detail. His diaries are full of notes such as these:

First fine; then on the road a thunderstorm with hard rain, the thunder musical and like gongs and rolling in great floors of sound.

We drove to St. Rémy. As we approached it the hills 'fledged' with larches which hung in them shaft after shaft

like green-feathered arrows.

Noticed also the cornfields below us laid by the rain in curls like a lion's mane very impressive.

. . . .

In the train I was noticing that strange rotten-wovey cloud which shapes in leaf over leaf of wavy or eyebrow texture: it is like fine webs or gossamer held down by many invisible threads on the undersides against a wind which between these points kept blowing them into balls. The curious rottenness about them reminds one of that dark green silken oozy seaweed with holes in it which lines and hangs from piers and slubbered wood in the sea.

Through Paris to Dieppe and by Newhaven home. Day—bright. Sea calm, with little walking wavelets edged with fine eyebrow crispings, and later nothing but a matting or chain-work on the surface, and even that went, so that the smoothness was marbly and perfect, and, between the just-corded near-sides of the waves, rising like fishes' backs and breaking with darker blue the pale blue of the general field; in the very sleek hollows, came out golden crumbs of reflections from the chalk cliffs. Peach-coloured sundown and above some simple gilded masses of cloud, which later became finer, smaller, and scattering away.

. . . . .

I saw the phenomenon of the sheep flock on the downs again from Croham Hurst. It ran like water-packets on a leaf—that collectively, but a number of globules so filmed over that they would not flush together is the exacter comparison: at a gap in the hedge they were huddled and

shaking open as they passed outwards they behaved as the drops would do (or a handful of shot) in reaching the brow of a rising and running over.

. . . . .

(Lambs.) They toss and toss; it is as if it were the earth that flung them, not themselves. It is the pitch of graceful agility.

These jottings were made in 1868, when Hopkins was still writing conventional if exquisite pastoral verse (*Heaven—Haven*); that is, eight years before such exact observation became part of his poetry. The search for inscape is always his object; here he identifies it with the search for God:

I do not think I have ever seen anything more beautiful than the bluebell I have been looking at. I know the beauty of Our Lord by it. Its inscape is mixed of strength and grace, like an ash-tree. The head is strongly drawn over backwards and arched down like a cutwater drawing itself back from the line of the keel. The lines of the bell strike and overlie this, rayed but not symmetrically, some lie parallel. They look steely against the paper, the shades lying between the bells and behind the cockled petal-ends and nursing up the precision of their distinctness, the petalends themselves being delicately lit. Then there is the straightness of the trumpets in the bells softened by the slight entasis and by the square splay of the mouth. One bell, the lowest, some way detached and carried on a longer footstalk, touched out with the lips of the petal.

So intimate is the connection in the poet's mind between God and the shapes of Nature, that his religion makes a distinction in natural objects of those which figure the power and terror of God, and those that are intervening and merciful as Mary.

The two strains in his poetry which I have already mentioned—the mature polyphony, and the earlier simple melody—are employed to express these two conceptions of the appearance of the Divine. The Wreck of the Deutschland, his first great poem, in which he attains maturity, is vast and polyphonic, to meet its subject—the praise of God who yet admits pain and destruction in the world. The occasion is a shipwreck in which five nuns were drowned, and I quote a passage which is narrative, and not hymn or argument of faith; these lines reflect and reverberate the faith and 'terror of God' with which the poem begins:

12

On Saturday sailed from Bremen, American-outward-bound, Take settler and seamen, tell men with women, Two hundred souls in the round—

O Father, not under thy feathers nor ever as guessing The goal was a shoal, of a fourth the doom to be drowned;

Yet did the dark side of the bay of thy blessing
Not vault them, the millions of rounds of thy mercy not
reeve even them in?

13

Into the snows she sweeps, Hurling the haven behind,

The Deutschland, on Sunday; and so the sky keeps, For the infinite air is unkind,

And the sea flint-flake, black-backed in the regular blow,

Sitting Eastnortheast, in cursed quarter, the wind;
Wiry and white-fiery and whirlwind-swivelled snow
Spins to the widow-making unchilding unfathering deeps.

Ι4

She drove in the dark to leeward, She struck—not a reef or a rock

But the combs of a smother of sand: night drew her Dead to the Kentish Knock;

And she beat the bank down with her bows and the ride of her keel:

The breakers rolled on her beam with ruinous shock; And canvas and compass, the whorl and the wheel Idle for ever to waft her or wind her with, these she endured.

15

Hope had grown grey hairs,
Hope had mourning on,
Trenched with tears, carved with cares,
Hope was twelve hours gone;
And frightful a nightfall folded rueful a day
Nor rescue, only rocket and lightship, shone,

And lives at last were washing away:
To the shrouds they took,—they shook in the hurling and
horrible airs.

16

One stirred from the rigging to save
The wild woman-kind below,
With a rope's end round the man, handy and brave—
He was pitched to his death at a blow,
For all his dreadnought breast and braids of thew:
They could tell him for hours, dandled the to and fro
Through the cobbled foam-fleece, what could he do
With the burl of the fountains of air, buck and the flood of
the wave?

17

They fought with God's cold—
And they could not and fell to the deck
(Crushed them)or water (and drowned them)or rolled
With the sea-romp over the wreck.
Night roared, with the heart-break hearing a heartbroke rabble,

The woman's wailing, the crying of child without check—

Till a lioness arose breasting the babble, A prophetess towered in the tumult, a virginal tongue told.

18

Ah, touched in your bower of bone
Are you! turned for an exquisite smart,
Have you! make words break from me here all alone,
Do you!—mother of being in me, heart.
O unteachably after evil, but uttering truth.
Why, tears! is it? tears; such a melting, a madrigal

Never-eldering revel and river of youth,
What can it be, this glee? the good you have there of your
own?

That last stanza, where he breaks off to accuse himself, is one of the finest in all Hopkins: the personal voice speaking, as in great art it occasionally will, without breaking the creation.

For the other strain, plain melody expressing the gentleness of nature and Mary's intervention, there is this passage from *The Blessed Virgin* compared to the Air we Breathe:

> Again, look overhead How air is azurèd: O how! nay do but stand Where you can lift your hand Skywards: rich, rich it laps Round the four fingergaps. Yet such a sapphire-shot, Charged, steeped sky will not Stain light. Yea, mark you this: It does no prejudice. The glass-blue days are those When every colour glows, Each shape and shadow shows. Blue be it: this blue heaven The seven or seven times seven Hued sunbeam will transmit Perfect, nor alter it. Or if there does some soft, On things aloof, aloft, Bloom breathe, that one breath more

Whereas did air not make This bath of blue and slake His fire, the sun would shake, A blear and blinding ball With blackness bound, and all The thick stars round him roll Flashing like flecks of coal, Quartz-fret, or sparks of salt, In grimy vasty vault. So God was god of old: A mother came to mould Those limbs like ours which are What must make our daystar Much dearer to mankind: Whose glory bare would blind Or less would win man's mind. Through her we may see him Made sweeter, not made dim, And her hand leaves his light Sifted to suit our sight. . . .

Nowhere else is his melody so perfect.

So this is the dapple of his vision, the division of his poetry, the couple-colour which entranced him in nature—God's grandeur, Mary's comfort.

## V

Where he could he praised; but the agony of his spiritual life, the striving to expel doubt is pierced forever by the knowledge that God does not respond. It is worth noting that despite the fact that Jesuit theologians are Thomistic, Hopkins when he became a Jesuit chose to be a disciple of Duns Scotus, whose doctrine admits the element of doubt. His ecstatic perception of nature is always a hymn of praise (God's Grandeur, Spring, etc.). But nature mirrors doubt also

(Spelt from Sibyl's Leaves). In the end, after the tremendous sonnets of spiritual torment (Nos. 40, 41, 44, 45, 46, 47), the contrast between nature's happiness and his own misery agonizes him; all the beauty he has found in nature emphasizes now his solitude (No. 50):

Thou art indeed just, Lord, if I contend With thee, but, Sir, so what I plead is just. Why do sinners' ways prosper? and why must Disappointment all I endeavour end?

Wert thou my enemy, O thou my friend, How wouldst thou worse, I wonder, than thou dost Defeat, thwart me? Oh, the sots and thralls of lust Do in spare hours more thrive than I that spend, Sir, life upon thy cause. See, banks and brakes Now, leaved how thick! laced they are again With fretty chervil, look, and fresh wind shakes Them; birds build—but not I build; no, but strain, Time's eunuch, and not breed one work that wakes. Mine, O thou lord of life, send my roots rain.

### VI

I have been careful to insist on the importance of one event in this poet's life: his conversion in the year 1866. That date divides boyhood from maturity and early poems from great poems. Religion hardened him morally and intellectually, provided him with a background infinitely better suited to his genius than Greek myth, and brought into his poetry the polyphony of style, parti-colour of pattern, and expanding, realistic, and passionate force of his great work. In the face of this it seems to me absurd to speak of damage done to

and asceticism. The interaction of these forces produced much of his best poetry. A friend wrote of him: 'His mind was too delicate a texture to grapple with the rough elements of life': and this is true. But it is true also that no other poet has so grappled reality into his imagination, mixing earth with his words. He employed native words, root-words of old stock, rhythms of speech, and compelled them, as did Hardy, by the sheer poetic force and integrity of his mind; but while with Hardy the words remain sometimes awkward, local, or antique, like tough old bits of furniture, in Hopkins they are knocked together, swept along in the one rush of his passion. 'Take breath,' he said, 'and read,' The advice is worth a lot of criticism.

### SWINBURNE

Two things stand in the way of modern appreciation of Swinburne: the legend of the 'poet', and the bulk of his writings. There is so much of them, so little of him. He can be crammed into a phrase, 'the wonderful child', or, maliciously, 'the pseudo-Shelley'; and one eagerly accepts the portrait of a cockatoo, or a sleep-walker miraculously crossing the streets and eating lunches of asparagus in a Holborn restaurant. They are not complete portraits; but they have that touch of incongruous human nature which makes them acceptable. Swinburne is at once too easy and too difficult for the biographer: even Gosse, who was a personal friend, succeeded only in sketching him. It is hardly enough to know that he had small feet and fluttered his hands, that at Putney he drank a bottle of beer a day and pinched babies' cheeks, that he could recite a whole play of Æschylus from memory (though this tells us something). One cannot help feeling that all his friends and visitors who wrote about him must have missed something—something essential-until suddenly it is plain that Swinburne was actually like their descriptions (which concur remarkably), that in fact he was a windy spirit somehow bundled together with human

The chief thing about Swinburne, from the point of view of the critic, is that to him poetry was all-important; his life outside his poetry and the reactions from it was negligible. He had one love-affair, which terminated abruptly; much of his life was solitary, and when his health broke he submitted himself to Watts-Dunton. for a period of twenty-eight years, without question. Gosse records that Swinburne explained to him once 'that he did not regard current novels as literature but as life, and that in his absolutely detached existence they took the place of real adventures'. Swinburne's chief reading was Dickens, whose novels he re-read every three years! And his love of Italy and the sea was hardly, in this sense, more realistic. It is as though his physical sensibility exaggerated contact with the outside world a hundred times, so that a footfall became a deafening roar. His whole life, which to us seems like the retirement up a sheltered valley, must in fact have been as shrill and shattering as a journey in the 'tube'. The confusion of his poetry—a sort of Albert Hall echo-comes not from the jarring of unrelated experiences and sensations, but from their universal muffled roar. Just as a camera with the lens sufficiently out of focus will reduce everything on the ground-screen to a similar blur of colours, so Swinburne's imagination worked with the same distorting influence on whatever came into its view. It was a question with him of seeing red, or not seeing at all.

Again and again he uses the same symbols to describe things as different as a landscape and kiss:

Forth, ballad, and take roses in both arms,
Even till the top rose touch thee in the throat
Where the least thornprick harms;
And girdled in thy golden singing-coat,
Come thou before my lady and say this . . .

He addresses his ballad exactly as he would his lady. The raptures of his early poems, profuse and astonishing as they are, glut the appetite. What a relief it is in the poem 'At a Month's End', after the ghost of the seashore and the night's remembrance and 'love's love forsaken', to come upon these lines:

Across, aslant, a scudding sea-mew Swam, dipped, and dropped, and grazed the sea . . .

But again the verse ends:

. . . And one with me I could not dream you:

And one with you I could not be.

Which is matched by twenty other such verses in the poem. Yet by the same methods he achieved many of his finest images; the evocation of the Republican flag, for example, in the 'Epilogue' to Songs Before Sunrise:

For if the swimmer's eastward eye
Must see no sunrise—must put by
The hope that lifted him and led
Once, to have light about his head,
To see beneath the clear low sky
The green foam-whitened wave wax red
And all the morning's banner fly—
Then as earth's helpless hopes go down,
Let earth's self in the dark tides drown.

Only Swinburne could have written that.

His love of freedom and humanity is obviously sincere, and productive of much of his best work. What then of the sadism and exuberant sensuality of the first Poems and Ballads? Their roots were largely in his imagination. The references in a letter to Lord Houghton about his 'infamous' Dolores are cynical, delightedly so. About a novel, Lesbia Brandon, he wrote in 1867: 'I flatter myself it will be more offensive and objectionable to Britannia than anything I have yet done'. This is bravado, and yet with most writers it would hint insincerity. Dolores, after all, was then his most famous poem, and Edmund Gosse, in a little known essay published in 1875, describes it as a unique and magnificent achievement of Swinburne's genius. That was the general opinion of the time, and Swinburne probably shared it. Then there are his far-fetched and elaborate hatreds: Hazlitt's name must never be mentioned because of his attacks on Coleridge: an edition of Shakespeare is violently attacked in a long review because its editor is Hazlitt's grandson. Much of his critical prose is spoilt by irrelevant abuse and sheer bad writing, which never occurred in his worst poems. The seventeen sonnets collected under the title Dirae were no doubt in many cases remotely and unhistorically felt, but the feeling is there, with terrific force, and one does not question their genuineness. So long as he caught fire, his sincerity is unquestionable; and even the productions of those last twenty years at Putney, though the genius is gone, are never mere empty exercise or ingenuity. He was always, completely, a poet, even when he was a bad one—that perhaps is the most that can be said. Imperfect as even his best work is, it is in this sense pure art, and not like Wagner's the result of an imperfectly achieved artistic sincerity. It is the fact that he never ceased to be and think as a poet which is finally responsible for his excesses. He did not, like Shelley, leave countless poems unwritten; on the contrary, he very often went on writing long after he should have stopped. A lyric like the one which begins:

## If love were what the rose is, And I were like the leaf

is weakened by long antithesis and repetition. There is almost no poem of his that can be called faultless, in spite of the claims of various admirers. One reader will exalt *Erechtheus*, which perhaps rightly has been called the most Greek of any English poem. Another prefers *Tristram in Lyonesse*. I cannot agree that either of these long poems is perfect: something is lacking in both, particularly in *Tristram in Lyonesse*, despite its superb prelude and passages of description and conversation between the lovers, which are as fine as anything Swinburne ever wrote. *Siena* is for me a more complete and organic poem than either of these.

Any discussion of Swinburne is bound to mention his literary influences. What a mass of them there is! Hugo, Baudelaire, Shelley, Æschylus, Wagner, Landor, the border ballads. Villon, Catullus, Aristophanes, the Elizabethan dramatists - to name only a few! And the astonishing thing is that all these influences were particular and vital. Very few of Swinburne's poems can be called derivative, and only perhaps in the case of Landor and Baudelaire can it be definitely said that the effect was bad. Hardly a poem that is not characteristic of Swinburne himself, whatever its origin. His metrical skill, particularly in the management of long irregular rhythms, as in Super Flumina Babylonis and Hertha, is unequalled in subtlety and variety; but it is of course a mistake to pretend that the sound is everything and the meaning nowhere. The technique of his later work at least equals the earlier.

It is the bulk of verses, neither good nor bad but typical, which makes a formidable bar to one's enjoyment of Swinburne. The particular boredom of reading too much Swinburne is that of a long train journey offering too many views. But his best is fine and unmistakable, and there is more of it than most readers imagine.

# D. H. LAWRENCE

Ι

LAWRENCE has been compared with Carlyle, with Rousseau, and even with Jesus: with Carlyle as prose rhapsodist and minor prophet; with Rousseau because he sought a return to nature and the creation of a new 'natural man'. Mr. Richard Aldington, in one of the best personal essays on Lawrence, describes him as 'a Nietzsche who effected a transvaluation not of intellectual values, but of fundamental human values'. That suggests more closely the sort of influence other comparisons are hinting at. The emphasis, it will be noticed, is on Lawrence as man and prophet rather than artist, for essentially, he has little in common with either Rousseau or Carlyle, Jesus or Nietzsche. But he is a personal figure of the Romantic kind among contemporaries who are self-effacing in their art, and he has a 'message'.

The importance of that message has been overstressed: detached from his art, it is neither very deep nor very original, and what is new in it is often extreme and even silly. I do not believe that he effected, or is likely in the future to effect, any 'transvaluation of fundamental human values'; his influence will probably be felt chiefly as a corrective to its opposite in literature —the cerebral poet of the type of Eliot. 'It takes application', Mr. Eliot has written, 'and a kind of genius to believe anything, and to believe anything (I do not mean merely to believe in some "religion") will probably become more and more difficult as time goes on. . . . We await, in fact . . . the great genius who shall triumphantly succeed in believing something.' Well, Lawrence, alone among his contemporaries, achieved this difficult feat of believing in something, and though he wavered in that belief the more he asserted it, he has had a following. His message was perhaps the only personal one to which the post-war generation could turn for hope or understanding of itself. I emphasize the fact that it was personal; because the usual messages of to-day are political, and have been so from the early days of Shaw and Wells to the Five-Year-Plan crusades of Soviet Russia. The alternative ideal to Communism at the moment is some form of religion which is individual rather than political. The Wandervögel, bands of hikers, sunbathers, and sex-primitives, are manifestations of the crude attempt at a new orientation of life-values-crude, because individualism is aimed at by means of mass-movements. Lawrence provided a solution (whatever its faults) which keeps the integrity of the individual. For this side of his writings-the prophetic and moralistic, which finally dominated his art-I suggest the comparison, not with

Rousseau or Nietzsche, but with a lesser writer, V. V. Rozanov.

Rozanov, like Lawrence, was an authentic rebel. His books were written before the war, towards the end of the bourgeois regime, in which he made a final attempt to assert the violence of individual feeling, and he had the sort of reputation in Russia that Lawrence is enjoying at the moment here—one critic (Prince Mirsky, I think) described him as the greatest Russian writer after Tolstoy and Dostoevsky. Like Lawrence, he was compared with Rousseau. Solitaria and Fallen Leaves, the two books of his which have been translated into English, are the prose equivalents of Pansies, and they express a belief and intuition similar in many ways to Lawrence's. If we allow for the fact that Rozanov is intensely Russian and Lawrence intensely English, many passages are interchangeable. 'Paganism is morning; Christianity, evening.' 'Christianity must become phallic'—these aphorisms from Fallen Leaves might as easily have come from Apocalypse, Fantasia of the Unconscious, or a discussion in almost any of Lawrence's novels. 'I never think.' exclaimed Rozanov, 'I only laugh and cry.' Sex was the electricity of his world ('sex is power'), as of Lawrence's, and he preached the validity of the instincts and their healing power for the over-civilized man. His attack on a complacent bourgeois society was directed equally against the forms of literature which that society had absorbed and falsified by making 'acceptable'. It is the fundamental protest of the artist who turns from literature to life, who asserts the supremacy of his own personality. Rozanov claimed that there was more genuine literature in his washing-books than in Turgenev's Letters to Madame Viardo. His washing-books have not survived, but it would be a mistake to miss his paradox with the obvious retort.

Not literature [he writes], but literariness is terrible, literariness of the soul, literariness of life. . . . A writer must suppress the writer in himself ('author-

ship', literariness). ...

I believe the essence of literature is a false one; not that 'the present time' and 'those writers' are wrong, but all that domain is wrong, and in its every being, through the seeds from which it sprang:

'Now I am going to write and let them all read.'

Why 'I' and why should they read?

Here and elsewhere (the contradictions don't matter) Rozanov does express a fundamental truth about literature which writers have come more and more to feel—the falseness of the speaking mask, betraval of the essential silence behind. In bringing to consciousness the unconscious life, and in preaching submission to the instincts (how else, except by an act of will?), Lawrence was faced with the same innate contradiction. For whom, too, was he writing?—not for those who were nearest to the condition of living he desired: and the readers who would understand him best were at the opposite pole of sophistication-how could they achieve more than a playacting of his principles? That was the difficulty -which Lawrence perhaps half felt. At his best, he turned to life (the life in himself) instinctively; Rozanov did so ostentatiously.

There are, of course, important differences between them. Lawrence is far more of an artist. Rozanov, with his wild furious little paragraphs, which thunder and crackle like an electric train going over points, seems always as though he is wanting to provide the material for a masterpiece and to leave it unwritten-which in fact is what he succeeded in doing. (Much of Lawrence, in the same way, is 'unwritten'.) But though he sometimes resorts to mystification, and leaves the reader to rummage in his literary dustbin, he is by no means negligible. It is noticeable that when he goes to extremes, it is to show a flash of insight, whereas Lawrence at his most extreme is usually most silly. His ideas cut deeper than Lawrence's, partly because they are realistic, but also because he understood the peculiarity of his position as Lawrence never did.

Before finishing with comparisons, there is another worth mentioning, and as it is concerned with Lawrence's art, it comes nearer the quick. A number of critics have argued that Lawrence is the counterpart in literature of Van Gogh. Their juxtaposition seems tempting. Both began by depicting the life of mining villages, 'mixing earth with their paints' (Van Gogh did this in fact); both were driven south by illness and by desire of the sun, which gave them fuller life, the brilliance of colour and flaming symbol they missed in the north. Van Gogh went mad after

a life of hardship and killed himself; Lawrence died of consumption-both before they reached middle age. As men, however, they were of very different character; there was a good deal of the feminine in Lawrence, in his permeating sense of sex, his love of touch and distrust of the intellect, his restlessness and instability: among friends and in his marriage, even, Lawrence was always lonely, while Van Gogh, though capable of far deeper love, became a solitary; Lawrence was a mystic, Van Gogh a saint—the opposition could be prolonged. In their art, again, there is resemblance up to a point: both succeeded, as no artist had done before them, in bringing the still-life to life; landscapes, trees, flowers ran with a new sap in their work. But the vision and sensibility of each was utterly different. Van Gogh's is hard, flaming, tortured, passionate, and felt with the hand and eve of a workman in his surroundings. Lawrence's is softer, ecstatic, interfused and queered with nostalgia—the longing, rather than the grip, is felt. A comparison of the two, though useful, must always be detrimental to Lawrence. Note their letters, the strength of the one, the weakness of the other. They are worlds apart.

'I see Van Gogh so sadly,' Lawrence wrote to one of his correspondents. 'If he could only have set the angel of himself clear in relation to the animal of himself, clear and distinct but always truly related, in harmony and union, he need not have cut off his ear and gone mad.'

What Lawrence objected to in the mad geniuses of the end of the century—Van Gogh, Dostoevsky, Strindberg—was ostensibly a destructiveness or 'death-urge' in their views of life: what really appalled him, a sick man preaching health, was the hardness and gripping vitality of their art. His own substitute for madness being hysteria, he could not as an artist afford to give way to it.

Among painters, Gauguin probably offers the best comparison. The Tahitian scene, with its 'primitiveness', its emotional slabs of colour, soft bronze bodies and palpable contacts, is not far removed from the plumed serpents and riverbathers of Mexico.

TT

The search for the primitive and for sex—he begins by being the lyrical poet of sex, and ends by being its prophet; and there, roughly, is the good and bad of Lawrence. Apart from this illumination and obsession, half-making and half-wrecking his art, there is the detached artist of the first half of Sons and Lovers, of numerous passages in his other novels, of Twilight in Italy, a dozen short stories and as many poems. It is not the most magical part of Lawrence, this earlier, detached, and naturalistic self, but without it he would hardly have been an artist at all—certainly not a novelist.

Sons and Lovers, his third book, was published in 1913, when Lawrence was twenty-eight. He

had been working on it for several years (it is an objective account of his early life), and had rewritten many parts as often as four times. It is easily the best of his novels, and contains the only full-length character which Lawrence created in fiction—the portrait of his mother. With her death, he cut the ties from his family and his early surroundings and never really saw the objective world of human beings again except by the flashes of his own personality and sex. Mrs. Morel dies half-way through the book; the change is obvious at once. As the son becomes lover, as he begins to realize his sex, the naturalism of the earlier part of the story gives way to a luminosity, palpable more than visible, which infuses character and landscape: Miriam, the girl he loves, is no longer seen vividly, but becomes rather the symbol of her sex-a room, with curtains drawn against the sun, to which the author goes in the hushed glare, at times to rest, more often restlessly moving and looking for something which is not there. The search, the interior exploration, has begun. The lyrical impulse of the prose is identified now with sexual emotion. And this tendency, shutting out others, grew stronger in the novels that followed.

So long as sex is the *means* of his understanding, and not its *end*, it illuminates, as in nature, with rare shapes and colours. But when he fastens on to the fact of sex, so that its appearances become mere symbols of the reality, his art suffers and becomes strident, ridiculous, or senti-

mental. Lawrence's reaction to the fact of sex, in his writings, is invariably emotional or rhetorical. This is seen at its best in some of his poems (Whitmanesque, Hebraic chants, with an added delicacy and glee), and at its worst in his novels, where so often the sexual theme opens out with a false appealing luxuriance from which there seems to be no escape for the author, his characters, or the persistent reader. Oh, the monotony of this rutting mood! It is there, persistent and repeated, from the early days of Virgin Youth to the consummating sex-chant of Lady Chatterley's Lover; the same adolescent yearning, with or without its object, becoming cosmic. 'The same cry from the tortoise as from Christ, the Osiriscry of abandonment'-so we are given a sexcrucified tortoise and a risen Lord who comes back to retrieve his defeat in copulation. This final 'religious' phase of Lawrence's art (The Man Who Died after Lady Chatterley's Lover), the mystical expression of the loneliness he found beyond sex, seems to me grotesque and sentimental in a way which his paganism or lyrical animalism rarely is. So long as he is chanting the praises of the body and seeking the fulfilment of physical contacts, his art can produce vivid and exquisite flashes: when he emerges to a sense of his final loneliness, he can only cover his failure by proclaiming this kinship of all living creatures in their sex, and in the common isolation which not even the act of sex can break down. Christ's despairing cry becomes one with the 'last faint coition-yell' of the tortoise. This is a levelling belief for a novelist to hold, since it pulls down his human characters as much as it illuminates his landscape. And in all Lawrence's novels—except, as I have pointed out, in Sons and Lovers—it will be found that he has not so much created characters as struck a new level of character. His people are alive, but in a submerged world, the notation of which is often blurred and confused. Their blood echoes an older instinctive life, they respond to the unconscious processes of nature round them, the seasons, night and day, and to the sex in themselves and in others. At moments, this life is theirs; they are strangers, husks of convention merely, walking heads, until the moments of recognition. They live on the impulses which in life only bob up now and then to the surface. Every one, for example, has at some time, sitting in a church, felt the impulse to pick up a hassock and hurl it at the preacher, but has kept still; and at another time picked up a pebble and thrown it into a pond, carelessly yielding to the same impulse. Lawrence's characters throw the hassock every time. Gudrun, in Women in Love, dancing on the island where she and her sister have moored their canoe for the afternoon, is surprised by a herd of cows. which approach and stare. She whips herself up into a corybantic fury and charges the herd, almost touching the horns of the nearest animals, so that they turn and run up the hill, where she follows with wild leaps and little cries. This is

Lawrence's way of expressing the impulses of a young virgin; by physical action. The impulse of sex in his characters is indeed unquenchable. In one of his short stories, 'The Horsedealer's Daughter', a girl tries to commit suicide by walking into a pond (it is the middle of winter); she is rescued by a young doctor who carries her up to his house, strips her, and restores consciousness by rubbing her with towels and pouring whisky down her throat. She recovers so quickly that within an incredibly short space of time she is displaying the physical passion and possessiveness which is Lawrence's symbol for the return to life. Such improbabilities are frequent; the sex-motive cuts across physical barriers, across differences of temperament and social class, with an instinct for the final coupling which blots out everything else from Lawrence's vision. He reduces life sometimes to a mere sexual shorthand: the hieroglyphics of the 'dark' life, man as a 'column of blood'. Lady Chatterley and her gamekeeper don't give a damn for anything except sex. So, in this sexual melodrama with a happy ending, colonel and gamekeeper meet in a London club, sniffing round one another like dogs, 'I'll bet you've got a good cod on you', etc.; the villain is an ex-soldier, paralysed from the waist down. As Dr. Havelock Ellis has pointed out, 'Lady Chatterley can never be happy with her peasant lover', but that does not trouble Lawrence, and they are happily married, to live happily, one presumes, ever after. Substitute

'sex' for the 'love' of the average novel and you have the essentially romantic outline of most of Lawrence's novels. It is, of course, a tremendous change; but Lawrence never worked out its implications, and it remains his central weakness as a novelist.

TTT

How much better are his short stories, where sex is implicit, than the novels in which it is displayed, worked out, and talked about! Lawrence can show the beauty of sex, the plumage and song, the first disturbing touches, with marvellous delicacy and ease; he can hint powerfully at the subterranean sex-personality in human beings which attracts and repels like electricity, the understanding between strangers. moments occur frequently in the novels, but they are the short stories. 'The Fox' with its enclosed atmosphere and undefined male presence; 'Smile', which merely records the strange smile on the face of the nuns as they stand round a death-bed, and the smile, subtle, calm, and enigmatic, on the face of the dead person; in 'Wintry Peacock', the snow, the peacocks, the letter from the Belgian girl, the husband's 'Why didn't you kill that bloody bird, that bloody Joey?' and the mocking laughter down the valley—these are the glimpses of pure art in a world of strangers. I quote the first paragraph

of 'Wintry Peacock' as an example of Lawrence's description:

There was thin, crisp snow on the ground, the sky was blue, the wind very cold, the air clear. Farmers were just turning out the cows for an hour or so in the midday, and the smell of cowsheds was unendurable as I entered Tible. I noticed the ash-twigs up in the sky were pale and luminous, passing into the blue. And then I saw the peacocks. There they were in the road before me, three of them, and tailless, brown, speckled birds, with dark blue necks and ragged crests. They stepped archly over the filigree snow, and their bodies moved with slow motion, like small, light, flat-bottomed boats. I admired them, they were curious. Then a gust of wind caught them, heeled them over as if they were three frail boats, opening their feathers like ragged sails. They hopped and skipped with discomfort, to get out of the draught of the wind. And then in the lee of the wall, they resumed their arch, wintry motion, light and unballasted now their tails were gone, indifferent. They were indifferent to my presence. I might have touched them.

That is exquisitely observed, and it makes a pattern on which the main incident of the story stands out with vivid boldness. Lawrence wrote about landscapes and animals as no one has written before; sometimes, as here, with detachment, more often by identification. Scattered through the novels and poems and travel-books, there are innumerable landscapes which seem to quicken on the page as one reads, trees and flowers which are living, sucking the water up through their roots. Novelists before him drew their landscapes flat. Lawrence had this ability of identifying himself with whatever he was describing—a larch wood, a turkey, a cloud like a macaroon—and the reader, for the first time

getting the feel of objects he has been in the habit of merely looking at, is 'taken out of himself' in a curiously heightened way. Perhaps it is only a word that jogs the imagination: 'frost face', for example, in the description of a mountain lion. Or an impressionism so vivid as to be uncanny. 'The Mosquito' begins:

When did you start your tricks,
Monsieur?
What do you stand on such high legs for?
Why this length of shredded shank,
You exaltation? . . .
Queer, with your thin wings and your streaming legs,
How you sail like a heron, or a dull clot of air,
A nothingness.

Birds, Beasts and Flowers contains extraordinary impressions, the free-verse taking shape, and modulating from conversation to the rhapsodic tone perfectly. This world of animate creatures provided Lawrence with its own mythology:

But long ago, oh, long ago,

Before the rose began to simper supreme,

Before the rose of all roses, rose of all the world, was even in bud,

Before the glaciers were gathered up in a bunch out of the unsettled seas and winds,

Or else before they had been let down again, in Noah's flood,

There was another world, a dusky, flowerless, tendrilled world,

And creatures webbed and marshy,

And on the margin, men soft-footed and pristine,

Still, and sensitive, and active,

Audile, tactule sensitiveness as of a tendril which orientates and reaches out,

Reaching out and grasping by an instinct more delicate than the moon's as she feels the tides.

Of which world, the vine was the invisible rose,

Before petals spread, before colour made its disturbance before our eyes saw too much. In a green, muddy, web-foot, unutterly songless world The vine was rose of all roses.

'We have lost something', says a character in one of the novels, 'which even the flowers have.' That, in its simplicity, was at times Lawrence's regret; and he could project his mood into the living shapes of nature with a sensitiveness and understanding which we never question. Human beings and animals in his stories are equally alive; a fox dominates one household, the stallion in St. Mawr is as vivid as any character in his books; the 'Evangelistic Beasts', hybrids, are more animal than human. Curiously enough, it does not occur to us that he may be anthropomorphizing nature; but we sometimes feel that he has made animals of his men.

#### IV

With all his gifts Lawrence failed as a novelist; certainly he is not a great novelist. The feelings of his characters are vague and inchoate, and the expression of these feelings (which are Lawrence's own) is equally shapeless, unfocused in the flow of his poet's-novelese. The crisis of feeling in his novels is often their weakest point—it will be followed by some Dickensian gesture on the part of the characters, which Lawrence, slowly emerging from the depths of the sub-personality, earnestly emphasizes. A bang on the head, for

instance, is blessed because it comes from the instincts. He takes a tragic view of the ridiculous, because by identifying himself with the object he is writing about, he prevents himself from seeing that object, and is therefore incapable of finding it ridiculous. His utter subjection at times to his material, his reverence for the sort of ectoplasmic emotion which any object could draw out of him, can be infuriating: when he complains to a fish, for example, that it has no lips, no 'wistful belly', no 'loins of desire', and so he doesn't understand it. Yet in other parts of this poem, 'The Fish', his art is impeccable. Through his work there is a flow of sticky autobiographical sentiment, never fully externalized, never properly understood by the author, which by its very proximity and warmth repels—as though one's hand had touched some viscid substance in the dark: it adheres to much of his creation. 'It seems to me', he wrote in the preface to his Collected Poems, 'that no poetry, not even the best, should be judged as if it existed in the absolute. . . . Even the best poetry, when it is at all personal, needs the penumbra of its own time and place and circumstance to make it full and whole.' This is true, and from the Rozanov-Lawrence point of view, axiomatic: literature must not be separated from life. But such a view demands an instinctive and undeviating singleness of purpose in a writer. And in Lawrence two strains, implying an artistic contradiction, are evident: the autobiographical—his sexual experience, which obsessed him and evoked a mass of undifferentiated feeling without any corresponding adequate form of expression; the lyrical—springing, it is true, from the same autobiographical soil, but requiring transplantation into other surroundings, the climate of a detached and unegotistic art. Lawrence's attempt to identify sexual with aesthetic experience is responsible for his failure as a novelist. It is in the outward flashes of his genius, in the brief form of short story and poem where his sexmysticism has no time to develop, that his lyrical art achieves its best expression and is most truly personal.

v

Literature is not enough—that has been the final cry of the Romantic, new or old; neither, on the other hand, is life; and from the impulse of this double dissatisfaction there emerges the new figure. Some light is thrown on this attitude by Lawrence's criticism of Van Gogh. Two sentences have already been quoted; I give the whole paragraph:

I see Van Gogh so sadly. If he could only have set the angel of himself clear in relation to the animal of himself, clear and distinct but always truly related, in harmony and union, he need not have cut off his ear and gone mad. But he said, do you remember—about 'in the midst of an artistic life the yearning for the real life remains'—'one offers no resistance, neither does one resign oneself'—he means to the yearning to procreate oneself 'with other horses, also free'. This is why he went mad. He should either

have resigned himself and lived his animal 'other horses'—and have seen if his art would come out of that—or he should have resisted, like Fra Angelico. But best of all, if he could have known a great humanity, where to live one's animal would be to create oneself, in fact, be the artist creating a man in living fact (not like Christ, as he wrongly said)—and where the art was the final expression of the created animal or man—not the be-all and being of man—but the end, the climax. And some men would end in artistic utterance, and some wouldn't. But each one would create the work of art, the living man, achieve that piece of supreme art, a man's life.

Well, Lawrence 'lived his animal', in the hope that 'his art would come out of that', and the result was that he fled from one corner of the globe to another, left Nottingham for Cornwall, England for Italy, Italy for Mexico, and back in time from Mexico to the Etruscan palaces. No reader in twenty years' time will be likely to take his Redskin games seriously, or see anything more than pathetic failure in a phallic pilgrimage which ended among tombs. His art to some extent has 'come out of that'; but Lawrence was remote from his ideal of 'creating a man in living fact' whose 'art was the final expression of the created man'-how remote, in life, we can see from the Letters and from memoirs by his friends, and in art, from his constant failure to achieve final expression. What a pity that Lawrence couldn't give up being a minor prophet and devote himself to becoming a major artist!

## WYNDHAM LEWIS

Wyndham Lewis is a hard nut to crack. As satirist, painter, critic, metaphysician, filibuster, literary dustman, and infernal dithyrambist, he is a continual affront to our sensibilities and a delight to the intelligence. The range of his activity, the mixture of astoundingly good and merely gimcrack, the sheer energy of his attack confound us. No other English writer to-day has been so badly served by critics, who tend unfortunately to write on the subjects that come most easily to them. Wyndham Lewis might well complain that though he has never hidden his light under a bushel, others have done it for him. But in fact he is himself largely responsible for the ambiguity of his position: criticism has not 'placed' him, and he makes the most of the escape. He is essentially a man of action whose actions take the form of words, a literary politician intent on effecting change, and hence he exaggerates his impact (this is what disturbs us) at the expense of his art. The genuineness of that impact, the superb muscular pattern, will hardly be denied; it is perhaps the chief delight of an author who eschews giving pleasure. At a time when knowledge generally is parcelled out in allotments, each man cultivating his own bit of

garden and often enough raising a fortification round it, when every talent in the arts is trimmed into its particular shape like a privet peacock, Lewis sends his genius hurtling across a whole landscape, carelessly trampling and surveying the preserves of others. He assumes the free role of an intelligent man; his opinion on any subject he has studied-art, literature, politics, Shakespeare, human nature, the modern situation—is worth having and he gives it. While Eliot's 'I am royalist in politics, classicist in literature. and Anglo-Catholic in religion' only makes us grin, we are forced to agree or disagree with a sentence from Lewis's manifesto. In all his work he appeals primarily to the active intelligence; his criticism gives us the bones and sinews of his art.

As a critic, as the Enemy of countless books and pamphlets, Wyndham Lewis shows the human mind 'in its traditional role of enemy life, as an oddity outside the machine'. He reminds one at times forcibly of Shaw. In the first few pages of *The Doom of Youth* he gives this picture of an Oxford wine merchant addressing the 'youth of nineteen'—new style:

<sup>&#</sup>x27;A bottle of port?' (he would be careful not to say 'sir' lest it might wake the reflex responding to sensority rather than of social eminence: also, one cannot say 'sir' to a kid). 'A bottle of port? What next—a bottle of milk is what an infant like you should be requiring—it is the dary you want, not the wineshop, my little lad!' Having paused to allow the pleased giggle of the 'youth of nincteen' to escape and spend itself upon the academic air, he would return to the charge. He would exclaim: 'What would your mother say if she could see you asking for port,

I should like to know? Still, I daresay it is for somebody a little older than you are, my little suckling. A bit of hospitality, what! In that case I shouldn't like anyone to say that I had taken advantage of a baby-in-arms and sold the poor kid an indifferent wine. So it's up to me, I suppose! I couldn't sell an old hardened connoisseur like yourself' (heaviest sarcasm and great sneers of infinite senionty) 'anything but this wine—and when I say it is 150 shillings a bottle, it is only that for you', etc.

Thus, he says, the up-to-date 'shrewd' wine merchant would administer his flattery. Would he indeed! Is not this another example of the vaunted Shavian common sense, the tables turned on life under the guise of exposing it, the rap over the knuckles administered by the schoolmaster giving us his 'slice of life'? Shaw's 'average man', Lewis's 'man of genius' are much the same person. Both possess an unusual amount of common sense which makes them feel invincibly immune against shams, and a perverse delight in giving it the fantastic twist. There are important differences between them, of course: Shaw is primarily a dialectician with a programme, Lewis a freelance artist: times have changed, and while Shaw regarded it as a duty to kick people into their right place in society, Lewis kicks them out of theirs. But each fills the role of traditional enemy, the public prosecutor of the ordinary man 'having his bit of fun', 'keeping the flag flying' in the good wind of popular sentiment. The attack on sentimentespecially sentiment about sex-is central for both.

The perversity of a thinker like Mandeville

which will pick out the discord from every harmony and find its pattern only in leaning against the stream, has become with Lewis a mania for opposition. Mind is opposed to body, will to instinct, art to life. Shakespeare, in *The Lion and the Fox*, is made Machiavellian; in Lewis himself the adversary—vorticist, not-self, diabolical principle—rises triumphant. From this conflict, or rather series of clashes, his art emerges in the form of humorous explosion.

Satire is the one positive resulting from the negative reactions of Lewis's critical temperament; instinctively he makes those reactions as violent as possible in order that as satirist he may give them the fullest release. The Art of Being Ruled is thus in a sense the preparation for The Apes of God; Time and Western Man for The Childermass. If these books are read together, in pairs, their relation will be obvious. Apart from the intellectual backing or structure of his satire, there is his faith in the virtues of the eye. 'Tâchez de devenir un œil,' said Flaubert; and Lewis seems to have taken him literally. What the eye sees is final—and ridiculous. It opens a window for the intelligence on to a world of Martians, whom 'the chemistry of personality puffs up in frigid balls, soapy Snow-men, arctic carnival-masks, which we can photograph and fix'. 'The root of the Comic is to be sought in the sensations resulting from the observations of a thing behaving like a person. But from that point of view all men are necessarily comic; for

they are all things, or physical bodies, behaving as persons.' Here is the head of a minor poet:

In colour Lord Osmund was a pale coral, with flaxen hair brushed tightly back, his blond pencilled pap rising straight from his sloping forehead: galb-like wings to his nostrils—the goat-like profile of Edward the Peacemaker The lips were curved. They were thickly profiled as though belonging to a moslem portrait of a stark-lipped sultan. His eyes, vacillating and easily discomfited, slanted down to the heavy curved nose. Eyes, nose and lips contributed to one effect, so that they seemed one feature. It was the effect of the jouissant animal—the licking, eating, sniffing, fat-muzzled machine—deducated to Wine, Woman and Free Verse-cum-soda-water.

The portrait (drawn from life) is exact and vivid. More often, these heads—and the bodies attached to them—are the monsters of a giant movie seen from the democratic slant of the stalls. Bestre, with his 'very large eyeballs, the small saffron ocellation in their centre, the tiny spot through which light entered the obese wilderness of his body', is a fat boarding-house-keeper in Brittany. It is only a small step from him to the legendary Bailiff of *The Childermass*. The court of justice of the next world sits.

With restless ceremony the Justice and his suite settle into their places. . . . Jumping awkwardly from the litter, which is brought to a standstill in the centre of the court, the Bailiff approaches with a quick muscular step the box in which he is to pass the rest of the day. Tapping on the flags of the court with a heavy stick, his neck works in and out as though from a socket, with the darting reptilian movement of a chicken. His profile is balanced, behind and before, by a hump and a paunch. He wears a long and sombre caftan. His wide sandalled feet splay outwards as he walks at the angle and in the manner of a frog. No neck is visible, the chin appearing to issue from and

return into the swelling gallinaceous chest. Bending with a birdlike dart of the head and a rushing scuffle of flat sprawling feet, he disappears into the back of his box.

Before the curtain goes up on Lewis's satire. he has first killed the actors with his diabolical eye, like the Caliph Vathek, and then galvanized them into action (slowed down for our greater enjoyment) with the electricity of an irrational life-force. All men, it will be noticed, are comic; and they are comic in action, because their bodies are machines which never respond to the demands of the mind. Is not this the revenge of Lewis, the man of action, on the circumstances which have made him an artist? The weakness of his satire is that he must first kill, before he can give life, that he must parade his characters as dead specimens, propped up from behind and knocked on the head each moment as his art brings them to life: the thug, the mysterious Pierpoint, remains invisible, and we see only the extraordinary life-and-death antics of his victims. The spectacle is unique in literature, a destructive legerdemain made possible only by Lewis's surplus of energy. But it contains its own antidote. Such satire keeps us in two minds: delight of the moment, disappointment in the long run. It operates in short rushes, and though the author may keep his breath, he exhausts us.

Now, I think that Wyndham Lewis is probably the best natural satirist we have had since Hogarth —I say this after re-reading all his books—but his art has the check I have attempted to define above. In sentences, in paragraphs, he can be simply magnificent: it is when they are strung together to the length of several hundred pages that we realize the absence of any real advance in his narrative. Any book of his is better to begin than to finish (remember the openings of Tarr and The Childermass), and when you have read it once, to dip in again at intervals. He is always beginning again—a new image, a conflicting argument is added at the last moment; he must slash and slash so that it blurs his line. The metamorphoses of Pulley and Satters in The Childermass begin by surprising us but end in bewilderment: their rapid changes of age, sex, hair, and countenance deprive them finally of existence altogether. This, it is true, is part of the intention of the book: but the method is self-destructive. And in the texture of the writing an imagery which illustrates his 'philosophy of the eye' results finally in sightedness—the flashing of too many bright lights near the eye. It will be found in all his work, satirical and critical, that while he writes from an unfailing source of intelligence—an intuitive common sense—he develops his ideas and images till they become obsessions. Time and Western Man he is more obsessed by the time-philosophy than any of the writers he is attacking. In The Childermass-which ought, one feels, to have been his masterpiece—the ideas, the characters and their surroundings, and the imagery which expresses them, all develop the buzz of obsession.

The good and the bad in Lewis are therefore inextricable; he is one of those mixed artists whose defects will always drag down the reputation of the artist below his best level. He has probably saved himself by the variety of his work, and his choice of a variety of styles: one line of development, the mastery of a single style, would obviously have been impossible. In The Lion and the Fox, Tarr, The Art of Being Ruled, The Childermass, The Apes of God, The Wild Body, and Time and Western Man, he has produced a body of work unique for its immediate impact and possessing an energy, a quality of intuition, to which readers in the future will return.

## STRINDBERG'S MIDDLE YEARS

I

IT often happens that the mature work of a great artist is overshadowed by his earlier performance, the qualities of which are less complex and more readily understood. Genius may be slow to develop; the public catches on quickly. Verdi is a striking example of such treatment, his best operas—the work of old age—being unknown to many admirers of his music. I shall deal here with the later Strindberg, ignoring his early life and art which are familiar.

Strindberg was mystic and neurotic. He owned worlds remote from the ordinary view and in him inextricably mingled. All his actions, his poverty, his demoniac religion, his hatred of women and sense of social inferiority—the outlets, if not the springs, of his life and art—were intensified by neurosis. It is impossible to separate his spiritual struggles from his obsessions, and their juncture is responsible for all that is strange, and much that is deep and original, in his work. The connection between his life and his art is so near that the critic is given a double view of the same incidents and their controlling forces.

To step from the pages of his Journal to the scenes of The Dream Play or To Damascus is hardly

so much as to change one's shoes to go into the street. The voice is the same, there is the same degree of intimacy and repulsion, the same fraved cuff, and volcanic calm. Examine any photograph of him taken between 1890 and 1910, read what happened to him in those years, what he wrote; and you will find portraits and happenings and writers all agree. Morbidly sensitive in life, he was as an artist fearless and strong, a giant if ever there was one, and so he could dispense with those masks which even the greatest artists have found at times necessary to the continuance of their art. There lies his uniqueness as an artist. His greatness consists in an insight into human character as searching as an X-ray, a marvellous dramatic instinct (so that his life seems almost to be shaping itself for the dramatic forms to which it will be finally conveyed), a vision that is realistic with a poetry of its own, and an experience of worlds as visionary as Blake's or the Book of Revelation, which yet never leaves the precincts of street or suburb.

His life, one may say roughly, was a succession of periods alternating melancholy and calm. A period might vary in length from a day to a couple of years, but its curve was always approximately the same: a few days or weeks of an intense floating happiness, so vivid and tangible that it would seem they must last for ever; then, the abrupt descent, months, years even, of racking and incessant gloom, when he suffered the tortures of the damned; and the gradual

return to light—each experience of this kind more terrible and crucial than the last, each driving him nearer madness, and telling the strength of further faculties. Simultaneously from each experience his art gained immeasurably.

The crisis of his life, after which he wrote his greatest plays, occupied the years 1894 to 1897.

II

In November 1894 he was an exile in Paris, forty-five years of age, solitary, ill, and tormented. His second wife, an Austrian, had gone to Saxen to nurse their sick child, and though a few letters had passed, conciliatory, promising reunion, Strindberg's inevitable bitterness prevailed, and she had threatened to take out papers for divorce. In Paris he found the solitude and phantasmagoria of faces which only a large town can offer. He struggled alone, and the bitter hatreds and disappointments of his life took shape.

A few weeks before, he had attained the great ambition of Scandinavian writers—a play of his was being acted in Paris and was successful. Everywhere he had been fêted, applauded, interviewed. Yet even as he walked back from the station after his wife's good-bye, his happiness changed, grew exultant, free, ominous of the return to solitude. Women were the magnets of his life, and as the current turned they attracted or repelled. When he had work to do he retreated into himself. Now he was alone. In

a small room in the Latin Quarter he began the first of his chemical experiments, to find sulphur in carbon—and after that, the search for gold! Almost at once his mood altered. 'I am born into a new world where no one can follow me. Things which before seemed insignificant attract my attention, my nightly dreams assume the form of premonitions, I regard myself as a departed spirit, and my life proceeds in a new sphere.' He withdrew from friends, and wrote a letter to his wife, flaunting an imaginary mistress, which caused their eventual separation. Alone, he commenced the search for gold:

At the beginning of July the house is empty; the students have gone for their holidays. All the more is my curiosity aroused by a stranger who has taken the room on that side of mine where my writing-table is placed. The Unknown never speaks; he appears to be writing on the other side of the wall which divides us. Curiously enough, whenever I move my chair, he moves his also, and, in general, imitates all my movements as though he wished to annoy me. Thus it goes on for three days. On the fourth day I make the following observations: If I prepare to go to sleep, he also prepares to go to sleep in the next room; when I lie down in bed, I hear him lie down on the bed by my wall. I hear him stretch himself out parallel with me; he turns over the pages of a book, then puts out the lamp, breathes loud, turns himself on his side, and goes to sleep. He apparently occupies the rooms on both sides of me, and it is unpleasant to be beset on two sides at once. Absolutely alone, I take my midday meal in my room, and I eat so little that the waiter pities me. For eight days I have not heard the sound of my own voice, which begins to grow feeble for want of exercise. I haven't a sou left, and my tobacco and postage stamps run out. Then I rally my will-power for a last attempt. I will make gold, by the dry process. I manage to borrow some money and procure the necessary apparatus: an oven, smeltingsaucepans, wood-coals, bellows, and tongs. The heat is terrific, and, like a workman in a smithy, I sweat before the open fire, stripped to the waist. But sparrows have built their nests in the chimney, and smoke pours out of it into the room. I feel like going mad over this first attempt, my headaches and the frustration of my efforts; for everything goes wrong. I have smelted the mass of metal in the fire and looked inside the saucepan. The borax has formed within it a death's-head with two glowing eyes which seem to pierce my soul with uncanny irony. Not a grain of gold is there, and I give up all further efforts.

He quickly became ill, haunted by omens and fantasies wherever he went. One day a mastiff would bar the way to a friend's house, his only refuge; he would see a child sitting on a doorstep playing with the ill-fated ten of spades; figures would appear in the dead coals, in the shadows of the room and the patterns of cushions. At night he walked the streets:

I entered the Rue Dieu. Why Dieu, when the Republic has washed its hands of God? Then Rue Beaurepaire—a fine resort of criminals. Rue Vaudry—is the Devil conducting me? I take no more notice of the names of streets, wander on, turn round, find I have lost my way, and recoil from a shed which exhales an odour of raw flesh and bad vegetables. Suspicious-looking figures brush past me, muttering objurgations. I become nervous, turn to the right, then to the left, and get into a dark blind alley, the haunt of filth and crime. Street girls bar my way; street boys grin at me Vae soh! Who is it that plays me these treacherous tricks as soon as I seek for solitude? Someone has brought me into this plight. Where is he? I will fight with him!

As soon as I begin to run there comes down rain mixed with dirty snow. At the bottom of the street a great coalblack gate is outlined against the sky. It seems a Cyclopean work, a gate without a palace, which opens on a sea of light I ask a gendarme where I am. He answers, 'At St. Martin's Gate'. A couple of steps brings me to the great boulevard.

The fierce July heat broods over the city. I expect a catastrophe. In the street I find a scrap of paper with the word 'marten' written on it; in another street a similar scrap with the word 'vulture' written by the same hand. Popovsky [an enemy who had threatened him in Vienna] has certainly some resemblance to a marten as his wife has to a vulture. Have they come to Paris to kill me? He, the murderer, is capable of anything after he has murdered his wife and children.

The perusal of the delightful book La joie de mourir arouses in me the desire to quit the world. In order to learn to know the boundary between life and death, I lie on the bed, uncork the flask containing cyanide of potassium and let its poisonous perfume stream out. The man with the scythe approaches voluptuously and softly, but at the last moment someone enters or something happens. a wasp

flies in at the window.

. . . . .

Have I lost myself in a dark wood? The spirit has guided me on the right way to the island of the blessed, but Satan tempts me. I am punished again. I sink relaxed on my seat, an unwanted depression weighs upon my spirits. A magnetic fluid streams from the wall, and sleep nearly overcomes me. I pull myself together, and stand up, in order to go out. As I pass through the passage, I hear two voices whispering in the room adjoining mine. Why are they whispering? In order that I may not overhear them, I go through the Rue d'Assas to the Jardin du Luxembourg. I drag myself wearily along, feeling lame from my loins to my feet, and sit on a seat behind the group of Adam and his family.

I am poisoned! That is my first thought. And Popovsky, who has murdered his wife with poisonous gases, is here. He has copied the famous experiment of Pettenkofer, and discharged a stream of gas through the walls. What shall I do? Go to the police? No! for if I can

adduce no proofs they will shut me up as a lunatic.

Vae soli! Woe to the solitary, the sparrow on the house-top! Never was my misery greater, and I weep as

a forsaken child that fears the dark.

In the evening, I dare not remain sitting at my table for fear of a new attack, and lie on the bed without venturing to go to sleep. The night comes and my lamp is lit. Then I see outside, on the wall opposite to my window, the shadow of a human shape, whether a man or a woman I cannot say, but it seems to be a woman. When I stand up, to ascertain which it is, the blind is noisily pulled down; then I hear the Unknown enter the room, which is near my bed, and all is silent. For three hours I lie awake with open eyes to which sleep refuses to come; then a feeling of uneasiness takes possession of me; I am exposed to an electrical current which passes to and fro between the adjoining rooms. The tension increases, and in spite of my resistance I cannot remain in bed, so strong is my conviction: 'They are murdering me. I will not let myself be murdered'. I go out in order to seek the attendant in his box at the end of the corridor, but alas' he is not there. They have got him to go away; he is a silent accomplice, and I am betrayed!

He tried to make gold from baser metals, and to find heaven in a world of Swedenborgian hells. A horde of devils, witches, doppelgangers beset him, bringing with them the landscape of hell and a whole apparatus of evil attack and omen. He was stabbed by 'electrical' currents which made it impossible for him to sleep, and always he imagined that he was being murdered. Wherever he went, noises interrupted. He asked others. Yes, they heard the same noises. Occasionally he met friends who were ill and questioned them—their symptoms corresponded with his own! 'You too', he would say to one after another, and go home indescribably saddened and yet relieved, to face the terror of the night. After months of torment and nightmare, he decided to run away. One Sunday morning he packed his things and left the house early, saying that he was going to the sea coast, but whispering to the driver to take him to the Rue de la Clef near the Jardin des Plantes. Blessed relief! It

seemed another Eden! He could sit for hours in the sunlight, looking round at the flowers, the summer-house, the walks, the open sky. Peace of mind came to him, a sense of deliverance and naïve poetic beauty; life began again quietly.

From Paris he went to Dieppe, Berlin, Saxen. and the small university town of Lund in Sweden. Later, he wrote of these years: 'The great crisis at the age of fifty; revolutions in the life of the soul, desert wanderings, Swedenborgian heavens and hells'. To these his life in Paris was only the prelude. He became visionary, mad, clairvoyant. He was never far from the lunatic asylum whose high red walls and stricken inmates horrified and bewitched him. 'Am I Phlegyas, Prometheus, Job?' he would ask himself as he wandered in the inferno-like landscape, the great pine woods, and lonely valleys, with huge stones in them like old men or demigods. At the end of these years of inferno his mind cleared. He spent a year travelling round Sweden collecting the material for a book on flowers (the Sunday morning in the Tardin des Plantes), and in the next two years wrote six of his finest plays.

III

I have indicated the nature of his experiences at some length because they give the curve of his life, and because they form the background of his masterpiece, the trilogy of plays, *To Damascus*. It may seem strange that experiences of this sort,

bordering on madness, should assist in the production of a masterpiece or even allow of a lucid description (note the lucidity and detachment of the passages quoted); but in the transition from life to art there are queer changes, and what we call sanity, sane emotions, or sane thought, if transferred literally to the page—but that is, of course, impossible—would look as shabby, as startlingly unlifelike, as a shopman in a window of wax models. What is plain is that Strindberg's illness, in assaulting his nerves and brain, evoked a fighting spirit amid scenery of infernoesque splendour. Experts are not apparently agreed on the exact nature of his illness: whether it was paranoiac, paraphrenic, or schizophrenic. In his account of himself, and in the vision and machinery of his plays, there are traces of all three types.

The world of the neurotic stands out stereoscopically beside the flat photograph of ordinary lives, three-dimensional, oppressive, horribly living. Imagine a teashop corner, one shiny table, a man sitting over an empty cup and a crumby plate, and behind him a waitress leaning on a radiator, the pale electric light coming down on both. It is so ordinary, one of the many clichés of existence, that most people, having taken the scene in at a glance, would dismiss it. But for the neurotic it may have some special meaning, be a part of his nerves and blood, which grips him like electricity; he would escape, but the current is strong and he cannot let go; he

feels, 'That man, that woman, seated, standing like that, have an intimate relation to me which is terrible; it is not accident that they are here, they know me; see, the man has looked my way, the woman has curiously smiled . . .' So every detail of the scene may become part of him.

Look, again, at Van Gogh's picture, 'The Bridge of Arles,' with its fly-like figure half-way across a bridge in an expanse of canal, sky, and wooden banks; at his pictures of sunflowers and of a chair, a room, a table, and a pair of boots. They strike the average spectator as being very ordinary yet very strange. Their spell is much the same as the compulsive interest of his surroundings for the neurotic.

I have mentioned Van Gogh. He and Strindberg have much in common. Both were solitary, fundamentally ascetic, and at times mad or near it. The famous 'Night Café', which Van Gogh painted more than once and which seemed to him fundamental of his art, might be the scene for There are Crimes and Crimes. I do not mean that, though. As artists, they have in common a texture of experience, a feel of life, a realism of existing surroundings, edged by neurosis, which in their art takes the place of symbolism while often serving the purpose of symbolism. There is an astonishing passage in one of Van Gogh's letters to his brother: 'This evening I was at Pulchri. Tableaux and a kind of farce by Tony Offermans. I did not stay for the farce, because I do not like them and cannot stand the close air of a crowded hall, but I wanted to see the tableaux, especially because there was one after an etching, which I had given to Mauve: "The Stable at Bethlehem", by Nicholas Maes. was very good in tone and colour, but the expression was not worth anything. The expression was decidedly wrong. Once I saw that in reality, not of course the birth of Christ, but the birth of a calf. And I remember exactly how the expression was. There was a little girl in the stable that night—in the Borinage—a little brown peasant girl with a white nightcap, she had tears of compassion in her eyes for the cow, when the poor thing was in throes and had great trouble. It was pure, holy, wonderful, beautiful, like a Correggio . . .' In Strindberg's plays there is a corresponding grandeur of mean details. Misfortune is shown in the discomfort of cheap hotels, the delay of letters, the attacks of creditors, and gossip of friends. The Hell scene in To Damascus is an ordinary lunatic asylum. It is thus doubly terrible, for one feels 'This is a lunatic asylum, such as the one over the hill I pass in the morning', and in the same moment 'This is hell itself'. The imagination is allowed no escape. Strindberg, Van Gogh-they allow the imagination no escape; their art comes irresistibly full circle, closing the net.

The nearest parallel ordinary people have to neurotic experience is in dreams (all neurotics are dreamers). There, too, everything is ordinary and looks strange, the personality of the dreamer pervades a whole landscape, moments are protracted to infinity, there is the apparent solidity and detachment of persons and scenery which a change or movement in the mind of the dreamer may suddenly reveal as false (like sunlight to a sick person). This dramatization that goes on in the head of a man asleep is one of the strangest and most fascinating qualities of dreams. The dreamer is unaware that he is inventing, events happen round him, scenes startle and develop as in life; he may wake with the feeling, 'I have had a great experience', 'I have been living through years', which will remain with him through the day, chequering his mood like the come-and-go play of sunshine, long after the details of his dream have receded.

The connection between dreaming and artistic creation, and even neurotic hallucination, is obviously very close. In the life of artist, dreamer, and neurotic, unconscious thoughts are continually on the surface, the imagination is bold and independent. The artist perhaps exercises control, whereas the dreamer and the neurotic are controlled by their unconscious thought.

Now, if you glance back at the passages from Strindberg's autobiography quoted above in Section II, you will notice perhaps their resemblance to dreams (I did not choose them with that object); the incidents might have happened to any one—in dreams. The resemblance is important, for the form which Strindberg adopted for his later plays (The Dream Play, To Damascus,

The Spook Sonata) was a dream-form. A good deal of nonsense has been written about 'significant form', but one may say that the form of his great plays was significant to Strindberg who lived and suffered every turn of them. (The influence of sunstroke on the form of Van Gogh's later pictures may be compared.) Strindberg succeeded in expressing the whole of his experience. a rare achievement even for a great artist. He had no watertight compartments of his own ('the author in private life'); his experience directly moulded his art-form. One realizes the force of his assertion that 'the only fiction worth while is that which deals unreservedly with the author's own self', for what seem on the stage to be consummate pieces of invention were in many cases literal transpositions of fact.

IV

The crisis of his life found its final expression in a trilogy of plays, To Damascus. After the three years of inferno in which he wrote nothing except scientific articles and the Journal from which he drew afterwards for his autobiography, there was an outburst of creative energy amazing even for Strindberg. Between 1897 and 1899 he wrote the following plays:

<sup>1897-8</sup> To Damascus, Parts I and II.

<sup>1898</sup> Advent.

<sup>1899</sup> There are Crimes and Crimes.

1899 Christmas. 1899 Gustavus Vasa.

1899 Eric XIV.

1899 The Saga of the Folkungs.

The third part of To Damascus was completed a few years later. The trilogy, which has never been published in an English translation, is admitted, by continental critics whose opinion I trust, to be Strindberg's masterpiece. I have been able to read a typescript version 'authorized by Strindberg' at the British Museum, but this contains only the first play of the three, and even so omits an indispensable scene. But it gives a wide enough glimpse for the reader to imagine what must be the effect of the whole play. There are few plays that have so impressed and moved me since I first read King Lear. To Damascus has the simple essential quality, the utter isolation of great art. What surprised me most in reading it was not its queerness but its sanity, not its obsessions but its profound spiritual depth. I began by saying that Strindberg was a mystic as well as a neurotic. To Damascus, in the realm of art, proves this magnificently. It is a morality play in terms of everyday modern life: Swanwhite, The Dream Play, Legends, and Zones of the Spirit in one; as bare and direct as Greek tragedy, with a dream-edge which is alternately enchanting and terrifying. It has caught, too, in moments of beauty the stillness of Sunday morning in the Jardin des Plantes. The scenes are a street corner, a doctor's consulting-room, a bedroom in a hotel, a sea beach, a mountain pass, a cottage in the mountains, a lunatic asylum; and back on reverse order through the same scenes. The Unknown, a middle-aged poet, meets a doctor's wife, whose name even he does not know, and he hopes with her to obliterate the sufferings of the past. He gives her a name, an age, a character such as he would wish, and their struggle—against his past life—begins. These two characters dominate the play, Everyman figures yet individual human beings.

The scene is realistic in its detail. This soliloquy is taken from the first few minutes of the action:

Unknown [on a park seat, tracing with his stick on the ground]. It's Sunday afternoon! The long grey dull Sunday afternoon, when the people have had their cabbage and beef, and boiled potatoes. Now the old folk are sleeping, and the young ones are playing chess and smoking. The servants have gone to evensong, and the shops are shut Oh this long dreary afternoon! Day of rest, when the soul ceases to stir;—then it is quite impossible to come across the face of a friend, as to get into the public-house!

## Act II, Scene 2 begins thus:

A cottage on a cliff by the sea. Table and chairs outside. The Unknown Man and the Lady in summer clothing, they look younger than in the previous scene. The Lady is crocheting.

Unknown. Three days of happiness and peace by my wife's side, and the sense of unrest returns.

Lady. What do you fear?

Unknown That this will not last long!

Lady. Why do you think so?

Unknown. I don't know, I think it must come to an end, suddenly, terribly. There is something false in this

very sunlight and this calm, and I feel as if happiness does not form part of my destiny.

Lady. Why, but all is made up; my parents are resigned!

My husband understands and has written kindly.

Unknown. What good is it, what good is it? Destiny is weaving her plot. I again hear the hammer fall, the chairs are being pushed from the table, the judgment has been passed, but it must have been passed before I was born, because already in my childhood I was working off the penalty! There is no time in my life to which I can look back with joy!

Lady. And you, poor husband, have got everything you

wished in life.

Unknown. Everything, but alas I forgot to ask for gold.

Lady. Now you are dwelling on that again.

Unknown. Can you wonder at it?

Lady. Hush.

Unknown. What are you always doing? You sit like one of Parcae drawing the thread through your fingers—but do that. I know nothing more beautiful than to see a woman bending over her work, or over her child. What are you crocheting?

Lady. Nothing in particular, just to have something in

my hands.

Unknown. It looks like a net of nerves and knots where your thoughts are riveted together. I imagine that your brain looks like that inside.

Lady. If I only had half the ideas you credit me with; but

I have no ideas at all.

Unknown. Perhaps that is why I thrive so well in your company, and why I find you perfect and cannot imagine life without you! Now the cloud has vanished! Now the sky is high, the wind is warm, feel how it caresses one! This is to live; yes, now I live, just now! and I feel my being dilate, expand, grow thin as air, become infinite; I am everywhere, in the sea is my blood, the mountains are my bones, in the trees, the flowers.

So brief a passage gives only a taste of the play's whole quality, the sense of fate mixing with common life, the intense personal drama of the leading characters; and it shows hardly at all the essential dream-structure of the play. The

premonitions, hallucinations, and obsessions of Strindberg's own life become here the devices of a pure and vital art. His apparatus for living, as I have shown it, could be a Heath Robinson affair, but for the purposes of writing drama it was marvellously compact and attuned.

English criticism has tended to dismiss Strindberg as a rowdy Titan, a 'henpecked Bluebeard' and Dickensian fou; the sort of man-suspicious of himself, his wife, the neighbours, the servants, the dog-who would scream, 'Janet, donkeys!' or surprise a visitor with the remark: 'At two o'clock I am going to be sick'. But Strindberg's suspicion of himself and others is itself so deep and visionary that beside normal insight it seems almost clairvoyant. Caricature in any case ignores his genius: the internal, battered, and wandering spirit, as distorted perhaps, but magnificently strong and real. Strindberg uses his medium with an intensely personal and living touch such as I can feel in the work of no other recent artist except Van Gogh. The only live movement in the modern theatre (Expressionism, O'Neill) derives straight from him. There has been no dramatist since his death who can compare with him, and how many could one find among the dramatists of the last two hundred years? That some of his plays groan with an excess of spirit, I am willing to admit; but that is a characteristic also of Beethoven's late quartets.

These plays-historical, symbolic, and expressionist (how few of them we have seen!)—are the living drama of Strindberg's spiritual adventures. They stage the conflicts and passions which he himself experienced, and are therefore one-sided; but this, so far from violating the dramatic form, expands it. His character was such that an explosion could split it at once into a number of component active selves, inevitably in conflict; and his life was made up of spiritual explosions. At different times he held every shade of opinion and belief about religion, ethics, philosophy, art, science, politics, and human nature. Very often these attitudes conflicted: his hatred of life concealed a love of it, his eccentricities went with an almost sentimental regard for the normal and ordinary, he was sceptic and Swedenborgian in the same hour. Outside his art, it would be fair to describe him as fickle and often even insincere; but with his art as centre, the effect changes and we find rather a nature that is kaleidoscopic, like a box containing a pattern of coloured glasses which the least shake will alter. No man was ever born with such a genius for self-revelation and for the discovery of new dramatic forms in which to project himself. Bjorkman has said that 'Ibsen gave more to the spirit of drama, Strindberg to the form'. Every one will agree with the second part of this criticism; but many of us now would deny the first. Ibsen himself acknowledged the superiority of Strindberg's genius. Both inhabited a world in which radicalism, women's rights, and the opposition of self and society were real problems: that world now is as dead (artistically speaking) as a doornail—Shaw killed it. Ibsen's are predominantly plays with a problem, and they have gone shabby. The door slams and Nora walks out-why not? The younger generation knocks to come in-but it is already inside. People are worrying now over the best way of dressing the characters in Ghosts and The Master Builder: ought not Ibsen and Shaw to be played in period? I think perhaps they should. With every visit one pays to The Master Builder, the characters grow smaller; while Strindberg's characters seem to expand indefinitely, and to arouse fresh curiosity; it does not matter how they are dressed. This is due partly to the fact that Ibsen completes his characters, he shows us their whole lives. Strindberg leaves his unfinished. But it is also due to a particular quality of Strindberg's vision, a greater and more bewildering spiritual insight which conceives human beings as travellers through space, yet tethered to their houses, their boxes at the opera and corners in a restaurant. That is what gives them an air at once commonplace and infinitely strange; that is the real conflict in Strindberg's plays, and not the cat-and-dog sex-struggle which we easily detect. The sense of movement restlessly on and on, which you will find also below the exquisite surface of Hans Andersen's tales, separates Strindberg finally from Ibsen. Spiritually and

artistically they are poles apart. If the movement in one is of a wind endlessly in flight, the other is narrow and fatal as a whirlpool. No comparison between them can do more than exaggerate their difference.

## HANS ANDERSEN

An incident towards the end of Andersen's life has troubled biographers. His friends wished to honour him with some public recognition, and they had decided on a statue representing Andersen as an old man seated with a book on his knees and surrounded by tumbling but attentive children. They showed him the design. He was very angry about it; he hated the 'toothless old man', but even more the children. At that time he was old and in bad health; and biographers wishing to preserve the legend that Andersen's life was 'a wonderful fairy tale', which it was far from being, discreetly omit the incident or claim that Andersen was too ill to be responsible for his sayings, while his detractors produce the anecdote triumphantly as the last outburst of a vain neurotic man. They said that he wrote fairy tales and was ashamed of them. It seems to me that there is a much simpler explanation. Andersen was a man of very sensible and delicate imagination, and what annoyed him about the statue was no doubt some blatant sentimentality which appears nowhere in his own work. Even a writer as innocent as Andersen must have felt that the modern author of fairy tales, no matter how great his

genius, would be classed by many people as a facile baby-talker and squinted at superciliously by fashionable novelists and poets. It is known that Andersen was hurt by the attacks of Danish critics, and probably he was praised by enthusiasts whom he would have liked to avoid. Writing fairy tales is too often on an artistic level with revived morris-dancing—the childish pose of an adult to amuse other childish-minded persons. Only a fine imagination and genuine artistic sincerity can save the author from pose. It was natural and I think inevitable that Andersen should have hated this cant of childishness.

Childlike he certainly was in many ways, but that is a very different thing. He had a child's enjoyment of simple objects and a child's delight in dramatizing them in a vivid toy-like world. His best stories are a marvellous interlacing of imagination and fancy, so that it is impossible to say where one ends and the other begins. There are no Barrieish appeals to the reader, 'Do you believe in fairies?', no conjuring of spooks, or forced whimsicalities; his trolls and talking ducks and china shepherdesses, however arbitrary, are as natural as mayflies in the sun. Andersen's world is one, and not a real world superimposed with fairy prints. You question his details, any more than you question the notes of a Mozart minuet. And vet into this ballet world he pours an astonishing variety of humour, pathos, homely satire, diablerie, and moonshine. No one, except Chaucer in his 'Tale of Chanticleer', has written such admirably humorous domestic scenes in which the characters are animals. 'The Storks' and 'The Beetle' are perfect of their kind. The human sense of these creatures never jars; one is kept amused and satisfied with little realistic touches. There is an example in 'The Ugly Duckling' of Andersen's use of realism for the sake of contrast which is none the less appropriate and extraordinarily effective. The Duckling has escaped from its farmyard and is hiding in a marsh:

In the morning the wild duck flew up and caught sight of their new comrade 'What sort of a chap are you?' they asked; and the Duckling turned to this side and that and greeted them as well as he could. 'You're precious ugly', said the wild ducks; 'but that doesn't matter to us as long as you don't marry into our family ' Poor wretch! He wasn't thinking much about marrying, as long as he could be allowed to lie down among the reeds, and drink a little marsh water. There he lay two whole days, and then came a pair of wild geese (or rather wild ganders, for they were both he's): they hadn't been hatched out very long, and so they were particularly lively. 'Here, mate,' they said, 'you're so ugly I quite like you. Will you come along and be a migrant? Close by in another marsh there's some sweet pretty wild geese—all young ladies that can say quack. You're so ugly you could make your fortune with them.' At that moment there was a bang! bang! and both the wild geese fell dead among the reeds, and the water was stained blood red. Another bang! bang! and whole flights of geese flew up from the reeds, and there was yet another bang! a great shoot was afoot. The sportsmen were all round the marsh, some even sitting up among the branches of trees that stretched out over the reeds. The blue smoke drifted like clouds, in among the dark stems, and hung far out over the water. The dogs went splash! into the mud, and the reeds swayed hither and thither; it was terrible for the wretched

Duckling, who was bending his neck to get it under his wing, when all at once, close to him, there was a fearful big dog with his tongue hanging right out of his mouth and his eyes shining horribly. He thrust his muzzle right at the Duckling and showed his white teeth—and then—splash! Off he went without seizing him.

Andersen's realism, even more than his humour (which he considered the most important thing in his writing), distinguishes him from all other writers of fairy tales. His stories are scattered with lovely descriptions of landscape—note the precision of a phrase like 'the colour of red tulip petals held up to the light'. This sense of realism saved him, too, from the fawning charm which spoils most writing of this kind. At times he is near to sentimentality, but escapes it by a breath, leaving only the impression of uncloyed sweetness. Any one who wants to test Andersen's delicacy of balance and conceit should read the charming little story called 'The Elf of the Rose'. Andersen succeeds there in telling a commonplace story of human love and revenge by means of an eavesdropping rose elf. Every detail of it from the thrusting of the plucked rose into the breast to the last moment when the people stand round the murderer's body, saying, 'The smell of the jessamine has killed him', is the lightest, prettiest fantasy. I think that this is a good example of what Andersen, and no other writer, could do with fancy alone. In 'The Little Mermaid', one of the best stories Andersen ever wrote, fancy is caught up by imagination; the

effect of a legendary remoteness is admirably conveyed. Re-reading the story I find it difficult to quote a short passage which gives this remoteness, a quality more of the story as a whole. But the description of the sea king's palace has a hint of it:

The big windows of amber stood open, and the fishes swam in through them, as with us swallows fly in when we open the windows . . . Outside the palace there was a large garden with fiery red and dark-blue trees, whose fruit shone like gold, and there flowers were like a flaming fire, because they were always moving their stems and leaves. The ground was of the finest sand, but blue like the flame of sulphur. Over the whole expanse down there lay a wonderful blue sheen. You could more easily imagine that you were far up in the air and could see the sky above you and below you, than that you were at the bottom of the sea. In a dead calm you could see the sun: it looked like a purple flower out of whose cup all the light was streaming.

Andersen could give a queer reality to anything. 'The Shadow' is at least as odd as *Dr. Jekyll and Mr. Hyde*, and as plausible.

The fairy tale has much in common with the ballad, and Andersen uses all the devices of pattern, of symbolism, of questions three times repeated, which one finds in old ballads and folk tales. His treatment of death and love is conventional. Journeys fascinated him, and they occur in most of his stories. He himself was always in a fever of hurry, travelling across Europe between Denmark and Italy, complaining that he could never go quick enough ('I should like to ride on a cannon-ball through the spheres'); and when he

was obliged for any reason to stay in his native town. Odense, he lived at a hotel so that he could watch the visitors coming and going and enjoy the illusion of travel. The wistfulness, which in most of his stories is inseparable from their beauty, was a reflection of his own unhappy life. He was the ugly duckling-which never shed its last grey feathers. One can see from reading his True Story of My Life and biographies of him how intimate was the connection between Andersen's life and work. His stories were the passionate experience of his life—not the by-blows of a scholar's mind or the day-dreams of a mathematician. Many of them he heard when he was a child from old women in the poorhouse. He liked to walk in the grounds of a local asylum following the inmates and listening to their mad talk in terrified fascination. His father and grandfather died mad. Andersen fought through life against madness and the fear of it. Miraculously he escaped along the airy corridors of his imagination. A psychologist might make something of the recurrence of two insistent symbols in Andersen's writing: the symbols of whiteness and escape. The swan was to Andersen almost a symbol of life itself. He used as a child to watch the wild swans from the woods at Holsteinborg flying out towards the Baltic, their necks strained forward like pointers, and hear their weird bell-like cries. It was the same Andersen who later fled to Italy, Spain, and the Caucasus, eager and panic-stricken, and thinking of his beloved Denmark but dreading the return to it; the same who for years was in love with Jenny Lind, and whom she would soothe, taking his head in her lap and murmuring that he was a child.

## FOOTNOTE TO VERDI'S 'FALSTAFF'

THERE is no need to stress the purely musical quality of Falstaff, which every musician now realizes. What is perhaps less generally acknowledged is the originality of method shown in Falstaff and other operas of Verdi, and the appropriateness of Verdi's music to express character and action on the stage.

It was possible once to contrast Wagner and Verdi, and to speak of Wagnerian 'music-drama' as being a development of opera, and, indeed, a higher form of Art altogether. It was possible so long as Wagner's innovations, musical and dramatic, were fresh and surprising to the mind, and so long as people were largely ignorant of Verdi's best music. Neither condition now exists, and the comparison with Wagner must necessarily be of a very different sort.

Even if we take an opera of Verdi's which is hardly among his best half-dozen—La Forza del Destino—the dramatic effectiveness and beauty of many of the scenes are striking. The libretto is a conventional and rather clumsy affair of lovers, dying curses, expiations, and duels, but it gave Verdi the opportunity of writing music as spontaneous and varied as any music in the history of opera. The scenes, which develop

quickly, have sufficient contrast and activity for the music to transform them completely. As in all operas worth the name it is the music which is dramatic, just as in Shakespeare's plays it is often the quality of the verse which is most truly dramatic, and not the actions of the players. Verdi had this gift of writing spontaneous lyrical music which immediately expresses, with beauty and conviction, the emotions which the librettist has tried and failed to present. It is a mistake to imagine, as many people do, that Verdi took a libretto and merely strung together a number of lyrics with no thought of their suitability. It would be truer to say that he uses a libretto as Shakespeare nearly always used plays already in existence, and that the librettist in most cases matters little more to us than the author of the original Hamlet.

Verdi's music expresses character, whereas Wagner's merely labels the personages of his drama with 'humours' (in the Elizabethan sense), easily recognized, and with a scenic background rather crudely expressed by the orchestra. Much of Wagner's music is scenic, and not dramatic at all. If one compares what is perhaps Wagner's finest piece of music—the 'Siegfried Idyll'—with the flowery bird-warbling version of it which appears in *The Ring* itself, it will be seen how much Wagner's music loses in essence when he tries to make it dramatic, and what an elementary idea of drama he possessed. (Beckmesser's humour in *Die Meistersinger* is opéra

bouffe at its most obvious.) Even to speak of Wagner's music as being 'psychological' or more humanly expressive is misleading. Wagner could express a mood, as Tristan from the first bar of its Prelude to the end of the 'Liebestod' plainly shows, but he was no more capable of understanding the interplay of emotions which we mean by the word 'psychological' than he was of making a good joke. His music is psychological in the sense that Proust's writing is; he had some of Proust's accessibility to sensations and an added epic sense which at times cloys the expression of them.

But in his great operas, Otello and Falstaff, Verdi was provided with librettos which stimulated his full musical and dramatic powers; the adaptation from Shakespeare, it is worth noting. was made by a musician, Boito. The characters in these two operas-Falstaff, Ford, Mistress Quickly, Othello, Desdemona, and Iago-are the figures of great drama; they live, and are not merely the puppets of a musical expressiveness. The background is represented, musically, by the singers as well as the orchestra; it is part of them and not only descriptive and external. The tempest in the opening scene of Otello is evoked by magnificent sweeping piled-up choruses. Here, again, the comparison is with Shakespeare, with such evocations as Lear, thundering on the heath, with the effect of Enobarbus' speech, 'The barge she sat in', and Caliban's 'Be not afeared, the isle is full of noises'.

In opera, the tendency is always for the ear to usurp the eye; this is, of course, inevitable and right, since the music is all-important. Much opera is musical tableau (long stretches of Tristan und Isolde). Ballet is introduced into modern opera in order to supply the movement on the stage which otherwise would be lacking. Now Verdi is always careful to keep his characters moving. In Falstaff, the movements of immobility are there by intention, and they are remarkably effective—when Falstaff sits groaning outside the inn after his descent in the linenbasket, and in the last scene when he stands in the moonlit forest waiting for Mistress Ford. The rest of the opera is quick with movement, the busy plotting of the wives, the parade of Falstaff, the snatches of love-making between Fenton and Nanetta, who can get hardly a minute to themselves with so much that is important going on. The music is as winging and quick and fertile, and as buoyed with the spirit of comedy, as anything that has appeared on a stage.

Verdi enlarges the stage of opera as no other composer has done. Let me explain what I mean by a comparison. In Tchekov's The Seagull, Nina, returning to the house of the young poet who is in love with her, and talking with him, suddenly hears laughter in the passage. Outside, someone coughs: it is Trigorin, her former lover who wrecked her happiness. Trigorin does not actually come on to the stage;

but the moment is one of tension and fear, and it takes the imagination off the stage into other rooms of the house where Trigorin has gone lightheartedly, unaware of her presence. This device of Tchekov's which he exploits in many of his plays is an important one. In Verdi's operas we find much the same thing. Act III, Scene I of Falstaff ends superbly. Falstaff is seated outside the inn recovering from his misadventure in the wash-basket. The women go, having plotted to meet him in Windsor Forest, and as they walk away their voices come from all distances, parting, faintly mocking as they confirm the tryst with one another, dying away. All one sees is Falstaff sitting heavily over a tankard. I may mention the similar enlarging effects of the tempest in the first act of Otello and the trumpets in the third act, the sacred dances over the tomb of the lovers in Aida, and the unseen procession of pilgrims in the second act of La Forza del Destino. Those who have seen the operas will remember countless other examples.

Of Falstaff I will say only one thing more. I am not writing about its music as music, but as music of drama and the stage. I will give an example, to me astonishing, of Verdi's genius in using musical themes which exactly suit the situation at the precise moment when they appear. It is well known that Otello and Falstaff were Verdi's two last operas, written within a comparatively short space of one another, when he was an old man. One might have expected

some kind of repetition of the musical material, even though the operas are so different; but there is almost none. The one example is profoundly significant. Near the beginning of the last scene of Otello occurs the beautiful 'Ave Maria': its quietness postpones and emphasizes the terror of the scene which follows. In the last scene of Falstaff, at the same point of the drama, that is, immediately before the climax, Falstaff peacocks into the forest, rather wistfully. He stands at some distance from the appointed oak, meditating, and sings a soliloguy in monotone which suggests the 'Ave Maria' of the other opera. But what a change! The one is Desdemona praying before her death, the other Falstaff, a disturbed, moony, and rather badly used lion! The differences between the two passages of music are not very great. And yet, from the circumstances in which they appear and from what has gone before, they are utterly different in effect! Wagner was incapable of using music dramatically as it is used here. It is typical of Verdi's greatness as an operatic composer that, again and again in his best operas, the music is not only identified with the situation, but suddenly quickens and transfigures it. Verdi's is the opera of poetry, Wagner's of prose.

## THE INTIMATE JOURNAL

Authors keep journals for various reasons: most of them, I suppose, from the same instinct which makes people side-glance at their reflections in shop windows. I have seen a man in a restaurant -an elegant young Jew-engaged in making himself as irresistible as he could to the woman seated beside him; and all the time he was looking past her at his image on the wall. Every smirk and slant of the eve was met in that stare in the mirror. He could see that he was getting on well. Now and then his gaze (in the mirror, of course) would wander to the other tables in the restaurant, appraising the women and criticizing the men, but it always returned to itself. What a much better view he had in the glass than out of it—everything there with the addition of himself! Obviously a more complete picture. I should think that a good deal of his contentment in life depended on his being able constantly to get a good view of himself. It was not enough for him to see someone else responding to his attentions: he must watch himself awakening that response.

So there is a type of author who needs the reflection of a diary. Events may be thrilling or important in his life, but he only gets the last

к 129

satisfaction from them when they show up well on the page. Amiel, Marie Bashkirtseff, Barbellion, have made an art of the written confessions which played a natural part in the private life of a great writer like Tolstoy. 'I see myself', said Amiel, 'sub specie aeternitatis.' That is a long way from the diary of events or social encounters and from a book like Pepys's which is natural gossip. The other diarists I have mentioned are passionately interested in themselves—and aware of it. In any situation they tap themselves as they would tap a barometer; the needle wavers to 'storm' or 'fair' and they are delighted. How the smallest happening can take on importance in an atmosphere so impregnated with personal awareness! There is a strange exultance in these intimate journals, a gushing centre of flame, like the hoarse naphtha lamp lighting the jostlers at a fair. It is somehow intense and urgently unreal, a dreamlike distortion of closeup views. An average man does not experience so strained and continuous a flow of personal experience unless he is under the influence of drugs or illness. (Note that all three of these diarists - Amiel, Bashkirtseff, Barbellion - were invalids; Barbellion was desperately ill. It is a common experience of illness that the patient is sucked down into himself; yet in his introspection he is capable of a greater personal detachment than he ever was before.) Self-contemplation can start the strangest of fantasies. Marie Bashkirtseff imagines how she will look in her

coffin, the pale figure and the flowers set out in candlelight. Death is a constant theme, it thrills and excites above all others, for when death comes the possibility of examining it will be gone.

To such a person, whether the victim of an incurable illness or not, life becomes less a matter of experience than experiment. Hence the cool awareness in a writer like Barbellion of himself—the puppet to be dangled! He is 'different' from other people, less cautious, more aware. Barbellion writes: 'My life as it unrolls itself day by day is a source of constant amazement, delight, and pain. I can think of no more interesting volume than a detailed, intimate psychological history of my own life'. His own life is interesting to him—that is his first thought; the determination to make it public—much though he wished it—comes second.

The Journal of a Disappointed Man, a realistic self-portrait 'in the nude', was published in 1919. The truth is always shocking to some people (watch the face of an inexperienced person confronted with one of Rembrandt's self-portraits), and this shrinking attitude was particularly common in the first years after the war, when the Journal made a sensation 'in literary circles', but hardly penetrated to an outside world beginning to face the realities of peace. Now, attitudes have largely changed—even attitudes to literature. Barbellion has been dead fourteen years, so that the revelation of reading his book is safely posthumous, and the shock less. Rather, this

Journal gives us a series of small running thrills, such as we get from a shock-battery used by schoolboys: the reader holds on, grinning with new energy, a little afraid—afraid, too, of letting go! I do not think any one could read the book without excitement. Whether you sympathize with the author or not, he keeps you tingling and surprised.

He started to keep a diary at the age of twelve: and when he died in 1919, at the age of thirty, it had run to twenty large volumes of manuscript, from which he made selections for his books. By profession he was an entomologist, and held a post at the Natural History Museum. His sensitiveness and ill-health, as well as a quick imagination and terrific energy, were responsible for his writing. 'I fall back on this Journal', he wrote, 'as some other poor devil takes to drink.' As he grew older and an early death became obvious, he lived more and more in the pages of his diary. He constantly re-read and corrected his old diaries, convinced that he had written a remarkable book, and kept two copies, one at the bank and the other at home in a box marked 'One guinea will be paid to any one who, in case of danger from fire, saves it from damage or loss'. His life, and even his illness, fascinated him. With an irony which he fully appreciated, the Journal began by complaining that he is not really ill, only always 'below par'-so that he cannot effectively strike attitudes! When it ends he is paralysed in bed, relying on a nurse

to uncross his legs before leaving him for the night. There is a hint of pose in his unhappiness, genuine though it was. He reads Lermontov or Marie Bashkirtseff, and seems to exclaim, 'I am like these 'I, too, am young, unhappy, ill'. He expresses several times a wish that he may die 'artistically', like Hedda Gabler; and the Journal ends after a fine defiant passage with the words, 'Barbellion died on December 31'; which he wrote himself, outliving that date by six months.

But this is a small part of his character. His attitudes were deliberate, and he took an ironical delight in observing them. Few men have been more self-critical or detached; he examined a new emotion as coolly as if he were dissecting a frog—which saved him from morbidity—and yet he did not for a moment become inhuman in the process. He was his best critic.

In A Last Diary he anatomizes his writing and discovers these elements: (1) Ambition, (2) Reflections on Death, (3) Intellectual Curiosity, (4) Self-consciousness, (5) Self-introspection, (6) Zest of Living, (7) Humour, (8) Shamelessness. If we add to these his honesty and beautiful descriptions of nature and the charm of an agile, pirouetting prose, the list is pretty complete. Yet it still gives a poor idea of the disconcerting gaiety of his work: the odd jumble of landscapes, London streets, clowning dialogues, people quickly and humorously sketched, bits of criticism, tender, silly little love-scenes, a dismal reflection ending in a yawn or a cackle. The jog-trot of

the diary is singularly vivid. Here, for example, is a visit to a concert:

Arrived at Queen's Hall in time for Pachmann's recital at 3.15. . . . As usual, he kept us waiting ten minutes. Then a short, fat, middle-aged man strolled casually on to the platform and everyone clapped violently-so it was Pachmann: a dirty, greasy-looking fellow with long hair of dirty gray colour, reaching down to his shoulders, and an ugly face. He beamed on us and then shrugged his shoulders and went on shrugging them until his eye caught the music-stool, which seemed to fill him with amazement. He stalked it carefully, held out one hand to it caressingly, and, finding all was well, went two steps backwards, clasping his hands before him and always gazing at the little stool in mute admiration, his eyes sparkling with pleasure, like Mr. Pickwick's on the discovery of the archaeological treasure. He approached once more, bent down and ever so gently moved it seven-eighths of an inch nearer the piano. He then gave it a final pat with his right hand and sat down.

It is the rare case of a diary in which the writer has already done the sifting. The everyday scene accounts for a large part of his work. life, except for an appalling string of illnesses, was uneventful, very much like the lives of countless young men living in London. In writing about him the tendency is to exaggerate the fact that he was an invalid and to ignore his admirably sane detachment. He was, it is true, bitterly aware of his tragedy: the more happiness he grappled to him-his marriage, the birth of a daughter, the longed-for publication of his bookthe more agony it would be to die. 'A queer man, drunken with wormwood and gall,' he was essentially an experimenter in life; as it slipped from him, though at the last he was resigned, he found it a gaudy quixotic affair.

The author of an intimate journal, with all the characteristics of frankness, shamelessness, and a delight in self-revelation, is, like any other writer, a man with a mask. One of the first aims of a writer is to find a suitable mask with which to face the world; this struggle between the artist's personal character and the form his art shall take (his speaking voice, as it were) is indeed the most important struggle in his life. Only a great genius like Shakespeare seems to be exempt from it. Many writers—Henry James is an extreme example—make their style and then live up to it. His speech, action, and whole life must have followed that intricate style and point of view with comical closeness.

Now the intimate diarist tears off masks. abominates any literary manner and even any general form of writing which can screen him off from his readers. He dislikes even the thought of writing for others to read, because willy-nilly that involves some kind of attitude on his part. What he does then is the exact opposite to the method of Henry James; James approaches life with a style, the diarist tries to shovel life into his work with no style at all. Needless to say, some kind of literary form must mediate between him and his readers, but he tries to make it as unliterary and inconspicuous as possible. His utterance must be direct, personal, spontaneous, unconscious, almost accidental. Logic, being formal, must go; when he argues, it is in gasps and short exclamatory statements. He must

startle the reader by side-glances and a jumble of words under the breath; he expects you to eavesdrop as best you can. And here, if he is not too busily destructive, he must begin to realize that two contradictions are in the way of his being a writer. First, he wants to address an audience without addressing an audience; second, he wants to speak without, if possible, opening his mouth. The result is naturally an increase of self-consciousness and a somewhat inaudible mumble.

This may seem an exaggeration. Amiel is never cryptic or private in his writings; Barbellion—a much smaller and less serene figure exposes himself lucidly. But in the end we have the intimate diarist for whom privacy is its own reward: Rozanov is the extreme instance. is a sort of personal integrity of thought which can only be retained by making no concessions to the reader-let him read, let him understand if he can! So Rozanov gives us genius in the raw; it is genius—but at what a cost! He tells us that when he is writing he can believe in the existence of nothing outside his room, the hand lying on paper, the cat by the window: he might have added that he is incapable of imagining any one reading what he has written. point in going for an extreme case like this is that here is a perfect example of a man looking at himself in a mirror. And he has the backing of a good deal of modern criticism. If the business of literature is merely to transmit as fully and forcibly as possible the personality of an

author, why should he wrap himself up in plays. novels, or poems about imaginary things? That many critics consider this to be the function of literature is shown by the fact that they will treat a number of masterpieces as though they were only manifestations of the author, an overflow of his personal life, and that they will put his private correspondence, his diaries and notebooks, on the same high level as his finished work. The idea that every author is with more or less efficiency his own autobiographer, and that where he fails it is the business of the critic to fill up the gaps, seems to me fantastically wrong. Many people, no doubt, find more pleasure in reading Tolstoy's Intimate Diary than in reading Anna Karenina (more pleasure still in reading his wife's diaries), but they are not people seriously interested in literature. It might be a good thing if every great writer were as anonymous as Shakespeare!

The mask of the intimate diarist is a curious one. As I have said, the intimate journal as a conscious literary form began as an imitation of private confessions. Rousseau is the first 'intimate diarist', though his book takes the form of confessions. The diary brought with it that hush of secrecy so necessary in art as well as life to whispered confidences. It was to be confidential and yet broadcast, artificially careless, and an exultant self-revelation. To be done well it required a nice balance; it needed as well as the assumed naïvety of the diarist an actual lack

of premeditation. The Journal of a Disappointed Man is a good example of a conscious piece of literary art in which this strain of unpremeditation is yet strong. I cannot think of any really successful intimate diary which has not some extraordinary quality altogether missed by its author. Samuel Butler's Note-books perhaps come nearest to it (no reader sees more in them than Butler did), but they are hardly intimate.

It is difficult to say where art ends and artificiality begins. Amiel is never artificial—the rest are. The danger lies in an art imitating life. Gauguin's Private Journals are entertaining, full of a vivid life, until one puts them next, say, to The Letters of Van Gogh to his Brother. Why is it that those letters, entirely free of art, are so terrifically moving? They are not well written, not written as an artist trying for the same effect would have done them. If it were possible to read Van Gogh's letters without thinking of his achievement as a painter, we should perhaps be less impressed. I am half-convinced, but still I should describe the Letters as one of the great masterpieces of modern literature. The definitions of art which insist that a work of art is the conscious creation of beauty would of course make a sharp division between Gauguin's Journal, which was meant for publication, and Van Gogh's Letters, which were not: the first is art, the second a slice of life. But any one who reads both books without theoretical preoccupation must realize that such a division is irrelevant and in the end

utterly meaningless. There is no division in kind between the two; but only the difference, the colossal difference, between genius and the lack of it. Van Gogh's *Letters* are a work of genius:—not literature?

The attentive reader will notice that I have reached an opposite point of view from where I started. Criticism begins always by assuming that a work of art is in some way different from, and even opposite to, what one may call 'natural objects'. The letter written to a newspaper is a work (however inferior) of art; the servant girl's scrawl found in a ditch is 'nature'. That is the central problem of aesthetics—which the intimate diarist, trying to realize at the same time standards both of 'art' and 'nature', solves or bungles in a curiously piquant way.

## ELIOT AND THE PLAIN READER

Plain Reader. Here is another book, I see, addressed to me, 1 the third in a few months: Joyce, Wyndham Lewis, and now Eliot: there is evidently a movement on foot to educate people in the post-war school. I suppose I shall read the book, if only to pretend afterwards that I have understood The Waste Land from the beginning, but I'm not enthusiastic. These straight talks on difficult moderns smack rather much of proselytizing. What do you think?

Critic. There is a certain amount of deceptive cleverness in them, of course, and the excuse of 'talking down' is made to cover the author's—and his subject's—deficiencies. But on the whole they are written honestly and with intelligence. Williamson's little book, like the others, is the work of an admirer. On the first page he thanks Eliot for 'the stimulus of his conversation', and you may take the book as expressing not only an admirer's attitude but Eliot's own attitude about himself. That is useful. I hope you won't be overawed. The book is also a pretty full commentary, and discusses ably Eliot's intention and poetic means—a lot of useful material has been pulled together from various sources, from

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> The Poetry of T. S Eliot. By Hugh Ross Williamson Hodder and Stoughton, 1932.

the essays of earlier critics such as Edmund Wilson, René Taupin, and F. R. Leavis.

Plain Reader. You frighten me with names already. I object to this hierarchy of modern thought: poetry and criticism: damned little poetry and an ocean of criticism. Will you tell me why all this explanation is necessary? Isn't it the mandarin's substitute for apology and extenuation? Eliot's poetry seems to me—I speak ignorantly—a sort of Cromagnon skull from which critics have reconstructed a vast poetic skeleton which in fact exists only in their imagination. I am not used to such poetic reconstructions on the grand scale, which indicate, for me, not the presence of a new and great poetic talent, but a deficiency of creation, in the poet, and the gullibility or dishonesty of critics.

Critic. You must allow for enthusiasm. But there is something in what you say. Eliot is 'an exacting writer', he 'makes no concessions to the reader'—how often that remark is brought out triumphantly by the latest convert! Eliot's is a skeleton poetry. At first sight his influence may seem to have been out of all proportion to the mite he has contributed to literature. Like Byron, he owes his success to having impressed on people a new attitude. Byron's influence was Romantic and popular—it affected thousands of people who never read a line of his poetry: Eliot's influence is classical (but I shall have something to say on that in a minute) and affects, directly, only the few. Byron's is an attitude to

life, Eliot's to literature, and through literature to life. Eliotism is a minority movement, intense but small of radius, which yet has widening ripples. Without knowing it, you yourself, as the result of reading and conversation, have to some extent been imbued with it.

Plain Reader. What is this attitude—Eliotism? Critic. It is hard to define. Eliot has described is point of view as being 'royalist in politics,

his point of view as being 'royalist in politics, classic in literature, and Anglo - Catholic in religion'. But that doesn't help much: it is undefined and suggests merely an odd and unpopular congeries of opinions. Williamson describes him somewhere in his book as 'an aristocrat writing in a democratic world'. This also tells us little, beyond again emphasizing Eliot's aloofness.

Plain Reader. Aloofness, yes. That is characteristic. In highbrow company now one daren't mention Tolstoy or the 'communication' of art. But I interrupt.

Critic. To understand the peculiarity and force of Eliot's position to-day (I shall have to talk like a lecturer to get in what I want to say) it is necessary to go back a few years and recall his first impact on literature. The Sacred Wood (essays) was published in 1920—note that he began his attack, like Shaw, with criticism; poetry and criticism have always been with him inseparable. It appeared at a time when English poetry and the criticism of poetry were meandering in the pastures of a would-be pre-war country of the mind. The war had temporarily

splintered English poetry. After the war, Jack Squire's Country Boys were banding to put the splinters together—(this, mind you, was the vanguard movement of the time, apart from a few isolated adventures) - to make the return to leisureliness interrupted only by bad nerves. (You find Eliot neurasthenic and odd, but look up the Georgian anthologies, and read Squire's poem about the little trout stream under the floorboards in Fleet Street!) In the emotional relapse after the war this poetry was popular, but it obviously corresponded so little with any current reality or tempo of thought, that a change was inevitable; this poetry in any case contained the seeds of its own dissolution. Eliot's sudden appearance as critic and poet made the inevitable change as abrupt as possible. The attitude to literature expressed in The Sacred Wood, the attitude to life in The Love Song of 7. Alfred Prufrock, astonished and shocked by their hardness, definition, ellipticism, sardonic seriousness. and a pessimism which, though often flippant and dandiacal, yet had a curious twisted thrust. It shocked, above all, by its maturity, for in these books Eliot sprang at once to full stature as critic and poet. There was even an excess of maturity ('I grow old . . . I grow old . . .', written at the age of twenty), a precocious weariness and cynicism which suited the hang-over mood of the generation that survived the war; and this, allied to an intense if narrow erudition, at once caught the sympathy (if that is the word) of the younger intellectual set, who were without a leader. The Waste Land (1922) made Eliot's leadership certain. Probably those who came most strongly under his influence have forgotten, or never realized, how far Eliotism was imposed on them when they were at a loss, and how little it expressed any real attitude of their own. The shock of Eliotism was successful because it confronted the world of literature at a moment of low tension with a poetry the exact opposite of any poetry then current—the poetry of an intellectual, a Bostonian in exile, whose chief attempt was to reproduce in English certain effects of the French Symbolists, of Dryden and the later Elizabethans. It was an immediate capture by opposites. You will see in Eliot's own verse, when you look into it, that the capture by opposites, the surprising juxtaposition, the shock of contrasts, is Eliot's trump card.

Plain Reader. You are coming to his poetry at last. I find you have to explain, to explain, like all other critics.

Critic. It was necessary to recall the first effect of Eliot on readers in order to compare it with his position now. Then his poetry was acclaimed as revolutionary, surprising, odd, a psychoanalytic pattern 'as if a magic lantern threw the nerves in patterns on a screen'; The Waste Land then was a cinematograph of modern society and the human mind, for the first time agonizingly aware of itself. Now it is the classicism, the detachment and formality of Eliot's thought and expres-

sion, that is emphasized. He appears now as the *poet of tradition*, each word is answerable for in some earlier context, the stones of *The Waste Land* are comfortably cemented on to the edifice of the world's literature.

Plain Reader. This is new to me, indeed!

Critic. It may well be, though you will find it in Mr. Williamson's book, in the comments of the critics I have already named, and in Eliot's own essays from the start. How are we to explain the general change of attitude? Is it due merely to the normal shift of opinion towards an original artist which begins by delighting in his novelty and the surface surprises of his art, and only afterwards fastens on to deeper and more permanent qualities? With Eliot, partly. But his insistence on traditionalism reveals also his central weakness. He has written of the poetical function: 'The historical sense [is] nearly indispensable to any one who would continue to be a poet after his twenty-fifth year'; and, 'The historical sense compels a man to write not merely with his own generation in his bones, but with a feeling that the whole of the literature of Europe from Homer, and within it the whole of the literature of his own country, has a simultaneous existence, and composes a simultaneous order'. This refers obviously to his own practice. How does it strike you?

Plain Reader. I should have thought a poet needed not the historical sense but the poetical sense. However, I'm not a poet.

Critic. The weakness I have just mentioned, but not yet specified, is indeed intrinsically poetical. Eliot is the poet of attitude as opposed to the poet of impulse. He is the great example, with Schönberg, of the modern academic revolutionary, the insatiable but barren experimenter with technique, the tame wielder of paradoxes; in Eliot's poetry, as in Schönberg's music, you will find a text for every possible modern experiment and influence, but rarely will you find true music or poetry. In their work taste is raised almost to the power of genius; but it remains infertile, except in its effect on other artists. But more than that, Eliot is the poet of inhibitions, perhaps the only considerable poet who ever lived in whom the inhibition against writing poetry has been supremely powerful. His mastery of this strange situation is indeed extraordinary. Not to be free to write poetry, and vet to hint magnificently at it; to be the master of the final flat phrase, and yet to suggest new beauties, and obtain a new echo from the old ones; to come at the end of a movement (Symbolism), completing its decline, and yet to inaugurate a new movement in literature—to have done all this with a finality and finish which can be paralleled in few other writers, ancient or modern, is a very remarkable achievement.

Plain Reader. You mean that his expression of the predicament of the poet in the modern world—the poet not wanted—is in itself enough to explain his influence and worth. I can under-

stand that poets and critics read him with avidity (his technique also excites them), but what about the ordinary reader (like myself) to whom the predicament of modern poets is remote and means nothing, just nothing at all?

Critic. The ordinary reader does not seem to come into it—except that it is his indifference which is in part responsible for the predicament. You can't expect poets to write freely in an age which ignores them.

Plain Reader. You can't expect readers to read freely a poet who ignores them.

Critic. It is a vicious circle. Eliot is a specialist. You may regard specialism in poetry as a mistake and an impossibility, and go another way; though I would remind you that an increasing specialism has been the tendency of literature since its beginning. Music, by far the most specialized of the arts, has long since discarded those moorings to life which still seem necessary for poetry; but that does not prevent music from being a language of art comprehensible to many people, and capable of expressing immediately the deepest emotions. Further, by its very detachment from ordinary meaning, music has developed a whole set of new meanings which are entirely musical. All arts evolve along lines which intensify and purify their effect: music becoming more purely musical instead of an adjunct to dancing and singing; poetry becoming more purely poetical and detached from common meaning and association. has said, I think, that a poem does not so much express an emotion as create a new one. That is the point. And I see in Eliot's poetry an attempt, heroic in its effort, to create a less personal, more purely poetical poetry. He has stated something akin to this himself, when he says: 'Poetry is not a turning loose of emotion, but an escape from emotion; it is not an expression of personality, but an escape from personality'.

Plain Reader. Eliot's poetry, then, possesses a theoretical interest, in which one may take pleasure?

Critic. Yes, and more than that. I. A. Richards has described the particular quality of his poetry as a 'music of ideas'. We read Eliot with an eye on the future, with the notion that out of his work a new poetry, more vital, more selective and intense, may spring. A phrase here and there hints the direction; I remember

In the juvescence of the year Came Christ the tiger

In depraved May, dogwood and chestnut, flowering judas, To be eaten, to be divided. . . .

That is perfect in sound, rhythm, and in its 'music of ideas'; it is startling and yet satisfies, it is utterly new to us. If only Eliot could often write like this! But of course it is a fragment. In his verse you will find these floating bits, the hints of poetry, which detach themselves and remain in the mind:

On the Rialto once . . .

But the attempt at finished creation, at the

passage to set up against the achievements of the past, is stillborn:

The Chair she sat in, like a burmshed throne, Glowed on the marble, where the glass Held up by standards wrought with fruited vines From which a golden Cupidon peeped out (Another hid his eye beneath his wing) Doubled the flames of sevenbranched candelabra Reflecting light upon the table as The glitter of her jewels rose to meet it, From satin cases poured in rich confusion; In vials of ivory and coloured glass Unstoppered, lurked her strange synthetic perfume, Unguent, powdered, or liquid—troubled, confused And drowned the sense in odours. . . .

The fact that it is conscious pastiche does not enhance its value. One cannot be seriously interested after three or four readings. And yet Mr. Hugh Ross Williamson considers that this passage 'beats the Romantics on their own ground' and quotes Robert Graves as saying that a passage from Keats would appear pale beside it.

Plain Reader. This is really absurd!—Excuse me.

Critic. Eliot's devotees find a lot in his verse which might escape your notice. Let me give an example in Mr. Williamson's book. He quotes these lines from *The Waste Land*:

O the moon shone bright on Mrs. Porter And on her daughter They wash their feet in soda water. . . .

It is an adaptation of a song popular during the war: Mrs. Porter is one of Eliot's seaside comics. Mr. Williamson's comment on these lines is: 'Mrs. Porter's eccentricity reminds us of another washing of feet, which took place on the eve of a Crucifixion'.

Plain Reader. You are making this up.

Critic. No—page 123 of his book. One expects these lunacies in any book on Eliot.

Plain Reader. You began by saying that this particular critic was intelligent.

Critic. So I imagine him. I can't dismiss all Eliot's critics as lunatics, or I shall begin to suspect myself. Perhaps then I should qualify Mr. Williamson's intelligence by adding that it does not extend to his reading of Eliot.

Plain Reader. Now you have utterly bewildered me!

Critic. Let us return to Eliot, then—the madness begins with him. I had broken off from a discussion of Eliot's 'music of ideas': I showed how he could attain it in fragments, and only in fragments, for that is his poignant endeavour.

But more often this 'music of ideas' is a crude clatter, with one key-change which he applies ad nauseam. The normal transition of his verse is from beauty to commonplace, depth of feeling to flippancy, poetry to conversation, art to life, the past to the present: in a word, the descent to triviality. The contrast may take the simple form of a poetic tag ironically set:

When lovely woman stoops to folly and Paces about her room again, alone, She smooths her hair with automatic hand And puts a record on the gramophone.

The contrast here, graceful but obvious, is lovely woman—bored typist, Goldsmith—Eliot. But the setting may be more elaborate and capable of far richer effect:

The river's tent is broken: the last fingers of leaf
Clutch and sink into the wet bank. The wind
Crosses the brown land, unheard. The nymphs are
departed.
Sweet Thames, run softly till I end my song.
The river bears no empty bottles, sandwich papers,
Silk handkerchiefs, cardboard boxes, cigarette ends
Or other testimony of summer nights. The nymphs are
departed
And their friends, the loitering heirs of city directors;
Departed, have left no addresses.
By the waters of Leman I sat down and wept . . .
Sweet Thames, run softly till I end my song.
Sweet Thames, run softly, for I speak not loud or long.
But at my back in a cold blast I hear
The rattle of the bones, and chuckle spread from ear to ear.

A close examination of this passage reveals a continuous subtle interlacing of contrasted words and ideas. The beginning, which follows a beery good-night in a pub, is a cautious set-piece. The nymphs are introduced, and with line four the music is suddenly distinct (the line comes from Spenser's *Prothalamion*) like a theme announced in a symphony. Eliot's antiphony (mostly percussion) follows at once with the catalogue of picnic rubbish. The 'nymphs' return, this time with the 'heirs of city directors'; and so on. There are smaller contrasts embedded in the words which at the first reading one overlooks: the *silk* handkerchiefs, for example, among the bottles and fragments, all of which by a

dignified gathering of speech become the 'testimony' of river nights. 'By the waters of Leman I sat down and wept...' is an obvious makeshift to help the return of the theme line: a Woolworth pearl set on the counter to distract while the jeweller's tweezers are picking out the real one! The last two lines are irritatingly familiar to readers of Eliot's verse.

Plain Reader. The whole passage seems to me incongruous.

Critic. It is. And yet note the effects obtained. The lovely Spenserian line, twice repeated and then varied, is marvellously set, its beauty is articulated in a way which makes it seem incomparably finer than in the original poem. Eliot's method here can only be compared with the habit common among composers of using an earlier theme for variations. This passage from The Waste Land is fairly typical of the poem's whole construction—the juxtaposition of images and ideas sardonically unresolved—and illustrates its weakness. It is, to begin with, synthetic and not fused. It depends on a series of anticlimaxes (and most of his effects are got by a variety of subtle and thumping anticlimaxes a continual use of the For-she-was-only-a-waterrat method as a serious means of poetic modulation). It relies for beauty on the literature of the past (Spenser's line and the biblical paraphrase) and the archaic dignity of the nymphs, Thames, Leman—the life of the past. Eliot is a defeatist, fin de siècle—end of all the ages! Here as elsewhere he works on the assumption that poetry is dead, and that poems in the modern world are like old masters hung on the discreetly negative walls of a bungalow. He will not produce fake old masters himself, but in his pictures he will always hint at the past: their timbre, a corner here, a face there, sets old life jokingly among the modern dead. It is not surprising to find that he has half-confessed to this in lines remarkable for their austerity:

Between the idea
And the reality
Between the motion
And the act
Falls the Shadow
For Thine is the Kingdom

Between the conception And the creation Between the emotion And the response Falls the Shadow Life is very long

Between the desire
And the spasm
Between the potency
And the existence
Between the essence
And the descent
Falls the Shadow
For Thine is the Kingdom

For Thine is Life is For Thine is the

This is the way the world ends This is the way the world ends This is the way the world ends Not with a bang but a whimper. It is one of the most remarkable passages to be found in all Eliot's writing; but its poetic value is negligible. On the musical analogy, this passage is mere meaningless atonality. The literal meaning is plain: of poetical meaning there is none. Elsewhere in the same poem we find a passage as good as this:

Eyes I dare not meet in dreams In death's dream kingdom These do not appear: There, the eyes are Sunlight on a broken column There, is a tree swinging And voices are In the wind's singing More distant and more solemn Than a fading star.

Plain Reader. That is the only passage you have quoted which I can honestly say I like without reservation.

Critic. Begin with that, then. You will find other passages as good, and in time you will understand, even if you dislike, the cementing of fragments, the 'synthesis' at which Eliot aims. He wants, you see, to use the whole poetic orchestra—strings, wind, brass, percussion—which one hardly finds outside Shakespeare. In his strange, sweating, puritanical, bone-rattling way, he is trying hard to be an Elizabethan—a later Elizabethan. That he should succeed more often in capturing moods of Laforgue, Browning, and Henry James, is perhaps ironical. His 'period' is 1870. Psychoanalysis breaks up the period piece into odd fragments; the technique

is new; the atmosphere old. You may have noticed that he always describes himself as being prematurely old, old at twenty, decrepit at forty. I doubt if this is affectation. As a poet, he feels infernally old.

I should sum up Eliot's contribution to literature (this is quite apart from his effect on contemporaries) by saying that he is the first poet who has worked consistently to obtain a simultaneity of impression: the fragment from Gerontion beginning 'In the juvescence of the year' is a good example of this. Other passages I have quoted show how easy it is to fail—and yet how interesting such failure can be.

Plain Reader. And shall I find all this in Mr. Williamson's book?

Critic. No, alas! You will find the exact opposite. He will give you Eliot as a major poet, Gerontion as one of the world's masterpieces, The Waste Land as the representative work of our times. He does not even suspect the obsession behind Eliot's reliance on tradition, his defeatist 'classicism'. Least of all does he suspect Eliot the academician. Still, you should read the book. Eliot has made him think. Perhaps that is the one thing in the future for which we shall all be profoundly grateful to Eliot. He has made us think.

## WORDS! WORDS!

Ι

Paul Valéry said once that he would never write a novel beginning, 'The duchess left her house at five o'clock'. And yet, how many good novels have begun like that! How many have driven the note home, on page after page after page, with an insistent drum-tap of triviality! All art hypnotizes in one way or another, and the novel without style does it by repeated banality, which the reader comes to expect as eagerly as he looks for the hero, the love duet, and the twinkling night sky. Banality seems inseparable from the novel, as it is from life. A good novelist of the second rank must be master of it, he must patiently nurse and satisfy his capacity for the banal—for how else will he be able to tell his stories and keep them lifelike? One cannot imagine an Arnold Bennett, a Zola, a Mark Twain without this capacity.

It is the life-blood, and the disease in the blood, of the novel. Let us admit its fascination! No other art provides us with such chunks of Life, such inventories of furniture, endless dialogues, reported events, and family-album photographs. What poet, sculptor, or musician would dare to attempt a Forsyte Saga in his own medium? Here is the novelist:

'Mrs. Braiding,' said G. J. 'That child ought to be

asleep.'

'He is asleep, sır,' said the woman, glancing into the mysteries of the immortal package, 'but Maria hasn't been able to get back yet because of the raid, and I don't want to leave him upstairs alone with the cat. He slept all through the raid.'

'It seems some of you have made the cellar quite

comfortable.'

'Oh, yes, sir. Particularly now with the oil-stove and the carpet. Perhaps one night you'll come down, sir.'

'I may have to. I shouldn't have been much surprised to find some damage here to-night. They've been very close, you know—near Leicester Square.' He could not be troubled to say more than that.

'Have they really, sir? It's just like them,' said Mrs. Braiding. And she then continued in exactly the same tone: 'Lady Queenie Paulle has just been telephoning

from Lechford Hall, sır.'

From Arnold Bennett's *The Pretty Lady*, opened at random.

This sort of thing can go on almost indefinitely in a novel. But the poet will make even a Caliban speak poetry:

Be not afeard; the isle is full of noises, Sounds, and sweet airs, that give delight and hurt not. Sometimes a thousand twangling instruments Will hum about mine ears; and sometime voices That, if I then had waked after long sleep, Will make me sleep again; and then, in dreaming, The clouds, methought, would open and show riches Ready to drop upon me; that, when I waked, I cried to dream again.

The difference between Bennett's prose and Shakespeare's poetry is more than the difference between a small writer and a great one, between minor prose and major poetry: it is a difference not of degree but of kind. Shakespeare's art is essential and extends to all its parts, so that we

can quote a short passage from *The Tempest* which will immediately convey something of the quality of the whole, as, in a sense, the whole atmosphere of Wagner's *Tristan* is felt in the opening bars of the Prelude. But the extract from *The Pretty Lady* tells us nothing, it contains in itself *nothing* of the whole, and if all the book were like that it would be an astoundingly bad one.

We are so accustomed to reading novels with our minds asleep that the point of this comparison may escape notice. But if we look at the two passages again, and ignore the assumption that they cannot be compared, it will surely be obvious that although both employ words to convey something imagined by the writer to the mind of the reader, their use of words is utterly different. Shakespeare's creation does not end until every word has been tested for its contributory effect to the whole passage. Bennett uses words as counters; he is merely giving us a report on a scene which he has imagined, and there is no difference at all, in its effect, between his report and the report of an actual conversation which might appear in a newspaper.

Much novel-writing is reporting of this kind which leaves us at one remove from reality, i.e. from the writer's imagination; and the average reader is so used to this that any closer approach to reality is difficult, if not impossible, for him. He takes it for granted that a novel which he will enjoy must be easy-going, and must touch, without waking, the imagination. The presence of

this dead surface—the novelist's 'report'—intervening between the imagination of the novelist and the imagination of the reader ensures a faint and easy contact. No hard knocks! Safely screened, the novel-reader is immune from the more difficult battle with Art.

I have suggested two separate steps in the imagination of the creative writer: first, the initial image or idea; second, its embodiment in words. The two steps may, of course, in the case of a great poet be one, or so interrelated that they cannot be divided. We know, for example, in music that Mozart's compositions came to him whole, with their full harmony, and once conceived they were remembered until written down. It is not unreasonable to suppose the same process in Shakespeare. With lesser artists one of the two tendencies mentioned above is likely to be developed at the expense of the other: either the artist's imagination will be strongest in its initial conception and will work, growing weaker, towards the surface of his medium (words, notes, or paint); or his imagination, weak to begin with, will work away from his medium, gaining more and more strength from the manipulation of the medium and the attempt at expression. Examples of the first: Berlioz, Van Gogh, Balzac, most novelists. Examples of the second: Chopin, Seurat, Gerard Hopkins, and many poets.

In literature the medium is words, and writers (except a very few) work imaginatively either towards words or away from them. Most novelists,

I have said, belong to the first class; they work towards words; the imagination, that is, is initially strong and independent of its medium—expression weakens its effect. Hardy, George Eliot, Dickens—the vast majority of English novelists. Their unit is not the phrase, sentence, paragraph, or chapter, but the character, the gesture, the scene, the denouement. They use words (insufficiently) to express character, gesture, scene. This is the type of novel to which the English reader is accustomed.

The second, and rarer, type of novelist works, like the poet, away from words; his imagination catches light from the act of expression; character, gesture, scene, emerge more strongly as one word in a paragraph suggests a better one, as the rhythm is amended or the sound improved. Sterne is probably the best example of this type among old writers; Toyce among the new. In the Portrait of the Artist, Joyce relates how, as a boy, he was taken to a hospital where medical students were working in a laboratory, and how he failed to understand the atmosphere of their lives until he saw, chalked on the wall, the word 'foetus'. The sight of this word acted so strongly on his imagination that immediately he found the scene familiar, and felt that he had been living among medical students all his life.

So it is from words that he finds reality, and Ulysses is such a search for reality from words. The tessellation of images is what bothers most readers who approach Ulysses for the first time.

Almost any sentence might be chosen to illustrate this:

Ben Dollard bulkily cachucad towards the har, mightily praise-fed and all big roseate, on heavy-footed feet, his gouty fingers knakkering castagnettes in the air.

## Most novelists would write:

Ben Dollard danced heavily towards the bar, red and satisfied, snapping fingers in the air.

Joyce's sentence is far more alive, and if it appears, isolated by quotation, as too heavily twirled, I would point out that it is expressive in its context, and that by such means Joyce has succeeded in building up a character which no living novelist 'in the tradition' has come near equalling. Preoccupation with words does not necessarily involve the substitution of sensibility for imagination or a weakening of reality. Since action has gone out of the novel, I do not see by what means the necessary movement can be restored except by action of the mind, that is, by an energetic vocabulary.

In his latest book, Work in Progress, Joyce pushes a great deal further certain tendencies of language latent in Ulysses. Three fragments have been published in England: Anna Livia Plurabelle (Faber, 1930) is the best and the easiest to read. I think that any one reading it carefully a few times should be able to follow most of the implications of Joyce's new language. But it demands a little effort, and if our attitude is merely 'Here is another good writer gone wrong', we are not

likely to get far. With most books it is possible to go on reading in a steady drowse without missing much, because the author puts his words together familiarly, and a cadence at the beginning of a sentence automatically predicts its close. With Joyce, the cadences, the juxtaposition of words, the words themselves are different.

Work in Progress contains a large number of invented words, of words spelt in unusual ways and compounded from different languages. Tovce's intention is not so much to describe things in phrases (the novelist's second-hand report) as to harmonize the thing described and the phrase in one chord—hence the need for discarding familiar words and for creating new words which shall include the old words with a new suggestion of what those words describe. Thus, describing a girl singing, he gives her a voice 'like water-glucks', and by substituting 'gluck' for 'duck' and introducing several other phrases like this for the sake of their musical suggestion he enhances the description of the girl's song. Other phrases from Anna Livia Plurabelle stand out vividly in one's memory: 'a sugarloaf hat with a gaudyquivery peak', 'owlglassy bicycles boggled her eyes' 'she let her hair fall and down it flussed to her feet'. I quote the concluding paragraph, which shows how effective can be the recurrence of a few simple themes working up to a quiet climax. The allusions in these lines are plain to any one who has read the passages leading up to them Two washerwomen by the side

of the Liffey have packed up their tubs and linen for the day, and as night falls, they are turned into a stone and a tree, their last straggle of talk coming through the dusk:

Wait till the honeying of the lune, love! Die eve, little eve, die! . . .

My sights are swimming thicker on me by the shadows

to this place. . .

Can't hear with the waters of. The chittering waters of. Flittering bats, fieldmice bawk talk. Ho! Are you not gone ahome? What Tom Malone? Can't hear with bawk of bats, all the liffeying waters of. Ho, talk save us! My foos won't moos. I feel as old as yonder elm. A tale told of Shaun or Shem? All Livia's daughtersons. Dark hawks hear us. Night! Night! My ho head halls. I feel as heavy as yonder stone. Tell me of John or Shaun? Who were Shem and Shaun the living sons or daughters of? Night now! Tell me, tell me, elm! Night night! Telmetale of stem or stone. Beside the rivering waters of, hitherandthithering waters of. Night!

The echo ('Are you not gone ahome? What Tom Malone?'), the drowsy lisp of 'my foos won't moos' (my foot won't move), the yawning 'my ho head halls' (my head falls), suggest the evening and the deserted river-bank and the accents of the women as they are transformed, better than many lines of intruding description. Passages as finished and distinct as this seem to be rare in Work in Progress. Much of it is, at first sight, a rollicking and unfathomable gibberish. But it is advisable to approach this new book carefully, as one would listen for the first time to a new and astonishing piece of music.

For it is a piece of words as music. Whether language is ultimately capable of the musical

extension to which Joyce attempts to push it (some of it is almost contrapuntal), I do not propose to discuss. We must have the whole of his book before it will be possible to criticize seriously such innovation. It seems likely, however, that we shall find some of his devices to be merely cryptogrammic, and others to be worth little except as a tour de force.

If, now, we put the passage from Anna Livia Plurabelle beside the passages, quoted earlier in this essay, from The Pretty Lady and The Tempest, we shall see at once that it belongs to the same kind as Shakespeare's and the opposite kind to Bennett's. It is a piece of imaginative creation in and through words, and not a report; it survives the test that a work of art extends to its parts and is to some extent contained in each of them. But Shakespeare's re-creation of language involves no obscurity, his inventions (when he invents) are natural and easily intelligible. Why then must Joyce put himself and us to such trouble by creating a polyglot language which may need years of study to comprehend?

Well, Joyce is not Shakespeare. He is a minor poet and a scholar who by terrific effort has produced one great novel, and is intent now on producing another, which will justify him as a poet. There is no question that Work in Progress contains poetry which Joyce has shown himself quite incapable of producing by the traditional means of word and metre. So far then he is iustified. His privacy? Alas, that is constitu-

tional, typical of the time; and it is the cost (apparently) that must be paid now for the attempt at great art. There is the lack, too, of any living language in the world to-day which corresponds with the Elizabethan spoken in Shakespeare's time: American comes nearest to it. Folk-poetry (such as Joyce's) must now be invented if it is to be written at all. A folk-poetry, with every one's lore in it and a music hitherto unheard in literature—what an attempt! The attempt merely is magnificent.

II

The painter dabs brush on canvas, the sculptor chisels stone, the musician draws his arabesques of balloons and ladders which are afterwards transformed into more mysterious sound. Still more curiously, etchers work with chemicals, cinematographists with camera and searchlight. The poet uses a common dictionary. The public starts level.

I was reading an article one morning in which this sentence occurred:

. . . Concerning that of which he speaks, the author is abundantly informed . . .

I read the sentence again (it occurred in the middle of a fairly intelligent paragraph), and then stopped, in order to pigeon-hole the style. There are as many varieties of the commonplace style of writing as there are subjects to expound.

A business letter is written on formula (re yours to hand), a love letter even has its typical shorthand whimsy. Obviously the sentence in the article I was reading belonged to the commonplace, and it suggested the scholar's nook. My first impulse was to paraphrase colloquially: 'The author knows what he is writing about'. Then I saw that the sentence had shrunk, not only in actual number of words, but in some sort of dignity it possessed in spite of a well-worn absurdity. Surely, I thought, staring at the words, there is a faded grandeur in that, which my own version does not replace; his at least is a sentence, divided near the middle, with pleasantsounding consonants, whereas mine is a quick graceless statement. So far as cliché goes, there is nothing to choose between the two. The words arranged themselves in blank verse:

Concerning that of which he speaks, The author is abundantly informed.

So that's the secret of it, I thought; pedestrian verse masquerading as prose! And yet, though I could see the words now only in iambics, I remembered that I had certainly read them first as prose. I began even to doubt their triteness and cumbrous length. 'Concerning that of which the author speaks'—did it perhaps uncoil with a serpentine grace? 'Abundantly informed'—what could suggest better solidity of learning? After a few minutes of day-dreaming I could not be sure whether the sentence was verse or 'prose,

eloquent or shambling, good or bad. The words would soon begin their 'grave morris dance' on the page.

Any pianist will tell you that it is hopeless to begin thinking of the notes when you are playing a piece of music, and that if you do your control will go at once. Reading is not so complicated a physical action as playing a piano—the eye merely picks out a tune—but even in reading poetry, when concentration is needed, it is fatal to think of words as words, and still more, of course, as combinations of letters. Fine lettering or illuminations shorten the focus of the reader, who sees the page under his eye but with diffi-culty beyond it. The Elizabethans who printed poems in the shape of hearts or crosses, and Mr. E. E. Cummings who writes to visual patterns of his own, are merely distracting attention from their own shortsightedness by helping the reader to discover his. It is perhaps natural that a writer who spends years of his life putting words on paper should develop an extraordinary sensibility to the appearance of words so that at times they assume a reality of their own. Zola saw faces in words. George Gissing noted in his diary: 'Yesterday I wrote for nine hours, and at last in that peculiar excitement in which one cannot see the paper and pen, but only the words'.

A child can hardly escape the fascination and arbitrariness of words. To write anything down is to give it a new value and emphasis. But this importance of the written word in itself hardly

exists in a fully adult mind. Miss Stein goes on writing 'one and two' apparently with pleasure. but for most of us these words are too familiar and lacking in association to bear repetition. One might try over 'Popocatepetl' on a blank sheet of paper. Occasionally, poets who have written well have insisted on a magic quality in words apart from their association, but practice has hardly borne them out. A symbolist may set a string of words without logical connection in a poem, relying on the gem-like beauty of distinct words: but each word is valuable for an image or a sound, or a combination of the two. Maeterlinck's repetition of words, 'l'âme', 'la vérité', l'obscurité', like isolated chords struck on a piano, serve as starting-points for the reader, who goes off into reveries of his own. Whatever we may think of these literary methods, they are remote from childish scribbling. Poetry, it is true, must be read through a watchmaker's lens. but such magnification is the exact opposite of primitive speech, in which words also exist singly, bumping occasionally into others, like children that have not learnt to walk.

There is a surprising amount of 'play'—in the mechanical sense—between writer and reader. The medium of words can inspire fantastic imaginings on the part of the reader. Thus a word like 'yesterday' may evoke for the susceptible reader a colour, a mood, an entire landscape. Some extraordinary examples of day-dreaming over words are given in a book called *Creative* 

Imagination, by Professor June E. Downey (Kegan Paul, 1929). "Fortitude" does not call up the synonymous word "courage", but the picture of a mother singing quietly to her dying child.' Note the precision of that: the detail of the 'dying' child. Some readers anthropomorphize words. making the lengthy ones into clowns, and short ones into dapper men. Others allot them to different hours of the day: 'woodland' and 'yagabond' are given as early-in-the-morning words, 'kitten' as midday, 'melody' as a night word. One may be inclined to doubt whether any fully educated person indulges these fantasies, but the learned author of the book in question makes a confession of her own. She quotes these lines by Poe:

> For every sound that floats From the rust within their throats Is a groan.

## And adds:

Always after reading these words, I feel a dull ache in my throat, a dark green roughening, extraordinarily persistent.

Poetry then, like music, can have extraordinary physiological effects (a dark green roughening of the throat) on people for whom the author did not intentionally write: the green roughening imagined here is probably due to a suggestion from groan. Such irrelevancies, it may be said, have nothing to do with poetry or true poetic effect; but the fact remains that they play an important part in the average person's enjoy-

ment of poetry. Mr. I. A. Richards in his Practical Criticism has shown that the standard of intelligence and receptivity among Cambridge students of literature is not very much higher than what is displayed in the examples I have quoted from America. That is, to say the least, disquieting. What use is there in assuming the 'communication' of art when psychologists prove by investigation that two-thirds of what a reader understands from a particular poem is 'communicated' at all, but invented by the reader? The more 'simple, sensuous, and passionate' a poem is, the more chance there is for a reader to project into it meanings and images particular to himself. Art is perhaps a mirror held up to nature—the nature of each individual reader. Or it is the task of the artist, now he is aware of the real difficulties of communication. to develop a more exact and personal medium, which will consciously exploit those overtones of art which at present merely exaggerate the difference between creator and receiver. That, at any rate, is likely to be a belief on which poets will work in the future.

#### NEW POETS

(W. H. AUDEN, STEPHEN SPENDER, C. DAY LEWIS)

From the cactus land discovered and solely inhabited by T. S. Eliot they emerge strangely on bicycles, removing ties, waving placards, and chanting inscrutably in native argot. We catch phrases as they pass: 'Take a sporting chance'; 'It's up to you now, boys'; 'What time's the train for No-man's-land?' and so on. But as our hearts rise or sink to these echoes, we notice with astonishment that the faces express something quite different: rapture, irony, surprise, rage, despair, high spirits, bad nerves—which is it? While we are wondering, the shouts die away and there is only the evidence of a thinning cloud of dust. Which, as pedestrians, we naturally resent.

Half a dozen small books of verse, two anthologies, here and there a manifesto—at any rate they have raised the dust.

In a sense it is the home-coming, the rejection of an exile which, prolonged, must have ended in sterility.

You that love England, who have an ear for her music, The slow movement of clouds in benediction, Clear arias of light thrilling over her uplands, Over the chords of summer sustained peacefully; Ceaseless the leaves' counterpoint in a west wind lively, Blossom and river rippling loveliest allegio, And storms of wind string brass at year's finale: Listen. Can you not hear the entrance of a new theme?

DAY LEWIS, The Magnetic Mountain

A new theme, or the return of an old one? Essentially, it is the return of the lyric impulse banished by Eliot; but an impulse changed by absence, queered in some ways and enhanced in others—'So this is England!'

The isolation of these young poets roaming the Home Counties! A masonry between friends takes the place of expression. Poems by Auden, Spender, and Day Lewis appear arm-in-arm; there 's no separating them, no getting behind the everybody's-jargon in which they are interlocked:

Woman, ask no more of me; Chill not the blood with jealous feud, This is a separate country now Will pay respects but no tribute, Demand no atavistic lites, Preference in trade of tithe of grain . . .

The sensibility is there, the nerves are queer; again and again you find this pokerface expression, the use of a Chinese alphabet of newspaper imagery. The above lines from a poem of renunciation are typical. Return of the lyric impulse? you may exclaim. Yes, in spite of appearances, that is what it is.

Marvel at the design, the coils and bulbs, the

then, as instruments attuned to such a world: the individual remains inscrutable.

> Private faces in public places Are wiser and nicer Than public faces in private places,

says Auden, and his is a very private face. He hints, often with beauty, at a mass of experience, of which his poetry is only the iceberg-top; we must guess at what is underneath. His difficulty is in bringing us as close as possible to this experience without loss of austerity and compression—essentials of his art. The nearer he gets to it the stronger is the impact of his poetry and the greater its individuality. But it does not get any easier. Some of his work reminds me curiously of Cocteau's opium drawings, the foctus-like bodies gashed at one side, the agonized stance of figures like living clusters of rawlplugs. Auden's is a poetry of the nerves.

Much of the difficulty, privacy, and exasperation of these poets is the result of an awkward transition. They form the wedge of a new forward movement in English poetry, of which Eliot is the master and Lawrence the hero. difficulty of this change-over in terms of Eliot ('as though a magic lantern threw the nerves in patterns on a screen') to the position reached by Lawrence is immediately obvious. A personal, as well as a purely technical, obscurity results.

poet. They all accept the consequences of Eliot's attack on romanticism, his impersonality, much of his rhythm and imagery, and a certain clinching tone; no one reading Spender's Poems (Faber, 1933) will doubt the strength of this influence. The city which forms a background of his poetry 'fixes its horror on my brain'; the unemployed

... lounge at corners of the street And greet friends with a shrug of the shoulder And turn their empty pockets out, The cynical gestures of the poor.

The note is recognizable. But this is no longer Eliot's 'unreal city', with its simulacrum of life and passion, its puppet crowd moving in nightmare sequence over London Bridge. The sentimental irony and sardonic despair of The Waste Land, from which the poet found a refuge in the past, have become for Spender the genuine hopelessness of reality and the present; there is no going back, he says in effect, there must be no pretence of dream or dovetailing of phrases from older poets, for that is to escape the necessity of the present. The images of life in a modern city which haunt him with their emptiness and urgency, engender despair and, at the same time, express it. That is the focus of his poetry, and to blur it would be to falsify:

No, I shall weave no tracery of pen-ornament
To make them birds upon my singing tree . . .
There is no consolation, no, none
In the curving beauty of that line
Traced on our graphs through history, where the consolation

Such a vision imposes an iron austerity on a poet, and it is the measure of Spender's achievement that having made beauty wellnigh inaccessible, he yet often achieves it.

How? By the statement, first, of his difficulty (an excess of mannerism, a hint of 'attitude' would be fatal), by the statement of the body, of the 'love' of the poet for what he contemplates, and the hope of the future. It is here that Lawrence supersedes Eliot.

Only my body is real: which wolves Are free to oppress and gnaw. Only this rose My friend laid on my breast, and these few lines Written from home . . .

# In another poem:

Drink from here energy and only energy, As from the electric charge of a battery, To will this Time's change.
Eye, gazelle, delicate wanderer, Drinker of horizon's fluid line;
Ear that suspends on a chord
The spirit drinking timelessness;
Touch, love, all senses;
Leave your gardens, your singing feasts, Your dreams of suns circling before our sun, Of heaven after our world.

Many of his lyrics are essentially the appeal of head to heart which will be found everywhere behind the writings of this 'iron' school of poets. It is the old dichotomy between intellect and instinct, made more acute by modern self-awareness, and exhibited in the sharp division of literature itself—Eliot on the one hand. Lawrence

as conditioned by Eliot but gravitating towards Lawrence, though not towards forms of expression in any way resembling Lawrence's. Such conflict and progression is, of course, dangerous for a lyric poet, who, if any one, should feel free in his blood to write; Spender obviously does not, and yet he maintains a remarkable equilibrium. Though the burden of *The Hollow Men* is there ('between the desire and the creation falls the shadow'), he can fuse it into a lyric:

Never being, but always at the edge of Being, My head, like Death-mask, is brought into the sun. The shadow pointing finger across cheek, I move lips for tasting, I move hands for touching. But never am nearer than touching Though the spirit lean outward for seeing, Observing rose, gold, eyes, an admired landscape, My senses record the act of wishing, Wishing to be Rose, gold, landscape or another. I claim fulfilment in the fact of loving

It is the slow returning of the senses to a man who has been ill; the acute delight and awkward emphasis; a nostalgia for life itself. That mood in its strength of despair or exultation is realized with poetic integrity. At times a crude claim is made out on a future. But here, I feel, is a poet's real beginning.

#### THE MOVIE

Ι

In a friend's house I noticed over the fireplace a painting of the Bois de Boulogne by C. R. W. Nevinson: it showed the curve of a road through woods lit up by a car's headlights. The picture was striking, bizarre, and yet familiar. I had often noticed similar effects myself driving in a car at night. Indeed, aesthetically, while there is small pleasure in going anywhere in a car by daylight, at night one gets extraordinary bits of landscape, the white road and the lit-up trees and black sky, delicate and nightmarish like a photographic plate. Frosty leaves and silver telephone wires, round a bend the ribbon of curb reflecting the lights of an unseen approaching car—all these, scratched in platinum on solid darkness, are attractive to any one who is sensible to visual beauty; and they were obviously familiar to the painter of the picture. I said to someone present that so far as I knew, Nevinson was among the first to see in these night illuminations a subject for painting. He replied: 'Yes; but of course it was done before in films'. For a second I was surprised; but he was right, and I remembered innumerable car chases in early

to that painted by Nevinson. They had not impressed me at the time, however, as being in any way original or beautiful. I asked myself, Was the fault mine? In a painting one looks automatically for some kind of beauty or aesthetic interest, but the vast majority of films do no more than entertain, and one scans them carelessly as one would a newspaper. Perhaps, then, in giving a rather one-eyed attention to the antics of people rushing across the screen, I had missed a bit of scenery worth looking at.

I tried to remember landscapes in films, and recalled a few hazily: I decided that the fault was the camera's and not mine. For one thing, in looking at a landscape in a film we try to imagine the original scene, and we think: 'How fine that must have been!' It is rarely that the picture itself strikes the imagination so vividly that we exclaim: 'Yes, that is magnificent'.

What obvious views have been made to pass as scenery! The same blank sky or theatrically massive cloud, the same pantomime sun dipping its rim hurriedly in the ocean, the same haloed apple-tree and quivering sprig of blossom! Consider the advantages which any film has over any play in the matter of scenery; there are a thousand details outside the range of the scene-painter's art. The theatre, for example, has difficulty with any scene that is out of doors. I have never seen a really good garden on the stage. Even the peep of landscape seen through

what curious limitations there are to the weather on the stage! How tired one gets of the bright, unfaltering sunshine and the whistling birds! They are all too much part of a situation. When the wind howls and a tray is rattled at the back of the stage, we know that the door will suddenly burst open and someone wearing a magnificent coat will rush in with a whirl of snowflakes as though pursued by a wolf. His first remark will be, 'It's snowing', or 'What a night to be abroad!'—something of that sort. The 'illusion' of the theatre is often a persistent reminder that we are looking at a stage.

In a film we could be shown a patch of sunlight on the floor, dimming and moving faintly away as it does when a cloud crosses the sun; we could look through a rain-blurred window at an umbrella tilted into the wind. It took fifteen years for film directors to realize this.

Pabst, Eisenstein, Dovshenko, René Clair, Walter Ruttmann, and a few others have learnt the effectiveness of *irrelevant* detail: detail, that is, which is irrelevant or contrary to the scene in which it is introduced. In all realistic art we find that individual emotions are set against the unceasing flow of an everyday world, in which a lump of coal falls out of the fire, or there is the distraction of a band coming up the street. Flaubert, as a novelist, discovered this eighty years ago, and Tolstoy made the same discovery,

nose; it saves us from the certainty that a handkerchief must quench tears.

The main line of development in films has been, and must always be, naturalistic. Two different ideas of film art are current. One is documentary: that films record actual events, whether in a studio or direct from life, and that the cinema therefore provides a document of modern life. The other, aesthetic: that film is a rhythmic art in light and shade, capable of pure and detached beauty, a visible music. But the director who logically works out one of these ideas to the exclusion of the other will inevitably fail as an artist; for, if he chooses the first, he will become a reporter; if the second, his pictures will be the movie equivalent of a page of Stein. Both conceptions are vitally important, but they should not be separated or opposed: one is indeed a development of the other. For the movie camera records, but it records in its own way, i.e. it does not imitate, but provides a new version of visible fact, which may itself be regarded as a moving pattern of light and shade, restricted in colour to the range from black to white, and in depth to the plane surface. The movie, for example, of dragon-flies will be less imitative in colour than a Japanese print; in depth, film and print will be about equal; in movement, the film will be more imitative than the print. And as the print, though in some ways a close imitation,

imitative in other ways, can be a work of art by its movement, combination, rhythm, and changing line. I have seen such a film of dragon-flies in which flash and quivering poise made rhythms as exquisitely as a piano piece by Debussy; and there is a film of the hippocampus which, though clumsily done, shows plainly what opportunities there are for an artist in these small sea and insect pieces. Here, then, is the poème visuel of the movie, the five- or ten-minutes' piece which is documentary in origin and artistic in effect. It is depictive, but it emphasizes rather the black-white pattern and rhythmic movement. From this to the 'pure' film, movement of lights and shades which depict nothing, is a comparatively small step; but we see, by comparing the best 'pure' films with even an inferior 'subject' film of the sort just mentioned, that the most skilful manipulation of light and rhythm loses much of its beauty when it becomes abstract: that, in short, the movie depends on what it represents, and, after a certain point, its texture is impoverished the farther it gets from actuality.

Between the documentary film and the abstract film we get the genuine movie, which has emerged from the first and contains in itself all the qualities of design and rhythm isolated in the second. The early films were all documentary: a scene was acted, the camera recorded; another scene, another record; and so on. The

inferior to the worst sound-records made for a phonograph; and it was the realization of this failure by a few artists which led to the development of a movie art. The silence of the filmthat defect has been exploited to such a point that one may say nine-tenths of the imaginative reality of the movie has come from it. Another defect, the poverty of photographic texture, was responsible for all the developments of movement, montage, 'camera - angles', arc - lighting which are now the commonplaces of technique. It is impossible, for example, to prolong a 'shot' of anything-microbes, battleships, or a stage scene —for five minutes without producing an effect of such appalling flatness and inertia that the spectator would become frantic with boredom. The amazingly rich texture of such films as René Clair's Sous les toits de Paris, Dovshenko's Earth, and Flaherty's Moana has been attained by the development of devices which compensate for the flatness of the photographic image. The camera, once a recorder, provides these artists with a medium which is capable of full and individual exploitation.

II

A real history of movies would be fascinating. Three periods: the American slapstick, which came straight from the music-halls; the German cinéma intime; the Russian folk-epic.

Chaplin and the new comics, Laurel and Hardy, the Marx Brothers.

The Germans created the first school of artists, chiefly under the influence of literature, and to a less degree of painting and music. Their experiments, apparently new in films, were in reality an extension of tradition from the other arts: the film must take its place among the arts-one felt that always behind the seriousness and overheaviness of even their best productions. Caligari was a solid achievement in futurism (better than similar attempts in the theatre), but it was not intrinsically a futurism of the film. The Germans did many fine things, they created, rather too consciously perhaps, an art where there had been none before; but it was an art of the studio. Indoors, how strangely it was all indoors! Character, individual drama, the neighbourhood of tense faces, steep lights and shadows, the mysterious eyes that confront you, the dark figure in the street—they were all there, in the silence!

With the Russians, for the first time, we were amazed to see a huge expanse of sky, shining and fleecy with light cloud, below it a bare strip of horizon, and in one corner a moving speck, a man crawling remotely under the sky. Yes, for the first time we were really made aware of size. The so-called Hollywood 'epics' never gave an impression of size—no more, that is, than one gets from looking at a picture of the Battle of

Russian landscapes were huge; the movement of men across a square covered by machine-guns, the train crossing the desert, the angle of the camera tilted up at a pregnant peasant-woman looking along a field—these were the vivid impressions of a new magnitude. The Russian film was naturalistic, propagandist, and documentary. In Earth, Turksib, The General Line, Mother, and Storm over Asia we have been given magnificent documents of Russian life. faces of working men and peasants alone would make these films valuable. And it is worth noticing that the Russian film directors, whose object is to give emphasis to actuality, have made more technical innovations, and have produced more effects of pure beauty in their films, than the German school of self-conscious art-the only body of film-art that can be compared with the Russian.

III

At one time it was interesting to watch the effect of other arts on the film: what is important now is the effect of the film on other arts.

The introduction of photography had a considerable influence on painters of the last century: remember the racehorses, the Impressionist snapshots in bar and street, Degas's ballet girls; and photography itself was utterly unimportant as art. Any good painter had only to copy a photograph and his version would be an obvious

improvement. But no painter or other artist can produce anything in the least like a film! Playwrights and novelists have tried a deliberate imitation, but how feeble the results have been! (Street Scene, Grand Hotel (novel and play), Stamboul Train, etc.). Movies have driven the theatre underground; it can't compete on their ground; the total effect will be, I hope, that playwrights will return with more concentration to their vital medium, the spoken word, for which at present the dialogue of trivialities is the substitute.

What has happened is that the movie has usurped the position of the theatre as the theatre of action: for melodrama the Saturday-nighters go to the 'flicks' and not to the local 'family theatre' (which in any case has become a moviepalace) : Strindberg's ideal théâtre intime no longer exists except as a repertory-hall for the revival of old masterpieces, but there is a vital cinéma intime where good new work is always to be seen: the social drama of the present is to be found only in such films as Kameradschaft, Westfront 1918, Earth, and The General Line. Galsworthy's Strife, for example, is still being played in theatres, although it is out of date, simply because there is no similar play depicting post-war industrial conditions to take its place: Pabst's Kameradschaft, in fact has taken its place.

When we come to analyse the deeper general influence of films on other arts, a number of important facts emerge. I will summarize:

(1) The particular approach and quality of

movies, the 'momentaneity', is reflected everywhere in those arts where movement is possible, especially in literature.

- (2) The freedom of the film-image from any kind of literary or historical association has provoked a distrust, among writers, of the conventional responses which attach to the use of words. The sunset phrases of the pre-war poet are felt to be unreal, because their glow belongs to the poetic genre, and a generalized emotion is evoked by generalizing words, by flashing jewels from the treasure-box of literature, rather than by immediacy and particular effect. So Gertrude Stein and E. E. Cummings (a far better writer) break up 'the family habits' of words, Joyce and the transitionists invent new words, and intelligibility is sacrificed for the particular effect. Such tendencies, though inevitable at the moment, are obviously dangerous.
- (3) Film-art may be described as an impressionism emerging from naturalistic observation: e.g. the technique of montage, of assembling and juxtaposing images in a film in order to produce a visual and rhythmic whole, is naturalistic if each image is examined separately, but a sequence of such images is impressionist. Literature had reached a similar point of technique, independently of films, in Joyce's Ulysses. The interaction of the two techniques, in literature and film, will be important for writers.
- (4) In movie there is no fixed scale determining the size of objects, and no agreed distance

between the camera and its object, the spectator and the figure on the screen. Within ten seconds we may be shown a woman's face so close that it fills half the screen, then the figure at fifty yards, or almost invisible at half a mile. This elasticity of size and distance creates in the spectator a pliability, an anticipation of the changing graph of vision, which results in a physical and emotional attitude quite different from that of the spectator in a theatre, where everything is fixed to one scale. There has been a corresponding loosening of distance in the scenes of the novel. Hero, heroine, fathers, aunts, cousins, butlers, and crossing-sweepers were at one time graduated carefully so that whenever one of them appeared the reader automatically imagined him at his correct size and distance. Such an event as a close-up view of the crossing-sweeper followed by a long-distance snap of the hero, one of a hundred persons getting out of a railway train, was unlooked for and never occurred. In the novels of Joyce, Wyndham Lewis, Dos Passos, Céline, and many other contemporary writers, the distance between the reader and each of the characters in the novel is liable to shift; the puppets do not move in uniform scale. Such alterations, if made too quickly or violently, are baffling, because they expect from the imagination a minutely visual attention which it cannot give.

(5) One of the most important technical discoveries of the movies was the close-up and, developing from that, the substitution of part of

an image for the whole of it. I mean: the picture of feet crossing on a pavement; a seagull and a masthead; a hat floating among driftweed; cigarette-smoke spiralling up a window. Such devices (by means of words) have always been part of the technique of novelist and poet. Tchekov to a young writer: 'You must make them feel the moonlight as it glints from a fragment of bottle in the garden'. The exploitation, continuous and varied, of such devices in films has brought home their value afresh to the writer: he sees now their particular visual property.

- (6) The silence of the movie has affected the silence of literature. Books—novels and poetry are now rarely written aloud or read aloud. Thus, the voice of poet, or novelist, and reader is distant, felt perhaps rather than heard. It would be a shock for most readers to hear a modern poet reciting his own verses: Miss Sitwell's public readings have shown the gap existing between the written poem and the poem spoken by the author. This important quality in modern writing, produced by the absence of the voice in what is written, has been altered, deflected ever so slightly, by the far-reaching use of silence in films. I find it impossible to quote any clinching example of this, but every one who has followed carefully the recent developments of literature and film will be aware of its existence.
- (7) The influence merely of the analogy between the brain's flicker and a film. Bergson has described the stream of consciousness as an

interior cinema. With or without knowing it, many writers have seen this comparison, and it has influenced their work.

These are not the sort of influences with which criticism usually deals. I have only hinted at their general operation. The importance of such cross-currents, at a time when no one art is isolated from the rest, will hardly be denied.

MADE AT THE
TEMPLE PRESS
LETCHWORTH
GREAT BRITAIN

or h fore the date marked b low In case of coley in orbidar ellip of tive np. per day er book will be collect to

Ple so keep the book cleim. )c not torm down or still the leve nor more receil or other mires upon them.

## United Provinces

No.	Nam	ıe.				Date of arrival in India.		tive vice	
							Y.	м. 1	D.
168	Murray, George Ramsay, B.A.		•••			30th November 1903	8	1 3	12
169	Jenkins Owen Francis, n. A.		•••			16th November 1903	8	1	18
170	McWatters, Arthur Cecil, M.A.					2-th November 1904	7	4	1
171	Marsh, Cecil Henry, BA					27th Novemb r 1904	5	3 2	24
172	Dobbs, William Evelyn Joseph, B a , r	LL P				30th November 1904	7	0 1	18
173	Cook, Edward Mitchener, B A.					25th November 1904	7	4	4
174	Bennet, Edward, B A , LL.D		•••			30th November 1904	7	1	2
175	Collett, Arthur Preston	•••	***	**		25th November 1901	7	0	5
176	Chamier, Francis Capper, B.A.		***			27th November 1904	6	7	8
177	Haig, Harry Graham, B.A		***	•••		2nd December 1905	6	1	0
178	Clay, Joseph Miles		***			2nd December 1905	G	0 :	24
179	Muir, George Basil Fairlie .		***			26th November 1905	6	1	7
180	Barker, Dalgarus Arundel, B A		***			27th November 1905	3	0	8
181	Mandal, Indu Bhusan, B A.		***	***		20th December 1905	6	3	3
182	Marsh, Percy William, B.A.		•••	***		26in November 1905	6	4	6
183	Hobart, Robert Charles Arthur Stanle	у			•••	20th November 1905	6	4	3
184	Elliott, Ivo D'Oyly			***		26th November 1906	5	0	23
185	Bomford, Hugh, B.A	•••		•••		26th November 1906	5	1	7
186	Mehta, Vinayak Nandshankar, B.A.			•••		2nd December 1906	5	2	22
187	Kisch, Barthold Schlesinger, B A.	•••				26th November 1906	5	1	10
188	Wright, Wilfrid Thomas Mermond				•••	28th November 1906	5	0	26

## Gradation Last (continued)

Appointment	Sur .	1
-	It.	
Assistant Magnetrats		++
Assistant Magastrati		4 H + 4 4
Under Secretary to the Georgian at 12 India 164 as ment of Commerce and India 187, 122, 17 burney 1910	P 1,0 00	Lan - Go Mar of the enverance to the trade
A securit Magnetiate (e) career and Manager to grade, Company	, , <u>, , </u>	
Assistant Commission of Off acting to he Marstral.  Istorials Garley 9.	1 , 1	
Owner Scentary to the Government of Ind. Trainer Department of Contary 1912	1 110 11	of the testing of the fields.
Assistant Magist, do Otherston, more M. gista. Bet grade, from kapen	1 10%, 4	Hom Departmen In else di Kana Sab-Diva (a)
Assistant Magistry's Oberraing Assistant Commission relationally Pagard	P 40 to 11	
Sesistin' Magistate, Azia, Officialing Digital in	1 1 7/ 1- 1	
interpretation for the paint of the Polys Little Orbits 1911	t I am to te	
Church Secretary ( ) to a regard language for vines of the Ostoner 1911	J* , 18 G O	
a section Magazine. Officiality assessment to mines-	27 (10 (4) 4)	
A men't to faith at all a continuous officers as seeing a continuous see that see a	1 1981 11 15	
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	* (1.0.0)	
Assistant Commissioner Otherway Assistant Commissioner College (College)	i iona u	
Assistant Migisor — Officed 92 Assistant Cinners - 40000, for group, Some apply	1 7 11 10 0	
Assistant Magistra		In process let the Garage
Assistant Magistrate Otherating Assistan Commis- sioner, 1st grade, Campore	1' , %) () ()	
Asistant Magistrate Othernting Fore Magistrat , 2nd grade, Gorakhpur	P 70 0 0	Ougrang Lave
Assistant Magistrate. Office $\dim_S$ beputy Commissioner, 2nd grade, Barerlly.	P 1,977 12 5 ;	
Assistant Magistrate, Assistant Accountant-General, All shabad	Į, į (18) ii (1	Employerance of the Government of India, Purance Department.

## United Provinces

Nc	Name	Dite o missil in Vetise India service
189	Harper, George Milne, M A	26th Nov mb r 1906 > 1 7
190	Booth, John Regunald Trevor	25th November 1907 4 4 7
191	Mason, Philip B A	9th Decem¹ 1 1907   0 24
192	Panna Lall	23rd Decemb 1 1907 4 1 1
193	Cruickshank Fletcher Cecil Macdon all BA .	25th Noves 1100 1 1 7
194	Shirreff, Alexander Grieison B A	9th December 1 (7 4 2)
195	Smith, Hirold Gordon	25th November 1 /07 1 8
190	Sale John Ford	30th November 1907   1 0 17
197	Gwynne, Clement Wansbrough	25th Novemb 13 / 4 1 7
198	Walker, Norman	s0th Novemb 11007   1 0 2,
199	Bourdillon Bennard Henry	25rt Nevem1 11905 9
200	Dacres, Leonard Seymour Lambert	2 rt Nove nl 11005 1 9
20	Lane Herlett Mat 1 co	23rd November 1905 1
20	Moore, James Cecul	23rd November 1908 of 7
20	Bdye, Lrnest Hemy Huish	23rd November 1905 5 1 9
20	4 O'Byrne Geral' John Lyungelist	251d November 1905; 1 12
26	b Wilkinson, James Vere Stewar'	2nd December 1905 > 4 (
2	O6 Allen Guy Oldfield	23rd November 1908 3 4
:	07 Smith, Rupert Barkeley	23rd November 1908 3 1 9
ı	Norton, Ernest Langham	30th November 1908 3 4 f

## thulti lat to f

the second light approximate test and statements are loss as determinent approximate that the second approximate t	N 484 or 46 Hermodernmenk sekulak IN AP endant untorqueditest to pal P talk sekulassa.
m f	*4.4F 11 2 1 17
	1
$\frac{4s_{2}+n_{1}+n_{2}+n_{3}+n_{4}+n_{5}+n$	
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	r 7 r r 0 0mpm bave
$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	~ ) (+
The state of the s	-
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	į
Asitme Contra Orion Artisti Stign	,
Assistant Minister to the first than the first transfer of transfer of the first transfer of trans	
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	1 0
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	1 of the area of Made and the area of the
A sold on the Migree	1 0 0 0
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	1 0 0 0
And the Committee of the State Western	1 7(0 0 0
A No the law tire	1 7 m) () ()
An at Mose the dia Dut Militia	P 100 0 6
A set of Ministrate O'Vertine Scint Ministra 2nd grade O'rickliger	P 70 0 0 Or Contine Lie
A si tant Manis i Offici ma I in Magistrate 201 and Mor debal	P 700 0 ( )
Assistant William 1	1 so 0 0 Lampley is the Lk resta
A setting Mognetical Conference Dopaty Community ones in in Military in	P 1277 P
As astart Magneria of the riting Finit Magnetrate, p. 2nd grade Mutti.	t) is this,
Vistent Meet frete. Officialing, Jimt Mighsteate and grade. Whitebook	F 700 0 0 On-xamin to dea

## United Provinces

No.	Name	THE STATE OF THE S		Martiniana a a la significa per a deservado	Date of arrival in India.	Active service
-	· ·	***	~		- W 1	Y. M. D
269	Johnson John Nesbitt Gordon	***	•••	***	29rd November 1909	2 1 4
210	Sathe, Juggar math Laxmon .	•••	***	•••	<sup>1</sup> 8th October 1910	1 4 12
211	Wright Clement	•••	***	•••	20rd November 1909	200
212	Darwin, John Henry .	•••	•••		25th Nov - the 1909	2 1 7
213	Sloan, Tenant		***	••	25to November 1909	2 1 7
214	Collister Harold James	•••			27th November 1909	213
215	Wood, Cristopher France .				3rd December 1909	2 3 20
216	Ruttledge, Hugh	•••	***	***	, 20th November 1909	1 2 4 3 1
217	Hallowes Basil John knight			***	2nd December 1909	2 1 0
219	Sams Kenneth Asshet a Hulton	***			20th November 1909	2 1 3
219	Dible, Wilham Cuthbert				3rd December 1910	1 3 29
220	Roechlug, Godfrey Denne, B 4.				25th November 1910	1 0 13
221	Thompson, Sunuel Harold, 8 4.	.,			<sub>1</sub> 28th November 1910	1 1 4
222	Macleod, Roderick Donald William D	uumng			, 126th November 1910	1 + 6
223	Ross, Herhert Stewart	• •		411	26th November 1910	1 4 6
221	Allsop, James Joseph Whittlesea				28th November 1910	1 1 4
225	· Ibbotson, Archie William	***			28th November 1910	1 4 4
226	Hamilton, Archibald Henry deBurgh				28th November 1910	1 4 4
227	Hunter, Fougias Campbell, B.A.			***	. 28th November 1910	1 + 4

Appointment	Salary, etc. Remarks.
	Bs. 1 P
A sisteat Magistrate Office ling four Magistrate, 2nd grade, Allahabad,	P Tour in the
Assistant Magistrate	As a longing of the
Assistant Magistrate, Silver orpic	P 45 ( n )
Assistant Magistrate. Officiating Joint Magistrate, 2nd grade, Juana.	Profession (
Assistant Commissioner Officeating Cont Magistrate, 2nd grade, Gonda	P 70 C to 10
Assistant Magistrate, Jhansi	∱ , 0
Issistant Commissioner, Pyzabad	P face to be
Assistant Commissioner, Strapar	P 748 (C.)
Assistant Magistrate, Monipuri .	B 200 (1-1)
Assistant Commissioner, Pyzal au	P 7(4) () ()
Assistant Magistrate, Gorakhpur	P. 450 0 0
Assistant Magistrate	On combined leave
Assistant Commissioner, Bara Banki	P 450 to 0 f
Assistant Magistrate, Etawah	P. 450 0 0
Assistant Magistrate, Azamgarh	P. 400 0 0
Assistant Commissioner, Rae Bareli	P. 400 0 0
Assistant Magistrate, Muttra	P. 400 0 0
Assistant Commissioner, Sultanpur	P. 459 0 0 1
Assistant Magistrate, Fatchpur	P. 450 0 0

No	Name	Date of arrival in India.	Ac
228	Milner-White, Rudolph .	2sth November 1910	Y.
229	Horwood, Thomas Berridge		0
2.50	Bishop Theodore Bendysh Watson .		0
231	Wallace, Charles Landsay		0
232	White, Leslie Stuart .		1)
213	Minson Herbert, 18.4	•	0
231	Vivian, Graham Linsell, B A		0
215	Acton, Theodore John Chichester, B.A		0
236	Yorke, Robert Langdon	·	0
237	Ameer-Ali Wans, PA		
			The state of the s
		4	ì

# Gradation List (concluded).

Via anta - 1			S (4)	5 t 5 t t
Assistant Magistrate aloredity ii		···	$\frac{R}{P} = \frac{\alpha}{R} \frac{1}{R} $	
Assistant Magistrat , Vagurb	•		to the time	
Nest-fan Migi fish Mustri .			£1 - \$18 - £1 - 11	
As istant Magnitude, Morania ad			\$1. \$18. 00.00	
Aston Magazin, ban			हैं ईप्लग मा दर	
Note: Mage to de Artis			Er mide k sk	
trut man oner leaber			Pitt	
A astant Magnetic (CA analbic)	*1*		P 1 ( 3) (i	
Assistant Magistrate, Bareilly			P for a a	
As a tast. Migistrate, Gorakhpur			î, tega si	

# UNITED PROVINCES CIVIL SERVANTS

)	Nami	Date of con- firmation	Active service
1	Muhammad Ishak Khan	20th August 1886	Y. M D
2	Saiyid Habib-ullah, Mudvi, bar-u-Luw	14th 1 chruary 1887	2> 1 17
3	Saiyid Muhammad Ali, 5-4	17th April 1889	21 11 15
4	Hashmat ullah, Mauro, Ma	13th June 188)	21 9 18
٠.	Sri Lal, Pandit, vika o, Lir-at-Law	21st May 1891	22 1 27
!			
			!
;			
are districted			
-			

225
APPOINTED UNDER 33 VICTORIA, CHAPTER 3.

Apy-outment.	Salary, etc.	Remarks.
July , 2nd grade, 9th May 1996	Ibs, a p	On combined leave.
Joint Magistrate, 1st grade, 1st March 1890, Cawnpore	P. 610 0 0	
Judge, 2nd grade, 24th October 1911, Banda	P 1,600 0 0	
Joint Magistrate, 1st grade, 1st May 1899, Farrukhabad	P 610 0 0	
Judge, 3rd grade, 29th November 1911, Ghazipur	P. 1,110 U O	
		near the second
	Victoria de la companya de la compan	
	The state of the s	
		reaction of the control of the contr

# MEMBERS OF THE BENGAL PROVINCIAL SERVICE WHO AF HOLDING POSTS ORDINARILY RESERVED FOR THE CIVIL SERVICE OF INDIA.

bone scanners the resentance of the control of the			The state of the s	
Name.	Date of appointment.	Appointment.	Salary, etc.	Rem
		en anni hanni da sanaran de karanan anni anni anni anni anni anni ann	Rs. a p.	
Kumar Ramendra Krishna Deb.	21st August 1901	Magistrate and Collector, 1st grade, 17th May 1911. Bogia.	P. 1,600 0 0	
Abdul Majid, BA., LE.B., Barat-Law.	16th March 1898 .	District and Sessions Judge, 2nd grade, 2nd August 1906. Rajshahi.	P 1,600 0 0	
Rajendra Nath Datta	4th July 1910	District and Sessions Judge, 3rd grade, 4th July 1910. Officiating in 2nd grade Burdwan.	P. 1,200 0 0 A.A. 320 0 0	On leav 9th 1912
Pankaja Kumar Chatterji, M.A., P.L		Sub. Judge, 2nd grade, and Assistant Sessions Judge, 22nd May 1911 Officiating District and Sessions Judge, 3rd grade Birbhum.	P. 800 0 0 A.A 266 10 ®	
Amrita Lal Mukharji, Rat Bahadur		Municipal Magistrate, Cal- cutta, 1st May 1906, Officiating Magistrate and Collector, 3rd grade, Bir- bhum (Temporarily.)	P 650 0 0 A.A. 233 5 4	
	man a skale man de proprieta de la companya de proprieta de la companya de proprieta de la companya de la compa			
	a povedove decisionery statement		nas seare exilicitante	
		10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 -		
				direction of the second
	The state of the s			
			And the second s	And the second s

# MEMBERS OF THE MADRAS PROVINCIAL SERVICE WHO ARE HOLDING POSTS ORDINARILY RESERVED FOR THE CIVIL SERVICE OF INDIA.

Name	Date of appointment.	Appenén od	e wary, ite	H-maks,
1 in temperature course with course the Headleston. He is not	E on anomalijanimona nobusoskanomi	The second American was and the second of th	- Rs. s. p.	, ,
Ramachandra Rao II .	66.4 November 1905	Call setor, 2nd _cole - Acting on 1 t grade. No dote.	T. 1,500 0 0 1 CA 100 0 0	
Mularunad Arsud- da Junana salab Rhadia, Kara	)_0 h June 1998	Colleger, dut. v. b., Aron v. m. 1-t., and v. S. Aron.		
Parthasarath: Alyan gar, War, Partha ranger, War, Wh	25th August 1960	District and Source Judge. 26 Form by Car Source	1° 1,45m1 6; 1	
Sadasiva Aiyar, the tre he Mr. t. braun Bahesur, ax, M.L.	ita september 10.0	In trade and Session company, the made - Bergarder Ad- servand dunge, the Court Mains.	(	
S. i sehmanyam Pan Tala V. i v. ii	Lind Wareh 1011	Both time so the walky the following at the grant of sections.	$P = 1_5 5 \epsilon x^2 \cdot \epsilon_F \cdot \epsilon_F$	
Swamikannu Pillai. 1. D., Awan Edictor, 20A., B.L.	36to Max 1911	(CMCoving States of Continues to Mid-spin .	$\begin{array}{ccccccc} P_{s} & 1.2\% & 0 & 0 \\ V_{s} & 2\% & 0 & 0 \\ \end{array}$	ton Mari
Venkatara m an d a s Nayudu S, Dawn bar ar , . , r.	29th May 1911	Secretory to the Commis- summer of Presents, a tro- ment Survey, Line Re- orns and Automatic	,	(m. 15 cv - in m. 171 ; 10 m. 171 ; 10 m. 171 ;
Swam notha Alyar, S., 10 wan dishidii. B.A.		Acting Selfel ary to the Civi- mission of the one of self- themed, Survey, the of the cores and Apriculture	1	
Kumaraswami Saetri, C. V., D. waa Baha- dur, B.A., B.L.	18th February 1912	District and Sessions Julya, the grade Acting in 1rd grade Ganjam.	P. 120 0 0 0	
Fernandez Joseph Cascodius, B.V., W.L.	1stn February 1912	District and Session Jucya, 4th grade, sub pro ter, Gunter		
			4 7 8	
			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	

# MEMBERS OF THE BIHAR AND ORISSA PROVINCIAL SERVICE WHO ARE HOLDING POSTS ORDINARILY RESERVED FOR THE CIVIL SERVICE OF INDIA,

Name.	Date of appointment.	Appointment,	Salary	, etc	Remarks.
			Rs.	a. p.	
Tej Chandra Mukhar- ji, m.a., b.l.	22nd December 1908	District and Sessions Judge, 3r1 grade, 22nd December 1908 Officiating District Sessions Judge, Purnea.	P. 1,200	-	Temporarily
Ram Lal Dutt, M.A., B.L.	16th March 1911	District and Sessions Judge, 3rd grade, 16th March 1911. Officiating Additional Dis- trict and Sessions Judge, Bhagalpur.	P. 1,200	0 0	
Rama Ballabh Misra, Pandit, m.a.		Deputy Magistrate and Deputy Collector, 4th grade, 29th April 1906. Officiating Ma- gistrate and Collector, 3rd grade, Puri.	P. 400 A.A. 400	0 0	Temporarily
					Transport

# MEMBERS OF THE BURMA PROVINCIAL SERVICE WHO ARE HOLDING POSTS ORDINARILY RESERVED FOR THE CIVIL SERVICE OF INDIA.

Name.	Date of appentment	App intribut	Salary, etc.	Kemarks.
n ugb urinny disenten-vete monthiososkehoori Mondostikii			R- a p	and side
Dawson, Ernest	19th July 1692	District Judge, Mealing in, 25th News inher 1941.	P. I.(**) 0 0	
Maung Aung Zan, K. v. M., M. R. A. S., M.R. A.	5th December 1~2	District Juligit, Meaningmyn, Menbur and Pyspen Dis- tuer Courts, 27(n April 1900	P. I,660 tr 6	
Maung Myat Tun Aung, G.E.D. K.S.M.,	10th March 15-5	Deputy Commissioner, 3rd gra's, 1sth Petertry 19 Officiating in 2nd grade, Ky mkpy in District.	P 1,0 ** 0 0 A A 260 0 0	
Tydd, Walter Brown- low.	16th April 1588	Deputy Commissioner, 3r1 grade, 15th June 1999, Odis- crating in 2nd grade, Katha Distract.	A.A. 200 0 0	
Duffin, Charles Harry .	lst July 1888	Settlement Officer, 15th April 1939 Myaungmya Instrict	P. 1,600 0 0	
			4	
			3	
		 	1	
ŧ				
			The second secon	

# MEMBERS OF THE CENTRAL PROVINCES PROVINCIAL SERVICE WHO ARE HOLDING POSTS ORDINARILY RESERVED FOR THE CIVIL SERVICE OF INDIA.

N imc	D its of appointment.	Appointment	Salary, etc	Remarks
			Rs a p	
Stanyon, Henry John, (11, V D, A D C, Bar-stltw	21st March 1807	Second Alditional Judicial Commissioner, 17th Decem her 1906	P 2,750 0 0	
Kashinath Keshav Trakur, to babi- dui MA LLB	19th Mach 1885.	Sem r Divisional and Sessions Judge, 21st August 1911	P 1,700 0 0	On combined leave from 19th Febru ury 1912
Sarat Chandra San yal na bahadar, MA, BL	13th March 1856	Deputy Commissioner, 31 d class 28th October 1907 Officiating Deputy Com missioner 2017 class, and Divisional int Sessions Judge Nerbudda Division	P 1,000 0 0 \ \ \ 200 0 0	
Manikshah Ratanji Dastur, Khan Baha dur	21st March 1912	Officiating Deputy Commissioner, but class, and Dissert in 1 and Sessions Judge, Chi titisg ith Division, leapur	P 70) 0 0 A A 200 0 0	
				Colored to the colore
				The state of the s
				Party in the last of the last

# MEMBERS OF THE N-W F. P. PROVINCIAL SERVICE WHO ARE HOLDING POSTS ORDINARILY RESERVED FOR THE CIVIL SERVICE OF INDIA.

Nam	Ostool opponement	$\Delta_{I,I}$ -intiment	54.74 at	lle v ark
odul Qayum Sahib- zada, khan bahulur,	19th September 1898	Assint I must be the Khyler	P 739 0 LA 199 0	
uhammad Ahdul Karim Khan, khan Bahadur	18th May 189)	Ditiothal, tran	F (+0 4) L \ 1+0 ()	0
•	1 1			
	Table 1			
			\$ 5 1	1
		ı	t	
	The second secon			

# MEMBERS OF THE PUNJAB PROVINCIAL SERVICE WHO ARE HOLDING POSTS ORDINARILY RESERVED FOR THE CIVIL SERVICE OF INDIA.

		Appointment.	Salary,	etc	Remarks
			Rs	ар	
Inam Ah, Khan Baha- dur, Maulvi, B A	31st October 1887.	Divisional Judge, 2nd grade, 1st October 1909	P 1,600	0 0	
Abdul Ghafur Khan, Khan Bahalur, Khan, Khan of Zaida	14th February 1889	Divisional Judge, 2nd grade, sub pro tem, 16th October 1911	P 1,600	0 0	
Narayan Das, Lala, Rai Scheb, MA	1st November 1884	Divisional Judge, 4th grade, 1st October 1909	P 1,200	0 0	On combined leave
Muhammad Husain, Khan Bahadur, Maulvi, Ma	19th July 1885 .	Divisional Judge, 4th grade, 7th May 1910	P 1,200	0 0	
Narendra Nath, Di- wan Bahadur, M A	3rd February 1888	Deputy Commissioner, 1st grade, 28th September 1906	P 1,440	0.0	
Hari Kishan Kaul, Ru Bahadur, Pandit, WA	17th April 1890 _		P 1,000 A A 200 D A 300		
Wakefield, H E A	18th August 1884	Deputy Commissioner, 3rd grade, sub pro tem, 7th April 1910	P 1,000	0 0	
Mul Raj, Rai Bahadur, M A	14th November 1883	District Judge, 3rd September 1907	P 1,000	0 0	
Harris, S S	15th March 1896	District Judge, 7th May 1910 Officiating Divisional Judge	P 1,000 A A 200		
Isa Charan Chandu Lal, M A	17th January 1889	Settlement Collector, 1st grade, 1st April 1906	P 1,000	0 0	
Iftikhar - u d - d i n , Fakir, Sayad, c i E		Settlement Collector, 2nd grade, 8th October 1910	P 800	0 0	
THE STATE OF THE S					

# MEMBERS OF FHE UNITED PROVINCES PROVINCIAL SPRVICE WHO ARE HOLDING POSTS ORDINAS'LA RESERVED FOR THE CIVIL SCRVICE OF A STATE

SCHOOL SECRETARING STATES OF THE SECRETARING	No transmire constitution and an interest and a	There were the subject of the subjec	Department of Materials and	nn in Turksking (n. 1888) er skriver britanskingsberg	None manage
Vim	dies Alimmut	1 1.11	~ 1	i i irki	
	:				
Meanmad Rafik	is 5 I mil 1 s.	t i		, M 1 T	
:				f Altie	1 4
Salyid Muhammad Hali i ni .	7 M 19 0	,		o ds	
Clarche Maharay Singe The had bullet the	hl rate	l - 0	t	Infrs i inpr i infr	i it
Kunwar Prima Nand,	Much (+))	, t		O bynta fal r	nen
Rai intima v Joshi		•	i (	D y	
Pundit Dunga Dit	201 8 x 113 1	1 v	ř ž n	g e i	
Moulet Mahommaa Shifi kli 1 l		t Smill to the	1 (4)	1)	
Maulvi Muhammad Ahmad Ma, 11 a, Lir-it law	th I morey 1894	at the crowlers to a rest to a rest to the rest to the rest to the rest to the rest to a rest to	P (P) L+ 150	0 U 0 (	
Rai Kanhaiya Lal	22nd April 1891	Asis cit lu c I th I b r v 19t Officiale h i Laugur	1 +(0 \\ \ -(1	8 0 f 10 %	
Munshi Muhammad Taj ud din khim B hatur	2n1 O( 1 r 1 so	Sil Trute It In 1 (Exalte b) a reb 101 (Omerit in 1) a small (an	!   1 \ 10	0 11	
	- Control of the Cont	Curt Lucknow			
	2. STATE OF THE ST	ATT THE PROPERTY OF THE PROPER		5 0	
NAME OF THE OWNER OWNER OF THE OWNER OWNE				1	

# GOVERNMENT OF INDIA

## FOREIGN DEPARTMENT.

Colvin, The Hon'ble Sir E G., k.cs.i ... Chief Commissioner.

## AJMER-MERWARA.

<b>G C C C C C C C C C C</b>	,			
Stratton, LieutColonel W. C	R,ci.L.	•••	•••	Commissioner.
Glancy, B. J -			•••	Assistant Commissioner, Ajmer.
Brijj Jiwan Lal, Pandıt	•••	••	•••	Assistant Commissioner, Merwara.
Govind Ram Chander Khai	ndekar, i	io Baliadi	ır,	Judicial Assistant. (Seconded.)
Pandit Dhanjishah Dinshah Mehta	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •			Judicial Assistant. (Substantive Provisional.)
Robinson, LieutColonel W	Ц. В., і,м ⊱			Civil Surgeon (Also holds appointment of Chief Medical Officer in Rajputana.)
		BAL	UCL	listan.
Ramsay, The Hon'ble Lieut(	olonei J .c	~ I , C.I.L.,	1.A.	Agent to the Governor-General and Chief Commissioner.
Archer, Lieut -Colonel C., c.i	L, C > J.			Judicial and Revenue Commissioner.
Williams, Colonel G , R.E.		•••		Secretary, Public Works Department.
Bray, Denys deS., r.c.s.	•••	***	•••	First Assistant to the Hon'ble the Agent to the Governor-General and Secretary to the Chief Com-
Weir, Captain, J. S. R , I A.		•		missioner. Second Assistant to the Agent to the Governor-General and Special Officer in charge Baluchistan Camp,
Gough, Major H. A. K., 1 A.				Delhi Durbar Political Agent, Zhob
Cater, A N. L., 1 c s			•••	Assistant Political Agent, Zhob.
Benn, Major R. A. E , c.t. L , 1	.A			Political Agent, Kalat and Bolan Pass.
James, Captain E H S, 1 a.		•••		Assistant Political Agent, Kalat and Bolan Pass.
Keyes, Captain T. H., i.a.		***		Assistant for Mekran to the Political Agent in Kalat and re-omeso Commandant, Mekran Levy Corps
Williams, Lieutenant S.				Adjutant, Mekran Levy Corps. (On leave.)
Robson, Lieutenant H W. C				Officiating Ditto.
McConaghey, LieutColonel	A., c.1 L ,	1.A.	•••	Political Agent and Deputy Commissioner, Quetta and Pishin.
McConaghey, Major F, 1 A.		•••		Assistant Political Agent and Assistant Commissioner,
Webb-Ware, Major F. C., c.1.	E., I.A.		•••	Quetta and Pishin Political Agent, Chagai.
Dobbs, H. R. C., c 1.e., 1.c.s.	***		•••	Political Agent and Deputy Commissioner, Sibi.
Waterfield, S. S.		•••	***	Assistant Political Agent, Sibi.
Whyte, LieutColonel J. F.,	I.A.	***	•••	Political Agent, Loralai,
Grey, Major W. G., 1.A.	•••		•••	Assistant Political Agent, Loralai.
Duke, LieutColonel A. L., 1.1			•••	Residency Surgeon and Chief Medical Officer.
MacLeod, Major J. N., M.A.,		b	•••	Civil Surgeon, Quetta.
McDonald, Lieut. Colonel F.	W, P.	***	***	On special duty in Baluchistan.

## Foreign Department-(continued)

#### BARODA

Cobb. The Hon ble Mr. H. V., C.I.E.		Resident.
Beale, Wajor W., t.A		Pirst bessering
Tate, Ineutenant J. C		Assistant-in-cha (ax amounts)
		CENTRAL INDIA
O'Dwyer The Hon'ble Mr M. F., cs	1	. Ag nt to the last end for all
Crump, L. M., 108.	•••	Past As a fault of the results of overnor-determination
Ogilvie, Captain G D	•••	Second Asistante Agen
Wood, J. B., C.I.E., LCS		Resonat, Indone
Roberts, LieutColonel J. R., c ti , i	M s	Residency Surgeon Introduced Alministrative Medical Officer - Approximation to H. E. the Asserts
Kemball, Lieut-Volonel ('  e 1.1	•••	R. adont, Gwali er
Anderson, Capt an W. M., 1 v s.		. Residency Sargeon, v. ver
Davis. W S		Political Vent, by (1)
Haig, Major P. B., 1 M.		Agency Surgeon, Be and
Impey, Lieut Colonel L. C. L., I A.		Politic d Agart, Burnaman,
Hunt Vier - iv		Az ner Surgeon, B and
Godfrey, Lieut, Colonel S. H., et P.	***	Partie ii Agent, Berte Hornet
Payrer, Major F D S, 19 -		. Agricy Suppont Bort Maind.
Beville, Wager P. O., et a	**	Political Agent, Black or sr
Deas ( q'an h J M IM-		Agency Surgeon, 1 to war.
Jardine W D crt., i		. Political Agent, Malwa
Hamilton, Major R. D.		Officer on special dut,
Plowden, Lacutement (* T +		Officer on special dut,

## GILGIT.

Macpherson, Major A. D. ... ... ... Political AgentDankes, Captain C. T. ... ... ... Assistant Political Agent, Chilas.
Franklin, Captain G. D., LMS. ... ... Agency Surgeon

## Foreign Department-continued).

#### HYDERABAD

Pinhey, The Hon'b	le Lieut-Colone	l A.F., ost,	C.I F.	Resident
Minchin, Major A.	B., CIE	***		First Assistant.
(Vacant)	į			Second Assistant
Lumsden, LieutC	olonel P J , i м	÷		Residency Surgeon,

#### KASHMIR

## KHORASAN AND SEISTAN

Sykes, Major P. M., CIE, C.M.3	 ,	Concal General and Agent of the Government of India
O'Connor, Major W. F. T., c 1 m.	 	Consel for Seistan and Kain.
Eunter, Captain J B D., L		Places Officer, Seistan - Acting as Consul, Seistan
Wilson, Captain F E., I M.S		Agenev Surgeon, Meshed.

#### MYSORE.

Daly, The Hon'ble LieutColo	onel 31	r Hugh, K.c.i e.,	Resident and Chief Commissioner, Coorg.
Warburton, P. B., t.c.s.	•••		First Assi tent.
Gover, A. A	***	457	District Superintendent of Police, Bangalore.
Knox, Major R. W., 1.M.s.	***		Residency Surgeon, Bangalore.
Richards, F. J., z.cs.	ban		District Magistrate and Collector, Bangalore.
Bootless Major T H Tue		,	Sanior Supraga and

## Foreign Department-(continued).

## NEPAL.

Manners-Smith,	LicutColonel	J.,	v.c.,	C.V.O,	Resident.
C. L.E.					

Burden, Major H , Cale, ams. ... Residency Surgeon and confere Assistant to Re elect

## PERSIAN GPLE.

Cox, LieutColonel Sir Percy, K. C.LL., C.G.		
Birdwood, Captain R. L See set Assistant.  Knox, Major S. G Political Agent at I Cin all, Madad  Haig, Leent-Colonel T. W., LA Consider Kennen.  Haworth, Magor L. B. H Consider for Aralaster (Mohammorah).  Shakespear, Captain W. H. L Political Agent, Beaman.  Grey, Captain D. L. E Philical Agent, Beaman.  Grey, Captain H. V Consider Above and Assistant to Political Restationship, Captain H. V Read each ney Surgeon Building.  McGonaghy, Captain C. B., Lues Agenc, Sergeon, Machine, On leave.	Cox, LieutColonel Sir Percy, & c.i.r., ca.	Philips But hore,
Haig, Leont-Colonel T. W. LA	Bill, J. II	Fir. t As. Cant.
Haig, Locat-Colonel T. W., LA	Birdwood, Captam R L	See and Assistant.
Haworth, Major L. B. H Consul for Arthus in (Mobiumescali).  Shakespear, Captain W. H. L Perfect Accest Kowell  Lorimer, Captain D. L. B Philosof Accest, Busiem.  Grey, Captain A. J. H Consul, Alwest.  Biscoe, Captain H. V Consul, Busier Abric and Accestant to Political Resordent.  McConaghy, Captain C. B., tans Reaclency Surgeon Busines.  McConaghy, Captain C. B., tans Agence, Sergeon, Mackett, On base.	Knox, Major S. G	Political Aronf in 1 C n al, Maskat
Shakespear, Captain W. H. I Portical Arms, Krawett  Lorimer, Captain D. L. R Publical Arms, Krawett  Grey, Captain A. J. H Consul, Alwor.  Biscoe, Captain H. V Canad, Bunder Alwer, and A astant to Political Resident,  McConnelly, Captain C. B. 1.488 Reachery Surgeon, Bundere.  McConnelly, Captain N. N. G. C. 1.488 Agenc, Sergeon, Machael, On leave.	Haig, LieutColonel T. W . 1.A	Consulat Kerrum.
Lorimer, Captain D. L. E P. Biscot, A rest, B amount.  Grey, Captain B. V Consid, Abwer.  Biscot, Captain B. V Consid, B Bunder Above and A safant to Political Resident.  McConnelly, Captain C. B. (1988) Read eacy Surgeon Bunder.  McConnelly, Captain N. N. G. C. (1988) Agenc. Surgeon, Machint. On leave.	Haworth, Majog L. B. H	Consul for Arabist to (Mohammorah),
Grey, Captain A. J. H Coyard, Alawer.  Biscoe, Captain H. V Coyard, Bunder Algor and A sastant to Political Resistant, Generally, Captain C. B., i.u.s Resalency Surgeon Bundere.  McConnelly, Captain C. B., i.u.s Agence, Surgeon, Machine, On leave.	Shakespear, Captum W. H. I	Pro Street Accord Kowelf
Biscoe, Captain H. V Consid., Bunder Above and Assistant to Political Rest-dent.  McConsidy, Captain C. B., i.u.s Read eacy Surgeon Building.  McVeon, Captain N. N. G. C., i.u.s Agence, Sergeon, Macket, On base.	Lorimer, Captain D. L. R	P. Bileol Agent, Bureau.
McConnethy, Ceptain C. B., i.u.s Reachiney Surgeon Buchire, EMcVenn, Captain N. N. G. C., i.u.s Agence, Sergeon, Markot, On bare,	Grey, Captain A J. H	Consul, Mickey.
WeVenn, Capture N. N. G. C., t.M.S Agence, Sorgroup, Market, On barre,	Biscoe, Captain H. V	,
	McGonaghy, Ceptam C. B., 159 S	Resolency Surgeon Buildire.
Lattle, Captam J. W., 1893 Officiating Patto.	McVern, Captain N. N. G. C. A.M.S	Agene, Sorgeon, Makist. On buce.
	Little, Captain J. W., 1.50	Offending Paris.

## RAJPUTANA.

Colvin, The I	lon'ble Sir Ellisi	, K.C v.L	•01	***	Agent to Governor-General.
Wilkinson,	W. II J.	•••	•••	•••	First Assistant.
Pritchard, Ca	ptain H. R. N.		•••		Magastrate, Alm, and Second Assistant.
Neale, Captai	n W. G.	***		•••	Third Assetant
Kealy, E. II.,	I C.S.				Provincial Census Superintendent.
Kaye, Lient0	blonel J. L.	***		•••	Resident, Mewar.
Prideaux, Ma	jor F. B., ca.n.	•••	•••		Assistant to ditto.
Battye, Major	W. R., I.M.S.	***	***	•••	Residency Surgeon, Mewar.
Hutton-Daws	on, Colonel C., r	.A.	•••		Political Superintendent, Hill Tracts.
Ross, Captain	E. C. O., 1.A.	***	***	***	Assistant Political Superintendent.

## Foreign Department—(concluded).

## RAJPUTANA-(contd.)

Showers, LieutColonel H. L., c.s.i., c i.e., i.a.	Resident, Jaipur
Fisher, Major J., p.s.o., r.m.s	Residency Surgeon, Jappur.
Holland, R. E., i.c.s	Political Agent, Eastern Rajputana States.
Ramsay, Major A. D. G , c i.e	Assistant to ditto
Watson, Major J. W., 1.M.S	Agency Surgeon, Eastern Rajputana States.
Windham, Major C J	Resident, Western Rajputana States.
Hutchinson, Captain W. G	Assistant to ditto.
Grant, Major J. W., i.m.s	Residency Surgeon, Western Rajputana States.
Berkeley, Lieut -Colonel R. B	Political Agent, Haraoti Agency.
Carr-White, LieutColonel P., IMS	Agency Surgeon, Haraoti Agency
Lethbridge, Major W., I.M.S	Agency Surgeon, Mewar Bhil Corps.
Peacock, Major H. B., I.A	Officer on special duty.

## TURKISH ARABIA.

Lorimer, J G., c.i.e.	•••	•••	 Political Resident and H. B. M.'s Consul-General,
Scott, Captain N. E. H., r	.м 5.		 Residency Surgeon and ex-officeo Assistant to Resident.

## MISCELLANEOUS APPOINTMENTS UNDER THE POLITICAL DEPARTMENT.

Malik Talib Mehdi Khan	•••	***		British Agent at Kabul.
Ducat, Major C T., I.A.	***	•••	•••	Political Officer with Sardar Ayub Khan and in charge of the Ex-Amir of Kabul.
Bell, C. A., I.C.S	***	•••	•••	Political Officer in Sikkim.
Macdonald, D	***	***	877	Assistant to the Political Officer in Sikkim and British Trade Agent, Yatung,
Gould, B. J., 1.c.s	•••	•••	***	British Trade Agent, Gyantse.

## ARCHÆOLOGICAL DEPARTMENT

Marshall, J. H., M.A., C.LE., Director General of Archaeology in India. (on leave from Site April 1913).

Vogel, J. P., Ph.D., Superintendent, British and Hindu Monument -, Northern Circle.

Venkayya, M. R. Ry. V., Rai Bahadur, Avgl., M.A., Government Epigraphist for India.

Rakhal Das Banerjee, M.A., Assistant Superintendent, Archie Jogical Survey. 18 th. 100 Can.)

Rea, A., F.S A., M.R.A.S., Superintendent, Archaeological Survey, Southern Circle.

Longhurst, A. H., Additional Superintendent, Archaeological Survey, Southern Circle.

Krishna Sastri, M. R. Ry, H., Rao Sahib Avgl., B A., Assistant Arcamological Superintendent for Epigraphy, Southern Circle.

Devadatta Ramkrisna Bhandarkar, M.A., Superintendent, Archaeological Survey, Western Circle.

Spooner, D. B., B.A., Ph.D., Superintendent, Archaeological Survey, Eastern Circle.

Blakiston, J. F., Assistant Superintendent, Archaeological Survey, Eastern Circle.

Sanderson, G., Superintendent, Muhammadan and British Monuments, Northern Circle,

Stein, Sir M. A., Ph.D., D.Litt., D Sc., K.C.LE., Superintendent, Archaeological Survey, Frontier Circle,

Hargreaves, H. 20n special duty.)

Taw Sein Ko, M.R.A S., F.A.I., F.S.A., I.S.O., Superintendent, Archaeological Survey, Burma Circle.

## IMPERIAL FOREST DEPARTMENT.

Bryant, F. B., c - 1., Inspector-tieneral of Forests

Carr, S., Assistant Inspector-General of Forests.

## BOTANICAL SURVEY OF INDIA.

Gage, Major A. T., M.B., I.M.S., Director. (Also Superintendent, Royal Botanic Garden, Sibrair.)

Burkill, I. H., M.A., F.L.S., Economic Botanist to Botanical Survey of India.

Hooper, D., F.C.S., F.L.S., Curator, Indian Museum, Economic Section,

Barber, C. A., F.L.S., Economic Botanist, Madras.

Leake, H. M., M.A., B.L.S., Economic Botanist, United Provinces.

Burns, W., Economic Botanist, Bombay. (On leave.)

Chibber, H. M., Officiating Economic Botanist, Bombay.

# GEOLOGICAL SURVEY OF INDIA.

Havden, H. H., CI.E., B.A., B.AI. (T.CD), FGS., FA.S.B., Director.

Middlemiss, C S, B.A., F.G.S., Superintendent.

Vredenburg, E., B.L., B.SC., A.R.S.M., ARCS., FO.S., Superintendent. (On leave.)

Fermor, L. L., A R.S.M., D.SC, F G.S., Superintendent.

Datta, P. N., B Sc., Assistant Superintendent.

Pilgrim, G. E., D.Sc., & G.S., Assistant Superintendent.

Tipper, G. H., M.A., F.G.S., Assistant Superinte dent.

Walker, H., A.R.C.S, FGS, A.I.M.M., Assistant Superintendent.

Pascoe, E. H , M.A , B Sc., F G S., Assistant Superintendent

Hallowes, K. A. K., B & , A R.S.M., F.G S., A.I M M , Assistant Superintendent.

Cotter, G. deP., B A., E G 5, Assistant Superintendent

Brown, J. C., M.Sc., F G S., F.C S., A.M.I M E , Assistant Superintendent

Page, J. J. A., A.R S.M., A I.M M., Assistant Euperintendent.

Jones, H. C., ARS.M., ARCS., FGS, Assist int Superintendent.

Heron, A. M., B.SC., F.G.S., Assistant Superintendent

Stuart, M., B.Sc, FG.S., FG.S., Assistant Superintende it. (Services temporarily transferred to the Government of Madras.)

Daru, N. D., B A., B.Sc . A.R S.M., Bar -at-Law, Assistant Superintendent.

Bion. H. S , B SC , F G S , Assistant Superintendent

FOX, C S., B SC, M I M E., F G S . Assistant Superintendent.

Burton, R. C , Assistant Superintendent.

Christie, W A. K. B.Sc., Ph D., Chemist.

## ROYAL INDIAN MARINE.

Lumsden, Captain Walter, c v.o., R.F., A.-p.-c., Director Sembor.

Hewett, Captain G. S., R.I.M., Deputy Director, Calcutta.

Dobson, Captain F., R.I M., Assistant Director, Bombay.

Huddleston, Lieut. F., R.I.M., Staff Officer, Bombay Dockyard.

Avery, T., Chief Constructor, Bombay Dockyard.

Walter Sty

Calderon, Commander J. J. W., R.I.M., Staff Officer, Kidderpore Dockyard.

Newnham, E. P., Constructor, Kidderpore Dockyard.

## IMPERIAL DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Covering, B., etn., Agricultural Advisor to the Government of Arthur and Director of the Agricultural Records Institute, Pulsa.

Bobbs, A. C., E.A., Assistant to the Agricultural Advisor to the Government of India.

Gammie, G. A., F.L.S., Imperial Cotton Specialist.

Butley, Dr E. J., M B., F.L -., Imperial Mycologist.

Leather, J. W., Ph.D., F.I.C., F.C.S., Imperial Agricultural Chemist.

Lefroy, H. M., M.A., P.E.S., F Z.S., Imperial Entomologist. (On leave.)

Bambrigge-Fletcher, T., E.S., F.E.S., F.Z.S., Supermanerary Untermologict (Officiating Imperial Enternologist.)

Howard, A., M.A., A.R.C S., F.L.S., Imperial Economic Botanist.

Howlett, F. M., B.A., Imperial Pathological Entemologist.

Hutchinson, C. M., B.A., Imperial Agricultural Bacteriologist.

Annett, H. E., B.Sc., F.C S., M.S.E.A.C., Supernumerary Agricultural Chemist.

Shaw, F. J. P., A.R.C.S., B.SC., Supernumerary Mycologist.

Southern, H., Sapernumerary Agriculturist. (On deputation to Madras.)

Ganpatlal Dayashanker Mehta, B.A., N.D.A., N.D.A., Supernumerary Agriculturist. (On deputation to Bounday.)

Grove, A. J., M.Sc., Supernumerary Entomologist.

McGowan, N. S., Supernumerary Agriculturist. (On deputation to Ducca.)

Gilbert, T., B.A., Supernumerary Agriculturist (On deputation to Dombsy.)

Howard, Mrs. G. L. C., M A., Personal Assistant to the Imperial Economic Botanist.

## SURVEY OF INDIA

Burrard, Colonel S. G., C.S.I., R.E., F.R.S., Surveyor-General of India.

Hodgson, Bt.-Colonel G. B., I.A., Superintendent, Topographical Survey, Eastern Circle.

Eccles, J., M.A., Superintendent, Trigonometrical Surveys.

Coldstream, Major W. M., RE., Superintendent, Map Publication Office.

Renny-Tailyour, Bt.-Colonel T. F. B., C.S.I., R.E., Superintendent, Topographical Survey, Southern Circle

Bythell, Lieut. Colonel W. J., R.E., Superintendent, Topographical Survey, Northern Circle. (On 1 are.)

Ryder, Major C. H. D., R.E., Officiating Superintendent, Topographical Survey, Northern Circle.

Hunter, James deGraaff, M.A., Mathematical Expert, in charge Computing and Technical Offices.

## IMPERIAL CIVIL VETERINARY DEPARTMENT.

Holmes, Major J. D. E., M.R.C V.S., M.A., D.Sc., Imperial Bacteriologist, Muktesar Laboratory.

Cross, H. E., M.R C.V.S., D.V.H., A.S.C., Assistant Bacteriologist.

Hartley, P., p sc., Physiological Chemist.

## IMPERIAL METEOROLOGICAL DEPARTMENT.

Walker, G. T., C.S.I., M.A., D.SC., F.R.S., Director-General of Observatories. (On leave.)

Field, J. H., M.A., B.SC. (Officiating Director-General of Observatories.)

Simpson, G. C., p.sc., Imperial Meteorologist. (On leave.)

Harwood, W. A., M.Sc., Officiating Ditto.

Hemraj, Rai Bahadur, Imperial Meteorologist.

Bion, W. A., Officiating Imperial Meteorologist.

Evershed, J., Director, Kodaikanal and Madras Observatories.

Royds, T., D sc , Assistant Director, Kodaikanal Observatory.

MOOS, N. A. F., Director, Colaba and Alibag Observatories, Bombay.

#### FOREST RESEARCH INSTITUTE AND COLLEGE.

Mercer, L., President, Forest Research Institute and College, Dehra Dun.

Troup, R.S., Forest Silviculturist.

Tmms. Dr. A. D., Forest Zoologist.

Hole, R. S., Forest Botanist.

Pearson, R. S., Forest Economist.

Puran Singh, Forest Chemist. (Temporary.)

McCrie, C. M., Instructor.

Maitland-Kirwan, J. D., Instructor. (On leave.)

Rodger, A., Officiating Instructor.

Blascheck, Dr. A. D., Instructor.

Rai Kesho Nand Bahadur, Assistant Instructor,

Nand Mal, Rai Sahib, Assistant Instructor.

Wrafter, G. T., Assistant Instructor.



## POST OFFICE OF INDIA.

#### DIRECTION

Stewart-Wilson, The Houble Sir Charles, B.A., Barbat-Lew, Kollin, 1985. Director-6 in rd. 1 Post was Telegraphs.

Clarke to the y Rache, i.c.s., Deputy Director-General.

Sheridan, Henry Calall, Deputy Director-General

Schoneman, (corge Waverling, Assistant Director-General. (On deputation)

O'Grady, William James, Assistant Director-General. (On deputation.)

Chard, William, Assistant Director-General,

Pilkington, Harry Seymour Hoyle, As istant Director-General.

Thompson, Arthur Bancroft, Officiating Assistant Director-General.

Lahiri, Radhika Mohan, B.A., Rai Bahadur, Officiating Assistant Director-General

Shout, Francis Frederick, B.A., Personal Assistant to Director-General.

Hamilton, Charles George,

ditto

ditto.

Banerji, Manindra Nath,

ditto

ditto.

OFFICE OF THE ACCOUNTANT-GENERAL, POST OFFICE AND TELEGRAPHS.

Levett-Yeats, Sidney Kilner, v. J.E., Accountant-General, Post Office and Telegraphy.

Chandra Sekhara Venkata Raman, M.A., Assistant Accountant-General, Post Office and T. Iouranh.

RAILWAY MAIL SERVICE AND SORTING, EASTERN CIRCLE. | Head Quarter - Coleutt. ]

Amman, Alongo Rollly, In spector-General. (On reave.)

Stephen, Macamite h John, Obligating Inspector-General,

Quilter, Chal . Fre lerick Grant, For oual Assistant to Inspector-General.

RAILWAY MAIL SERVICE AND SORTING, NORTHERN CIRCLE - Head Quarters - Ambalo,

Sheridan, Charles Cahill, Inspector-General. (On deputation.)

Ryan, Arthur William Lane, Officiating Inspector-General.

Shib Sahai, Ran Sahab, Personal Assastant to Inspector-General.

RAILWAY MAIL SERVICE AND SORTING, WESTERN CIRCLE .- [Head Quarter - Point]

Roussac, William Alfred, Inspector-tieneral,

Baker, Frederick Jam s, Personal Assistant to Inspector-General

RAILWAY MAIL SERVICE AND SORTING, SOUTHERN CIRCLE. -[Head Quarter to Bangal rest

Gorman, Patrick James, Inspector-General. (On leave.)

Stowell. Charles Alexander, Officiating Inspector-General.

Vaid. Jogdhyan, B A , Personal Assistant to Inspector-General.

(Centinual on proje 209)

## INDIAN TELEGRAPH DEPARTMENT.

#### OFFICE OF THE DIRECTOR-GENERAL OF POSTS AND TELEGRAPHS.

Stewart-Wilson, The Hon'ble Sir Charles, K.C.I.E., I.C.S., Director-General of Posts and Telegraphs.

Thomas, Ivor Cradock, M.I.E.E., M.V O., Director, Traffic Branch.

Meredith, Richard, Director, Construction Branch.

Purssell, Richard Stanley, Assistant Superintendent. Personal Assistant to Director-General.

Brokenshaw, Arthur, Assistant Superintendent. Assistant to Director of Traffic.

Garnier, Charles Newdigate, Assistant Superintendent. Assistant to Director of Construction,

Bunyan, J. D., Deputy Superintendent (General). Attached.

Bunvan, S. W., Deputy Superintendent (Traffic), Attached.

#### OFFICE OF THE ACCOUNTANT-GENERAL, POST OFFICE AND TELEGRAPHS.

Levett-Yeats, S. K., C LE, Accountant-General, Post Office and Telegraphs.

Raghavan, N. V., Deputy Accountant-General, Post Office and Telegraphs. (Telegraph Branch.)

Kruger, J. H. W., Assistant Accountant-General, Post Office and Telegraphs. On combined leave.

Gupta, A. C., Assistant Accountant-General, Post Office and Telegraphs.

Dass, P B., Assistant Accountant-General, Post Office and Telegraphs.

Kelly, W., Assistant Accountant-General of Telegraphs, Check Office, Calcutta,

#### TECHNICAL BRANCH.

Simpson, Maurice George, M.I.E.E., Electrical Engineer-in-Chief.

William, Charles Thomas, M.I.E D., Electrical Engineer.

Shields, James Cocil, Electrical Engineer.

McNeil, John, Electrical Engineer.

Parker, John Neville, Electrical Engineer.

Lawton, Cyril, Electrical Engineer. On combined leave.

#### TELEGRAPH WORKSHOPS AND STORES.

Thompson, Edgar, Superintendent, Telegraph Workshops.

Fairley, John, Assistant Superintendent, in charge Telegraph Stores.

Osborne, C., Deputy Superintendent (General). Attached.

(Continued on page 271.)



## BENGAL FOREST DEPARTMENT.

Name.		Dut of fr t appoint- m ut.	He mat ke.			
According to the second	CONSI	RVATOR OF FORESTS.	re-marking pr to graphs of 11 d. on pr above W			
Muriel, Charles Urn -t	***	27th December 1-36	Darjeeling P 1,700 !			
	DEPU	TY CONSERVATORS				
Trafford, Frederick	*1* **	25th December 1-31	Khulna, P. I,270,1			
Stebbing, Edward Percy, B.L,	E/4	let December 1993	On for ian rue to a P tring			
Parrington, Sir Ib ney Ant's ny,	59×	30th November 1401	1 1312. Duyding P. 1,1511			
Grieve, James Wyndhart Alleyt	1	30th November 1-91	On combined leave from 20th			
Baker, John Law	***	13th December 1990	Port Idar P. Soc. LA 150 T.			
Cooper, Harry Lister	*** ***	5th November 1906	A 100 Rungamatti, [P. 5-0]			
Shebbeare, Edward Oswall	***	5th November 1906	Bux 1. [P. 5-0]			
	ATRIPEA	NT CONSERVATORS.	ı			
Homfray, Jerton	***	4th November 1907	Chattaring [P. 404]			
Gibson, Hugh Summer, BA.	***	31 t December 1908	kurse mg. (P 500 ]			
Milroy, Arthur John Wallace, B	·	31st December 1903	July agam. (P 50))			
Lewis, Il T, b \		20th December 1910	Kilimpon2. (P 420.)			
Gent J li l'		19th December 1911	Buxa. 'P. 380			
BOMBAY FOREST DEPARTMENT.						
Name.		Date of first appoint- ment.	Remark.			
	CONSE	RVATOR, 141 GRADE.				
Millett, The Hon'ble Mr. th orga	Prideaux	24th November 1884	Central Circle [P. 1,900 T.A. 200]			
	CONSE	RVATOR, 2ND GRADE.				
Bell, Thos. Reed Davys	***	24th November 1881	Southern Circle [P 1,700, T $\Lambda$ , 200 j			
	CONSE	RVATOR, 3rd GRADE.				
Osmaston, Lyonel Sherbrook		20th December 1890	On furlough from 1st July 1911, [P 1,680]			

## Bombay Forest Department—(concluded).

Name.			Date of first appoint- ment.	Remarks.
Ryan, Geo. Michael, f.L.s.		DEPUTY	CONSERVATORS.	Sind Circle [P. 1,250. C. A. 100.
				T.A. 200.]
Oliver, Edward Graves	***	•••	26th December 1887	Poona. [P. 1,250. T.A. 150.]
Fisher, William Frederick Derry		***	21st December 1891	Northern Circle. Acting Conservator, 3rd grade. [P. 1,250, AA. 250. T.A. 200.]
Napier, Owen Hownam Lleyd	•••	•••	21st December 1891	E. Khandesh. [P. 1,250. T.A. 150]
Duxbury, George Richard		•••	27th November 1893	S. Nasık. [P. 1,200. TA. 150.]
Copleston, Waters Edward	•••	•11	21st November 1891	N D. Kanara. [P 1,150, T.A. 150.]
Thomson, David Alexander	•••		31st October 1894	On furlough from 27th May 1911.
Dodgson, James			18th November 1895	N. Khandesh. [P. 1,100. T. A. 150.]
Edie, Arthur George	•••		18th November 1895	E. D Kanara. [P 1,100. T. A. 150.]
Hodgson, Edward Marsden	•••		16th November 1896	Belgaum. [P 1,050. T.A. 150]
Pearson, Ralph Sneyd	***	***	1th November 1898	Transferred to Dehra Dun.
McKenzic, Charles Stuart	•••		17th November 1899	On furlough from 20th July 1911.
Marjoribanks, George Erskine			17th November 1899	Surat. [P. 900 L A. 150, T. A.
Newman, Harold Lancelot	***	•••	15th November 1991	Jerruck (Sind Circle). [P 800.
Maitland-Kirwan, James Dough	kis	***	22nd November 1902	Serving under the Government of India.
Aitchison, Patrick Edward	***	***	24th November 1903	Working Plans Officer, S C. [P 700. T A. 150.]
Gilbert, Charles Edward Langley	•••	•••	19th November 1904	N. Thana. [P. 660. T. A. 150.]
Hamilton, James	•••	-	22nd October 1906	W Khandesh. [P. 580 T.A. 150]
Bourke, Dermot Richard Southwe	ell	•••	22nd October 1906	Panch Mahals. [P. 580 T.A. 150]
		ATZIZZA	NT CONSERVATORS.	
Noshirvan Gustasp, Ph.n.	•••		18th March 1905	Hyderabad [P. 540, T.A. 150.]
Miller, Wilirid Augu tus Henry		•••	11th December 1908	W. D. Kanara. [P. 500 T. A. 150.]
Butterworth, G. S			17th December 1909	S. D. Kanara. [P 460, T.A 150.]
Hiley, Arthur Clifford	***	•••	18th December 1910	S. D. Kanara [P. 420.]
Inder, Robert Willrid, B.A.	•••	•••	13th February 1911	Central Thana. [P. 420.]
Starte, II. W.	•••	•••	1st December 1911	Central Circle. [P. 380.]
Milne, W. C	MI		15th December 1911	Northern Circle. [P. 380]

## MADRAS FOREST DEPARTMENT.

N (10)	A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	Detail Homean	The results of the re
A Aur I		t production.	277 11 2 44 1
ALT	CONS	ERVATOR, 1 T ORAIG.	and the second of the transfer of
Brasier, Charles Edward		.   25th September 1990	t On - comban 1 - b sex fr m 2P s t - April 1910, - P. 1756
		VATORS, 280 GRADE.	
Lushington, Alfred Wyndham	***	.   25th September 1901	N. Circle, Acting in 1 t words, {P. 1,700
Lodge, Frank Adrian	***	.   29th January 1911	W. Circle. (1, 1,700),
	CONSE	RVATORS, 3nd GRADE.	
Lushington, Percy Manner			C. Circl. Acting in 2:1 gra.e P. 1,509]
Battie, John Sinclair	*** **	411	S. Cirele, Acting, [P. 1,500]
•	DEPU	TY CONSERVATORS.	
Peake, Thoma - Pendrill	***	***	Tinney by (P. 1,25)
Murray, Erne t Radchile	• • •	des	Di triet forest Offic x, Vizignpi, tam. [P. 1,250.]
McArthy, Charles b Arcy	***	414	On combined to we from 1.0%, October 1910, [P. 1,250.]
Thornton, Claude duFre	**>	495	District Forest Other, Trichine, poly cum Tanore. [P. 1,250.]
Jackson, Arthur Bushe	0.10	B.T.O.	District Port of Other, Chiteer, [P. 1,250.]
Hodgson, Chara's Mortimer			District For at Oldeer, Anantapor, [P. 1,250.]
Foulkes, George I rederick Frech	er .	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	District Fore 10 face; S. Malder, P. 1,250. LA, 190 [
Bryant, Horace Bransby			District Fore t Officer, Millura [P. 1,250]
Cowley-Brown, Francis Cowley	Loftus .		District Forest Officer, N. Salem. [P. 1,250.]
Latham, Hugh Alison			On combined leave from Crd January 1912, [P. 1,290.]
Cox, Stephen	***		District Forest Officer, Nilgiris, [P. 1,200.]
Wood, Hugo Francis Andrew	***	h.,	District Forest Officer, W. Kurnassl. [P 1,200.]
Tireman, Henry	***		Chief Forest Officer, Coorsi, [P. 1,200.]
Fischer, Cecil Ernest Claude	***		District Forest Officer, S Combatore, [P. 1,100.]

Name.			Date of appointment to present office	Remarks
	DEF	UTY C	ONSERVATORS-(contd )	
Arbuthnot, Henry Fitzgerald	•	***	584	On combined leave from 24th Murch 1912 [P. 1,100]
Scot, James Stewart	•••		•••	District Forest Officer, Guntur [P 1,050]
Dawson, Cecil Barry	***		•••	District Forest Officer, L Gods- vari On combined leave [P
Barlow-Poole, Bernard Henry	***	***		950] District Forest Officer, S Kurnool. [P 850]
Richmond, Robert Daniel	***			District Forest Officer, N Coimba- tore [P 800]
Bennett, Herbert Claude	-	**	•••	District Forest Officer, Ganjam. [P. 660]
Barry, Dennis Thorburn	***	••	•••	On special duty. [P. 660]

ASSISTANT	CONSERVATORS

Rigold, Bernard Francis	000	***	***	Doing duty under the District Forest Officer, N Combutore [P 500]
Wimbush, Anthony	• •			District Forest Officer, S Malabar [P 540]
Whitehead, Thomas Alec	***		***	District Porest Officer, E Cud- dapah [P 540]
Wilson, Cecil Claude, B A	***	•	•••	District Forest Officer, S Coimbatore [P 500]
Clear, Thomas, B A				District Forest Officer, N. Salem. [P 500]
Minchin, Alfred Alyson Fennel	•••	-	•••	District Forest Officer, W. Koor- nool. [P 500]
Bourne, R	409		••	District Forest Officer, N. Combatore, [P. 380.]
	<del></del>	A Park Marine Land Control of the Land Control	distance of the second seco	

# ASSAM FOREST DEPARTMENT

Name	** ******		Date of first uppointment	Remarks
	f°(	) NSDR	VATOR, 3RD (xHADE)	
Monro Archibild Vers	841		30th December 1800	She long P 1 5sh ]
	DLP( fY	IND.	assidi aat (onsi rva	10L5
Copeland, David Patrick		••	1st March 1979 .	fribit Kun up Also in charge fitte Burnig Frest Division P 1,230 (b) A 100 Lo. A 80.
Perree, Walter Prancis	•••		1st Decomber 1-13	Dibrugich Likhimpur (P. 1,160 Li A 80]
Dicks, Albert Reginald	***		28th November 1-9,	Di ubri, (1) dipari   P 1,100 Lo
Doxat, Wilter Mexis Rene			16th November 1586	On combined leave from 25th
Cavendish, Francis Henry	***	**	24th November 1 1d	On combine I leave from 6th May
Jacob, Willoughby Ross letern	nd		29th November 1 4) s	On deput dim to the Bhutan State [P 700]
Cooper, Burry La ter	••	••	5th November 1866	Service lent temp rarily to the Government of bengal
Homfray, I s m			4th November 1907	Saviers Int temperarily to the
Rowbotham, Clude John	424		9th November 1907	Nowging Piter Lo A Sel
Milioy, Arthur John Wallace	ВА		31st December 1 41-	Sdehar, Carl er P 500 ]
Owden, John Scambler	••		19th Decemb : 190) .	Dibrusarh (P 450 Lo A 50.)
Simeon, Geoffrey Aelthorpe			20th December 1916	lercoshin tinna Range tona- para P 420 I o V 50 i
deiklejohn, William			20th December 1916 .	t Chirilian Central Range, Darring (P. 120 Lo A 50
avid, Alexander Meel	***		20th December 1910 .	Inbrugarh Lakhimpur (P 420,
homas, Allan Robert			22nd December 1911	Lir Ti H   Coma Lance, tealpara.  P 380   E A http://

## BIHAR AND ORISSA FOREST DEPARTMENT.

Ne	ime.		Date of first appointment	Remarks.
	alaganda Liniagi kuning endersinonden alemni	CHIE	F CONSERVATOR.	
Forteath, Henry Hugh	.09		1st January 1891	
		DRIVI	ONSERVATORS.	
Carroll, John Cecil	109		26th November 1896	Chaibassa. [P. 1,050.]
Kirkpatrick, Roger	411 191		25th October 1905	Chaibassa. [P. 620.]
		ASSISTA	NT CONSERVATORS.	
Grieve, Alexander Norr	aan		4th November 1907	Sambalpur. [P. 540.]
Cooper, G. M.	D10 45	9 00	19th December 1911	Chaibassa. [P. 330.]
				49 1000

## BURMA FOREST DEPARTMENT.

Nim	ond syllages are undomined finites	D to at Cr ( ) - + +	Brustk
Lace, John Henry, v a s		HEF CONSERVATOR.  [25th December 1 st.]	$\{ M _{Q} m\rangle e^{-i(P/2A_0\theta)}\}$
	(	ONSERVATORS	
Hauxwell, Them: Addit :		Slit Donnier Dert	Northern Circle, Maymyo, [P.
Carr Edward Statter		36th Discember 1 est	Tenes-crim Circle, Ringson, [P
Rogers, Charles Gilbert, r a.s.		7th January 1885	Peru Circle, Rangeon [4P, 1,700]
Tottenham, William Frederick	Lottus	. 2nd January 18-9	Officiating South in Circle, May- myo. [P. 1,25c). A A Lot [
•			1
	DEP	TY CONSERVIORS	
Murray, James Charles		1 25th April 1874	Kalo and Agency Division, Monta- mean, I 1,200 to 1, 100
Anthony, here Bis 1		Ith Self and a 1577	Dept. and Agency For a borne a Range on P 1,230 (A 10)
Thurling, Glenton Peulos Roser	· Bl o'twell	. 16th April 1884	Vi an Use t Division, Modimen. P. 1.250 L.A. 100
Long, to Way hogas		6th January 18de	On b ave from 27th March 1912.
McHarg William Doma Town	hy	ath January 1890	On leave from Oth April 1911
Forteath, Henry Hughes	***	LtJ muny 1-94 .	On deputation to
Dun, Charle Raymond	*** .	20th April 1c91	On lowe from 6th A 6 - 1911
Leete, Frederick Alexander		21 st December 1891	Pymrana For ( 10.4 Pym mans. P 129 I \ 100
Carr, Samuel, F C H	• •••	3rd January 1892	On d pitation to the travernment of Indea.
Ker-Edie, Henry Sott, MA, F.R.	··	21st December 18d1	Yew Toolst Divisor, Pakokka, P. 1230 L. V.100
Linnell, Frederick		27th November 1833 .	Pega Parest Division, Pega, 4P, 1200 AA 100
Smales, Charles Bertram		1st December 1808	Zigen P rest Bission, Tharra- walds, (P. 1,20), L.A. 199.)
Lawson, Alexander Hugh Macdon	ald	26th October 1894	On leave from 9th November 1910.
Doveton, Charles William	***	Ith Decomber 1895	On leave from 25th May 1911.
		The state of the s	

252

## Burma Forest Department-(continued).

Name.			Date of first appointment.	Remarks.
	DEPUT	Y C	ONSERVATORS-(contd.)	
Ross, Alexander Edward	•••	***	4th December 1895	Southern Shan States Forest Divi
Cubitt, George Eaton Stannard	•••	•…	4th December 1896	Personal Assistant to the Conser vator of Forests, Pegu Circle
Parker, George Kenyon	***	•…	4th December 1896	[P. 1,050. L.A 100.] Thayetmyo Forest Division Thayetmyo. [P. 1,050. L.A. 100.]
Troup, Robert Scott, r.c.H.	***	***	15th November 1897	On deputation to the Governmen of India.
Todd, Francis Hadden	***	•••	15th November 1897	On leave from 29th October 1911.
Watson, Hugh Wesley Allen	500	•••	15th November 1897	Ruby Mines Forest Division Mogok [P. 1,600. L. A. 100.]
Rorie, John James	•••	•••	15th November 1897	Bhamo Forest Division, Bhamo [P. 1,000 L.A. 100.]
Rodger, Alexander	•••		29th November 1898	On deputation to Government of India.
Lawrence, Arthur	***		29th November 1898	Myaungmya Forest Division, Bas- sein. [P. 950. L. A. 100.]
Walker, Herbert Comyn	***	•••	5th December 1899	Arakan Forest Division, Akyab [P. 900. L.A. 100.]
Walsh, Hugh Lawrence Peregrin	10		5th December 1899	Thanawaddy Forest Division Thanawaddy, [P. 900, L.A. 100.]
Davis, Leonard Coleridge, F.C.H.	•••		3rd December 1900	Mu Forest Division, Shwebo [P. 850, L.A. 100.]
Marsden, Reginald Edward	•••		30th November 1900	Director, Burma Forest School Pyinmana. [P. 850. L.A. 100 A A. 100.]
Hopwood, John Cyril	•••		2nd December 1901	Lower Chindwin Forest Division Monywa, [P. 800 L.A. 100.]
Jeffery, George Reginald	•••		1st December 1902	Prome Forest Division, Prome. [F
Dollings, Francis William			28th November 1903	On leave from 16th September 1911.
Hopwood, Stephen Francis			28th November 1903	On Working Plans duty in the Yaw Forest Division, Pakokku [P. 700. L A. 100.]
Clifford, James Douglas, F.c.n.	•••		14th November 1904	Upper Chindwin Forest Division Kindat. [P. 660, L.A. 100.]
Philipp, Charles Henry	•••	•••	14th November 1904	Rangoon Forest Division, Rangoon

狗。

## Burma Forest Department —(continued)

Name			Date of fir t appoints ment	Remork 6
	1	DEPUTY (	ONSERVATORS+ (concid	,
Blanford, Hurry Richard	***	***	13th November 1905	Kaba Porest Division, Kohn, (P. 629). LA 108
Ellis, Edward Vezian	•••	***	13th November 1995 .	On Working Prins dity in the Plantawardy Potest Division, Thurawardy, P. 62 (EA, 100)
Adam, John Bucknoll Mercer, F.	.c.H.	***	29th October 1906	West Salwien Porest Division. Mondingen. P 580 L A 100
Holberton, Nelson Vaughan	•••	***	29th October 1906	Toungon Porest Division, Toungon P. 5cd. LA 190
Robertson, Wheatley Alexander	***	***	29th October 1996	Mandalay Forest Division, May- meo. P. 589. LA. 1887.
•		ASSISTA	NT CONSERVATORS.	
Barrington, Arthur Harry Manh	ille		28tu October 1907	On Working Plans duty in the Pegu Forest Division, Pegu. (P 540 - LA, 100)
Hewett, Douglas Pense		•••	11th November 1907	Thaunaym Porest Division, Mont- mem P. 540, L.A. 100
Powell, Water Samuel		***	25th November 1907	On circling duty in the Yaw Lor- e et Division, Pakokkii. P. 510, L.A. 100.
Dawkins, Clinton George Evelyr	1.,	• • •	20th December 1908	Gangaw Forest Sub Division, Gangaw, P. 500, L. A. 100
Lawton, Walter, BA			18th December 1909	On duty in the Prome Perest Divi- sion, Prome. [P. 360 L.A. 100
Fields-Clarke, Victor Herbert	Com	•••	18th December 1909	Upper Chindwin Poest Division, Kindat, [P. 460, L A. 100]
Milner, Charles Edward		•••	18th December 1909	Therreworldy Porest Division, Therreworldy, (P. 460, LeA, 100.)
Sitzler, Edward Albert, B.A.	•••		18th December 1909	Southern Shan States Forest Divi- son, Lottem. P. 160, LAA 100
Davis, Arnold Percival			18th December 1909	On duty in the Pyinmana Forest Division, Lymmana, P. 190.
Clarence, George Clarence, B.A.	•••		14th February 1910	L. A. 100 Toungoo Forest Division, Toungoo [P. 420, L. A. 100]
Young, John Villiers		•••	18th December 1909	Pymmana Forest Division, Pyin- mana. P. 160. L. A. 100.
Alington, George Henry			19th December 1910	Pynmana Forest Division, Pyin mana. (P. 420. L. A. 100.)

## ${\bf Burma\ Forest\ Department---} (concluded).$

Same.		Date of first appointment.	Remarks.
	ASSISTANT	CONSERVATORS-(contd	)
Goldberg, Gordon Henry Atchiba	ld	28th December 1910	On duty in the Tharrawaddy Forest Division, Tharrawaddy. [P. 420. L A. 100.]
Bradley, John William		28th December 1910	On duty in the Katna Depôt Forest Division, Katha. [P. 420. L. A. 100]
Gwyer, Cyril		19th December 1910	On duty in the Thayetmyo Forest Division, Thayetmyo. [P. 420, L.A. 100.]
Silvanus, David Hubert Miles		28th December 1910	Ruby Mines Forest Division, Mogok. [P. 420. L. A. 100]
Meredith, Hugh Redhead		19th December 1910	Toungoo Forest Division, Toungoo. [P. 420. L.A. 200.]
Villar, Arthur Reginald, B.A.	***	28th December 1910	Zigôn Forest Division, Tharrawad- dy. [P. 420. L A 100.]
Nixon, Arthur Bampfylde	•••	19th December 1910	On leave from 22nd February 1912.
Shirley, George Stanhope		28th December 1910	Thaungyin Forest Division, Moul- mein. [P. 420. L.A. 100]
Mackenzie, John Mitchell Dougl		15th January 1912	Upper Chindwin Forest Division, Kindat [P. 380. L A. 100.]
Moodie, Adam Wilson, BSC, MA	,	17th December 1911	Zigon Forest Division, Thar- rawaddy, [P. 380, L. A 100.]
Unwin, Richard, B SC		17th December 1911	Pynnmana Forest Division, Pyn- mana. [P 380 L A. 100.]
Cheyne, George Collie, M.A., B.Sc.		17th December 1911	Raby Mines Forest Division, Mogok. [P. 380. L. A. 100.]
Hargreaves, Charles Kennson	***	17th December 1911	Toungoo Forest Division, Toungoo. [P. 380. L. A. 100]
•			

## CENTRAL PROVINCES FOREST DEPARTMENT.

Name.		Dat elfit appoint-	Ne ne srit
NO MANUAL IN THE PROPERTY OF T	CHIE	F CONSERVATOR.	
Hart, George Sinkey, CAL.		.   27th December 1887 .	. Nagpur. (P. 2.100)
	CONSER	VATORS, 3nd GRADE.	
Hill, M		.   27th December 1527 .	Northern Circle, Jubb divers ${}_{i}P_{i}$ $= 1.7\%$
Haines, Henry Haselfoot, r.c.ii.,	F.L.S	. 1st January 1889 .	Officiating in 2nd grade Southern Circle, Naup n. (P. Löbb, A.A. 200)
Blunt, Arthur Wharton		. 29th December 1888	. Brantinele, Amr.oti., P. 1,500.)
•	DEPU	TY CONSERVATORS.	
Caccia, Anthony Mario Felix, M.	v.o	+ 23rd December 1859 .	Director of Indian Forest Studies, England.
Williamson, Robert Marshall		16th November 1893 .	Hoshang dead Division, Hoshang- ab.d. (P. 1,200.)
Bartlett, Henry Ernest		<sup>1</sup> 22nd November 1894 .	Melghat Division, Chikalda, [P. 1,150.]
Beechey, Arthur St. Vincent	***	21st November 1834 .	Balaghat Division, Director of Balaghat School, in addition, [P. 1,150, LA 100.]
McCrie, Charles Mark, ra H.		. 18th November 1895 .	On deputation to Forest College, Delira Dun.
Kenny, Stanhops Lloyd		18th November 1805 .	Mandle Division, Mandla, [P. 1,100.]
Hole, Robert Solby, F.C II.		16th November 1896 .	On deputation to Forest College, Dehra Dun.
Witt, David, Otto		. 16th November 1896 .	Sauger Division, Sauger. IP.
Porcival, Alexander Phillip		. 18th November 1898	On extraordinary leave without allowances from 1st July 1909.
Dunbar-Brander, Archibald Ale	vander	24th November 1899	On special duty in the Bilaspur District. [P. 900.]
Morgan, Victor George, s.c.n.		22nd November 1902	, Chhindwara Division. [P. 700.]
Malcolm, Charles Adolf von Broc	kdorff	22nd November 1902	Yeotmal Division. [P. 750.]
Townshend, George Marsden		28th November 1902	Nagpur-Wardha Division, Nagpur.

## Central Provinces Forest Department-(concluded).

Name.		Date of first appointment.	Remarks.
	DEPUTY C	ONSERVATORS—(contd.)	
Jonald, James		24th November 1903	Working Plans Officer, Melghat. [P. 700.]
Jorbould, Pelham Stewart		19th November 1904 .	Raipur Division. [P. 660.]
Best, The Hon. James W.	•••	19th November 1904 .	Bilaspur Division, Bilaspur. [F. 666.]
Bell, Cyril Francis	•••	10th November 1905	Working Plans Officer, Nimar Physion, Khandwa. [P. 620]
	ASSISTAN	T CONSERVATORS.	
Cox, Cushbert Eustace Connop	•••	2nd November 1907	In charge South Chanda Division. [P. 540.]
Carr, Joseph	*** ***	17tn December 1909 .	Attached to Balaghat Division. [1'.460.]
Benskin, Ernest		17th December 1909	Attached to Mandla Division. [P. 460.]
Mason, Laurence, B A.	***	18th December 1910	Attached to Hoshangabad Division. [1, 420.]
Harlow, Christopher Millward	***	24th December 1911	Attached to Sauger Division. [P. 380.]

# NORTH-WEST FRONTIER PROVINCE FOREST DEPARTMENT.

Name.	Date of first appoint- ment.	Remarks.
	UTY CONSERVATOR	Hazara Division. [P. 1,100.]

## PUNJAB FOREST DEPOSITIONENT

		Marie 1 April	ment in description and the companies of			
N (m)		+ * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	* r *			
64 M AN P 100	*					
	(ONSF)	NA106, 1				
Copeland.   lm		(1115 to 1 } = - )	's 4 'N			
	CONSLA	Ashm S 91				
Fisher, Chirles Part m		[10°, t , ,	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
	DEPel	Frozelina				
McIntosh Richard, v. 4. F - 1		ter dir	, i q+1			
Coventry, Bernard Ok , rem Pr		121 8781 1	A 1 3 4			
Mayes, William, Fr. H	474	1.1 1.1	n tile int			
Gibson, M. similar James, party per	, ,,,	to the m				
Blascheck, lither based is en		**	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1			
Trevol that Grail		26 41 10	1200 100			
Porker Remark village as $\bar{z}$		I SHI No some I do	The total passes			
Parnell R b		He N vest	P 2 P 1 OR FORE			
Jerram, Water Rift Aught		ladi, ozemla id	, 5 <sub>2</sub> H			
ASSETANT CONTAINAL (IS						
Glover, Harold Matthew, B A		18th December 1 B	energette hat I mil			
Wright, Herbert Livience, BA		17'n December 1980	Sumi Invern P 10			
Holland, Laurence Bertrum, BA		17th December 1960	fithifr Divisor (P. We			
Greswell, Ernest Aithur, BA	***	21 t December 1910 .	Attached to Lahor Div. 1. P.			
Walters, O II	**	20th Pecumber 1911	Arner 1 Law Spinal Distance P + 12 ]			
			i r			

# UNITED PROVINCES (WITH AJMER) FOREST DEPARTMENT.

Name.		Date of first appointment	Remarks.	
Account of the Control of the Contro	CONSEI	VATOR, 2nd GRADE.		
Jackson, Henry, v.s.r.		14th December 1886	Eastern Circle. On combined leave	
	CONSER	VATORS, 3rd GRADE.		
Osmaston, Bertram Beresford		29th December 1888	Western Circle Officiating in 2nd	
Clutterbuck, Peter Henry	***	23rd December 1889	grade [P. 1,700] Officiating Conservator, Eastern Circle. [P. 1,500.]	
	DEPUT	CONSERVATORS.		
Rebsch, Benjamin Augustus		11th May 1878	Lansdowne. [P. 1,250.]	
Lovegrove, William Herbert	•••	2nd January 1890	Services lent to the Kashmir Dur-	
Tulloch, John Cromarty		21st December 1891	Kheri. [P. 1,250.]	
Billson, Herbert George, F C H		27th November 1893	Dehra Dun. [P. 1,200.]	
Milward, Robert Cecil	***	27th November 1893	Chakrata. [P. 1,200.]	
Channer, Fredrick Francis Ralph		16th November 1896	Tarai and Bhabar Government Estates, [P 1,050]	
Stevens, Edgar Ralph		21th November 1898	Ramnagar, Nama Tal. [P. 950]	
Burke, Redmond St. George		28th November 1901	On combined leave.	
Courthope, Edward Arthur		22nd November 1902	On combined leave.	
Canning, Fredric		24th November 1903	Almora District Forests. [P. 700.]	
Carr, Thomas		24th November 1903	Haldwani Division, Natus Tal.	
Whitehead, John		19th November 1904 .	Gorakhpur. [P 660.]	
	ASSISTA	NT CONSERVATORS.		
Osmaston, Arthur Edward		6th November 1907	Forest Settlement duty, Garhwal [P. 540]	
Smythies, Evelyn Arthur		11th December 1908	Nami Tal. [P. 500.]	
Herbert, Vaughan Augustus		17th December 1909 .	Forest Settlement duty, Almora [P. 460.]	
Oliphant, John Ninian		17th December 1909	Bahraich. [P. 460]	
Collier, Joseph Veasy		16th December 1910	Working Plans Division, Haldwani [P 420.]	
Lyall, John Henry		16th December 1910	Attached to Chakrata Division , P. 420.]	
Patterson, Christian Bingley, B	٠	20th December 1911	Attached to Siwalik Division Dehra Dun. [P. 380.]	
Marriott, Robin George, B.A.		11th December 1911	Attached to Bahraich Division [P. 380.]	
Clifford, Maurice William, B.A.		11th December 1911	Attached to Kheri Division. [F 380.]	

## BENGAL EXCISE SALT, AND CUSTOMS.

#### EXCISE DEPARTMENT.

Donald, J., t. s., Commissioner of Lectic and Sart, Peterd — (1.1.59) — A. A. 779 — In A. 2 or j. Sharat Kumar Raha, Personal Assistant to Commissioner of Exercicand Sart — P. 1910.

Kingdon, Thomas Henson, Distillery Export, Calcutta — P. 730.

## INSPECTOR OF EXCISE.

Ramani Mohan Mitra . ... hengal P 403.

#### DEPUTY COLLECTORS

 Ramapati Chatterji
 ...
 ...
 Hooghly (P. 500.)

 Prasanna Kumar Banarji
 ...
 ...
 Bur Iwan (P. 100.)

 Rajmohan Gangali
 ...
 ...
 24-Parganis (P. 500.)

 Hem Chandra Mitra
 ...
 ...
 Multapora (P. 200.)

#### SALT DEPARTMENT

Platts, Stanley George Lawrence ... Assistant Commissioner, 24-Parganas, Khulma and Hownth (P. 1709).

Parish, Newell William ... ... Superintendent, Hownth and Midnapore (P. 500.)

Platts, Julius Charles ... ... Superintendent, Chritegorg, (P. 200.)

#### CUSTOMS DEPARTMENT.

Howard, Henry Fraser, Les ... Collector of Customs, Calculta. On combined have [P 2,250 L.A. 250.]

Howard, W. I. k. . . . . . . . . Officiating Collector of Customs, Cluttagong,

Eccles, Percy, Less .. ... ... Assistant Collector of Customs, Calcutta (P. 1,150.)

Wolferstan, Affred Henry Pipo ... ... Assistant Collector of Costoms, Calciutta On combined leave from 24th P-bruary 1912. [P 4,100.]

Stevens, James Algernen, B.A. ... Assistant Collector of Contains and Superintendent of Properties Services and Suferintent, Calculta. [P. 1,150. L. A. 150]

Burrup, John Arthur Evans, w.s.s. ... ... Assistant Collector of Customs, Calcutta [P. 1,600.

### Bengid Excise Salt, and Customs-(concluded).

### OUSTOMS DEPARTMENT-(concld.)

Framroz Dhanjisha Laikaka	***	Assistant Collector of Customs, Calcutta, and Treasur Officer. [P. 650.]
Bennett, Arthur Russell, B A		Officiating Assistant Collector of Customs, Calcutte $\{?^{\circ}, 390\}$
Ward, William Joseph	• •	Probationer. [P. 300.]
Jenks, Robert Leonard		Cassons and Excise Chemist, India. [P. 900]
Sandford, Charles William	,	Another, Calcutta Customs On deputation t $\mathcal{D}(\mathrm{dabay} \mathrm{Custom} \mathrm{Service},~[P/800])$
Hein, Arthur Gerald	* 3	Officiating Auditor, Calcutta Customs. [P. 630.]
Girard, Henry Erskins		Неъд Арргаівег [Р. 700. Р А. 100.]
Battye, Richard		Head Appraiser. [P. 700.]
McKenna, Angus Ethermaton	***	Superintendent, Import Department. [P. 550.]
Whitham, Charles Yuto, B A.	***	Accountant [P. 370.]
Neison, Wilfred Gorden		Superintendent, Ex. Audit Department. [P. 225.]
Priya Lal Sen		Uashier, 1P, 250.}

### BOMBAY CUSTOMS, SALT, OPHUM AND ABRARI.

### CUSTOMS DEPARTMENT.

Quin Henry (*) have, no v.	410	100	Communicated factors of the mass of V fact and . If you are constructed as the mass of th
Correa, Teleptine Gabriel,	d,å	***	$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
Sanford, C. W	MOR.		Anditor on (point) $\ln \epsilon_{N^{*}}(Y(s))/(0.3, 10)_{\odot}$
Gubbay, Moses Mordeca: Sn	220°00, B A., 1 C.4.		Collister, Class III. P. 27 and L. V
Whitty, Richard Prene's La	writing, B.A., to	,a,,,,	Assistant Code & P. Class L. P. Lebote
Hood, Harold Haynes	***	***	Assistant C from $\pi_i$ C $\phi$ , $H = \{ e_i, \mathbf{I}_i \mathbf{I}_i \}_{i=1}^n$
Sadanand Trimbak Bhand	are, Rao Bahadi	ır	Assuming the left of the $(H_{\rm C}(a),\rho)$ , $h_{\rm B}=\{P_{\rm C}(a),\rho\}$
Watkins, Charles Rowlatt,	3,A	***	Assistant Conector, the - V. (P. 15% L 1.76.)
Crawford, Hubert	***	*112	1st Assistant C Wester, sub-querieur, Provincia Cartino Servico, [P. 1700]
Maidment, Reland Whiteon	1bis	***	2nd Assistant Collector, sub-, his Programmed Castern Service, P. Cho.
Potts, 1. II			3rd Assistant Collector, sub-graph to a q. Prosimene Carrown . Sets $i_{\rm C} = P_{\rm c}(i_{\rm C})^{2}$
Younghusband, Arthur Dela	eril, e = e., r.e.s.	* **	Consider the rand Constitutions Authority in Sand.
Jahangir Decabhai Franij	i i naligrada	law,	Collector of Custom on Surl. On $de_{\mathcal{V}}$ dation ( ) $\mathcal{V}, 1,3,50\}$ (
Punnett, Limer Switch .	***		Collective of Castom in $\mathrm{Strat}_{q}$ , who we will $P((1,37.0,\frac{1}{2}))$
Boyd, A. E	***		Assistant Collector in Suid (P. 190), A.A. 289.
D'Abreo, C. F.	11	*1*	as a tant. Collector in Sind. Provinced that on exercises $P(0.0)\}$
Pierce, A. F	t is	***	As asimi Opuum Agent, Rutlam and Javen,

#### SALT DEPARTMENT.

Seddon, Clearles, Norman, 14	* 1	Collector of Sait Revenue On inflough from 22nd March 1912.
Shepherd, Waster Curzon, E.A., t.c.,	***	Collector of Salt Revenue.
Narayanprasad Ranchodji Mehta	481	Assistant to Collector of Salt Revenue, [P. 320 F.A 75.]

### Bombay Customs, Salt, Opium and Abkari-(concluded).

#### ASSISTANT COLLECTORS.

Bulkley, Harrington George	Thana Range, [P. 1,000. T. A. 100.]
Macnamara, Colm Rawdon	Northern Frontier Range. [P. 1,000. T.A. 150.]
Sinclair, Reginald L	Goa Frontier Range. [P. 1,000. T.A. 200.]
Dayabhai Surajlal Thatti	Head Quarters, Bombay [P. 800 L.A. 200.]
Laughton, George Arnold	Uran Range [P 800. T.A. 100.]
Threlfall, William Seed	Coast Guard Service. [P. 600. L.A. 150]
Stanyon, A. E	Surat Range. [P. 600 T.A. 100.]
More, Vinayakrav Madhavrav, B.A	Kanara Range. [P 600. T.A. 100.]
Steel, Geoffrey Lanyon	Kharaghoda Range. [P. 450. L.A. 1507.]
Sievwright, A G	Ratnagıri Rangə. [P. 450. T. A. 100.]

### EXCISE DEPARTMENT.

McDonald, William Ch	arles	•••	•••	Distillery Expert. [P. 7'0.]	
Philipowsky, Paul	•••	***		Assistant Commissioner of Salt, Excise and Opium	n
				in Sind, Karachi [P. 620.]	

#### ASSISTANT COLLECTORS OF EXCISE.

Smith, Sydney David, B.A	***	•••	Bombay. [P. 800. L. A. 150.]
Rustam Pestonji Jahangir	•••		Thana and Kolaba Districts. [P. 800.]
Ingle, Frederick Arthur	***		Dharwar, Belgaum and Kanara Districts. [P. 600]
Procter, David Stanley	***		Ahmedabad, Kaira and Panch Mahals Districts. [P. 600.]
Prideaux, Arthur Ker Austic	e "	***	Sholapur and Bijapur Districts. [P. 400.]
Clifford, Condon	•••	•	Poona, Ahmednagar and Satara Districts. [P. 400.]
Honner, Raymond	***	364	Khandesh and Nasik Districts. [P. 400.]

### MADRAS EXCISE, SALT AND CUSTOMS.

#### OFFICERS OF THE IMPERIAL CUSTOMS SERVICE.

OFFICERS	or THE	IM	PERIAL CUSTOMS SERVICE.
Westropp, Alexander Singo Auderson	, I C.5.	***	Collector of Customs, Madra . Pr. 270.
Bower to orge Noel, B 4.	***	***	Assistant Collector of Castonia, Michigan P. 189
Buckney, Frank, B A			Assistant Collector of Cust ms, Madra: (P. 450.)
Deane, Charles Frederick		***	He of Apprass r. Madras (P. 540)
Sali,	ABKAM	ΛN	O SEPARATE REVENUE.
Twigg, The Hon'ble Mr. J , i.e.s.	•••		Commissioner of Sult, Abkarr and Separate Revenue (P. 3,75)
Vernon, H. A. B., BA, t.c.s.	***		Secretary to the Commissioner of Sult, Abkar and Separate Revenue, [P. 1,500.]
Thomson, Robert George Alexander	***	***	Assistant Secretary to the Commissioner of Salt, etc. [P 680 ] LA [150.]
THEFT BY COMME	ISSION RI	13. O	S SALT ARKARI AND CUSTOMS
DEPUTY COMM	ISSIONEI	<b>18</b> 0	F SALT, ABKARI AND CUSTOMS.
DEPUTY COMM Marshall, Francis George	ISSIONEI		F SALT, ABKARI AND CUSTOMS.  N. Division—On combined leave from 13th November 1916—[19, 1,280.]
			N. Division On combined leave from 13th November 1916 [P. 1,280.]
Marshall, Francis George	•	•••	N. Division On combined leave from 13th November 1910 [P. 1,280.] Central Division. On combined leave from 2sth
Marshall, Francis George  Tyler, H. H. P. M., i.e.s		***	N. Division On combined leave from 13th November 1916 [P. 1,280.] Central Division. On combined leave from 2sth Pebruary 1912.
Marshall, Francis George  Tyler, H. H. F. M., i.e.s  Thomas, E. F			N. Division On combined leave from 13th November 1916 [P. 1,280.]  Central Division. On combined leave from 2sth Pebruary 1912.  Acting in Central Division. [P. 966 L.A. 200]
Marshall, Francis George  Tyler, H. H. F. M., 1.0 s  Thomas, E. F  Bennett, Elemeter  Krishnaswami Aiyangar, A., 180, Bahadur			N. Division On combined leave from 13th November 1916 [P. 1,280.]  Central Division. On combined leave from 2sth Publicary 1912.  Acting in Central Division. [P. 966 L.A. 200]  Madras [P. 1,200.]
Marshall, Francis George  Tyler, H. H. F. M., 1.0 s  Thomas, E. F  Bennett, Elemeter  Krishnaswami Aiyangar, A., 180, Bahadur		 	N. Division. On combined leave from 13th November 1910. [P. 1,280.]  Central Division. On combined leave from 2sth Pebruary 1912.  Acting in Central Division. [P. 966 L.A. 200]  Madras. [P. 1,200.]  S. Division. [P. 1,000.]
Marshall, Francis George  Tyler, H. H. F. M., LC s  Thomas, E. F  Bennett, Elem z r  Krishnaswami Aiyangar, A., 18.0, Bahadur  ASSISTANT COM		 	N. Division On combined leave from 13th November 1916 [P. 1,280.]  Central Division. On combined leave from 2sth February 1912.  Acting in Central Division. [P. 966 L.A. 200]  Madras [P. 1,300.]  S. Division. [P. 1,000.]

Kearns, Arthur Symonds ... Velloro. [P. 500.]

# Madras Excise, Salt and Customs—(concluded).

# ASSISTANT COMMISSIONERS OF SALT, ABKARI AND CUSTOMS-(coneld)

ASSISTANT	00111111		
Sherman, Henry Carr	***	***	On combined leave from 2nd October 1911. [P. 800.]
Thurley, Reuben Manley	•••	•••	 Services placed at disposal of the Ceylon Government.
Rhenius, Cecil Ewald		***	 Coconada. [P. 770]
Fleming, Baldwin Walter	Buchanan	Tull	 Vizagapatam. [P 650]
Wroughton, Henry Willi	un Frenk		 Bellary [P. 650.]
Johnston, George Edware		an an	Culcut [P. 620.]
Viviani, D. G.		***	Bangalore [P. 560.]
Gooch, Francis William			 Tuticorin [P 620.]
Rolland, Charles Stowar	t.		 Negapatam. [P. 590.]
Waite, M. G. K		•••	Masulipatam [P. 400. A A. 160.]
Greatorex, J W.		,,	 Madias [P. 400, A.A. 180.]
Haden, Richard Lancele	t	***	 Nollivre, [P 400, A.A. 100.]

### ASSAM EXCISE.

Rotham, A.W., 1.05 ... ... ... ... Commissioner of Excise, Shillong. Also Inspector-General of Registration [P 1,500. A.A. 300.]

### BIHAR AND ORISSA EXCISE AND SALT

#### EXCISE DEPARTMENT.

Oldham, Charles Evelyn Arbuthnot, William ... Commissioner of Even comits de P. 2250, LA. 250.]

Chuni Lal Ray ... ... Per cust A 10 m<sup>3</sup> to C must state of Lacete and Safe. P. 1995.

Kingdon, Thomas Henson ... ... Distillary Expert, P. 750.

#### INSPECTOR OF EXCISE.

Manmatha Nath Sen ... ... Ranchi, P. 400

#### DEPUTY COLLECTORS

Abhilash Chandra Mukharji ... Muzaffarpar 'P. 600.1

Satish Chandra Sen ... ... Monghyr. [P. 500.]

Nagendra Nath Mukharji ... ... (iaya. P. 500)

Basanta Kumar Raha ... ... Manbham. (P. 500.)

Girish Chandra Dutt ... ... Bhagalpur. [P 400.]

Muhammad Riza Karim ... ... Ranchi. [P. 300.]

Haridas Chatarji ... ... Senthal Parganas [P. 390]

Shout, William Gerdes ... ... Shahabad. [P. 300.]

Tayler, Edward Graham ... ... Hazarıbagh. [P. 300.]

Smith, Samuel McLeod ... ... Saran. [P. 300.]

Phanindra Nath Mukharji ... ... Patna. [P. 300.]

#### SALT DEPARTMENT.

Ager, Frank Ernest ... ... Superintendent, Cuttack, Balasore and Puri [P. 400.]

### BURMA EXCISE, CUSTOMS AND OPIUM.

#### COMMISSIONER OF EXCISE

Stone Major William Richard, I A		Rangoon	[P. 1,500.	A A. 300	L.A 250.]
----------------------------------	--	---------	------------	----------	-----------

#### CHIEF SUPERINTENDENT OF EXCISE

Chisholm, Malcolm James ... Rangoon [P 1,200 L A 200]

#### SUPERINTENDENTS, 151 GRADE.-[P 600-800]

Thruston, Lewis 'ithur . Mandalay.

Martin, Frederick William ... On leave from 14th February 1911.

Carrapiett, William James Sherlock ... Rangoon.
Thomas, Bereslord Mortimer ... Pegu.
Duncan, Percy Maitland . ... Mandalay

#### SUPERINTENDENTS, 2nd GRADE -[P. 400]

 Mumford, Arthur Green
 ...
 ...
 Henzada

 Ba Thaw, M. sung
 ...
 ...
 Merktila.

 Oxlade, John James
 ...
 ...
 Bhamo.

 Wiseham, Osmond Alexander Stapleton St. Clair.
 On leave

 Munro, Hugh
 ...
 ...
 Tharrawaddy

 Bowden, William George
 ...
 Myrtkyma

Havock, Donald St. John . . . On leave from 5th March 1912

Havelock, Lionel Acton . ... Insein
Mathu Cumara Conar Rama Conar... ... Minbu

#### SUPERINTENDENTS, 3RD GRADE -[P. 300.]

Magrath, Thomas Francis Dudley ... ... Toungoo. Jones, William Ernest ... Rangoon. McCrea, Walter Hussey ... ... Pyapon Bolton, George Edward . ... Myaungmya . Law, William ... ... Thaton 000 Hewitt, James ... \*\*\* ... Maubin . Milne, William .. ... Moulmern. \*\*\* \*\*\* Warmington, Thomas William .. Bassein. Stacey, Horace Albert ... .. Mogok \*\*\*

### Burma Excess Customs and Opium-(concluded)

SUPERINTENDENTS, " on GRADIT - 1

Dobson france Pearl Magain

Pannoty, Garze Revenue Phannan Unit Catalog Garage

Thompson Unit Catalog Pearline Pearline

CHILL CUSTOMS ALTHORITA

Eales, Herbert L. P. Control (the range financial than an art P. 2. 19 199)

Judge Affred Stewart . Oat C Seiter t Contain hange in a new August

- 1-1-1-1 (OLLI) FOR-

Nelson, Edwin Mydim in (P. 150

Philips, Heary Jun 4 ... Akyab P a5)

### CENTRAL PROVINCES EXCISE CUSTOMS AND SALA.

### NORTH WEST FRONTIER PROVINCE SALT DEPARTMENT

O Conner Creard (Cult - Septe Conner one, k dist. P. 550 to A 160).

Young, All ri Mer he Superint indice, Babellar Shell Kohat (P. 100).

Shott Huger Mexical rife 1. Superint indice, M. Enclosed (P. 100).

Beat son Charles Augus Mexical rife 1. Superintendent, M. Enclosed (R. 100).

#### PUNJAR SALT DEPARTMENT.

Money William Hory Hegh A istant Committee, Nowards (1990).

Red Tre levels Divit Superintenent May Mine (1900) (1900).

Wilson Cvelva Dudge Superintentent Klewick Worthering by the grant Duncan Melvill Superintentent Klewick Worthering by the grant Duncan Melvill Superintentent Klewick Worthering by the grant Duncan Melvill Superintentent Melville Worth Whithering by the grant Duncan Melville Superintentent Duncan Table 2000.

### UNITED PROVINCES EXCISE, SALT AND OPIUM.

#### EXCISE.

Wild, C. E., I.C.S	***	Excise Commissioner. [P. 2,250.]	
Gill, H. W	•••	Assistant to Excise Commissioner. [P.	500.]
Gibb, T	***	Distillery Expert. [P. 750.]	
		SALT	
Gamble, Reginald Arthur, 1.0	25	Commissioner of Northern India Salt I	evenue.
		[P 2,500.]	
Buckley, George Frederick	***	Deputy Commissioner. [P. 1,280.]	
Dickinson, Frederick John	***	Assistant Commissioner, Agra. [P. 560	]
Lyon, Henry Alexander Robe	rt	Assistant Commissioner, Allahabad. [	P. 620 ]
		OPIUM.	r
Hopkins, Henry Mayne Reid,	1.CS	Opium Agent, Ghazipur. [P 2,600.]	
• ,			
	șub-	EPUTY OPIUM AGENTS.	
Lincoln, Charles Chestie .		Gorakhpur. [P. 1,000]	
Delmerick, Charles Swift	•	Rae Barell. [P. 1,000.]	
Delmerick, Charles Swift Meares, Cecil Forlong Eddis	****	Rae Barell, [P. 1,000.] Barelly, [P. 900.]	
,	***	•	
Meares, Cecil Forlong Eddis		Bareilly. [P. 900.]	
Meares, Cecil Forlong Eddis Reed, William Luris Lindsay	•••	Barelly, [P. 900.] On combined leave	
Meares, Cecil Forlong Eddis Reed, William Luris Lindsay Field, Frank James Richard	 	Barelly. [P. 900.] On combined leave Unao (Hardoi). [P. 800]	<sup>2</sup> . 1,050.7
Meares, Cecil Forlong Eddis Reed, William Luris Lindsay Field, Frank James Richard Howey, William Henry Talbo	 	Bareilly. [P. 900.] On combined leave Unao (Hardoi). [P. 800] Fatehgarh. [P. 800]	°. 1,050.7
Meares, Cecil Forlong Eddis Reed, William Luris Lindsay Field, Frank James Richard Howey, William Henry Talbo Levett-Yeats, Gerald Aylme	 t r, is o.	Bareilly. [P. 900.] On combined leave Unao (Hardoi). [P. 800 ] Fatehgarh. [P. 800 ] Factory Superintendent, Ghazipur. [I	°. 1,650.7
Meares, Cecil Forlong Eddis Reed, William Luris Lindsay Field, Frank James Richard Howey, William Henry Talbo Levett-Yeats, Gerald Aylmet Alone, Alfred Mackenzie	 t r, iso.	Bareilly. [P. 900.] On combined leave Unao (Hardoi). [P. 800 ] Fatehgarh. [P. 800 ] Factory Superintendent, Ghazipur. [I	<sup>2</sup> . 1,050.]
Meares, Cecil Forlong Eddis Reed, William Luris Lindsay Field, Frank James Richard Howey, William Henry Talbo Levett-Yeats, Gerald Aylmet Alone, Alfred Mackenzie Burt, William Seymour	 t r, is o.	Bareilly. [P. 900.] On combined leave Unao (Hardoi). [P. 800 ] Fatehgarh. [P. 800 ] Factory Superintendent, Ghazipur. [I Gonda. [P. 800.] Partabgarh. [P. 700.]	°. 1,650.7
Meares, Cecil Forlong Eddis Reed, William Luris Lindsay Field, Frank James Richard Howey, William Henry Talbo Levett-Yeats, Gerald Aylmet Alone, Alfred Mackenzie Burt, William Seymour Burt, Charles Henry Seymour	 t r, iso.	Bareilly. [P. 900.] On combined leave Unao (Hardoi). [P. 800 ] Fatehgarh. [P. 800 ] Factory Superintendent, Ghazipur. [I Gonda. [P. 800.] Partabgarh. [P. 700.] Budaun. [P. 700 ]	°. 1,050.7
Meares, Cecil Forlong Eddis Reed, William Luris Lindsay Field, Frank James Richard Howey, William Henry Talbo Levett-Yeats, Gerald Aylmet Alone, Alfred Mackenzie Burt, William Seymour Burt, Charles Henry Seymour Godfrey, Edwin Charles	 t r, 180. 	Bareilly. [P. 900.] On combined leave Unao (Hardoi). [P. 800 ] Fatehgarh. [P. 800 ] Factory Superintendent, Ghazipur. [I Gonda. [P. 800.] Partabgarh. [P. 700.] Budaun. [P. 700 ] Etawah. [P. 700.]	<sup>2</sup> . 1,050.7
Meares, Cecil Forlong Eddis Reed, William Luris Lindsay Field, Frank James Richard Howey, William Henry Talbo Levett-Yeats, Gerald Aylmet Alone, Alfred Mackenzie Burt, William Seymour Burt, Charles Henry Seymour Godfrey, Edwin Charles Harris, Frederic Willoughby	t t, 150	Bareilly. [P. 900.] On combined leave Unao (Hardoi). [P. 800] Fatehgarh. [P. 800] Factory Superintendent, Ghazipur. [I Gonda. [P. 800.] Partabgarh. [P. 700.] Budaun. [P. 700] Etawah. [P. 700.] Lucknow. [P. 700.]	?. 1,050.7
Meares, Cecil Forlong Eddis Reed, William Luris Lindsay Field, Frank James Richard Howey, William Henry Talbo Levett-Yeats, Gerald Aylmet Alone, Alfred Mackenzie Burt, William Seymour Burt, Charles Henry Seymour Godfrey, Edwin Charles Harris, Frederic Willoughby Oliphant, George William We	t t, 150	Bareilly. [P. 900.] On combined leave Unao (Hardoi). [P. 800] Fatehgarh. [P. 800] Factory Superintendent, Ghazipur. [I Gonda. [P. 800.] Partabgarh. [P. 700.] Budaun. [P. 700] Etawah. [P. 700.] Lucknow. [P. 700.] Fyzabad. [P 700]	?. 1,050.7
Meares, Cecil Forlong Eddis Reed, William Luris Lindsay Field, Frank James Richard Howey, William Henry Talbo Levett-Yeats, Gerald Aylmet Alone, Alfred Mackenzie Burt, William Seymour Burt, Charles Henry Seymour Godfrey, Edwin Charles Harris, Frederic Willoughby Oliphant, George William We Rai Keshri Narayan Chadha		Bareilly. [P. 900.] On combined leave Unao (Hardoi). [P. 800] Fatehgarh. [P. 800] Factory Superintendent, Ghazipur. [I Gonda. [P. 800.] Partabgarh. [P. 700.] Budaun. [P. 700] Etawah. [P. 700.] Lucknow. [P. 700.] Fyzabad. [P 700] Bara Banki, [P. 700.]	?. <b>1</b> ,050.7

ir dis

#### POST OFFICE OF INDIA-BENGAL.

Jardine Lilward Rub igh, Postmister (a neral, Bengal, Calcutti, 10) to it

Schoneman Gorg Water ing, Office ting Postmaster-General Bougal, Case it's

Byrne, Motin Philip Cahill, Depaty Postmister-Coneral - 10m teace 3

O'Grady, William James, Officenting Deputy Postmaster-General,

Stuart, Charles Henry Mexinder, Presidency Postmaster, Calcutta,

Rae, Gerl Douglas, Debuty Pistmaster, Calcutta (On Pive)

Glackan, Sydney Hugh, Officiating Deputy Postmister, Calcut's

#### POST OFFICE OF INDIA -- BOMBAY.

Doran, Edward Anthony, ett., Postmister trincial, Bimbay.

Currie, Percy George Cohn, Deputy Postin isters to north

Tulloch, Herbert Frederick Parry, Presidency Postmister, Bombry. (On deputation)

Barker, John Patrick, Officiating Presidency Postmaster, Bombay.

Richardson, Harry Millard, Deputy Postmaster, Bombay.

#### POST OFFICE OF INDIA-MADRAS.

Harrison, Charles Holmes, 1 C.S., Postmaster-theneral, Malgas,

Sparling, Augustus Henry, Deputy Postmaster-General.

Barker, John Patrick, Presidency Postmaster, Modris On deputation.

Pillai & Vanthus Laughum, Ree Bah dur, Officiating Presidency Lostma ter, Malras.

### POST OFFICE OF INDIA—ASSAM CIRCLE (DACCA)

Tulloch, Herbert Prederick Parry, Officiating Postmaster General.

Faichnie, Maxander John, Superintendent, Upper Assum Division, Dibrayarh

Earle, Philip Douglas, Superintentent, Lower Assum Division, Shillong.

### POST OFFICE OF INDIA-BIHAR AND ORISSA.

Rose, George Anthony Marsden, Postmaster, Cuttack.

Hogan, Robert James, Postmaster, Muraffarpur,

Chater, Abraham, Postmuster, Gaya.

Elliot, Thomas, Postmaster, Chapra.

Roderick, William Beresford, Postmaster, Rancht,

#### POST OFFICE OF INDIA-BURMA.

Sams, Hubert Arthur, 1.c s., Postmaster-General, Burma, Rangoon.

Murtrie, David James, Postmaster, Rangoon.

#### POST OFFICE OF INDIA-CENTRAL CIRCLE.

Rogers, Philip Graham, i.c.s., Postmaster-General, Central Circle, Nagpur. (On leave.)

Sutherland, William, Officiating Postmaster-General, Central Circle, Nagpur

Newman, Henry Richard Edwin, Postmaster, Nagpur.

Bishambar Sahai, Postmaster, Jubbulpore.

# POST OFFICE OF INDIA—PUNJAB AND NORTH-WEST FRONTIER PROVINCE.

Maxwell, William, C. E., M V.O., I.C.S., Postmaster-General. Also Postmaster-General for the Punjab, Lahore (On special duty.)

Sheridan, Charles Cabill, Officiating Postmaster-General, Punjab and N.-W. F Province, Lahore,

Duncan, Henry Lauder, Deputy Postmaster-General.

Rodrigues, John Joseph Fischer, Postmaster, Lahore.

Morley, Frederick Michael, Fostmaster, Peshawar.

### POST OFFICE OF INDIA-UNITED PROVINCES.

Hutchinson, Henry Norton, 1.c.s., Postmaster-General, Umted Provinces, Lucknow. (On leave.)

Hogg, Charles John Haldane, Postmaster-General in charge of the United Provinces Circle, Lucknow.

Stanyon, George William, Deputy Postmaster-General,

Connor, Edwin Fraser, Postmaster, Lucknow.

Bason, Walter George, Postmaster, Camppore.

Smith, Septimus Blower, Postmaster, Allahabad.

# TELEGRAPH DEPARTMENT. BENGAL CIRCLE.

Talbot (rescale Washington Superintendent - In caural, Calcutta D'Sonza, L. P. Denuty Surstimtendent General - A latont to Director

#### CENTRAL TELEGRAPIC OFFICE, CALCUTTA.

Talbot George Washington, Superintendent. In charge,

Bremer, A. G. N., Honorary Assistant Superintendent Traffic). Attache t

#### CALCUTTA DIVISION.

Wernicke, Bernstel Charles, Superintendent. In charge of Division, Calcutta.

Jolly, C. O., Assistant Superintendent - Attached.

Marshall, E., Deputy Superintendent General. Attached.

Wilby, R. J., Deputy Superintendent General. Attached.

#### DARJELLING DIVISION.

Power, G. read Bushe, Assistant Superintendent. In charge, Darjeching.

### BOMBAY CIRCLE.

Lees, Reginald Oswell, Director. In charge, Bombay.

Brown, F. R., Deputy Superintendent General. Assistant to Director.

#### BOMBAY DIVISION.

Sowerby Coo, Charles William, Superintendent. In charge of Division, Bombay.

Walker, A. E., Deputy Superintendent General. Attached.

Blake, S. E., Deputy Superintendent General. Attached.

Moore, L., Deputy Superintendent General. Attached.

Borthwick, Reuben, Deputy Superintendent General. In charge, Store Depôt, Bombay.

#### CENTRAL TELEGRAPH OFFICE, BOMBAY.

Armstrong, Herbert Aubrey, Superintendent In charge, Bombay.

Batalia Ram, Assistant Superintendent. Attached.

#### AHMEDABAD DIVISION.

Elrington, Ralph, Superintendent. In charge of Division, Ahmedabad.

Buckley, T. P., Deputy Superintendent General. Attached.

Holding, S. H., Deputy Superintendent General Attached.

#### KARACHI DIVISION.

Ffinch, Henry Maule, Assistant Superintendent. In charge of Division, Karachi.

Thurley, John William, Deputy Superintendent, Traffic. In charge, Karachi Signal Office.

#### BELGAUM DIVISION.

Thompson, Mathew Alfred, Superintendent. In charge of Division, Belgaum.

Hill, R., Deputy Superintendent General. Attached.

Wayne, J. R. H., Deputy Superintendent General. Attached.

#### MADRAS CIRCLE.

Goodall Rene, the development Director Incharge, Madia Stimman, D. R., Dermy Superintendent (energy) Acust in the Director.

#### MADRAS DIVISION

Board Actin Coner, As is an emperated but In charge, Modris Division Mair.

Bullock to to the party superintendent to need. Attached.

Harvey, J. J., Deputy Superintendent to need. Attached.

Curtis, J. S., Deputy Superintendent to need. In charge, Store Deput, Mair.

#### MADRAS CLATRAL TELEGRAPH OFFICE.

Berrie, John G. aller, Superint indent. In charge.

Murti Rao, P. N., Deputy Superint indent. Traffic. Attachel.

,

#### TRICHINOPOLY DIVISION

Morgan, John George, Superintendent. In charge, Trichmopoly Axford, T. W. L., Deputy Superintendent General. Attached Parr, I., Deputy Superintendent General. Attached

#### CALICUT DIVISION.

O'Connell Monley John, Superintendent. In charge, Mangalore. Robertson, & , Deputy Superintendent General. Attached

#### VIZAGAPATAM DIVISION.

Maulik, S. C., Superintendent, Incharge, Vizagapatam Murphy, J. C., Deputy Superintendent General. Attached. D Souza, J. L., Deputy Superintendent General. Attached.

#### BANGALORE DIVISION.

Hopkins, Gerald Adamson, Assistant Superintendent. In charge, Bangalore.

Barker, J. H. C., Doputy Superintendent General Attached.

### ASSAM CIRCLE

Truninger, Lionel, C., E., Director In charge, Shillong

DeSmidt, G. D. O., Assistant Superintendent In charge, Abor Field Works

Rowe, W. H., Deputy Superintendent General Assistant to Director.

#### SHILLONG DIVISION

Sunder Singh, Baba, AIFE, Superintendent In charge of Division Shillong Maloney, J. M., Deputy Superintendent General Attached

Wells, W. G., Deputy Superintendent General Attached.

#### DIBRUGARH DIVISION

Manning Arthur Pitcher, Assistant Superintendent In charge of Division, Dibrugark Carr R, Deputy Superintendent General Attached Steele J, Deputy Superintendent (Traffic) In charge of Office, Gaullati

#### BIHAR AND ORISSA CIRCLE

#### CUTTACK DIVISION

DeMonte, Frank Thomas, Superintendent In charge of Division

Sharat Chandra Mitra Assistant Superintendent Attached

#### LANKIPORF DIVISION

Sice, Marie Telix Desire John, Assistant Superintendent In charge of Division

Pramatha Narayan Biswas Assistant Superintendent Attached



#### BURMA CIRCLE

Chapper Hall and Lander to the harmonic Russ in Obrien A.P. Danty Superint near Grand Assistant a linear

#### BANGOON DIVETON

Roy G. P. Sur int none Inclusion Devision, Rungon Rau, I. L. Assistant sur rint of intervals 1.

Memon K. C., A sistant sur rincollett on rate Attach I.

Few. H. W. Deputy sur-interlection rate Attach I.

Shannon J. I. Deputy signification for that In the hours, home, and the first

#### AKYAL DIVISION

Gunter, for to a liverise primer and the charge flavoren Mya' Wood > Let A retail Superintendent Attached

Francis J. M. Departy Superintendent francial Attached

Scott J. S. C. Departy Superintendent francial Attached

#### MAYMYO DIVISION

Nice I Jones Martical is a C Superint network In charge of Discion (129) is Poole W. Darty Superint a Lint General Attack I Edmundson J. Domy Survint in lent to seal Attacked

#### MOULDREN DIVISION

Singh & b. Assistant Superint L.I. in charge i Diver in Medium in Bhaumik II P., A sistant Superint n.I. in Attend. I Wightman L. & Deputy Superint n.I. in each of Attecho?

#### SAGAING DIVISION

James Thomas Lesin As istant superintent in . In chure of 1914 in a communication of . Attachet

Bunyan W. O., Deputy Superintendent (coneral Attachet)

#### CENTRAL PROVINCES CIRCLE.

Coode, John Melvill, Director In charge, Kamptee

Pope, E. T., Deputy Superintendent General Assistant to Director

#### JUBBULPORE DIVISION.

Macrae, John Dunbar, Superintendent In charge of Division, Jubbulpore

Walker, R G , Deputy Superintendent General Attached

Brendish, G., Deputy Superintendent General Attached

#### NAGPUR DIVISION

Banerji, A. C., Assistant Superintendent In charge of Division, Nagpur

Moore, A G , Deputy Superintendent General Attached

Smith, J. G. Deputy Superintendent General Attached

McManus, E A, Probationary Deputy Superintendent General Attached

#### AJMERE DIVISION

Crawford, Maurice Newenhim, Assistant Superintendent In charge of Division, Ajmere.

Green Edgar, Assistant Superintendent Attached

Woods, W. Deputy Sur rinten lent General Attached

#### PUNJAB CIRCLE.

Stvan, Harry Smith Director In charge, Lihore.

Lynn, J C, Honorary Assi tint Superintendent General Assistant to Director

#### RAWALPINDI DIVISION

Babington, Chamberlain Denis de Vitre, Superintendent In charge of Division, Rawalpindi

Comber, R J, Deputy Superintendent General, Attached

Stone, F W , Deputy Superintendent General Attached

#### LAHORE DIVISION

Prance, Hubert Charles Newcomen, Assistant Superintendent In charge of Division, Lahore

Hooper, R A. A , Assistant Superintendent Attiched

Smith, P C, Deputy Superintendent General Attached

Sutler, J. S., Deputy Superintendent General Attached

Market ....

#### Pungal Circle ( wint )

#### OUTTO DIVE TO

Pike II are So tail on Sapanital in the Inchese of Division Of the Simmonds, Cons. Dop. 19, Sapanital in the north Africa. A factor of Khan II to Kambahalur, Dop. 19, Superint about General Africa.

#### AMIALA DIVISION

Landon (vril As a tant Superintendent - In charge, Amedia Cameion John Gori, e Fatrick - A estant Superintendent - Attack d Kewalramani, R. M., Assistant Superintendent - Attack d West H., Deputy Superintendent General - Attack d

#### SRINAGAG DIVISION

Pasricha M. L. As istart Superintendent. In charge of Division Strangar

### UNITED PROVINCES CIRCLE

Streatfield James Chiel Director In har Lucan w Gronan I Deputy Suprime neith Control Assemble Director

#### TACKNOW DIVISION

Overton I I I Septembert Inchan ellingian, Lucknow Mitri I S A start Suprimer Lint Afficia I Rulston UK Digit on the Went General Affich I

#### AGRA OFFICE

Landon (celire, Ldw rd Supermendent In chare, Ara blegraph Oth , Agra

#### AGLA DIVISION

Mukerji J. S. A. i tant Superintend at In charge Acras Crawshaw, i. H. D. i ity Superintendent General, Attack I

#### ALLAHADAD DIVISION

Sharpo W.S., Superintend at ... In charge Alishabad Ballantyno, J.W., Deputy Superintendent teneral ... Attached

#### EARLILLY DIVISION.

North, Julius, Assistant Superintendent - In charge, Barculty King W. H., Deputy Superintendent freneral - Attached

#### BENGAL SURVEY OF INDIA.

Hirst, Captain F C , i A , Director of Surveys, Bengal [P. 1,150. C.A 200 L A. 250.]

Shaw, Thomas, Personal Assistant to Director of Surveys. [P. 400.]

Smart, Aylmer Boddington, Extra Assistant Superintendent, in charge Shillong Drawing Office [P 500 C.A. 100]

Lee, Charles Graham, Extra Assistant Superintendent, in charge No. III Party, Dacca [P. 500 LA. 100]

O Donel, Conel Angus, Extra Assistant Superintendent, in charge No. II Party, Mymensingh [P. 400 LA

Hart, O J. H., Extra Assistant Superintendent, in charge No I Party, Rajshahi. [P 350 LA 100]

Delaney, P. F., Extra Assistant Superintendent, Assistant to No. II Party, Mymensingh [P. 300, L.A. 100]

Newton, I, Officiating Extra Assistant Superintendent and Technical Adviser, Dacca [P 300. L.A 100]

Pyster, A. H., Technical Adviser, Mymensingh [P 400, L A, 100]

Corridon, A. F., Technical Adviser, Jalpaiguri. [P. 300, J.A. 100]

Berkeley, Lionel Fitzhardinge, Extra Deputy Superintendent, in charge of Bengal Drawing Office. [P. 600]

Smart, Robert Boddington, Extra Deputy Superintendent, in charge of Calcutta Survey [P 600.]

#### MADRAS REVENUE SURVEY.

Hatchell, David George, Director, Madras On combined leave from 25th August 1911 [P. 1,400. P. A. 400.]

MacHutchin, John Colm Campbell, Deputy Director, Tinnevelly and Rammad. In charge of No IV Revision Survey Party [P. 1,100]

Hasted, William Anderson, Deputy Director. Acting as Director of Survey. Madias. [P. 900. A A. 240]

Mullins, Harry Soymour, Deputy Director, Chingleput and N. Arcot - In charge of No. V Revision Survey Party. [P. 900]

Lushington, Reginald Holland Law, Deputy Director, Ganjam. In charge of No I Survey Party. [P. 750]

Narayana Aiyar, P. R., Deputy Director, N Arcot, Sandapet In charge of No VI Revision Survey Party. [P. 750.]

Gompertz, Frink Vincent Priestly, Deputy Director, Madras. In charge of Central Survey Office. (P. 550.)

Bateman, William Frederick, Deputy Director, Chittoor In charge of No II Revision Survey Party [P 550 CA 100]

#### ASSAM SURVEY OF INDIA.

OFFICERS OF THE SURVEY OF INDIA.

Hirst, Captain F. C., LA, Director of Surveys, Assam P. 1,150 C.A. 200, L.A 250

Shaw, Thomas, Personal Assistant to Director of Surveys, Assam. [P. 400.]

Smart, Aylmer Boddington, Extra Assistant Superintendent, 2nd grade. In charge Shilong Drawing Office [P. 500 CA. 100, L.A. 100]

Judd, Otto Eric Conrad, Extra Assistant Superintendent, 5th grade. In charge No. IV Party. [P. 359 Lo. A. 100.]

### BHIAR AND ORISSA SURVEY OF INDIA

Crichton facilitate Riccional Lacrotte in Dir to Art the second of the s

Smart Arti ir William As a that sup rint indent in Above that it is the Many of some and defined and Above 1850.

Kraal, (1 rb. Simael, Assistint Superintendent, Irixer) Section, Minney - Universe of a shift disc. (P. 580)

Fitz Gibbon to mard Burton, Vasatud Superincentent, Private Soft a Malingur Private and State of Private

Johnson J. H., Assistant Superintendent, Traver e Section, Shelidad, Box of agreent Milinguage P. 300

#### CENTRAL PROVINCES SURVEY OF INDIA.

Robertson, Major C. L., e w.g., R.E., Deputy Superintendent. In chain No. 5 Prix. Control Pressure. P. 1700

Wood, Captain Henry, B.1., Deputy Superintendent. In charge No. 6 Party, Born. P. 1, 49

### PUNJAB SURVEY OF INDIA.

NORTHERN CIRCLE.

Bythell, Cland William John u.t. Superintendent, Northern Circle. P. 2,000

Ryder Major Chang Henry Dudley is of his Deputy Superintendent. In change to 4 Party. P. 1.700.4

Mason Show the R.L. V. tont Superintendent P 630

Hanby, Herbert Henry Bloben Bytre A sistinf Superintendent [12, 459]

Pirrie, Mar drove with im, in, the puty Superintendent Inching No. 2 Party P 1,700.1

Campbell In utenant time Donald, i.e., A sist int Superintendent. On combine their (P. 20);

Thompson, Le con ant trade Mathew, ra., Assistant Sup rintendent P. 700.

Powell, Frink Barg S. Extra Venstint Superintendent P 500

Freeman, J.A., Datra As ast ant Superint in lend - On combined leave - P. 170 (

McHarg, Captain Alfred Alexis, R.E., Debuty Superintendent - In charge No. 3 Porty - P. 1,470 (

Wahah, Lieuten int R S. I A., Assistant Superintendent On deputation P. 550

Berrill, Bernard Marie, Extra Assistant Superintendent (P. 350.

Thuillier, Caption Leslie Cardew, i.a., Deputy Superintendent. In charge No. 4 Party. (P. 1, 201)

Scott, Lieutenant F B., I A., Assist ant Superintendent P. 650.

Rae, George James Sheeham, Extra Assistant Superintendent, [P 450.]

Biggie, Henry William, Extra Assistant Superintendent (P. 450)

French, Charles Edwin Cluge, Extra Assistant Superintendent 12, 400. LA 801

Maya Das, Lala, Extra Assistant Superintendent In charge Riverain Detachment 1' 4.00 t

### BENGAL FINANCIAL DEPARTMENT.

Name.	Appointment.	Remarks			
Tomkins, H. G., c. e	Officiating Accountant-General.	[P. 1,560. A.A. 460. L A. 150]			
Mohini Kanta Ghatak	Deputy Accountant-General	[P. 1,150]			
Leathem, George, BA, I.OS	Assistant Accountant-General	[P. 1,100.]			
Waterfield, R, BA	Assistant Accountant-General	Examiner of Local Fund Accounts 1,000, LA. 200.]			
Bryning, William Inman	Inspector, Local Fund Accounts.	[P. 690.]			
Upendra Lal Banerji, M.A	Chief Superintendent	[P. 510.]			
Hafiz, M. A, M.A	Assistant Accountant-General (Pensions).	[P 550]			
Dover, F. C W	Deputy Accountant-General.	On combined leave from 1st May 1911 1,600.			
Fisher, T C	Assistant Accountant-General	[P. 900.]			
Bell, J C	Assistant Accountant-General	[P. 900.]			
Venkataram Iyer, K	Assistant Accountant-General	[P. 650.]			
	AT DACCA.				
Alder, Wilfrid, M A., I.C.S	Accountant-General	Officiating. [P 900 A.A. 900.]			
Bayly, William Graham Good-enough.	Deputy Accountant-General, Public Works.	[P. 1,350.]			
Mellor, Wilfred Herbert Eacott	Deputy Accountant-General	[P. 1,250.]			
Ward, Lancelot Bangin, BA	Assistant Accountant-General and Examiner of Local Fund Accounts.	[P. 600. A.A. 160. L.A. 200.]			
Bayliss, Cyrll Vivian, a M.I.C.E.	Assistant Accountant-General	[P. 400.]			
Kailash Chandra Das, M.A	[P. 510.]				

Chief Accountant

... Officiating Chief Accountant [P. 410.]

On deputation. [P. 480.]

Bailey, George Henry

### BOMESY FINANCIAL DULATIONENY

Norm	Althornia de la companya della companya della companya de la companya de la companya della compa
u	
Michael With Horrison as	Arrows the state of the second state of the second
French, Vine at Cingo	The state of the s
Milne, John Stuget	$c_{i,j} \in \{(n!,A) \text{transition} (n), (n-i)^{k-1}\}, (n-i)^{k} \in \{(n-i)^{k}\}, (n-i)^{k}\}$ and Example ( or Lond II ) ( ) to want (
Cowie, Charles Prederick, v	A relation of the many of the many of the contract of the cont
Rebello, Francis scatte on Cyri), 8 %.	A stational Accounts of the conditional state of the sta
Worgan, Trever Rection 1	A sound Accountages de , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
Stanne, C. O	As 38' and Account test they read the fill to
Jayavani Rumehendra Gange kara ( v. )	A contract Agency of the contract of the contr
Letta John J	A standard at the control of pulse of 20000
Pejawar Mohan Raw, w.v.	Academ Accessorates and Court Const. Bolive it south
Dinshah Manekji Suturia	Condition and an analysis of the second
Hormasji Shapurji Katrak	Chercony and not a grown
Lauder, Charles William	
	4 5

MADRAS FINANCIAL DEPARTMENT.

Name	Appoints ent	Remarks
Newmarch 4	Account int () 1 14 mc Commis not Pier Currency Depiting t	Sub protom [P 2,250.]
Gialiam I maire eriel, w.	Deputy Accounts General	[P 1,560]
Sin vasti Aiyat R HA	Douty Are intint General	[P 1,350]
Jacob F ( PA	Assistant Account int General and in miner of Lot al Fund Accounts	[P 1000 LA 200]
Rajagopala Aiyar, A BA	Assist int Accountant General	[P 750]
Rus. for th V BA	Assistant Accountant General	[P. 400.]
hacey i il hucott	Assistant countant General	[P 400]
Sankara Alyan I S B v	, istuit accountint General	[P 400]
Krish ia wami Rau, 4	Chief Account int	[P 660.]
Bortley 1 1 1	Chief Surcrint indent	[P 540]
Manaberum i Chetti i i a	Omeniting Chief Superin-	On combined leave from 1st April 19 P 480
Vei katalanana A yar 🦠 i	On this Chief Superin	[P 450]
Sethier Ayar han	լ այ ոս է ւ aent	On leave [P 450 ]
Wolfaston at religion	Tymn or culwy accounts,	[P 1,500]
Scott h b (	Constitutions of Lal	[P 800]

### ASSAM FINANCIAL DEPARTMENT

\ me	Appo ntment		Remarks
Worgar, 1 J W	C mptroller		[P 1 250]
Davidson, J	Deputy Comptrell's		[P 800]
Bayless, Cyril Viviin AM, 10E	Assistant Comptioller	.,	[P 400]
Kailash Chandra Das, m a	Chici Superintendent		[P 510]

### BHIAR AND ORISSA PINANCIAL DOMAINANCE

N AT n · ·

I m. n

### BURMA FINANCIAL POLINGRAM

N in	App men m		0	
	CIVIL BRAN'II			
Adment to Salt Lines i	A constant ( ) i I	1	f	
K in ir Willimies	Diguts A committee	k		
Calenter 1 r Dul	Dinstein atter			
Names of the second	u e i u e e ta e e	1	n	
Ford William Vac Willraham	Assist Ar antiff	1 1	4	
Deine \ vill b mirl	As istimal to content to	1	į.	4
Kelle Rama Rau Sadashiya	Automation automatic c	1	1	
Vaduvii Siiniva, Sundaram	Astanta traff i	1	t	
Maung Set 11 4	Asitant A., in unt-C.		) <u> </u>	
Jones, H my Rob at	Claibup unt nient	i	à.	
Aukim West	Chet suprint what		i.	
Ewing Hairy	the three and mit	j	1	

331

### CENTRAL PROVINCES FINANCIAL DEPARTMENT

Name.	Appointment	Remarks.
Megeltine, Harry Nelson .	Comptroller	10 I,550 J
Sweetenham, C. C	Deputy Comptroller, P. W	[P. 1,050]
Travers, O. A	Assistant Comptroller P W	[P. 550.]
Bean, S. M. L	Assistant Comptroller	[P 600.]
Buxy, Framroze Dhanyibhai	thief Says intendent .	P 450.]
•		•
		i 1

### N.-W. FRONTIER PROVINCE FINANCIAL DEPARTMENT.

Name.	Appointment	Remarks.
Brigstocke, Arthur Montagu, 1.6-s.	Accountant-General .	[1-, 2,250. A.A. 250]
Aug		

### PUNJAB BYANCIAL DEPARTMENT

· an	. pp - physical	6
B.Listocke Adda to Monton,	No seed of the west of the seed of the see	12.20 A 2.00
Zicke, krone. Walter	Digital Account not by	On what has the second of the second of
Graffica, the rice Blarev, in	rn of the physical factors	5 42 C 30
Gan јегоны Кандо, в в ——	It is by the mountain force to a	$\leq \mathcal{R}/I_{\mathrm{e}}\sigma \psi_{\mathrm{e}}$
Chumm Lal, the	A Charl Assembled detector	21 - 101 ·
Davidson, sola, 5 v	1 bet aif Aecount, at feet rat	On Contain a state of dart Dissigner
Britts, William Jor The Co.	A content Accountant General	; ; . £ 75(4) }
Currie. Mare in June.	A securit Associations for profits menet, Lord Cund Account	
Elden, (and Wylf)	As ist not Accountant General	112 (84%), (
Malik Tay ad din. 144	( A ) dant Ace centarit-General	; (* (P. 490 )
Butler, Manue	As, istant Account at Ceneral	* (P. 256) !
Stracey, T. P. Ra. off	A stant Accountent General	1P 800
Pinto, George Arthur	Cinc) Superintendent	P 540 .
Pruce, Thomas Herbert .	Chro Accountant .	tin combined is eve from 20th March (P42), (P. o10)

### UNITED PROVINCES FINANCIAL DEPARTMENT.

Name.	Appointment	Remarks.

### CIVIL BRANCH.

Wagle, Krishnap Balwant, M.A.	Accountant-General	[P 2,500.]
Worgan, Lionel John Woods	Enrolled Officer and Deputy Accountant-General, U. P.	[P 1,250.]
Wright, Wilfild Thomas Mermond, 108	Enrolled Officer and Assistant Accountant-General, U. P.	[P. 1,000]
Hart, Gordon Cecil	Enrolled Officer, and Currency Officer, Cawnpore	On combined leave [P. 900.]
Anthony, Alexander Cyril	Enrolled Officer, and Exami- ner, Local Fund Accounts	[P 950.]
Gwyther, Cyril Edryk	Enrolled Officer and Currency Officer, Cawnpore	[P 500.]
Young, James Wolstan	Enrolled Officer	[P. 450.]
Badock, Rouald Walter	Probationer	[P. 300.]
Kelly, John William	Probationer	[P. 300.]
Hari Das Mukharji	Cluef Superintendent	[P 570.]

#### P W BRANCH.

Carnduff, William Austruther Thomson.	Deputy Accountant-General	[P. 1,150]
Padgett, Norman Noble	Assistant Accountant-General	[P. 550.]
Bayley, Archibald Stewart Butterworth.	Assistant Accountant-General	[P 500 ]

### BENGAL JUDICIAN DEPARTMENT.

Jenkins, The Hon Selser Layrer of Uagh, we weather the	S = - 4
Harmston, 450 March Sir Research, Land. Burnet Lea.	P. a. D. C.
Broth the $s^{(i)}$ thus $s_{i}r$ (Con). Muchael Wilford, which $s_{i}r_{i}$ , $r_{i}$ , $r_{i}$	t W
Stephen, The from ble Mr. Harry Lushington, Bur. ash. a	le.*.
Woodroffe, The Bonbie Mr. John Goorge, Mr., Bar sat-Law	Dito.
Mukharji, the Hombie $S_{\rm G}(A_{\rm c})$ atomata, $\alpha S_{\rm G}(\theta) S_{\rm G}(M,A_{\rm G})$ but	Total
Caspersz, The Bondie Mr. Coarles Byter (tree - Bursat Law	$\mathbf{D}\mathcal{O} = \mathcal{O}_{\mathbf{G}} = \mathcal{O}$
$\textbf{Holmwood}, \ \text{The Homble Mr}, \ \text{ It crisert}, \ \text{t.c.s.} \qquad \qquad \dots \qquad \qquad \dots$	190.
Chitty, The Rog ble Mr. Charles Willeam, Bar-at-Low	$1a^{\alpha}$ .
Fletcher, the Houble Mr. Erne t Heward, Bur Colles	Di**0
Sharf uddin. The Hombre Mr. Saryot, Bar, at few $-\dots = \dots$	bitta
Coxe. The bound of the Henry Region, Helford, i.e. $\pi$	11111
Carridaff, The should Mr. Herrer, Wilson Comercia, or the Comercia	tion i
$\label{eq:chisary_formula} Chisary_f, T_{i,j} \cdot H_{i,j} \cdot G_{i,j} \cdot P_{i,j} \cdot P_{i,j} \cdot r_{i,j} \cdot r_{i,j$	Intera
. Chattery, it is then so the Neumannian, transfer of $(\mathbb{R}^n)$	Ds/fr
Tequor la Dombe Wr. Windom, i	1696 Guesden (Alexand
Chaudhuri Tie Jion bee Mr. Uh ite ni Bar, at dan $\pi_{i}$	Duto Dir.
$\mathbf{Imam}_{\mathcal{C}}(P) \approx \mathrm{Hor}(\operatorname{hic}(Mr)(S_{\mathcal{C}}(r))) P = \mathrm{cor}((P(rr))) P + \mathrm{haw} \qquad .$	Dust is Sugar
$ Richardson_{s_{i}}Tae_{i}H \sigma_{i} b , Mr. Th \sigma_{i} \epsilon_{s_{i}}W _{GLam_{s_{i}}} t \leq\epsilon_{s_{i}} tae  at  L_{i}w $	Ditto, Billion
Beachcroft, The Hombie Mr. Charle, Petten, i.e.s	Ditto offlierding
Chapman, The Honbile $Mr_{\rm e}$ B an and Petly ( e.s.	Into Dato
Kenrick, The Hon'ble Mr. George Harry Blair, K.C., in to, Bar at-	Advocate-General.
Mickey The Hardle Me transfer to the December	Semiline Camerl

### Bengal Judicial Department-(concluded).

Kesteven, The Won'ble Mr. Charles Henry	***			Government Solicitor, (On leave.)
Egar, F. H.				Officiating Government Solicitor.
Newbould, The Hon'ble Mr. B. B.		***		Officiating Superintendent and Remembrance: of Legal Affairs.
Orr, John Williams, Barat-Law				Deputy Superintendent and Remembran- cei of Legal Affairs
Hechle, James Herbert	**			Registrar, Keeper of Records, Taxing Officer, Accountant-General, and Scaler etc., Original Jurisdiction.
Nalini Mohan Chatarji, Barat-Law	***	***		Master and Official Referee.
Remfry, Maunce				Deputy Registrar.
Waite, Thomas John	***	***	•••	Secretary to the Chief Justice and Read Clerk, Decree Department.
Bonnaud, William Augustus, Borat-Low	***	•••	***	Clerk of the Crown for Criminal Sessions
Ryper, George		***	***	Assistant Registrar
Cullis, Henry Thoreau, B.A., I.C.S.	•••	***		Registrar and Taxing Officer, Appeliate Jurisdiction.
Grey, Charles Edward, Bar,-at-Law	•••	***		Officiating Official Trustee and Official Assignee
Bonnerjee, K. K. Shelly, Barat-Law	***	***		Oilicial Receiver, sub. pro tem.
Dobbin, F. K., Barat-Law		***		Coroner of Calcutta. (On leave)

### BOMBAY JUDICIAL DEPARTMENT.

Scott, In Hat ob Sir Basil, at M.A. thereat-flow .	Contactor,
Russell, Par Hon too Mr. t. and Pitman, Paradalacy	Par no ext
. Thandavarkar, The Ron ble Sir. Norayan. Ganesh, who as $\lambda$ , as $\lambda$ , as $\lambda$ , as $\lambda$	<b>*</b> 2141
Batchelor, Two H or the Mr. Stonley Lee Schart or A = 1 ()	$L^{\alpha}$ .
Davar, The Honble Str Dinsha Dhanabhar, at. Bar, at-Law	\$454 A
Beaman, The Hon ble Mr. Frank Clement Offley, thes	Im:
Heaton, The Honble Mr. Jose pa John, 108	Det a
$\mathbf{McLeod}.$ The Horode Mr. Norman Cran-toun, if $A$ , $B$ or $s\mathcal{C}(L)w$ ,	$p_1\alpha$
- Strangman, The Hon ble Mr. Thoma: Joseph, a $\chi$ -race, Bur interval.	Admir to distribute
Percival, Pichig Edward, n.k., Carat-La.c	. Respectively, we have the second of ${\bf x}$
Graham, Languist, (A., 17	As a fair Bearingree on Supply Where
Nicholson, Eustage Perers	towerement Samueles and Publisher enter.
Jardine, Malasim Roberts, e.a., Bonsobbary	Chile of the Crown
Slater John Sinder and Dirical-Law	Almos fotos forecos as Official in to-
Abdealt Muhammad Alt Kaziji (a.v. 1) to observat law	Proffess they be an interview of Assaulty Book from
Jijibhai Edalji Modi. Gaesat Law	Moster and Poster in Lagrey Common or the College for each a 2 Local Investigation, and In ( ) total
Phirozshah Behramji Malbari, Dat at Law	Head Assistant, Professionatar (voto) in Control are not received by Villagary
Kaikhosru Framji Modi (b. v. ta (a	And the Comprehensive Charge Americans and American Paring Others.
Runchhodbhai Bhaibabhai Patel, 8 $v_{\rm st}$ nt $v_{\rm st}$ Bareat-Lew $-\dots$	Chier Charle to the state of the Control
Howard William James	Part Deputy Beginst well and war fortaking Alice (v.)
Hirpbhai Hormasji Wadia at C. Bar at Liw	Second Deputy Resource and Common moner for taking Adda.it.
Narotam Morarji Gokuldas	rhoriff.
Miles, H. J	Deputy Shoriff.
Elliot, Robert Ernest Algernon, 1.0.s	Registrar, Appellate Side.

### Bombay Judicial Department-(concluded).

Nasurwanji Dinshahji Ghar	da, B.A.,	LL.B.	•••	***	Deputy Registrar and Sealer, Appellate Side.
Chalk, George Frederick		•••	•••		Coroner.
Regnand, E. J		•••		٠	Chief Clerk and Clerk to His Majesty's Justices of the Peace.

### COURT OF THE JUDICIAL COMMISSIONER OF SIND.

Pratt, Edward Millard, i c.s	 Judicial Commissioner.
Crouch, Henry Newton, LL.B., Barat-Law	 Additional Judicial Commissioner.
Hayward, Maurice Henry Weston, LLS, Barat-Law	Additional Judicial Commissioner

### MADRAS JUDICIAL DEPARTMENT.

White, The Hon'ble Sir Charles Arnold, K	t., Barat-	Law		Chief Justice	r
Benson, The Hon'ble Sir Ralph Sillery, Law.	kt., m.a.,	.c.s., Bar	at-	Paisne Judge.	
Wallis, The Hon ble Sir John Edward Po	wer, Kt., M.	a., Barat-	-Law	Ditto.	
Miller, The Hon'ble Mr. Leslie Creery, 1.0	s			Ditto.	
Nair, The Hon'ble Sir C. Sankaran, B.	A., B.L., C I	E. Kt		Ditto.	
Abdur Rahim, The Hon'ble Mr., M.A., Ba	r.•at-Law	•••		Ditto.	
Sundara Aiyar, The Hon'ble Mr. P. R , B	A., B.L			Ditto.	
Ayling, The Hon'ble Mr. William Bock,	I.C S.		••	Ditto.	(Officiating.)
Bakewell, The Hon'ble Mr. Jumes Herber	t. LL.D., B	ırat-Law		Ditto.	Temporary (Additional).
Sadasiva Aiyar, The Hon'ble Mr. T , B.A.	, M.L. [)1W	an Baha/lu	ır ,,	Ditto.	Temporary (Additional).
Napier, The Hon'ble Mr Charles F., Bar.	at-Law			Acting Advoc	ute-General.
David, William Ontario	•••	••		Government	Solicitor.
Rozario, J. L., B.A., B.L.					nment Pleader and Public
Adam, John, MA., Bar. at-Law				Prosecutor. Crown Prosec	utor.
Grant, P. R , Barat-Law				Law Reporter	•
Odgers, The Hon'ble Mr. C. E., M.A., Bar	at-Law			Administrator-	General and Official Trustee.
Reilly, Henry D'Arcy Cornelius, 1.c.s.				Registrar	
Davies, Arthur, M.A., Barat-Law	•••				trar, Appellate Side. (On
Tyagaraja Aiyar, S., Attorney-at-Law	***	•••	•-	leave.) Acting Deput	7 Registrar, Appellate Side.
Atkinson, John Richardson, Attorney-at-	Law			Deputy Regis	trar, Original Side.
Lawson, Arthur Ernest, cl.k		***		Sheriff.	

### ASSAM JUDICIAL DEPARTMENT.

 Graham, John Fider
 ...
 ...
 deduce A am Vale, Detected Consort

 Stinton, S. by Edwin
 ...
 ...
 difficulting Instructional Society of Age, Society of Consort

 Kailash Chandra Sen, o.t.
 ...
 ...
 substituted dough, Society of Age, Society of Consort

 Shyama Charan Chakrabatti
 ...
 ...
 ...
 ...

### BIHAR AND ORISSA JUDICIAL DEPARTMENT

Jenkins. The How ble Sir Lawtone e Hagh, & 100 to	( ,	ber di setti	
Harington, The How the Sir Right at $i(Lg)^{\frac{1}{2}}$ , $\mathbb{R}(a)$ at $A_{ij}$	, 15	ashe tar .	480 - 4 p <sub>11</sub> (
Brett, The Hon'ble. Sir. Could Michael, Wiltord, $\kappa^{\alpha}$ , $\beta > 1 - 1 \ell$ . Bar-at-Law		Diffe	
Stephen, The Hon ble Mr. Harry Landington Bar at-Law		Ditta.	
Woodroffe, The Hen'ble Mr. John George M $\chi$ , Bar -at Law	**	3125111	
Mukharji. The Hen ble Sn A bate h at 1991 MA, Dr.	111	Patter,	
Caspersz The Han has Mr. Charles Peter, i.e.s., Bar, ed Law		Intt s	**A : (UF20.12)().
Holmwood The Bouckle Mr. H. thert, i.e	٠,	Diff	
Chitty, Tay Hen'ble Mr. Charles Williams Bull-at-Low	•••	BREE Er	
Fletcher, The Houble Mr. Ernest Edward Barsat Law .	,	Ditt	
Sharf-ud-din Teelfon of Mr Saryal, Bar at Law		Diffe,	
${\tt Coxe}.$ The Hon ble Mr. Henry Reynell Helfed (i.e.s.	٠.	#948 f. c,	
Carnduff, The Hen'ble Mr. Hertert William Canaron, Chil., 10 Bar, at-Law	' ,	\$1***i.	
Chatarji, The Houble Mr. Degamber, MA, BL	***	Intio.	
Chatarji, The Hon ble Mr. Nahmi Ranjan, M A., n L	•••	Ditto.	
Teunon, The Honble Mr. William, 1.c.s.	***	Ditto.	Officiating Additional
Chaudhuri, The Hon'ble Mr. Ashntosh, Bar. at-Law	**)	Ditto.	Ditto.

### Bihar and Orissa Judicial Department-(concluded).

Imam, The Hop' de Mr. Savid Hasan, Bar -	at-Law	• •	. Puisne Judge. (Officiating Additional.)
Richardson, The $\mathbb{Z}[m, \operatorname{bl}(M)]^{\operatorname{op}}$ homas William ( )	ım, Baıat	-Law	. Ditto. Ditto.
Beachcroft, The Hon'ble Mr Charles Potter	1, 10,5.		Ditto. (Officiating.)
Chapman, The Houble Mr. Edmund Pelly,	100		Ditto Ditto.
Kenrick, The Honble Mr George Harry I	Blair, K.C.,	H.D. Bar	nt- Advocate-General
Mitra, The Hon ble Mi Binod Chardra, Bai	-at-Law		. Standing Council.
Kesteven, The Howlde Mr Charles Henry		***	Government Solicitor. (On leave)
Egar, F H	**		Officiating Government Solicitor
Basanta Kumar Mullick	•••		. Superintendent and Remembrancer of Legal Affairs.
Hechle, James, Herbert .	1 000	••	Registrar, Keeper of Records, Taxing Officer. Accountant-General, and Sealer, etc., Original Jurisdiction.
Nalini Mohan Chatarji, Bar -at-I aw		•••	Master and Official Referee.
Remfry, Maurice	"		Deputy Registrar.
White, Thomas John .			Secretary to the Chief Justice and Head Clerk, Decree Department.
Bonnaud, William Augustus, Bar-at-Law		•••	Clerk of the Crown for Criminal Sessions.
Ryper, George			Assistant Registrar
Ross. Robert Lindsay, w.a., 108.	***	•••	Registrar and Taxing Officer, Appellate Jurisdiction.
Joyce, William Henry		•••	Deputy Registrar.
Grey, Charles Edward, Bar-at-Law	•••		Officiating Official Trustee and Official Assignee.
Bonnerjee, K. K. Shelly, Barat-Law		***	Official Receiver, sub. pro tem.

### BURMA JUDICIAL DEPARTMENT

Pox. The Honder Surfaceles Edinard, at.,	Bar - J La	ú.	with the $\epsilon \to \epsilon e^{-\epsilon}$ from L $\pi$ r Barma
Hartnell, Tar House Mr. Henry Survey,	te 6.	: #	и ' •
Ormond, Too Hon his Mr. Ernost Wilseam,	г с., В с	ut-Liw	lg*
Twomey, The Henry Mr. Danish & R.	tran, ri	Bir of his	i · · · ·
Robinson for Harba Mr Syang Matt	k Bo	1	14.
Parlett To Hondo Mr. Le nort M. n. 2	μ		its officers
Shaw, Goorge Watson es a co-			could have the fifth Bunk.
Young, The H u be Mr Cheeks Penhp R	fior i. + x	. Bur-ut-Lew	to verify of tide offer
Godfrey, John Lyclyn Bar of I ex			s sturson reporter at
Higinbotham, L.W. etc. Bur-it Liw		•	to not an Cost Imment Alixon and
Sen, Parna Condri. Bur-aslaw			, officed Asseminand Reverses Ranging
Christopher, > 1 bar at-Law.	,,	***	troverum at Practitor, Rusgeon.
Darwood Arian Fen, Resat Law			ic vernment. Pro mater, Madmain
Dawson, Listens - Bir of Line			Coverns no Proceed a Cyapon
Brander, Walton To Are, MA, 105	•••	444 47	. Regitrir, Chilf Cart Low r Hurma
Millar, flower	**	***	Registrar, Cart of Judicial Commis- morer, Upper Burms

### CENTRAL PROVINCES JUDICIAL DEPARTMENT.

Drake-Brockman,	$H,\ V,\nu$	A TIM,	tiar - st-Las	V.11 -		Judicial Commissioner
Ratten, J. K., res					***	Pirst Add frond Judicial Commonner.
Stanyon, H J e i i	r, en. t.	ust. Bars	at-Law	, ,		Second Additional Judicial Commis- sizer.
Beet, A. C., rcs	***	,	***	**	***	Hegistrar.
Parande, h (i	,	***	,			Deputy Registrar

# N.-W FRONTIER PROVINCE JUDICIAL DEPARTMENT.

Tucker, A. L. P., C.T.E, I.C.S.	•••	•••	•••	 Officiating Judicial Commissioner,
Lehna Singh, B , Rai Sahıb				 Registrar

## PUNJAB JUDICIAL DEPARTMENT.

Reid, The Hon'ble Sir Arthur Hay Stewart, M.A., Kt., Bar.-at-Law Chief Judge Robertson, The Hon'ble Mr Frederick Alexander, 1.c.s., Bar.-at- Judge. Kensington, The Hon'ble Mr. Alfred, B.A., 10 5. ... Judge. Johnstone, The Hon'ble Mr. Donald Campbell, LCS . Judge. (On leave.) Rattigan, The Hon'ble Mr. Henry Adolphus Byden, BA., Judge Shah Din, The Hon'ble Mian Muhammad, Bar at-Law .. Judge. (Officiating) Chevis, The Hon'ble Mr William, ics ... First Temporary Additional Judge. Smith, The Hon'ble Mr. Henry Scott, res ... ... Second Temporary Additional Judge ٠. Gracey, S. W., BA, ICS. ... ... Legal Remembrancer Petman, Charles Bevan, B.A., Bar.-at-Law ... ... Government Advocate. Brodway. Alan Brice, Bar.-at-Law ... ... Assistant Legal Remembrancer. Fellows, William Heath Eustace, Bar-at-Law ... Deputy Registrar. (On leave.) Asquith, William Clibburn

### UNITED PROVINCES JUDICIAL DEPARTMENT.

Richards. The if in ble sir Henry Gorge	at Bar-a	t-Liw. L		. thret dieth .
Knox, Ti. Hon'ble Sir George Edward, kt.	, LL i , I :		**	. Im t July.
Banarji, The Houble Mr. Pramela Charm	BALEL	110	*/*	Det*
Karamat Husain, The Houble Sarvel, Bar	- 1t-L-10		***	Hrt
Griffin, The Honble Sir Henry Daly, kt.,	f ( ~			part of the state
Tudball, The Hon ble Mr. Wilmam, 10 -		•••	47.	Taut+
Chamier, The Honble Mr. Edward Mayn.	rilb the	oup Bor	٠,١٠	1) (to
Piggott, The Homble Mr Incel r the area		199		150° 0 0 000 00 00
Adams, George Predero , 10 -		.,		Register
Smith, Colm Leshe Melville		**		Departs Beginst, in.
Blanchett, Edwin Percival				Assist ant Registry
Ashworth, U. h. 10				Legar Remembrance
Ryves, Abrell Erward, 8 A. Bar at-Law				to to rame in Advice to
Porter, Willred King, Bur-a-haa		•		Low Reporter in a Solit or like to be
Malcomson. R		,		Assistant foregraph Annah su protein
Ghulam Mujtaba Mariye Johan Ba jolar		•		to order of $P_{t} + \rho x = 6 n_{t+1}$

### COLET OF AUDICIAL COMMISSIONER OF OUDIL LUCKNOW

Piggott, The How ble Ar. Line and Care 1988	***	andreid Commission is Ap in diasting Carne Suite
Lindsay Ben amen 10		Pirst Addits not June 120 mm; coner. Officialing Julie 13 Common over
Rafig. The Hon'be Mr. Malenum of Ber. at-Lew		Second Additional cale of Commis- none: Officials, for Abburyan Judicial Commission
Stuart, The Honble Mr. Louis, to s	•	, officialing Second Additional Juliana Commissions 7.
Forbes, Barre Cassels, 11.5	***	Regulerar
Nauandra Nath Chacal		Government Pleader.

\$296\$ SMALL CAUSE COURT—BENGAL.

Name	Station.		Date of first appoint- ment	Remarks.
Thornhill, Dr. Thomas, LL D. Bar	Culcutta .		lst June 1911	Chief Judge. (P 2,000,)
Abdur Rahman, Nawab Abul Fazi Muhammad, Khan Bahadur, Bar	Do .		22nd October 1895	Second Judge   P 1,400 ]
Panioty, Constantine Demetrius, Bar, at-Law.	Do .		25th October 1892	Third Judge. On furlough [P, 1,300.]
Hari Nath Ray, B.L.	Do		1st June 1882	Fourth Judge. Officiating Third Judge. [P 1,125]
Dobbin, Francis Knowles, Barat- Law.	Do .		15th February 1902	Fifth Judge Officiating Fourth Judge, On leave, [P. 1,000.]
Falkner George McDonald, Bat-at- Law.	Do.			Officiating Fourth Judge
Nirmal Chandra Sen. Bar-at-Law	Do		13th February 1911	Officiating Fifth Judge .P. 666
Gupta, Jotindra Chandra, Bar-at- Law.	Dο		15th September 1908.	Registrar and Chief Ministerial Officer of the Court. On leave [P. 840.]
P	RESIDENCY	IV.	iagistrates.	
Swinhoe, Dawes, Barat-Law	Calcutta		26(lı April 1905 .	Other Magnetrate. Is also Judge of the Court for the trial of Pilots. [P. 1,500]
Keays, Edward Henry, Bar-at-Law	Do		- 26(n June 1911	Presidency Magistrate. P. 1,250.
Abdus Salam, Khan Bahadur	Di		2nd Japuary 1886 .	Presidency Magistrate, [P. 750]
Nanda Lal Bagchı	. Do.		· 20th January 1887	Presidency Magistrate LP 650 ]
Rakhal Das Chatarji	Do		· 10th August 1891	Presidency Magistrate Official- ing. [P 500]
Amrita Lal Mukharji, Rat Bahadur	Do 	•••	11th July 1889	Municipal Magistrate under the Calcutta Municipal Act. Temporary Officiating Magistrate and Collector, Birbhum [P. 650.]
Nibaran Chandra Ghatak	Do.	•	21st November 1882	Temporary Municipal Magistrate, Calcutta P. 650.

# SMALL CAUSE COURTS: DOMBAY.

Val. s	86.3 1	1+,44	April 100	Υ.,
Kemp Normal Brown Bury Office.	Box 15			$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
Donald, Versinier Karby, Bar at-	6/13		4	$\frac{s_{2}}{2} \frac{n_{1}^{2} - 2 n_{2}^{2}}{4 n_{1}} \frac{1}{4 n_{1}^{2}} \frac{1}{4 n_{2}^{2}} \frac{1}{4 n_{2}^{2}$
Krishnalal Mohanlal Javeri, v.v.	H ·	. 1	•	etimo di constituit sui sui
Husain Badr-ud-din Tyabji, $\mathcal{W}_{i,m}$ . Paradi 170% .	16	**	,	$\frac{1}{2} \frac{\partial^2 x}{\partial x^2 + \partial x^2} \frac{\partial x}{\partial x^2 + \partial x^2} \frac{\partial x}{\partial x} \frac{\partial x}{\partial x^2} \frac{\partial x}{\partial x} \frac{\partial x}{\partial$
Sorabji Framji Bilimorja, tit an	10	1	***	Title Juden, Arting Mr. Judge P. Lee
Cumming, Author Canasa	Karnila	• 1 4	***	rich yn tou - I. Iran
Raghunath Gangadhar Bhadbhade.	$V \leftrightarrow h_{\pm}$	•••	***	P. 1.
Temuras Navroji Sanjana 1535.	Almo diel	***		P. S. at
Gokaldas Vithildas Saraiya, $(\alpha)$	Sec. 1.		••	AB 1 46

#### PRESIDENCY MAGISTRATES.

	M. Manders, M. Williams and J. M. W. Tilly made and state and sections in sections.						
Aston, Joshan Tears Sun	p 4,	that bay		**	Charl M quitric and Revenue - Survey P. 25501.		
Phiroze Hoshing Dantar, way	.,	11		•••	record Magnification TP, 1,000.		
Chunilal Marikel Setalyade Letadar, bar-et-bara.	P.:	10	• 1	***	Trund Mars drifter [P. 700.]		
Oliveira, Prank, 1a.		to.	, (	A # #	Fourth Magistrate [P. 600.]		

298
SMALL CAUSE COURT—MADRAS

Name	Station	Dute of first appoint ment	Remarks
Krishnan, C, MA, Bai - it Liw	Madrus		Chief Judge Sub pro tem
Desikacharyar, Sir V C, kt, Ba, Bi	Do		Second Judge Sub pro tem [P 1,000]
Anantan Nayar 1 V, Rao Bahadur	Do		Third Judge Sub pro tem [P 1,000]
Lovery, Frederick Busil, Attorney- at Liw	Do		Registrar [P 700]

#### PRESIDENCY MAGISTRATES

Bird, Frank Dacomb, VB, Bur-at-	Madias		Chief Presidency Magistrate [P 1,200]
Vapuchi Maricayar Usman, S. M. Khan Bahalur, B.A., B.L.	Do	14th July 1909	Second Presidency Magistrate [P 700 L A 100]
Marshall, W S	Do	26th September 1910	Third Presidency Magistrate [P 500 LA 100]
Ramayya Pantulu, J, BA, BL	Do	ord Witch 1911	Fourth Presidency Magistrate [P 700 A A 100]

Nι	<b>~</b> f • <sub>5</sub>	i.	,	
The standarding constitution in the			-	per une financia il mondi filinosti
		1	í	
	i' nua	imut wress	1	
•	Company and the company of the compa	ş ş	The state of the s	
	PRESIDE	VCY MAGISTRA'	res	
		}	1	
			,	
	371£ 2 st	nu tyti		
		1		
		}		
		1		
	š 3		and the same of th	

300 SMALL CAUSE COURTS—BURMA.

Name	Station	Date of first appoint- ment	Remarks
Bagley, Arthur Herbert, PA IIB Bar at Law	Rangoon	16th April 1900	Judge [P 1,800]
Maung Pe, k 8 M	Do	8th August 1896	Additional Judge [P 700]
Dawson, Ennest	Moulmein	25th November 1911	Judge Also District Judge Amheist and Thaton [P 1,000]
Maung Thein Maung	Do		Additional Judge [P. 300]
Maung Ba, B A	Mandalay	27th April 1908	Additional Magistrate and Judge [P 300]
Lindesay, Captum Incderick Sinclair, 1 1	Mendelty Centt	26th August 1910	Judge Also Officiating Canton- ment Migistrate
Maung Tha Hnyin BA, Bu -at Law	Minbu	16th September 1911	Judge [P 400]
O'Sullivan Denis, Bir it-Liw	Moulmein	26th January 1904	Registrar [P. 350]

# SMALL CAUSE COURTS-CENTRAL PROVINCES

Nume	St ation	Dute of fist appoint ment	Remuks
Tarachand P A	Nigjur		Judge [P 100]
Bailey A II	Iubbulj i		Judge [P 400 A A 100]
Bamanji Bezonji Mehta т л вт	Akeli		Judge [P 400 A A 100]
Trimbak Tatiaji Korke, MA,	Amr tota		Judge [P 500]
Narhari Kashinath Mahgaonkar, BA,BL	k unptec		Judge, Cantonment S C Court
Raitt, Lieut -Colonel II, I a	kumptee .	A A A A A A A A A A A A A A A A A A A	Judge, Contonment S C Court [P 1 227-14-0]
Parker, Lieut-Colonel Neville Thornton, I A	Jubbulpore		Judge, Contonment S C Court [P 1,227 14 0]
Harprasad Bhargav, BA, IIB	Saugor		Judge Cuntonment S C Court

## SWALL CAUSE COURTS PUNIAR

`	~1 1	r t	
Amir Ali 🥆 a' li	1	1 1 +	7
Tasadduk Hussain   k + i + i	1 1	Lifts No. 1 1	1 * *
Mihan Singh I li	\ nt~ir	w. ~1	£ 7
	1		

### SMALL CAUSE COURTS—UNITED PROVINCES

N un	"tett m	Fig. 1 fe t 3 sof	1 '1 (1)
Maulyi Muhammad Shafi, 6 Tanal r Ma	r [ * ]	ω σ · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	[ -1]
Muhammad Strijuddin, Mim. i, Tar it i in	r s vuj	HN surelst In	I. >1+ ]
Girraj Kishor Dat dan hi	1 .	11.1415	[ ~#)
Srish Chandra Basu 1 1 1 1 110-	1 1	Original Program	P = pr
Durga Dat Joshi Parhit a c	Iuku v	nts, at else t	tiere thy ti
Tajuddin, Mun hi Mah min c. Khan nahalur	1 1 n	11 013 11 - Oi its	1 , 111 P ~1

# BENGAL JAIL DEPARTMENT.

Name.	Station.	Date of present appointment.	Remarks
12	NSPECTOR-GENERAL	OF PRISONS.	
Buchanan, Lieutenant-Colonel Walter James, I.M.S.	r Calcutta	3rd July 1902	Ex-officio Member of the Committee of Manage ment of the Government Work House, Calcutta [P. 2,000.]
SUPE	RINTENDENT, JAIL A	IANUFACTURES.	
Adams, Richard Percival	Calcutta	4th December 1909	[P. 780.]
SUPI	ERINTENDENTS OF C	ENTRAL JAILS.	
Mulvany, Major John, 1.M.s	Presidency	20th June 1902	Officiating at New Central Jail, Kalighat [P. 1,050.]
Hunter, Major G. Y. C., T M.S	Presidency .	19th March 1909 .	On combined leave from 30th March 1911. [P. 1,050.]
Emerson, Minden Sutherland	Alipore	13th December 1902	On combined leave from 25th May 1911. [P. 1,050.]
Thompson, Major F. S. C., I.M.S	New Central Jail, Kali- ghat	1st December 1909	Officiating at Alipore. [P. 930]
Hamilton, Captain W. G., I.M.S	Midnapore	8th May 1907	Officiating at the Presi dency. [P. 850.]
Salisbury, Captain F. H., i.m.s	Midnapore	23rd March 1911	Officiating [P 675]
Parry, Major E. R., M.B., I.M.S.	Dacca	16th November 1905	<sub>1</sub> P 1,050 +
Wood, LtCol. II. S., M.B., I M.S	Rampur-Boalia	5th April 1911	[PA.300]

## BOMBAY JAIL DEPARTMENT

Nappe	-1 1	ħ		11		1 ,	
IN.	-P( ( ]() }-(c).	270 M. (	a Pr	134.4		•	
Jackson The Homber Limit, Col. :	Parities				. 1	1 .	
Kaikhosru Mancherji Chibvala	$B_{\rm cm}/\omega v$				1 ,	1-1-1-6	ľ
St PER	INTENDENT	or et.	· IRVA	PRI			
Twigg, Magar Harbert Joseph Richard, Marchards, et w.s.	Serve i				Đ., t	i liner	
Sorabji Jamasji Bhathena ( 444.)	History's a				l' 1 '	1.5.3	
Lowson, Major Charles Stewart,	A opening		gay personal and a second and a second	ska 1989 (1984 (1984 (1984 (1984 (1984 (1984 (1984 (1984 (1984 (1984 (1984 (1984 (1984 (1984 (1984 (1984 (1984	4 1	. 11" 11	l'

# MADRAS JAIL DEPARTMENT.

$N_{BB}$	station	thate the a	Remels.
W 90-70			a the state bearings to at a proper or
17	SPICIOR GENER	Alor PRISONS	
Macinmaro, la fitzberilobri.	er i i i i i i i i i i i i i i i i i i i	. Ifthen but the	P. 2/14n
SUP	RINTENDENTS O	r central lais-	
Gadsden, Lorar II hove .	tounded or	Id March 1995	P 1 (0)
Shubrick, Richard Ludbroke	The name poly	off April 1866	P. 1 Sa
Cameron, Captum John Phinp,	The Pentostia Vidros	13. Bih April 1966	on submittion ir in 250 August 1910.
	Vellor	INL January 1997	
Fearnside, Lacut -Cd. nel Charence -	Righmustry	20th Jans 1911	On Experience to the Mark-
Robb, tagt an James Jack im, M.S.,	† annanore	18th March 1912	Acting at the People truy, Millia P. Soll, R. A.
Mitchell, William Ernest	8 dem	13th September 1916	Acting of Regular andry
Changer, William	Belling		Acting at ammar . (1'
Maconachie, Cartain Gordon Wil-	Vizig qatam	I 18th Words Fold	

304 ASSAM JAIL DEPARTMENT

Station	Date of present appointment	Remarks
INSPACTOR GENER	AL OF PRISONS	
L,	1st April 112	[P 2,250]
PLRINTLADENIS O	DISTRICT JAILS	
Sylhet	Sth Mirch 1911	
6 rulisti	7th April 1911	
lezpui	24th January 1911	
	INSPECTOR GENER L, PERINTENDENTS OF	INSPECTOR GENERAL OF PRISONS  L,   Ist April 112  IPLRINALABLAIS OF DISTRICT JAILS  Sylhot Sth Murch 1911  Grubate 7th April 1911

## BIHAR AND ORISSA JAIL DEPARTMENT.

Name	Stition	Date of present appointment	Remarks
11	SPLC FOR-GLNLR \L	OI PLISONS	
Singh, Lieut-Colonel Bawt Jiwin, 1 M S	hanchi	1st April 1912	
su	PLRINTLNDLN15 OF	CLNIRAL JAILS	
Holroyd, Captain G, 1 MS	Bh ig ilpur	9th June 1911	Officiating [P 625]
Gillitt, Capt un William, M 5 , 1 M S	Buxur .	2nd November 1908	On combined leave from 16th October 1911 [P 800.]
Watling, Major F II, 1 m 5	Bux ir	16th October 1911	Officiating [P 975]
Stevens, Major A F., I.M S.	Hazarıbagh	8th June 1909 .	[P 300]

# BURMA JAH, DEPARIMENT

N 11	9 11 1	13 +	
	INSPICTOR GEN	1141.00 11 505	
Bell list telm liter e lines Himit v Mi 145	hun, n	1 t Aş = 1	<b>†</b> †
પ	TRIVIINDENIS	or (FNII AL IAI)	
Knapp, Captum H ri it H iiv	I (nz) n	2 V ( 1 1 1 0	P -1 11 1 1
Leslie ( qt am An lr A Smith	In in	1 * 1/1 / 14	E ( 5 ) ( 5 ) ( 5 )
Penny It to Fine to two	3 171	. 1 7 / 10	3 1 1 4 1
Tarapore ( ptine) or him the	Mon w	3 12 / 1	111 >
Johnson Print I vv	th v to v	Int Att 11	
Castor In at 6 hm hielarl H :	Mynegy in	287 113 1911	PIWIX
Fink Linered to re, w.	Myungmyu	to 1 is 1000	POO Alex
		1	1
		1	
			•

# CENTRAL PROVINCES JAIL DEPARTMENT.

Nume.	Station	Date of present appointment	Remarks.	
INSPECTOR-GENERAL OF PRISONS.				
Lane, Lieut-Colonel W. B , I.M.S		1	On combined leave from 7th June 1911. [P 1,500.]	
Mell, Major Felix Oswald Newton, M.H., C.M., 1.M.S.	Nagpur	7th June 1911	[P 1,050 A A 225.]	
SUL	ERINTENDENTS OF C	ENTRAL JAILS		
Hunter, Major G. Y. C., i M.S		29th January 1907	Employed under the Government of Bengal.	
Bensley, Major C. H., 1 M S	Nagpur .	11th March 1909	{P 1,050 }	
Powell, Captain W. J, M.B, I M.S	Jubbulpore	19th September 1910	Officiating, [P 450, A.A. 225.]	
Rodgers, 1st class Military Assistant Surgeon Rivers Thomas	Raipur	28th September 1011	[P. 550.]	
4	1	1		
	a o o o o o o o o o o o o o o o o o o o			
n				
To the second	Į	1 1 1	•	
	1	1		
		į		
	:			

## NORTH-WEST FRONTIER PROVINCE JAIL DEPARTMENT

Adma

Names.

Cox, H. V. W. .. Mentgemery

Dalziel, Captam R. M., 1.4.5. ... Muitan

Finlayson Capton W.T., two. . . , Lamere

Tros or constraint

den.

... "Lit February 1962... Officieting Sustantes" at,

1910

Morte migration of the Morte migration of the Mortal Market Marke

Nevember Supermendent, Labore District and Janis P. 700.

gramman A. State W. W. W. W. W. W.			
	18-19-1011-0	LNEPAS	
rwine, booked don't Wayway 1	- 10 4 5 PT	1: 100 - 111	A Tr
1.41			
	Parket and Control of the Control of		ом не на вишейно в дей им и отности на объект на настройните на принципа на принципа на принципа на настройнит На настройните на настройните
•			
•		5	
PUNJ	AB JAIL	DEPARTMENT.	
PUNL	AB JAIL	DEPARTMENT.	
		$\frac{1}{2} F_{11} \frac{1}{2} F^{-1} = \frac{1}{2} \frac{1}{2} \Gamma_{11} + \frac{1}{2} \Gamma_{22}$	and a productive state of the s
PUNJ	AB JAIL State to	DEPARTMENT.	General a
No.	S <sup>2</sup> , a <sup>4</sup> 1 4i.	habers from a appearing at	and a productive state of the s
Non 188	State is PECTOR-GENE	han expression appearance.	Mental v
Non INS  Braide food Colord George In L	State is PECTOR-GENE	hane express a special ment of PRISONS  28t (September 1986)	Mental v
None 158	State is PECTOR-GENE	han expression appearance.	Mental v
Non 188 Braide (Seat Colord George Free L Joseph William M.B., 186)	Staty is PECTOR-GENE kalono	hane express a special ment of PRISONS  28t (September 1986)	Mental v
Non- INS Braide As at Colord George Fre - a decode William Mais, INC.	State in PECONS CENE	hane to prese a specialization.  RAL OF PRISONS  284 (Sept. mb., Proc. )  Of CENTRAL TABLE	Omale  P. Leo
None  INS  Braide Assar Colored George Free a decade Wildson who, and Stephen	State in PECONS CENE	hane to prese a specialization.  RAL OF PRISONS  284 (Sept. mb., Proc. )  Of CENTRAL TABLE	Mental v
Non- 1NS Braide (Sout Colord George Free L Joseph William M.B., 1M.)	Statute PECTOR GENE actions HIMENDENIS	bub or process appearment  RAL OF PRISONS  28t (September Position )  CENTRAL MAILS  IRIL Supporter (BH. Supporter	Omale  P. Leo

# UNITED PROVINCES JAIL DEPARTMENT.

Name	Station	Date of present appointment	Remarks
IN	SPECTOR-GENERAL	OF PRISONS.	
Mactaggart, LieutCol. Charles, M.A., M.B. Cill, I.M.S.	Luckuow .	2nd March 1902	On combined leave. [1 2,000]
(III)		DUENCANA	
SUPE	RINTENDENTS OF C	ENTRAL PRISONS	
Henderson, The Hou'ble Lieut- Colonel Selby Herriot, M.B., C.M., IMS		4th July 1896	Officiating Inspector General of Prisons from 1st March 1911 I 1,830
Hudson, Lieut-Colonel Einest,	Allahabad .	. 29th July 1896	[P 1,550]
Gray, LieutColonel William Henry, i.m.s.		16th July 1900	On combined leave.
Jennings, Lieut -Colonel Edgar, IM.S.		20th March 1899	On combined leave
Prall, Major Cediac Barkley, LM.S		2nd March 1902	On combined leave
Macrae, Captain I. M., M B., I M.S	Lucknow	. 1st September 1909	[P. 800.]
Clements, Captain John Edmund, M.B., 1 M.S.	Farrukhabad	2nd February 1912	Officiating [P. 900]
Palmer, Captain Cadwalladar Edwards, I M S.	Benares	29th April 1909	Officiating. [P. 725]
Howlett, Captain Arthur Waltham,	Agra	17th November 1911	Officiating. [P. 1,025.]
Williams, Captum William Percital Gould, 1.35 5.	Bueilly	oth January 1912	Officiating P. 625.7
			•
	-		
			1
		1	f
			r
		1	
	1	1	

#### BENGAL REGISTRATION DEPARTMENT

Priya Nath Mukharji, wax In perfections of the first of an ether P. 1,2.

Anis na-zaman Khan, Modya, wax, i.e. Use no the control beginning the first of the global bank.

#### BOMBAY REGISTRATION DEPARTMENT.

Pratt, the Houleh Mr. Lederick trivit. 10 - in patricular, he hadron as Royalest vital of the Data as Royalest as 1 200 AA 460

#### MADRAS REGISTRATION DEPARTMENT

Schmidt in Monot Michigan it is a property of the Michigan Co.

#### ASSAM REGISTRATION DEPARTMENT

Botham, A. W. 10 - In proceeding file, " Cr. J. 10 A. 10

#### BIHAR AND ORISSA REGISTRATION DEPARTMENT

Oldham C.E.A.W. In the form of the meaning of the m

#### BURMA REGISTRATION DEPARTMENT

Ealer that the book of the second of the land to the second of the secon

#### CENTRAL PROVINCES REGISTRATION DEPARTMENT

Rustomic Panidoonia I there is a like in the control of a file

### PUNJAB REGISTRATION DEPARTMENT

Gibson, b. f. The production of a Regard of the Control of Control of Research Research Research Control of the Control of Research Resear

#### UNITED PROVINCES REGISTRATION DEPARTMENT

Hatley, in Houlde Mr. Hammett Regne'll. Inspecter ten rat of Regulation. At 50 tinden fent of

# BENGAL POLICE.

Name.	District where employed.	Date of appointment to Bengal Police	Remarks.
UNSPEC	CTOR-GENERAL	[P 2,500-100-3,00	0,
Hughes-Buller, Ralph Buller, c.t. B, t.c S.	Calcutta	10th November 1910	
DEPUT	Y INSPECTORS-	GENERAL[P 1,800	).]
Barnard. Andrew Bigoe, c.i E	••	23rd February 1881	Deputy Director of Criminal Intelligence, Government of India (Seconded)
Chichele-Plowden Coull Ward, c.t.k.	Calcutta	. 15th June 1884	Crime and Railways. [H.A. 250.]
DEPUT	Y INSPECTOR	GENERAL(P. 1,50	0.3
Kemp, Francis Edwin	···	6th June 1882	On combined leave from 13th January 1912
Thomas, Kinsey Beaumout Welford	Dacca ,	28th January 1887.	
SUI	ERINTENDENT	S, 1st GRADE.—[P. 1	,200.1
Cox, George William Stuling		19th October 1876	On combined leave from 28th March 1911.
Parish, Hawtayne Macrae	Dmajpur	loth February 1884.	
sur	PERINTENDENT	S, 2nd GRADE - P. 1	; 000,
Halliday, The Honble Sn Frederick Loch, KT., C.L.E., M.V.O.	Calcutta	3rd September 1885	Commissioner of Police, Calcutta.
Reily, Henry Archibala	Rajshahı	12th February 1887	
Moore, William Thomas	Calcutta	12th June 1886	Officiating D 1. G., Presidency Range.
Daly, Frank Charles		17th Δpril 1887	On combined leave from 11th August 1911.
Briscoe, Charles Edward		8th December 1888	On combined leave from 28th March 1911.
Gayer, William Alfred		31st December 1887	(Seconded.)
Hutchinson, Robert Henry Sneyd	Calcutta	18th August 1887	Officiating D. I. G., Calcutta.

## Bettern Pearman (continue)

Nom :	in tract of services	Lorentz Maria de la compania del compania del compania de la compania del compania del compania de la compania del compani	f <sup>1</sup> 's <sub>0</sub> ,
	S PERINTLADI	Brookling of the Control	
Coates. John Martin	••• 0	$W_{\theta}(\mathbf{q},\mathbf{a},2s)_{t}$	Barran Barra Til
Warden, Frederick Novi		Title, is to if	Maria Pari
Cornish, William Hemy	4+	Dir Lobin (t. 19	indicate that
Bradley, Robert Expenses	0.500.00	L. Ditty Versian Cart	
Ezechiel, Charles bare	i'atch	Professional Sec	
Hyde, listert Boyle	, amogue,	29th Nov. moves it	Office of the Renaul
O Sullivan, Vinc., Firest	Charte	$\sin N N \sin \Omega$ , and	And in
Hart, Name : cores	Westers of	" April November 1500	
Plowden, W. Prod Marke Clare (c)	Busiper	Mil Handara	,
Chamney, Major Hours, 1 May	134+1,1 E	Tara Amada (Ben)	Composition of the dead of the con-
Whalley, Contine Pea,	. (Sugar R way Pone	a - The December 189 :	
	-UPERINTENDE	NIS, trie GRADU P	M <sub>r.j</sub>
Armstrong . An id of	24-Pargina-	20m January 1997	
Burt there is Arran sermon	Howats	Mar January 1947	•
Simpson, Terror Clouds	C waits	25% Normation 1 th.	Per and A common inspectors to not all 1 200 in A 1 0
lorbett, Lilward Holma -	. Darp ehrug	22rd November 1807	
Peters, I rancis Lovell .		29rd November 1897	th minhard a see
toddis. Urank	Howrah Ra way Police	a'- 20rd Navember 1897 ;	LA Lat
ohnstone, Arthur Oliver	Pabu s	25th January 1890 -	
fawson. Owen	. My mensingi	23rd November 1-98	

312
Bengal Poince—(continued)

and the second s				
	()			
Vime	employed	Dute of appointment to Bengal Palice	Remarks	

	SUPERINTENDENTS	41H GRADE-(contd	)
Clarke, Reginald	Calcutta	19th January 1900	On special duty.
Reily William Yates	Bogna	7th April 1887	
Gırındra Chandra Mukarjı	Murshidabad .	25th December 1882	
Watling, Robert George	Tipper:	17th January 1901	Sub pro tem

# SUPLRINTINDINTS, 5rh GRADE -[P 700]

<b></b>		,	100 ]
Tegart, Charles Augustus	-	13th November 190	On combined leave from 7th February 1912
Pritchard, Capt un P 4 R, BA		8th April 1908	On combined leave from 17th November 1911
Wodehouse, Captain Arthur Powis	Culcutta	30th March 1908	Deputy Commissioner.
Denham, Godfrey Chales		28th November 1902	On combined leave from 3rd March 1911
Craig, Thomas Joseph Alexander	1	28th November 1902	On combined leave from 20th January 1912
Burton, Lionel Hand	Bankura	3nd February 1903	
Lowman Francis John	Calcutta	6th November 1903	Deputy Commissioner
Faulkner Percual Let FRGS		15th December 1903	On combined leave from 7th November 1911
Anley, Fordinand Sibley Russel	Natay ing a n     Dacca) River   Police	16th Way 1910	On special duty as Additional Deputy Commissioner of Police Calcutta
Kitson, Captain Paul Hongrave	Chittagong	19th October 1909	Provisional
Webb, Edwin Cameron	Bakerganj	27th October 1879	Sub pro tem
Tripura Charan Mukharji	Noakhalı	8th April 1907	
Monekton, Philip Tunnurd	Jalpanguri	21st December 1910	Sub pro tem.

# Ben\_d Police - ( + 1,

<b>&gt;</b> 1	hantur mpyl	n , 1 1	i ba
1/1/1/1/1	-U1111111111-	(NIS 18 55)	l
Hay a lorms	Ni i	with North Contract	× x 4 *
Wilker i this v	ı ıt	11 D n	in the time of the
Bromage lan Am at 1 m tt	C1 if	Hilb n +1 1	Dayton tir
Colson, In will wit	i itii	t, lin +	I am property
Waterworth ( and Hu,	b. r.	will a dis	the r A s a Sapran
Dixon (c 16 1 ls	Macli	$\operatorname{tir}(D-n_f)+1$	thiti , ~; * 1 th
Farmer, ! lin! :	Klum	this continu	{1 <sub>C</sub> +
Coates II 11 11	H wrd	$-\operatorname{th} D + n^+ r \operatorname{1} \ell +$	liti
Bamford Price thurs	(3-111	/ D: m rlab	British A stem 10 Co.
Shallow triam W :	t 1 ifts	2n10 nd t1*	Vertur famire or 1
Haywird ht all	11510	lothSqt (r r10)	Officiality of model of the
Gordon At it length		2nlDen rlan	Spring handing
Malure for a new contraction	In	2n He'n 1 [40	71 1 h
Pillers 1 7 1		_n n - 111	Or remited from
1 1 H	4 t - 13	2 1 1 1 1 5	* h t
ont	Mr. i. n Di i	-1 \ 1 11	~1, t
2010/11/1	FILLSTAN	Nis 2 i of Abt	fa for i
LOR NEW AND A NAME OF A STATE OF	i	20 h (r = r 14 )r	O thin * ( ) ( )
Lone d,	21 t	28 h N y a w 1108	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
Butley ir in 1 1 .	M I ri ii	25th N v n - 1+65	
Quary ling Stort	l i n	nh > 11 m) + 11m	omenting og om et m
Clear ii ma	Myn n m <sub>n</sub> i	17(+0 t 1 +10)	th t
Unsey Mul II a	1 6 18	27th Oct 3 + 1 + 0	Property Pl Comme
Miclowell 6 r k r r r r	Dirigit	14th December 140	7 1
Purweither than I was t	Normal Survey	Little Nicontexans	

# Bengal Police—(concluded).

September 1982 Franchischer Steiner der Steine Stei	ef entretakan i Ministranouskun Ministration							
Name.	District where employed	Date of appointment to Bengal Police	Remarks.					
ASSISTAN	ASSISTANT SUPERINTENDENTS, 2ND GRADE—(coneld.)							
Parsons, Victor Cooper	Patu a k h a l 1 (Bakarganj).	26th November 1909						
Stein, George Leslie Hamilton	Netrakona	26th November 1909						
ASSISTANT	SUPERINTENDE	INTS, 3RD GRADE -	[P.300]					
Goldie, John Alphonso Marie Joachim	Dacca	28th November 1908						
Wright, Robert Martin		28th November 1908	On combined leave from 7th March 1912.					
Sheridan, Francis Silney	Chandpur	27th November 1909						
Willmott, Moreton Joseph	Contai	24th February 1910						
Jones, Edmund Bryan	Kishorganj	27th November 1909						
Mannooch, Geoffrey Herbert	Mymensingh	30th November 1910						
Hunt, Henry Carter	Chittagong	27th November 1909						
McKinty, Francis Patrick .	Dacca .	30th November 1910						
Wood, Arthur Edward Frances .	Midnapore	1st December 1910						
Snaw, Bernard Vidal	Dacea	30th November 1910						
Ray, Regunald Edwin Anthony	Midnapore .	16th December 1910						
Macpherson, William Sinclair	24-Parganas	30th December 1910						
Phillips, John Ronald .	Dacca	4th December 1911						
Selby, John Kenneth	Dacca	4th December 1911						
Spencer, John Edward	Daces	4th December 1911						
Kidd, Frederic William	Dacca	4th December 1911						
Wardle, Brian	Dacca	4th December 1911						
Bavin, Lancelot Neville	Daces	4th December 1911						

## BOMBAY POLICE

Nage	inition in the second	De de de france	i v
ys which he had not to be	INSPLCTOR	GENERAL	* *
Kennedy Michiel 1	P n	70 300 510	1 **
	1011111-1011	Let Pether.	
Edwards, Stephen Morodyth ( ) and , $\label{eq:condition} f(x) = \frac{1}{2} \int_{\mathbb{R}^n} \frac{dx}{ x ^{n-1}}  dx$	Posit is	24% 5 · n · 1	
DEPUTY	INSPECTORS-0	ENERAL, 1-1 6401	N.
Spence, Lum'ev Helland		7th Jonay 15-2	th for C from 1200 Spd. 1911 P.LSOC
Souter, William Lochael Perkeley,	Sept 1	29 ( November 1885	[· 1 ~?)
	CY INSPECTORS	GENERAL 280 GR	7100
Gibbs, Henry Meteaffe	Southern Range	7th January 1-52.	On combined dear, from 1621 February 1912 , P. Libon
Guider, James A loly hus, $c$ r n —	C. I Dept	13th January 1895	Acting in 1st and 0 P 1500
5	SUPERINTENDE.	NTS, IST GRADE	
Beatty, Charles Arthur Berkeley	Southern Ringe	25rd Lebruary 1-4,	teting begins inspector-General, 2nd grade (P. 1,200 A.A.
MacTier, Robert	Northern Range	, 6th January 1555	Acting 1 puty Inspect r-tioneral, 2nd grade, P. 1,589
st	PERINTENDEN	TS, 2ND GRADE	
Green, Ernest Frederick	Bunpur	11th August 1859	Acting in 1st grain P. Lohan
Thatcher, Torin James Blair	! : Kithiawar .	1 29th March 1889	Acting in 1st grade P 1 000 AA, 2 0 4 A 450
Biddle, James Bond Wellesley	1 **	27th Jame 1-86	On furlough from 12th January 1911
Cooke, John Vernon	Sin I Railways	20th July 1889	12° 1,444 2° 5, 1.64
Lambert, Robert Percy	Ahmedabad	21st October 1800	P. I,000 C

Name.	District where employed.	Date of first appointment,	Remarks.					
	SUPERINTENDENTS, 3RO GRADE							
Hume, Herbert Reginald	Kaira	15th September 1890	Acting in 2nd grade. [P. 900 A A 100.]					
Luck, Wilfred Henry	Nasık	21st August 1893	Acting in 2nd grade. Principal, Police Training School, Nasik [P. 900] A.A. 100.]					
Ostrehan, Adrian Harry Mellersh	Broach	19th January 1891	Acting in 2nd grade. [P. 900 A.A. 100 ]					
Fellowes, James William	Satara	5th August 1891	[P 900]					
Phillips, Richard Merewether	Dharwar	17th December 1891	[P 900,1					
Heyland, William	B. B. & C. I. Railway.	16th August 1892	[P. 900, P.A. 150]					
Ingle, Elander Henry	Poona	9th October 1895	[1. 900.]					
Ommanney, Douglas Græme	Sukkur	9th October 1895 .	{P 900.]					
s	UPERINTENDEN	TS, 4TH GRADE.						
Greenaway, Thomas Sacheverell	Panch Mahals	21st November 1894						
Vincent, Frank Arthur Money Hamps	Bombay	4th November 1895	A.A. 100 ] Acting in 3rd grade. Deputy Commissioner of Police for Criminal Investigation. [P. 800 A.A. 100. P.A. 100.]					
Clabby, William George	G. I. P. & S. M. Railways	24th December 1895	On combined leave from 6th February 1912. [P. 800.]					
Hayter, Owen Chilton Goodenough	Ahmednagar	23rd November 1896						
Marston, Charles Southey	W. Khandesh .	29th November 1896	A A. 100.] [P 800.]					
Rushton, Kenneth Charles	Belgaum	20th January 1897	[P. 800.]					
White, Garrick Hanbury	-	19th November 1897	On furlough from 25th January 1912.					
Gadney, Frank Monro	Bombay	14th November 1898	Deputy Commissioner of Police [P. 800. L.A. 100.]					
	SUPERINTENDE	NTS, 5TH GRADE.						
Griffith, Francis Charles	Bombay .	14th November 189	On combined leave from 19th March 1912.					
Holman, Walter Cyril	G. I P. and S. M. Railways		Acting in 4th grade. [P.700 A A.100.]					

# Bombay Police - (continued).

Name.		District to hope ex-	for Contract
	SUPERINTENIE	NIS, bra GRADE	· <i>I</i>
Jenkins, Jomes Barrow	Est Klastert	179 Save 1 159	Communication of the Communica
McCulloch, Rupert Learny d	. , Karrila	500 Navas etas	Print Park Company (Mark Andrews Andrews Print Andrews Print Andrews Print Andrews Print Andrews Andrews Print Andrews
Priestley, E-mond	, would a	Is May 19 d	18.00
Rustomji Hormasji Kotwal	r.	1 : 1 . 1 . 1	A HIND DISCOURT
Wallinger, John Arnold	•	15 At # 100.	The transfer of the Paris
Stanley, Howerd  •	Bouley	Soft Soft to the soft of	$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
Sadashiv Krishna Bapat, Risal	far , Kanara	, 1905 Jone 1991	**************************************
Wilson to raid Sidney	Bembay	1 2364 November 13 (1	. A substitute of the problem of the more $P(T, \theta) = V(T, \theta)$
Turner, Edward Elli		22(d Nov. index 1902	$\frac{(44)^{3} \cdot (5)^{2}}{1 \cdot (2)}$ to from $(20)$ . January
Ellis, Samuel Francis		200nd Nov. note r Paul	Photo riza a nadole aly 1911
ASt	HSTANT SUPERIN	PENDENTS, 1-1 GRA	pt
Boyd Ivan Campbell	<b></b> ,	22nd November 1502	the operation as the commence of the
Kelly, Patrick A.	Sholaper	. 120d November 1902	Mirro 1912
Boyd, Robert Regulad	***	23rd November 1901	On the order to the 28% and all 1949.
Daniel, Aubrey Ceerl .	Ratnagiri	,   15th November 1903	Acting concerntendent, see
Longley, Charles Herbert	. Surat .	. 5th March 1904	Ditto ditto
Gordon, Mexander Huntley		28th Navember 1901	On takong, Join 126, March 1912
O'Brien, Patrick	Thar and Park	ar. 19th November 1901	Acting Superintenders, 140 grade, P. 1689 AA, 200
		ř.	1-

318
Bombay Police -- (continued)

Name	District where employed	Date of first appoint ment	Remarks
Tri Pelesi	SUPERINTENDI	ents, 1sr grade—(	contd)
Manley, William Pernard	Upp∈r Sind Frontier	17th November 1905	Acting Supdt, 5th gride P 500 A A 200
Sloane, William	Ahme I dad	21st September 1910	LP 500 7
Healy, Daniel	141	19th November 1904	Acting Suplt, 5th gride [P 500 A A 200]
Harker, ()swald Allen	L Khandesh	17th November 1905	Ditto ditto
White, I dward Percy	Sholapur	17th November 190)	Ditto ditto

### ASSISTANT SUPERINTENDENTS, 2ND GRADE

MacDonald Duncan	Panch Mahala	17th Decomber 1907	Acting in 1st grade [P 400 A A 100]		
Shillidy, George Alexander	Lirkini	22nd November 1906	Acting Supdt, 5th gra'e [P 400 A A 200]		
Kirkpatrick Patrick Tyndall	Sind	22nd November 1906	Person il Assistant to D I G for Sind Acting in 1st grade [P		
Bailey, Arthur Charles John	Kirichi .	24th November 1906	400 A A 100 ] Acting in 1st grade [P 400 1 A 100]		
Holland, Archer Selwyn	Nasık	23rd November 1907	Ditto ditto		
Stewart, Peter Mc Arthur	Hyderthad	23rd November 1907	Acting Supdt, 5th grade [P		
Curry John (ourt	Hyderalad	18th November 1907	Acting in 1st grade [P 400		
Trotter, Frederick .	Kithiwar	23rd November 1907	Ditto ditto		
Collett, Frederick George	Kaira	16th April 1908	Ditto ditto		
Moore, II O	GIP & Madras and S M Rlys	28th April 1908	Ditto ditto		
Haslehurst, Harold Waitland	Belgaum	10th December 1908	Ditto ditto		
Gerrard, Urederick Wernham	Thins	10th December 1908	Acting Supdt, 5th grade [P 400 A A 200]		
Smith, Walter Robert George	Dharwai .	11th December 1908	Acting in 1st grade. [P 400 A A 100]		

# Bombay Police - concluded

Name	District with a mighty of	Dite fort 1,	ı	
15015	TANI SUPERINTE	INDENTS : GRAI	))	
Lang Heibert tend n		htt. Den erlas	With the	•
Rowland Junes Wilter	limite Maria	ori D = n t r 19 t	A HIST IN SEC.	1
Edwards, William Coop	5 yr	Itb alr 1++	Int , to	
Sharp francis Everur	I Mai	Di Nombrett	Act in the Longitude	I ,
Tanner localyn That is re	Sin i	5 Non -140	th n untir	ł,
Butler (vni 1954)	1 114	Is h N v n = r 3 do	fi first	
Lynch-Blosse ( ) if the -		2 \ n r130	1	
Needham ii ree Site		Pus in 191	f	
Jacob, I be kegind		17 1 8 - 11 - 1311	1 0	

## MADRAS POLICE.

Name	District where employed.	Date of first appointment	Remai ks
AND SERVICE OF PERSONS ASSESSED TO SERVICE SER	INSPECTOR	-GENERAL.	
Cowie, The Hon'ble Mr. Donald Wilham Garden, M.A., I.C.S.	Madras .		[P 2,900
DEF	CTY INSPECTO	ORS-GENERAL, IST G	RADE.
Robertson, Herbert Douglas			On combined leave from 17th November 1911   P. 1,800 ]
Carmichael, Claude Dundas James		6th September 1883	On combined leave from 24th December 1910 [P 1,800]
DEPUTY	INSPECTORS	HENERAL, 2ND GRAD	E.
Thomas, Percy Beart	Madia	30(h July 1887	Criminal Intelligence and Rail ways Acting in 1st grade
Leggatt, Brooke Cunlifte		3rd June 1888	[P. 1,500] On combined leave from 22nd February 1911 [P. 1,500]
Armitage, Frank	Madras	27th August 1890	Commissioner for the Town of Madras. On combined leave from 27th September 1911 P 1,500 ]
<i>\\</i>	SSISTANT INSI	PECTORS-GENERAL.	
Sweeting, Percy Peyton	Madra	27th November 189	On leave from 10th March 1912. [P 1,000.]
Deane, George William	Madras	11th December 1599	Personal Assistant to Deputy Inspector-General LP, 900. LA 100.
	DEPLTY (9)	MMISSIONER	
Cunningham, Charles Banks	Madras	19th December 1904	P. 700 L.A. 100 ]
Parankusam Nayudu P., Rao Baha- dur			Acting [P 600 LA 100]
	ASSISTANT (	COMMISSIONER	
Bavanandam Pillai, S., Rao Sahib.	Madras	22nd March 18°9	[P. 300, LA, 50]
	SUPERINTEND	ENTS, IST GRADE.	
Cumberland, Bentinck Landale	Chatrapar	.   5th August 1885	On combined leave from 25th January 1912 [P. 1,200.]
Mainwaring, Norman Elliot Quintin.	N. Range (Wal-	9th May 1888	On combined leave from 22nd March 1912. [P. 1,200.]

# Madras Police (continue),

Name.	District where employed.	Date of first app and ment	Part
s	SUPERINTENDEN	STS, 286 GRADD	
Dene, Frederick Arundel	, 4. Range, form- batore	White our less	Vening to the In
Lonsdale, William Ernest	Chhatriper	200h Villa (3.1 (5.5)	Paran
Mayne, Robert John Mannsell	Cluttoor	16th October 1880	A to $x$ in $1 \leq x_k \ln x_k \ln x_k$ or $L$
	Madras .	31st January 1891	Acting County senser of Polyce
Lane, Guy Wilkinson .	C. Range Bel- lary	3rd July 1891	Acting D 1 (1 c) P 1/2 [P 1/20]
	SUPERINTENDI	ENTS, 3nd GRADL	
Powell, Robert Magill	Rajahmundry	3rd April 1889	P. 1884.
Pelly, Charles Brent Neville, 8 A	Vizagapatam	15th September 1891	Acting in 1st grade. P. (80)
	Trichmopoly	27th November 1893	Acting in 2nd grade - P. Gerel
Cardozo, Frederick Benjamin Maximillian.	Trichinopoly	1st Pobruary 1892	Acting in 2nd grade factoring ment Radiway Policy P 2000, LA, 150.
Gover, Alfred Aurian .	Bangalore	20th November 1894	Services placed at the collection of the Resident on Manne
David, Iver Edward		23rd November 1895	
McCarrison, David Lawlor		22nd November 1896	On combined ferre from 164, May 1910
George, Frank Seaver Scotney .	***	22nd November 1890	On totalgn errors
Hamilton, Frederick Arnold	Palameuttah.	22nd November 1896	Acting in 2nd grab. It was
Coningham, Estzroy Evelyn	Madras	12th November 1898	Acting A sist and In preciously a range, Alors superintendent Greenment Rangas, Prof. (Market Precious Prof. L.A. 200
	SUPERINTENDE	ENTS, 4TH GRADL	
Phillips, Henry Francis Travers	M ulura	15th Pobracy 1899	As ring in 3) for $\delta t = 10^{-4} h^{2}$
Sıraj-ud-din, Mır, Sahıb Bahadur		20th March 1901	On combined have to in [12] January 1912 P. 8090
Hasted, Hemy Roger George		19th November 1897	tur combined to the trong by September 1911 (Posts
Stevenson, Edward Thomas floward	Cuddai ac	11th December 18th	Actual in grade - P Son
Chetham, Samuel Fisher Blackstone Thomas West	Tanjore . Ramnad Vellore	22nd September 1991 10th focember 1991 180h November 1980	Acting in 3rd grade (P. 869) Acting in 3rd grade (P. 869) Acting in 3rd grade (Principal Provincial Francing (School (P. 860) I. A. 160)

# Madras Police—(continued).

Name.	District where employed.	Date of first appoint- ment.	Remarks.
<b>\</b>	SUPERINTEND	ENTS, 5TH GRADE.	
Filson, James Thomas Warnock	. Comminatore	30th November 1900	Acting in 3rd grade [P. 700.]
Swire, Bernaid	Anantapur	28th October 1901	Acting in 4th grade. [P. 700.]
Moore, John	Koraput	10th December 1901	[P 700.]
Anderson, Max Edward Alwyn		10th December 1901	On combined leave from 17th June 1911. [P. 700.]
Squire. Dashwood	••	22nd November 1902	On combined leave from 21st February 1912 [P. 700.]
Jones, Evelyn Hathway	. Ootacımund	22nd November 1902	Acting in 4th grade. [P. 700.]
Williams, Harold Ernest		22nd November 1902	On combined leave from 21st February 1911 [P. 700.)
Subba Rao, A	Mangalore	25th April 1888	Acting in 4th grade. [P. 700.]
Loveluck, Edward Burton	. Vellore .	22nd November 1902	Acting in 4th grade. [P. 700.]
Atkinson, Charles McCarthy .	Nellore	2nd February 1903	Acting in 4th grade. [P. 700.]
ASSIS	STANT SUPERIN	TENDENTS, 1st GRAD	E.
Percival, Geraid Stuart Passawer.		1st December 1903	On combined leave from 17th March 1912
Skinner, Edward Litton	. St Thomas Mount	19th December 1904	Acting Superintendent, 4th grade. [P 500]
Hitchcock, Richard Howard	Salem	. 1st December 1903	Ditto ditto.
Rowlandson, Edmund James		7th November 1903	On combined leave from 21s March 1912
Pitt, William Henry	. Masulipatam.	19th December 1904	Acting Superintendent, 5t grade. [P 500]
Clinch, Harold Gordon	Guntur	11th December 1905	Ditto ditto.
Windle, Oliver Et helbert	Calıcut	11th December 1905	Ditto ditto.
Sullivan, Edmond Hervey		28th November 190	Survices placed at the dispose of the Government of India.
Withinshaw, Leslie	Kurnool	28th November 1906	Acting Superintendent, 50 grade. [P. 500.]
Dawson, Harold	Bellary	28th November 1906	Ditto ditto.
L. mar	1		1

# Madras Polico - tem cloded ..

N <sub>im</sub> .		Instrict where employed	Pate of their appoints - ment	log see
A8818	ra?	ST SUPERINTE:	MDEMIS, 1-7 GRADI	h f
Sayers, I redrick		Culdipati	28th Nevendor Bee.	lmoss & w
Gadsden, Cecil Hoiroyd		Mattra	2 dh November 1807	Acting Superinten out, of p. 175 Radway P. 1150 c., 1P. 580, LA 150.
Happell, McCander John		Paristipurus	250 h November $1967$	Granto Pages
AS	SINT	TANT SUPERIN	TENDENTS, 286 GRA	Dł.
Mullaly, Prederick Lame)		Tellielarry	† 25th November 1997	Torong Approximation, 5th area P. Pol. L. V. 1940
Foster William .	,		25t i Sanader 1.e17	Principle and the Control of a
Dawson, Richard John Palliser		Countest en	20th November 1987	Paris in he trap I, 166
Wilkes, John Schi tein		Ra + lkend i	21th November 1305	Int 15, 40)
Johnson Halward Joseph	•••	Luticorni	24th Nov. aber P 0s	pit, h ho
Bulkley, Alired Francis		Siraki-i	24th Via miler has	Points Posting
Sweney, Cyril Lalmard		Dueligid	24th Normal + 1968	Part Pare
Howse flurdd Lixton		$C_{t,em_{k,a},t}$ :	24th November 1868	£4.62 . 1 24.63
Milton, Ruph Stames		Bholrachdon	$^1$ 23rd N $\alpha$ mb r 19c0	1981" · 19 \$100
Saunders have new latwork		Ongolo .	20rt November 1999	first : P. jept
Lidbury (h.d. An an	•••	Neg per un	29rd November 1905	\$277 y \$ #3 1
1-5	   <b>  '</b>	ANA SEPERANTI	ADEMS, 50 GRAD	\$ .
Liston, William Duncan Forb -		H	20th Describer Low	10 - 11
Purness, library treedites		Hosta .	27d November 1966	161
Elliott, Jack		Ա.մ դդ աստ	21th November 1949	P. 3/11
Clift Lawrence .		Bellus	24th November 1919	P 31.
Gasson, Lionel Bell .		Irrelande da	24th Nevember 1919	P 30
Humphreys, Prancis Henry			18th Marc : 1911	1
Tottenham. Chy. Gordon		Provincia	10th December Ost	}
Becket, Janu -		Training School.	17th December 1911	l'i bitence l'ipp
Stanbury, talkett Vivian	,	Vellore	23rd November 1914	
Wright Walter Henry	ļ		23rd Navember 1911	

## ASSAM POLICE.

		designation of the second seco		
Name.	District where employed.	Date of first appoint- ment.	Remarks	
	INSPECTOR	GENERAL.		
Woods, Lieut -Colonel A E., I.A			[P. 2,250. L.A. 250.]	
•	l	ı	J	
COM	IMANDANTS, M	ILITARY POLICE.		
Loch, Lieut -Colonel Granville Henry, C.I.E., I.A.	Angal, Lushan Hulls.	14th November 1891	Officiating Supdt, Lushai Hills, in addition to his own duties, [P. 1,127-14-0. A.A. 300. L.A. 200;	
Bliss, Major Charles, 1 4	Kohima, Naga Hills	1st October 1908		
Duff-Sutherland-Dunbar, Captain Sir George, Bart 1 A.	Dibrugarh, Lakhimpin.		[P 700 LA. 75]	
!	ı			
			•	
ASSISTA	NT COMMANDA	NTS, MILITARY PO	LICE.	
Graham, Captain Alan Moir, 1 A	Aijal, Lushai Lills	13th May 1909	[P 600. L.A. 100.]	
Hamilton, Captam Claude Alexander Brewer, I.A	Kohima, Naga Hills	2sth August 1909	[P. 600. L.A 100.]	
Bethel. Captain L. A, TA	Dibrugaih .	23rd February 1912	[P G00 LA 75]	
Hardcastle, Captain John, 1 A	Kohima, Naga Itulis	1st May 1905 .	[P. 600 LA. 100.]	
Masters, Captain John, 1 A.	Dibrugarh, Lakhimpui	21st July 1910 .	LP 600 LA 75	
	CITHADINGAPO	133/M 1 - (17) 4 1 V		
M 111 11 1.11 113 1.31		ENT, 1st GRADE.	D 1000 i	
Shuttleworth, Arthur Edward Houghton.	Kamrup	29th February 1884	[17. 1,200 ]	
SUPERINTENDENT, 2ND GRADE.				
	bylhet	17th January 1887	F. P. 1,000.	

# Assam Police—(continued).

Name.	District where employed	Date of first appointment.	Rewark
	SUPERINTENDE	STS. 3gr GRAID	
Gordon, Hamilton Charles		: 1st september 1sa2	} <sup>3</sup> . \$5 45.
Dundas, William Charles Michael	Sadiya, Lakaim par	Hth February 1836	A idea Poster comme
Boxwell, Francis	Cachar	2nd April 1803	P 100 E.V. 265 Also in charge of the Santa Constable Training School P 100.
	SUPERINTENDEN	dis, for GRADE	
Giles, Allen Raymond		Bith December 388.	Telegraph 1912 Press
Feilman, Carralumbus Waldem. Tweedie	ar   Saillon,	Esta Inverse (c. 1988)	Personal Value of the Personal
	SUPERINTENDE.	NTS, orn GRADL	
Craven, Charles Henry James	Chittagon 2 Railway Police	9th August 1991 .	P. Des. L. V. Jack
Luffman, Maurice Elevelyn Albei	rt Inbrugaco	22nd 3 mires (1 or)	P. 700
Bion, Clarence Raymond Field	Now that	Lat. December 1903	1', 700, '
Nevill, Captain George Augusta	During	200,003,3910	But you love P. For .
Hughes, Percy Ryan		rant duris 1967 — ;	S.S. m. was one organical march 1912 P. 700 at the March 1912
1881	TANT SUPERINT	EMDENTS, 1-1 GEAD	1.
Pulford, Captain Harvey St. George James		1st May 1000	On combined Scave from Sec November 1911, P. 50.
O'Callaghan, Trinothy Morarty, Patrick	· hibsigar	ath there is a r 1980 ;	į³ ⊿i≅},
Fordon Architesid Douglas	Agai, Lechar Hill	2nd is comber 1877	Sub, program, $(P_{-}m^{3})^{2}/m\Lambda_{s}P^{33}$
Furze, Inomas Edwin	Suitya	28th November 1998	Sub-protein , P. 600.

# Assam Police—(concluded)

Name	District where employed	Date of first appoint- ment	Rem uk-			
STEELSTEIN CONTRACTOR OF SECURITY OF	-	•				
159181	ASSISTANT SUPERINTENDENTS, 2ND GRADE					
Bradshaw, Macuevin	Lungleh	2nd December 1907	[P 400, L A 100			
Monies Sidney Oliver.	Karımganj	lst Decemb i 1909	[P 400.]			
ISSISTANT SUPERINTENDENT, 3nd GRADE						
deClermont, Alick (ecil	Sylhet	15th December 1910	[P. 800			
Beaumont Harold	Dacei	1st December 1910	On deputation to Police Fraining School [P 300]			
Cuming Ronal iyn Charles Rosit r	Рись	7th December 1911	On deputation to Police Training School P 300			

Name.	District were employed	Date of first appoint- ment	Remarks			
SUPE	SUPERINTENDENTS, 3RD GRADE -, P. 900					
Hampton, Alexander Robert Geoffrey	Shahabad	1st January 1887				
Drake-Brockman, Colm Batta	Hazaribigh	23rd August 1892 .	Principal, Police Training College [L.A. 100]			
Ryan, John Vincent, B.A., LLD, Bar -at-Law	Hazarıbaylı	ith December 1893				
Savi, Francis Dawson .	B N Rv	lst April 1888	[L.A. 150			
Kelso, Hugh Andrew .	   Potn i	16th October 1905	Joined the Burma Police on 12th April 1890			
Halliday, Francis Charles Tollemache M V O	1 ***	123rd January 1895	On combined leave from 17th April 1911.			
SUPE	RINTENDENTS.	ти GRADE <b>−</b> [P. 80	n.1			
Swain Walter	Giya		1			
Stevens, James Algernon, B A.		17th January 1898	Assistant Collector, Imperial Customs Service.			
Macrae, Robert Scarth Farquhar	Champaran .	23rd November 1896				
Halliday, Alexander Tollemacne		27th January 1898	On combined leave from 20th February 1912			
Baker, Herbert Usher	Saran	18th \pril 1894				
Ezechiel, Francis Reginald	Balasore	21st November 1899				
Boylan, John Dun	Sonthal Farganas.	28th November 1899				

# Bihar and Orissa Palme and M.

Bihar and Orassa Palme and Al				
\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	District was re-	# * # 33 	3 ° 4	
SUPERIN	TENDENT	or (d'ADL - 2.7 a		
McNamara. Licerton and Leaners stewart.	Ran 1	ten uis finit		
Hirst, Regardd John		Title Note that a final final	On submed law from let	
Knyvett, William Mexander . 1	Name (1864)	Late Notember Pad		
Clarke, Herbert Mentague Sydomann	Strift, Prime, .	I ( ) include.		
McDowell, Captum Arms Downs I Joseph Connel,		2500 March 1905		
Dickinson, Julian I mining to		are be ento-pict	On combined leave from 1st Junior, 1912	
Bown, Joseph Liller	ln m	240 Normal Pag		
$\begin{array}{lll} \textbf{Hodgson,} & \textbf{Captem} & \textbf{Witten} & \textbf{filt.x.} \\ & \textbf{furst.} & \end{array}$		All rate for	the secretaria e e a March	

1-2121171	-1	14 11	ME	MILAIS,	to GRAM.	1 481
-----------	----	-------	----	---------	----------	-------

Feeny, John Pateria	2011 Post	Hish becoming Rec	Ollowsking Superintendent, Tell - grade
Marsham, Cyril Month, Common	bar, dp a	Ettle Mas Rider	\$2,6815
Scaly Willred Arthur Period	Ritio	h (Tumpber 146)	on overer sop independent, other grade. Assistant to be I to Common all Radio 438.
Cunningham, Henry Complett	1	5th thromber 1886	On combined leave once, 11th July 1911
Brett, Cyril Templeton	Polishiaa .	22nd Sossmort 190	Otherstong Superiorbindens, and
Bussell, Frank Lockwood	Manh'i an	5th December 1906	Into 1
Wilson, William Henry Mentague	Purnea	11th Decomber 1910	Datto,

330
Bihar and Orissa Police—(concluded)

Name	District where employed	Date of first appointment	Remarks		
ASSISTANT SUPERINTENDENTS, 2ND GRADE - P. 400					
Marriott, Eric Llewellyn .	Monghyr	2nd December 1907	Officiating Superintendent, 5t grade		
Kelly, Thomas Joseph .	Fatna City .	28th November 1908			
Williams, James Ev in Lloyd	Singhbhum	2nd December 1907	Officiating Superintendent, 5t grade		
Rawlins Eric Ford	Bhagalpur	2nd December 1907	•		
Butterfield, Philip Henry	Purnea	2nd December 1907			
Hodson, Clarence Woodridge	Shahabad	o0th October 1909	•		
Robertson William Idem .	B CN-W RV	   1sth December 1910			
ASSISI ANT	SUPERINTEND	LNPs iko GRADE -	P 300 J		
Fabre Tonniere, Joseph	Patna	26th July 1909			
Duff Thomas Allen	Ranchi	11th Lebruary 1910			
Randle, Henry	Dhanbaid Min bhuin	27th November 1909			
Perkin Emil Athol Owen	Saran	27th November 1900			
Mackenzie, Milcolm Ayers	Chapaan	1st December 1909			
Heden Athar Edward	triyi	16th November 1905			
Bion Ainold Lustice	Dubhanga	Ist December 1910			
Hitchcock, William Surridge	Muzift opui	1st December 1910			
Murray, Colin Robert Bullie	Harribagh P T College	7th November 1911			
Cumming Donald Bradley	Duto	4th December 1911			
Statham, Gilbert Popham	Dit a	4th December 1911			

# BURNA POLICE

V i⊞e	In the will end	e 1 :	b		
1	CIVIL AND M	LITARY POLICE			
		*M 1.2 is is			
Parkin, Lieuteneut (clem) Henry					
PH 1 50 N 11	11-1111 10	Ille SSL CHILLE	٠, ,		
Skinner Al vin hi B wi	have a	filt , t+	1.		
91111	MINIM 4	10101511015	1 ctes		
Nangle Henry Convintion		1681 N. + 164	, , , , ,		
•	CIVIL P	OLICE			
DLPI IV T	\~P1+10E~ (.1 \	IBM LEMME	3 . t		
Manual Comment	tim, n	der April 1-1-	2 1 mins		
Jaidine, Arthur John Alexander		1 *1 14 1-74	From Ring Water Francisco		
DIPUTE IN	-P1+10k-61 \	FRAL 28r GRADI	P 1 (6)		
Law, times Wiedonald off	P 12 1		R +n 1/19		
Tarleton, William Henry	Rin p		tomas har the hone		
SUPL	INTENDENTS	5-1 CRADE - 1 1 20	11		
Chisholm Wile In Fime	fire n				
Prendergast, finde More	Pogra	1-11 AV I-1	fore first a fit to t		
Lloyd, Charles Brit st	1 m+1 n	1701 or mi 15-4	1		
SEPERINTENDENTS ON GLADIC PERSON					
Castle Regionald Affred Fig. c	Lipin	I t June 1881			
Kiernander, Archibald Davis	Mickella	144 \111, 154			
Forbes, William Wentw ith	Vi nim n	10th June 1sst			
Barber Ralph Lugen	$\mathrm{Ran}_{h^{-1}}$	26 h niv 140	P - Har Vest time to the feet		
Davidson I ha W. toott	us imany i	Ist April 1886			
Fertz Henry Felix (11, 1166)		Zatic June 1886	On lesse ir as sta Inix 1911		

## Burma Police—(continued).

Name	District where employed	Date of first appoint- ment.	Remarks.			
SUPERINTENDENTS, 3RD GRADE[P 900.						
Deighton, Hamilton	Nogok .	17th April 1886				
Rogers, Robert Charles	Thayetmyo	15th May 1884	Officiating in 2nd grade			
Macdonald, Kenneth Compbed .	Than iwiddy	27th September 1886	Ditto ditto			
Gadsden, Hemy Cecul .	Mandalay	1st March 1886	Principal, Police Provincial Training School L A 100.			
Whiting, Frederick John, Salisbury	Mandalay	16th November 1886				
Shuttleworth, Edward Cheke Smalley	,	7th February 1887	On leave from 18th May 1911.			
Sheiman, Percy Fiederic de la Feuillade	Prome	th May 1887	•			
Algie, John Philip .		24th September 1886	On leave from 16th March 1911			
Thom, William Sinclur .	Paletwa	1st January 1887	Deputy Commissioner, Hill Tracts of Arakan, [L.A. 100, T A 150]			
Underwood, Robert Charles Elphinstone.	Akyah	7th February 1887				
SUPE	RINTENDENTS.	4ти GRADELP 800	اِ.			
Orchard, Douglas George		24th May 1887	Services placed at the disposal of the Chief Commissioner of Central Provinces.			
Rae, Dennis Wilmot	Magwe .	lst April 1884.	1			
Lucas, Henry Dver	Rangoon	1st August 1887	Officiating in 3rd grade. Offi- ciating as Assistant Commis- sioner of Police.			
Comber, Montagu Bryan .		8th August 1887	Services placed at the disposal of the Government of India.			
Plowden, Wilfred Moore Chichele	• {	3rd April 1888	Services placed at the disposal of the Government of Assam.			
Jennings, Sydney	. Henzada	31st May 1888	Officiating in 3rd grade			
Doveton, William John	Bhamo	6th July 1888	Datto ditto.			
Tr-tter, Ernest Woodburn		19th December 1889	Seconded for foreign service under the Stamese Govern- ment.			

#### Burnes Police rate and

	Desired when	$\frac{(\alpha, \phi_{\beta}) = (\alpha, \gamma, \chi_{\alpha, \beta}) = 0}{(3 - \alpha)^{\frac{1}{2}}}$	isa ik
N PL	MNII MINI	tin to yet	
Ommanney, we have		\$ * * <sub>1</sub>	Table
Roberts, to all memorit Many	*1 +	et i tri t m	FF com to the fee
LaTouche Chamis livery th	1-1-4	3 : [***	£0 * 14
Dobson, finance for a	4	( )	
Whiting, Regiment our		11 1	the state of the state of the
Prideaux George Water to con-	11, , ,	264 143 144	1 17
Thruston, Lewis Arther		tel Alte Lin	The state of the s
Maung Tun Min 1.0 v	W. C.	The Mac 3 mg	,
Anderson Cuthbert William Berry	\$ str	12 mx 3 12 \$12 \$ 816	
Maung Shwe Tha, vivi	kvitk <sub>k</sub> vi	di silians la	
~1 P1 R	INTENDIAL»	an all the President	

#### STREET, STORYS OF SHORT IN STREET

Latimer, to orge Courterry	Sam of the	A. W. 150	Other to in the grade
Tarleton, Herbert Percy	Wirns, 6	at 11 ms 184	Putter
Percy-Smith, Capt an Eare Sydney,	I Hillia !	Lit cuits 24th.	Data
Macdonald, Cuptum Rederick William, I.A	li dut	THE LOUISING	Differ
Prescott, Captam Henry Cecil, 1x	Madas	tota farita Pos	Intt
Finnie, Lieut Andrew McLean, i a		2nd January 1945	On have from 20th amount
Carter, Captam John Pillis Carte 1 x	Bis co.	st is prophetical	
Savage, Cuptain Willred Clyde Richmond, 1 A	Magwe .	19th October 1908	On leave,

## Burma Police —(continued)

N ime	District where employed	Dute of flist uppoint Remarks, ment
St PL	MINTENDENTS	5111 (ARADE - contd
Hickie, Cuptum Cecil Corbett 1 x		14th November 1908 On leave from 17th February
Bateman Arthur Charles	Instit.	2 oth 14 rd 1909
Slater, Cuptum Alfred Frank Murray		16th August 1909 On Lave
Thompson, Cuptum Alexander Times Douglas, tv	~ 1.7 6 M m	24th September 1909
Wellborne, Captain Cyril de Mont- fort, i a	Kathi	16th August 1909.

#### ASSISTANT SUPERINTENDENTS, IST GRADI - P 500

Gould Lieut Stindish Chules La	lun	28th May 1910	Officiating Superintendent, 5th grade.
Webster William Henry Albert	Ringcon	26th November 1965	Ditto ditto
Rake Beaven (rawfor)	Paran M	26th November 1905	Ditto ditto
Reynell, Charles Arthur	Pakokl u	26th November 1905	Ditto ditto
Habgood John (+c1)	Mergui	26th November 1905	Ditto ditto
Hastings limes Richard to lol plum	km <sup>a</sup> ti	1eth Vay 1906	Ditto ditto
Ross Donald Lines	I ashio	4th December 1906	
Mears Paul Hor	Рукра	4th December 1906	Officiating Superintendent, 5th grade
Merrikin Withew Spencer	Myitkini	4th D cember 1906	Ditto ditto
Dunbar, Archibald	Meiktili	4th December 1906	
Morrison Norman Percy	Amherst	th December 1906	
Warburton Arthur Paul	Rangoon	2nd March 1907	ŀ
Stuart Times Arthur Penrhyn	Toungoo, Pyu	22nd December 1907	
James Charle- Nugent	l' rungde	8th December 1907	
Macloskey, Charles Wilne	Taunggy 1	8th December 1907	
Waterworth, Geoffrey	Pulet wa	2nd December 1907	
			1

 $\frac{355}{\text{Burma Police} + \left( \cos t \cos t e^{-t} \right)}$ 

Nam	bi-tirt a r	Dir i Fi	
155151111	SI PLANILNI	INS CHARLE	[cat
Grantham Henry Donail	V (u+1) x	*hlt r t*	a · .
Rake, Thordere Stensfell	Y 411 +	well > P 1 *	4) 8
Lister, Them is $L^3g$ in	National discountry	1 11 1 1	*
Moiris Ralph Chrono	Minni	F 18 F 4	t <sup>4</sup>
Molesworth, Charles Ernest Wynn	Mynorgins	22 ( ) 1 2 1	38
Corban-Lucas Attour J un Lemel	Montalex	2118 11 1188	ŧ
Hardie, Rob rt	€+m <sub>bs</sub>	1. 1.	§
Reynolds, Huny for vin	l' ga	1 D n ++	₽ o
Alexander Henry Raymm'	Manywa	11 11 1	
Stewart (lyne transen	I e watts	1 D + 1+	
Savi Gerald But n	Lumically	4 1x 41 14 + + +	
McMahon France Alban	Multi	28% \$ \$ 6 (13)	
PLOBATIONARY ASS	ISTANT SEPER	NIINDINIS & LAN	: 1 ·
Lanktree, Henry Ruberd	Man u v	n = n = r + r + r + r	0 4 19
Henry, Eru Alfred	Mini	i to ust in	11.1
Haine Hirry Bladern	Montdo	1+ D n 71 H	
Heath, Clement John	Manthia	sub mail	11-7
Harvey Patrick Ishin	Wa Tilin	n lu m ritt	1) 1
Cleburne, Jeffrey St. Hi	Validary M	1 h D , m , ~ 1 th	As 1
Newton, Freeman	Manida	tin ir mierieti	int.
Hetley, Guy Newzam	Minitia	tth December 1911	Hitt
Dyer High is Dutton	Mindala	th becut rivil	19191

## Burma Police (continued)

Name	Instrict where employed.	Date of first appointment	Remarks
DEPU	TY SUPERINTENDE:	NTS IST GRADE - [P	500 1
Hill, Henry Stewart	Taungdwing)	1st January 1877	
Vardon, Joseph Alexas	Rangoon	1st May 1884	•
Maung Aung Ban	Thuton	25th April 1884	
Blake, Charles		16th July 1883	On leave from 22nd January 1912
Maung Po Tha .	Rangeon	1st August 1882	On special duty
Maung Ni, A.T.M	Zigon	25th May 1881	
Burke, Peter McDonald	Ayaikto .	1st December 1889.	
Francke, William II-my	Rangoon	16th August 1897	0
DEPU Hill, Charles William	TY SUPERINTENDE	NTS, 286 (RADE 15th February 1883.	
Lee, Edward John	Bassein	1st May 1888.	s d
Boyd, William Ernest	Rangoon .	21st August 1890 .	On special duty
Roussac, Benjamin Thomas		6th April 1893	On special duty
Catchick, Arrateen	Prome .	1st Pebruary 1888.	
Maung Tun Hla. T 11 M	Nyaunglebin	1st February 1888	
Maung Po Kyu, 119 11 .	. Tarkkvi	1st December 1880.	
Maung Po Shan 1 is M.	. Theyetmyo	15tn March 1881	
Thomson, William Leeky	Tavoy	1st September 1884	1
Atkinson, Henry Alexander	. Minbu, Salin	23rd January 1896	On leave from 1st September 1911
Maung Kyin Han 10 M	Pyspon	23th Watch 1886	
DEPU	T) SUPERINTLADE	NTS, Sed GRADE	P 300 \
Thomas, Berestord Mortimer	•	23rd October 1888	Seconded for service in the Excise Department.
Duncan, Percy Martland		1st November 1888	Ditto ditto.
Maung Baw	Pakokku .	1st March 1887	
Booth, William Rennard Willis	Myingyan .	1st September 1909	
Maung Pe	Henzada	1st September 1909	
Roussac, Emile Charles	Sagaing	1st January 1910.	
Cox, Alexander William	Mandalay	8th May 1910.	

As the first of the state of the state of

\* , ", . . .

#### 

Same

		POLICE	
1451	934 1839.01	offan Nei Mi	
Taylor, Lieut, Colonel, Hugh November ville, 16 - 0 , 13 k.	1	115 (s. 9.) (W)	Y 1, 1, 5
	(4)11175	DANIS	
ffrench-Mullen, May r. J. Jan. Law. M. rence William	N.S. S.A	Est Mar 1 100 -	P (1) *, \ ()
Orman, Magor Prank Locks	11	o Tay Year	P. CL - S. 7 (6) 1
Clements, Capellos Solas i	287,31	Maria Cara	P. 0 - A 19
Merriman, Captain Ath. 1 Bakhay		in the take	4 1 ag
Bruce, Captum Heory & n hai Walte h. L.	111 ***	21 ( 5 ) ( ) ( ) 19 (	P. par - x x pr
Young, Captom to reality for E	27-1	4-11 the detail	P 400 S X 1000
Henderson, tagtan Here taket	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	16 * 17 Me :	43-400 1-10-6
Venning, Captum Promote Associated P	( 4 v) - W	grading town	Posture of the
Baker, Casan Walfred Beriras - M	ny nia	2 1 1 1 1 19 4	7. 40 - 1.14
Moule that im Boy 3, 200	, f 'sh	45 - 4 - 2 1 47	P. For S. J. Bar.
Hogg, Captum Harings Mary St. W	land, A	The time to provide	P. L. S. V. (8)
Burd, Captua Lauran L	N A	4 , hara - 1 a	F (14) ~ V (6)1
	150 I 15		
Bredin, Major Mover.	it	1 5461+	tro was a 1 After 12
1	· 151 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	(1381)	
Andrew, (aptain Waite)	ic h o	oth August 1909	P + 0 -4, 1, 200
Hubchinson, Captain to organization Monteath	r h	Production 1817	P. 1 · · · 8 A, 200
Mackrell, Captain V t :	андеон	13th August 1911.	P 4 (c. 8, 4/20).

## CENTRAL PROVINCES POLICE.

Name	District where employed.	Date of first appoint ment.	Remarks,
	INSPECTO	R-GENERAL.	1
Slocock, Francis Samuel Alfred, La	us. + Nagpur .	24th December 1908	B   [P. 1,800. L. A. 450.]
Tr	DEFUTI INSPI	CTORS-GENERAL.	7 [ F. 1,800. L. A. 450.]
Hankin, Arthur Crommelin, c.s.r	"	13th June 1878	Seconded.
Playfair, Henry Alexander .		12th April 1882	1
Crawford, Francis Colomb	Secunderabad	28th June 1883	On combined leave from 16th April 1910. [P. 1,800.]
Spence, Herbert		14th May 1884	Seconded for appointment as Superintendent, Railway Police, H. II. Nizam's Domi- nions.
SUPE	RINTENTIMATE		On combined leave from 15th December 1911.
Seagrim, Cyrrl Montague Bunbury	MINIMADENIS, I	эт GRADE[P. 1,200	
Hughes-Hallett, Clarence Charles		22nd April 1884	On deputation to Indore State.
		ын мау 1884	Officiating Deputy Inspector-
St PE	RINTENDENTS, 2	ND GRADE[P. 1,00	01
Gayer, George Whitty		6th December 1888	
Hankin, Walter Ernest			Officiating Deputy Inspector- General of Police. [A.A. 500.]
MacGill, Richard		22nd November 1888	On combined leave from 11th March 1912
Orchard, Douglas George	Raipur	lst February 1893	On combined leave from 7th September 1911.
Deighton, Kenneth Wilmot	Nagpu	24th May 1887 27th February 1888	
SUPI	EDIA MUATRIANA		
Duff, Jekyl George John	TOWNS,	3ad GRADE{P. 900.	J
Joode, Fiederick Trevennen	Chandwara . Narsinghpui	5th March 1887	
Phomas, Robert Hamilton Herbert		10th April 1888.	
rooke-Meares, Athelstaine		13th March 1890	Officiating in 2nd grade. [A.A. 100.]
	Jubbulpore	26th November 1888	Officiating in 2nd grade [A.A.
atham, Trever	Nagpur	9913	Officiating in 2nd grade ()
Merrick, Henry Wybrants		991 V	the Inspector General of
Kirkham, Percy Douglas	47-1-		On combined leave from 16th September 1911.
	****OIO	lst April 1890	Officiating in 2nd grade. [A. A. 100]

#### Central Proxime Peter Sent Cont.

Nome		Da teret set (2) + ingd 400	$\frac{2\ln  \mathcal{X}_{i} }{4^{-1}} = \frac{2\ln  \mathcal{X}_{i} }{4^{-1}} = \frac{1}{4}$	% f •.
• ;	17545	12/11/2017/19	Complete a c	
Wright Gradus, 59		4 g 1 V	3 m 4 1 5 4 m 4 m 5 1	$\frac{1}{4}\frac{e_4}{e_5} = \frac{1}{4}$
Streatfeild, George H. p.		Vice	Maria November 200	$\begin{array}{cccc} & G(x_0,x_1,x_2,x_2,x_3,x_4,x_4,x_4,x_4,x_4,x_4,x_4,x_4,x_4,x_4$
McNeale John Ha. h .	* **	B oraș	who are the	The state of the s
Fagan, John Lawtor		No par	Physical Section	$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
Fairweather, J. C. T		Numer	engel Apparatus Para Para	Additional to the second section of the second section of the second section of the second section of the second section section of the second section
White, William Parma.		In an it i	. The material	34.4
Morony, Themas ficure	**	Lustra La	the Donald with	
Toulmin, V. Aliva Protector if			, oranta (RMH) i "Porce Bod dos na internacio	
Barton.				
Wren, Mereshi <sup>1</sup> , PitzWalter	i	Nagyar	Tarable and Iron	the series standing the series of the series
Coventry, Frank Chatwyn i	n	m gragna	. Ordinondorika	(*A. 1999) A. (**A. 1994) A. (**A
Mainwaring, F. E. B.	***	Betai .	Rh December 1896	legites after
Davis, Theodore William Gertwin	**	Man II	10st November 1903	feet* Daving
LeMarchand $\sim 0.38$		Barabat .	16th New miser Follow	
Scrafton, Late 1 1 1 Page 15 A			$\Delta \sigma_{t,-\sigma} u l = l + 0$	t 1996 - Lagrander Sandra (fransiska fra 1996 - Matematika
Bambawala, V.R. a.V. at $\nu$	,	W 44', t	Hathball Han	· - \$65 (2.82-4); - \$1.00 (1.0
Armstrong, V.C.	•	Ye emil	19th January De 5	Intto

## Central Provinces Police--(concluded).

Name.	District where employed.	Date of first appointment.	Remarks.	
ASSISTANT	SUPERINTEND	ENTS, 1st GRADE.—	[P. 500.]	•
Randall, Captain H. L	Secunderabud	11th December 1909	Officiating [A.A 200]	Superintendent
Illing, Richard William	Bilaspur	118th November 1905	Ditto	ditto
Treadgold, Harold Newton Victor ,	) Damel,	23rd November 1906	Intto	ditto.
Chitham, Charles Carter	Hoshangabad	20rd November 1906	Ditto	ditto
Duke, James Alexander	Drug .	23rd November 1907	Ditto	ditto
Smyth, David Alexander	Khamga n	23rd November 1907	1	
Middleton-Stewart, Charles	Akola	7th June 1909		r
Johnston, Robert Leng	Mandle	17th December 1907		
Sempkins, Frederick Arthur Ran- some.	Ellichpur	10th December 1908		
Drury, Bradden Wortley	Jubbulpore	· 10th December 1908.		
19212/11/1	SHORDINTEN	ENTS, 2nd GRADE -	_TP 400 t	
Neilson, Eric Fitzioy	Ratput	11th December 1908	-	1st grade, [A.A
	1	111111111111111111111111111111111111111		
Morgan, Maurice David	Nagpur	1st December 1909		ditto,
Morgan, Maurice David Scott Archibald Gifford		1		
	1	1st Dreember 1909	Ditto	ditto.
Scott Archibald Gifford	Amraoti .	1st December 1909 1st December 1909	Ditto Ditto Ditto	ditto,
Scott Archibald Gifford Taylor, Frank Herbert Graham Jack, Alexander Purvis	Amraoti . Surgor Bilaspur	1st December 1909 1st December 1909 11th March 1910	Ditto Ditto Ditto	ditto, ditto, ditto,
Scott Archibald Gifford Taylor, Frank Herbert Graham Jack, Alexander Purvis	Amraoti Stogor Bilaspur SUPERINTEND	1st December 1909 1st December 1909 11th Marcu 1910 21st November 1909 ENTS, 3nn GRADE.—	Ditto Ditto Ditto Ditto	ditto, ditto, ditto,
Scott Archibald Gifford Taylor, Frank Herbert Graham Jack, Alexander Purvis ASSISTANT Sewell, Ormandy Ballentine Fane	Amraoti Stogor Bilaspur SUPERINTEND	1st December 1909 1st December 1909 11th Marcu 1910 21st November 1909 ENTS, 3nn GRADE.—	Ditto Ditto Ditto Ditto Pitto Probationer.	ditto, ditto, ditto,
Scott Archibald Gifford Taylor, Frink Herbert Graham Jack, Alexander Purvis ASSISTANT Sewell, Ormandy Ballentine Fane Taylor, Basil Churton	Amraoti Sugor Bilaspur SUPERINTEND Chhindwae co.	1st December 1909 1st December 1909 11th Marca 1910 21st November 1909 ENTS, 3an GRADE.— ; 14th November 1910	Ditto Ditto Ditto Ditto Pitto Probationer.	ditto, ditto, ditto,
Scott Archibald Gifford  Taylor, Frink Herbert Graham  Jack, Alexander Purvis  ASSISTANT  Sewell, Ormandy Ballentine Fane  Taylor, Basil Churton  Pulleyne, Geoffrey B-rnaid	Amraoti S. orgor Bilaspur SUPERINTEND Chindwaev Amraoti	1st December 1909 1st December 1909 1lth March 1910 2lst November 1909 ENTS, 3nn GRADE.— 14th November 1910 18th November 1910 November 1910	Ditto Ditto Ditto Ditto Ditto Probationer. Ditto	ditto, ditto, ditto,
Scott Archibald Gifford  Taylor, Frink Herbert Graham  Jack, Alexander Purvis  ASSISTANT  Sewell, Ormandy Ballentine Fane  Taylor, Basil Churton  Pulleyne, Geoffrey B-rnaid	Amraoti Sargor Bilaspur SUPERINTEND Chhindwacco Amraoti Buldana Raipur	1st Dreember 1909 1st Dreember 1909 1lth Maren 1910 2lst November 1909 ENTS, 3nn GRADE— 14th November 1910 18th November 1910 November 1910 27th November 1911	Ditto Ditto Ditto Ditto Ditto Probationer. Ditto	ditto, ditto, ditto,

## NORTH-WEST FRONTIFR PROVINCE POLICE.

Name		· Division of the control of the con	me of the proof	" gen"
described and a second	•	15.15.1	44, 14, 40,00	
Close, H \		25	1 1 1 1 1 1 1 1 1	the second
		Sec. \$ 1 . 1 . 4 . 5	out care to	
Donald, D., c t.t		te y y	, M. v. *	$=\frac{\frac{1}{2}\frac{1}{4}\frac{1}{4}\frac{1}{4}}{\frac{1}{4}\frac{1}{4}\frac{1}{4}\frac{1}{4}}=\frac{1}{4}\frac{1}{4}\frac{1}{4}\frac{1}{4}\frac{1}{4}\frac{1}{4}\frac{1}{4}\frac{1}{4}\frac{1}{4}$
		** {*} , * * 4 * , *)	15, 4, 11, 1 d 41, 11, 11, 11, 11, 11, 11, 11, 11, 11,	
Tomkins, C W		<b>(</b> '	Maria de la companya della companya	State of the state of the N
		1100 tain	170 x 1	
Boyle, R. !		t. , •	10 to	$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
		20.00.00.00.00	orte, ittali	
Gregson, E. C., etc.		24 (124 (124))		$-i P_{i-k+1}^{\mu}$ , $P_{i-k+1}^{\mu} = i c_{ik+1}^{\mu} = i c_{ik}$
Glegson, in , i in		1	1 71 1 11	1971 34
Baskett, li J		I <sub>V</sub> ,	gar, Augustina	81 T 16
Adam, J. H	ı	11.7 *	1 mar 5 + 1 + 2	$\frac{S(\mathcal{C}^{(r)})(M_{\mathcal{C}})^{\frac{1}{2}}(G^{r})}{I^{r}(\mathcal{C}^{(r)})} = \frac{\pi(2,\frac{1}{2})r}{I^{r}(\mathcal{C}^{(r)})}$
		14-,-1157 4114,015	, NO NO. 1 60159	
Wickham, 11-7		In a boat	ye, ellow	333 11 12 12 13 13 14 13 14 13 14 15 14 15 14 15 14 15 14 15 14 15 15 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16
Ewart, J. M		Proces	Into Notice 1	Marie San Carl to La pressor
Foster, C. W		1. 1.	The boll enables	A. Cald St. Mark. Roll (1970)
Dunean, N. 1.	no.	Ke e		the affiliation of the collection of the second of the sec
Hicks, A	•	The same		TO SEE THE SECTION
Woodhouse, \ >		$\mathcal{Y}_{k} = c_{k}^{-1} D$	2D ( Nov. K. 1997)	Water to be an Care
		144141775 31 (10817	PUNISONES P. C. BAD	Ľ
Fooks, It II., II A	·	in National	140 (40)	Official transfer in the fire
Lawther, B. C.	***	er Bright w	tastife in order two	* 1 Tan 12 % Tur- 11 1 *1
		ASSISTANT SUPERIOR	NELNDANG TAKKAN	ч.
Hennessy, J. G	***	1.1 x 2	Data Nation 3 Part	to be the section of

#### PUNJAB POLICE.

Name	District where employed.	Date of first appointment.	Remarks.
	INSPECTOR	S-GENERAL.	
French, Sir Edward Lee, K CV O.	Lahore	20th February 1879	On combined leave from 13th January 1912. [P. 2,700]
Close, Harold Arden	l Pe-hawar	24th December 1881	NW. F P. [P. 2,000.]
DEPU	TY INSPECTORS	GENERAL, IST GRAI	DE.
Dennys, Lt -Col. Hector Travers	Labore	26th November 1888	Officiating Inspector-General of Police, Punjab. [P. 1,800]
Rundle, Gunton Archer	Ambai	sth January 1889.	A.A. 500 Eastern Range [P. 1,800.]
			•
	Y INSPECTORS.	GENERAL, 2ND GRAT	)E,
Wallace, Stuart Ellershie		1st Murch 1887	Railway and Crime. [P. 1,500
Stewart, Alexander Carmichael,	Lathore	1st March 1887	Central Range. [P. 1,500.]
	SUPERINTENDE	NTS, 1-T GRADE.	
FitzGerald, Henry George	.   Rawahanda	Into January 1888	Officiating Deputy Inspector General, Punjab. [P. 1,200 A.A. 300]
Plowden, George Tertius Chichele.	. Sımla	' 29th January 1884	P. 1,200 ]
	i		,
	SUPERINTENDE	NTS, 2ND GRADE.	
Egerton, Brian, CIE	•••	17th June 1879	Serving under Government o
Blewitt, Ralph Ellershe	. Gugnat	1st March 1887	[P 1,000.]
Donald, Douglas, c.i.E	Bannu .	30th March 1888	N-W F P. [P. 1,000.]
Temple, Thornton William	. Kangra	. 24th March 1889	[P. 1,000]
Farquhar, Charles Gordon Darrock	Rawalpindi	Sth October 1890	[P. 1, (NR).]
Tomkins, Lionel Linton	į.	7th October 1891	Personal Assistant to I. G. Punjab. [P. 1,000. L.A. 200.]
Kemball, Hugh Lester	Gundagen	7th October 1891	[P. 1,000 ]

343 Panjah Polies (conta nel),

Nome	1 15 4 8 500 c	in a trac	$\mathfrak{p}=\psi$
**			
	STPHINES.	1. Nov. 2. 1. 1. (1. 1. 1.	
Mercer, Mexicology Warre.	18 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Port Line
Williams, Henry Llewellyn		* *1 1**	$\frac{\{(x,y,y,y,z,z,y,z,y,z\},\{x,y,y\},\{x,y,z\},\{x,z\},\{$
Spencer, Rebert Denale Court, J	Arronia.	11111 1111	p. 60.
Broadway, Ease t Philip	5 L T 1 18*	H. Arabi	) — <b>«</b> 1)
Berkeley, Stephen James rather dungs.		100 To 120 1 3 440	All the second of the second s
Tomkins, Ecaet William .	ete billion	till and the last.	The A. A. A. L. B. R. A. Both
Scott, Heary Verman Mandare		Terri 50 (19)	$\frac{\partial \mathcal{L}}{\partial t} = \frac{\partial \mathcal{L}}{\partial t} \frac{\partial \mathcal{L}}{\partial t} = \frac{\partial \mathcal{L}}{\partial t} $
Chisholm, England		20030-000-00	Chr.
Wilkin, Arthur Berton	L	in a registration	$I = C_{\alpha}(s,\omega) \cdot P(a) = (S - P) \cdot P(B(\theta_0))$
Macpherson Charles Const.	4. P. II	*, 1-1-1	Pro A
	HUBINDINOLN	. 1 m. 1 m. 1981a	
Cocks, West, Admir	* 10	Pro Silving Co.	$\frac{1}{1-\epsilon} = \frac{\epsilon}{\epsilon} x = -1 \frac{\epsilon}{\epsilon} - \frac{\epsilon}{\epsilon} - \frac{\epsilon}{\epsilon} = \epsilon$
Kennedy, Present L. Hugh, sheleft	the off they	Constant Care	Fr. 363 - X - 1 - 39
Beaty, Francis Monte on Art to		The contract of	T. P. G. at to
Goldney, Photo .	Andra .	Legion in terms	i* • »;
Hadow, Denglie-Scott	It is a	What we di	43 - 47.42 ;
Boyle, Robert Colqubone	, + <b>b</b> : hat	. 1.86 S vendor 159	Printed Somme Ref & P.
Isemonger, Frederick Charles	A STEELEN	100 Cent 2 3 1	V = 0

344
Punjab Police—(continued).

Nune	District where employed	Dite of tr-t appoint ment	Remarks
SU	PLPTNILNDENIS,	tin (rRADL— on I	
Wall, Marcus Gerard	111 i.	13 Mart 1838	P 800
Rehill, John Lergussen	Lhi	1 fuly 1542	Kulway Palic S D [P 800
Stead, Chules	Lih ii	IBh Vical (1848)	Assistant to D I G, Criminal Investigation Department P 500 L A 100]
Giegson, Edwart (eds.), 11	f livi	H111 / 180	On I car luty in V W I P
	SHIMNIAM	MS II (c. db)	
Glascock, Lincold Chill of	, 1	i miny 4.)	1 700 AA LD (A 100
Coventry, Walter Mine i	, Is - 1424 1	12 (December 189)	P 700 A A 100 J
Weston Guy Milol Wils i	11, 1	1:0 1100	1 700 A A 100 <sup>1</sup>
Petrie Divil VA	now.	ту усц ст100	Serv ng under Government fludia
Baskett H nry I hn (үр нь	h	N v . 1900	\ W I P 1P 700 P Λ 100∃
Phillips Indenes William	1, 1,	ditu it	P 600
Donald Dune in		_ 11 / 1 /1	On combined leave from 12th Murch 1911
Ivel to use to sensi ne	1 t h	:15 t nt :1 01	[P ~ (1)]
Handyside   C		1 101	1 7:0
Bowning, lat it is Willi		1 1	{P 700
Howell, beinind blocis	let i	\ m! :10.	P 700 ]
Adam, John Hunter	II zat.	22n1 Nw mber 1902	N-W P [P 700]
Chadwick, Willied Herbert	Jh m_	22u l N w mber 1902	LP 700 1
Mackenzie, Francis Augustin Jose	ph Manw di	22n1 November 1902	Sub motem [P 700]

## Page F

setten trakentomien film film spagan a copyrinter electrics. En more seed consumerant and encountry	and the second s	CAMPINA PARA CAMPINA		HARWING CO.	THE PERSON NAMED IN CO.	warranga karangan ngangan ngangan ngangan ngangan ngangan ngangan katan katan katan katan ngangan ngangan ngan
	1					
,	1	}	1			
	V				,	
Murshall					,	į f
Wicklam 1 1 1						
Missik # #				١		
Short, on \1			1			1 1 1 1 1 1
Ewart, In Wine			N <sub>c</sub>			1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
•						7 1
Prick tid ( ) ii				1		1 1 P
Foster, ()   W				3	1	4.1 1 5 8
Lillii 11			1	1		
Sluttery	1	t		9		
Vivi n ' i i						
Duncin \ : 1 4					Λ.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
Hick of			`			
Clawford 1			<b>\</b>		i	1 - 1 1
Toms i "			`			
Woodhouse \	7		^	1 "	' ' '	: 1 0
Loumer, 1 ' i i			:			1 4 1
٩	-	1 1	٧.٠	١	1	
Orde i v i						
Warte, half at Wall in					1 1	ş * 1
Slesser William Dim Liver	N 1	38	ŀ		~ (	;

346

## Punjab Police -(concluded).

Name.	District where employed	Date of first appointment.	Remarks.
ASSISTAN	T SUPERINTEND	DENTS, 2nd GRADE-	(contd)
Fooks, Raymond Hatherell, B.A	Pesnawar	14th December 1908	[P. 400 A A 100]
Bennett, Regmald Hall	Attock	26th December 1908	P 400 A.A 100.}
Halland, Gordon Herbert Rumsay	Lahore	1st January 1909	Railway Police, N. D. [P. 400 A A 100)
MacRae, Alfred Reginald	Della	18th December 1908	(P. 400.)
Lawther, Barry Charles Alfred	Mardan	14th December 1908	N -W. F. P. [P. 400.]
Whistler, Hugh	ferograpor .	1st December 1909	[P 400.] °
Wilson, Neville Leslie Keith .	, Delln	1st December 1909	[P. 400]
Vickery, Philip Crawford	Lahrie	1st December 1909	[P. 400.]
Cooke, Thomas Fothergill .	. Kamil	1st December 1909	[P. 400.]
Beatty, William	. D (c knm .	1st December 1909	P 40 )
Hennessy, John Gerrard	Pesnawar	18th November 1910	Sub-pro-tem, [P, 400.]
ASSI	STANT SUPERIN	FENDENIS SED GRA	.De.
Donaldson, Lionel	. Kangra	25th November 1909	Probationer [P. 300]
Beaver, Hugh Eyre Campbell .	Rawahandi .	18th November 1910	Ditto
Jones, Reginald Teague	. Perozepare	.     1sth November 1910	Ditto
Heron, Francis Adens Theodon	Amballa	26th November 1910	Ditto.
Coatman, John, LA.	. budiot	_lst January 1911	Ditto
Unwin, Lancelot Amory	. , , , , , , , ,	Jid December 1910	
Horton, Arthur brederick		26th November 1910	
m 1/2 77 / 177 )	Phill our	17th November 191	,
	Phillaur	24th November 191	
AT 111 II	, m	24th November 191	
		18:1 N 1 . 103:	
DeGale, Hugh Otway	Phillaur	. 1761 November 191	l l)ıtto

#### UNITED PROVINCES POLICE.

		er Northebusianssonaris ayılı yazılarını ayılışı	
<b>V</b> (	5 Am 1 4		
	(Nepple) elect		
Straight II Har M. D., Marchail	."4	**	
i	an'i Cirin	* *** E J	,
Paisons, I as a har	* •		2 1/2 (\$ 184   F   184   1 \$ 1 \$ )
Sharpe, val a N	١		· Prince of this partie.
Prince, Walting 1947	1	7, 31 ,	
Ross Peters.		1	se CA
*1	4 - 4124 - 412 - 414	\$ 449.61 × 17	1)
Webster, Bearing of the		* 1	1.4.7
Innes in the the tree or	£, /	· ,	
Denne, (capte a	v	* 1	
· §	PGCNL NOVES	25 MILL 11	М з
Young, Ame In.		414 54 54 6	it is a second
Berkeley Solke is to the territory	1	1 11 2	Prince Donald
Bramley, 14. v. 1		1	Holy to the first of the last
Pratt, Challe He a		110 V (100 ) 18	office Distriction
Bichardson, Hugh (	Morri	Jersel Newsonskie p. Exis	
Kaye, Levett Madenzo	\ n <sub>i</sub> +	1990 04 , 15 4 .	a months of horses of the months of the potents.
Troup, Walter .	to R P to an	ri imi indi	Count of Books
Oakes, Montague Lewis	. Irrablia	and April 1844	

348
United Provinces Police—(continued).

Approximation of the control of the					
Name	District where employed		Remarks		
SUPERINTENDENTS, 3RD GRADE -[P 900]					
Gordon, Charles Hambury	Sah nanpur .	20th February 1890	Officiating in 2nd grade.		
Kavanagh, Hope	Gorakhpni	6th \pril 1888			
O'Dowda, Charles Pitzgerald	նհարա	11th July 1888			
Garstin, Edmund Lewis Longmore		11th June 1889	On combined leave		
Cole, George Summerly Carmichiel	Aliguh .	28th May 1890	Officiating in 2nd grade		
Beadon, Richard Ralph a Court	Pitchpur	7th April 1891			
Murray, Alexander Radcliffe Hepburn	Ban l s	4th May 1891			
Hamilton, Bernard Montague Cham-	Bareilly	4th July 1891	Officiating in 2nd grade		
Carew, Andrew James	Muttra	21st April 1892	Officiating in 2nd grade.		
Toulmin, Percy Frederick Newmann	Luckucw	17th September 1891	Officiating in 2nd grade,		
Warner, Harold Rudy ud .	Kumaon Divi- sion, Naini Pil	2nd April 1892 .	Officiating in 2nd grade [L A. 100]		
Johnston George Henry Bernard	Huzqui	12th May 1892			
Sharpe, Henry Herbert .		27th May 1892	On combined leave.		

#### SUPERINTENDENTS, 4TH GRADE -[P 800]

Moseley, Reginald King		28th June 1892 .	On combined leave.
Bramley. Reginald Colvin	Mainpuri	31d September 1892	Officiating in 3rd grade.
Tweedie, Maurice ('umichae)	Allah (bad ,	13th November 1892	Officiating in 3rd grade (L A
Pasley, Edward Hugh Schin-	. GRP, 'A' Section, Agra	13th August 1893	Officiating in 3rd grade,
Lawson, Enc St John		18th August 1893	Services temporarily placed under Government of India
Kinloch, Ronald	Bastı	27th October 1892	Officiating in 3rd grade. On combined leave
Dale, Bertram Cecil	Jaunper .	11th November 1892	Officiating in 3rd grade. On combined leave.
Willcocks, William Gabriel	. Shahjabanpur	2nd January 1893	Officiating in 3rd grade
Ashdown, Arthur Durham	Police Training	22nd November 1893	Officiating in 3rd grade [L A.

£ 23171:	[ [ ] [ [ ] [ ] [ ] [ ]	titu in a marini	
٧.	4 4		1
911	IdNI/ SticNI	\$ 1 × 5	
Martin, Was dr. 12 (11)			
Controls to the first Maye 18		•	
Down less toward for the state of the state		• ,	t to
deCarteret (*) K S () C		<b>V</b>	
~1	HERFY (* NY 1 N)	. 140	
Williams Berry Vevice (Co. 4)	,	1	**************************************
Gordon, With the W		1	11 11
Sands (Free week)	٧	* *	The state of the s
Bellairs, the Control R. f			135
Begbie, Millian Comment			, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
Richardson, $V \in \mathcal{O}_{t+1}(M) \subseteq \mathcal{O}_{t}$	r .	N 10	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
Coupland, Radio L. C.	1 111	- 25 est est	e et e til orib
Burton best on Head	17 73 115	13. 4 1. 14	181 - 617 - 1 - 1 - 1
Fox luderate a	March	1 11	11 11 11 11
Molony ilen Jane et a fran	\$ 1 ·	A	\$
Adams to train to a fine		17 No. 6 15 8	Mental Land
Reynolds, it are the q	$\ell \mapsto n \cdot \ell$	th N	

Porbes, the mass Meyamort Contact that the state of the distri-

ere to to the win

## United Provinces Police—(continued).

Name	District where employed.	Date of first appoint- ment.	Remarks.
generalization de la company d	SUPERINTENDENTS	, 5TH GRADE (contd	
Naylor, Urmstone Shaw	Jhansi	12th April 1898	Officiating in 4th grade
MacDowell, Lennox McLead	Pubblit .	14th May 1899	Officiating in 4th grade
Dodd, Robert John Sherwood	Cawnpore	11th December 1899	Officiating in 4th grade.
Hicks, Henry William .	Billia	Ist June 1900 .	Sub. pro tem. Officiating in 4th grade

#### ASSISTANT SUPERINTENDENTS, 1-T GRADE -[P. 500.]

Woodhouse, Arthur Alderson		Muzalfarnagar	16th April 1898	Officiating Superintendent, 4th grade.
Reynolds, Frank		Kheri .	21st May 1899	Officiating Superintendent, 4th grade.
Fawkes, Alexander Hamley		Lahtpur	9th February 1898	
Ferrier, Ilay Louis	- 1	Etch .	4th December 1900	Officiating Superintendent On combined leave
O'Connor, T A Leshe Scott	,	Bulandshahar	27th April 1901	Officiating Superintendent
Williamson, Horace		Agrı	4th December 1900	Officiating Superintendent. [L. A. 160.]
Wright, Daniel Rivers		Istawah	ith December 1900	Officiating Superintendent
Fife, John Edward .		Sitipur	7th January 1901	Officiating Superintendent, On combined leave
Acock, Whitfield Edgar		tion "B"	25th November 1901	Officiating Superintendent. [L. A 150]
Galloway, Frederic William		Lucknow.   Sultanper	27th November 1901	Officiating Superintendent.
Bruce, Ernet Henry		Bata Bankt	27th November 1902	Officiating Superintendent
Eyre, Montague Henry		Hardor	24th November 1902	Officiating Superintendent
Hollins, Samuel Thomas	•••		22nd November 1902	On combined leave.
Mayers, Stanley Ray		Bahratch	26th November 1902.	Officiating Superintendent.
O'Connor, James Bertram		Hamirpur	3rd June 1903	Officiating Superintendent.

## United Provinces Police for to a Ty

N imi		Part and	4 t	+ *E +
	1- T117-1-c.	PERMIT MEN	(· · ·	· f
Bell, Rolan I Studen			1.6 4. 5	**
Gordon, Sainey Vo Mentinguency	tor Leigell In	Pris (o	$i\in S_{i-k,L}$	· • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
Farran, Chules He	relite in Lorale d	E ar	1	* i than the file
Kemp, John Winfel	1		P. M. H. A.	d d
	15-15-11-AT	SI PERMITAN	NE 21 - 219	f - ‡
Newby, Styan	***	la in	was the contraction of the contr	this early, will place to
Roe, Harod Riley			3 x	15 + 14 - 14 - 1 10 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15
Biggane Paul		1+	ies i right in	1987 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
Marshall, Frank Gra	hata .	21.	1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	to see chaptership
Phillips, Arthur tore	je <sub>j</sub>	V 1. 59	4 % 61 44 7	$\mathcal{M}_{1 \rightarrow 1} = 1 \xrightarrow{\mathcal{X}} \mathcal{M} = \mathbb{R}^{d} \longrightarrow \mathbb{R}^{d}$
O'Riordan, kevan Ma	* 47,	* tes	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1
Horton, Ralph VI es		1	21 1 1 11 11	the professional season
O'Driscoll Madaget	•file		90 S V 5 1 18	(C) (C)
Thomas, Bernard G	nor Puther	t =0.15,	20 5	Ph. P. A. Barrell
Stronach. John Lau -	dis.	Mr. Co	Let be be at Let	om a literal
Smith, Edwin Docal	slı	A r r	wit Nov. 1 Might	10 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
Peel, Lardley tearort	r Bey n	Lar the st	St. Domerte.	
Peters Charle Rober	t ,		gota North Chest	44 - 107 232 - 113 - 4
Weymouth, James (1	arlı	James ,	(906) The earliest	manyan and turab
hore, Norl Beilby Pe	rieus	Daroni.	20th National r Leaf	otherware in 1st prob-

352
United Provinces Police—(concluded).

Name	District where employed	Date of first appoint- ment	Remarks	
ASSISTANT 8	UPERINIENDEN	TS 2ND GRADE—(co	ntd)	
Crawford, An hew George	Morad ibad	26th November 1907; Officiating in 1st grade		
Higginson, (a sham Ross	Lucl now	26th November 1907	Officiating in 1st grade	
Powell Richard	C I D Allah	5th December 1908	Provisionally Officiating in lat grade	
King, Bustace Arthur Cecil	Gorakhpur	14th December 1908	Sub pro tem. Officiating in 1st grade	
ASSISTANT	SUPERINTLNDI	NTS 3rd GRADE -	[P 300]	
Belcher, Edward Brymer	Indore .	7th December 1907	Superintendent, Central India Agency Police, Indoie Officia ting in 1st grade	
Morgan, Donall Lindsey	Th insi	14th December 1908	Officiating in 1st grade	
Cones, Herbert Alfred Michiel	Saharanpur (Roorkee)	7th December 1908	Officiating in 1st grade	
Rivett Carnac John Thurlow	Allahabut	10th November 1909	Probationer Officiating in 1st grade	
Warren 1-lward Thomas	l tgr i	2 th November 1909	Officiating in 1st grade	
Wilkinson Roylen	Cawnpor	25th November 1909	Officiating in 1st grade	
Young, Fre lenck	Mecut	10th December 1909	Probationer	
Bawden, Harol 1 Lilis	Benates	22n l November 1909	Ditto	
Inglis High Arbuthnot	Moralabad	18th November 1910	Probationer, Police Training School	
Elliot Walter	Moradabad	28th January 1911	Ditto	
Elms Coul Lirungton	Mor idabad	18th November 1910	Ditto	
Paulin, Chules Ross	Moradabad	21st November 1910	Ditto	
Marsh-Smith, Regin ild Norm in	Moradibil	17th November 1911	Ditto	
Nott Bower John Regardd Hornby	Morad tha l	24th November 1911	Ditto	
Hogan, John Gurrett	Moradabad	231d November 1911	Ditto	
McIntosh Lric Pride in	Morad shid	24th November 1911	Ditto	

#### BLNGAL MARINE BEPAREMENT

#### BOMBAY MARKEDI PARIMINE

#### MADRAS MARINE DEPAREMENT

Boas Henry John I at Ober Late ring ( )

White, John Read I riolice Comis [P 0

South from ton and fortofficer One rolan was fragle No. 1 (131) P. .

#### Madras Marine Department--(concluded).

Kelly, William Lamb, R.N.R., Port Officer, Cuddalore. [P. 450.]

Clarke, Lionel Bramston, R N.R., Port Officer, Cochin. [P. 450.]

Bassett, Thomas Arthur, R.N.R., Port Officer, Negapatam [P. 450.]

Grosholz, Augustus Edward, R N.R., Port Officer, Calicut [P. 450.]

Heycock, Herbert Fawcett, R N.R., Port Officer, Mangalore. [P. 350.]

Bradley, Albert George, Port Officer, Gopalpur [P. 350.]

Swan, Walter James, R N R, Additional Port Officer On combined leave from 10th February 1912. [P. 350.]

Cooke, Plancis Henry, R.N.R., Additional Port Officer, Pamban. [P. 350.]

#### ASSAM MARINE DEPARTMENT.

Jones, H. E., Commander of Steamer Brahmakund and Yacht Sonamukht. [P 350]

#### BIHAR AND ORISSA MARINE DEPARTMENT.

Mayston, W. G., Port Officer, Cuttack and Balasore Ports. [P 500.]

#### BURMA MARINE DEPARTMENT.

Rose, Commander George Alexander, Rilm. Principal Port Officer, Rangoon. Marine Transport Officer, Superintendent of Mercantile Marine, and Superintendent of Light-Houses [P. 1,370.]

Hamilton, Commander Anthony, R.I.M., Port Officer, Blussein. Collector of Customs, Superintendent of Mercantile Marine, and Couseivator of the Port. [P 670]

Willock, Commander Archibald Ravenshaw Goie, RIM, Poit Officer, Akyab Collector of Customs Superintendent of Mercantine Marine, and Conservator of the Port [P. 670 L. A. 100.]

Stocken, Commander Edward, RIM., Port Officer, Moulmein. Collector of Customs, Superintendent of Mercantile Marine, and Conservator of the Port. [P. 670 L.A. 100.]

Gardner, Commander Charles, R.I.M., Assistant Port Officer, Rangoon. [P. 720. L.A. 100.]

Graves-Burton, Lieutenant Richard Hastings, R.N R., Assistant Port Officer, Rangoon. [P 500.]

Cox, Eugene Thomas Carrington, First River Surveyor, Moulmein. [P. 650.]

Lakin, Colin Arthur, Second River Surveyor, Moulmein. [P. 500.]

Balfour, Commander Alfred Stevenson, R.I.M., Marine Transport Officer, Mandalay. [P. 720. L.A. 100.]

Mitchell, Andrew, R.I.M., Engineer and Shipwright Surveyor, Rangoon. [P. 600. L.A. 100.]

Hall George, R.L.M., Assistant to Engineer and Shipwright Surveyor, Rangoon. [P. 500 L.A. 100.]

## 335 BENGAL DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION.

Natir .	Maria Caranta	ti i	Bartha
w - *			0.1
Kuchler, Too How De Vr. to a co- William St.A., e ki			
Stapleton, Henry Late 1, v.c.	And the second second	, , ex	€ + 1/4 ×
Turner Treek, M.V.	$\  p_{\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{\delta_{1}}{\delta_{2} + \delta_{3}}} \ _{\mathcal{L}_{p}} \leq \varepsilon_{1} \ _{\mathcal{L}_{p}} \ _{\mathcal{L}_{p}} \leq \varepsilon_{2} \  f(\varepsilon_{1}) \ _{\mathcal{L}_{p}} \leq \varepsilon_{3}$	11.7	
Borrow, Johen Rothney, h.A.			E rvy
Watson, Edwin Roy, Whate	process of the same	mi i ti i	t, To si
Ramsbotham, Rechard Burg	The second of the second second second	1~	a Carl
Dunn, The clear Officer Than 1 - M.A.	E+ to s	ing a fire of	Property LANGE
Shirras, Coorgo binding, Ma.	t e tre		in place I at the great of frequency of frequency from the Philadelphia (France)
Biss, fixon thenex r. w.s.	Tree was the second Note	on or her	P. 200 P. A. P.O.
Taylor, Ja ph Vair w. v .	Application to the second	enter had .	Lecter)
Smith, Excrete, WA	Part to the think the fet of the	, a # , 51 \$1	142
Renderson, Charles de Contra de	The state of the s	P 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	11.1.15
Macdonald, Mexamler, 11, 2, 3	and the root of the S.	24 to 24.1	1. 144
Meck, Davil Bargett, 14 1.	$\sup_{t \in \mathcal{T}} \delta_{t,0} = \delta_{t} P = \mathcal{A}_{t} \triangleq \mathcal{A}_{t} \setminus \mathcal{A}_{t} \setminus \mathcal{A}_{t}$	$e^{i(3k)} \sin i$	A. Dina
Bottomley, John M. Co. r. C.A.	State of the entry of the	' dure 'de	şr ı v
Williams, Thomas factor . )	Comment of the State of	6 4 B 1 47	P
Gunn, John William, MA	the second of the field W	ke is to the	L or
Washing Drubes But and	y transfer of Tarton, Tables		

356

Bengal Department of Public Instruction—(continued).

Nime	Appointment	D te of first appointment	Remarks.
Phani Bhushan Mukharji, 1880, in	spector of 5 hools, Presidency Division	9th July 1883	[P 1,000]
M R A S	roteson Presidency	7th January 1885	[P 1,250]
Jagadish Chandia Bose,	Collent	oth Pehraniy 1890	Temporarily under the Government of Assam
Hallward, Norman Leslie, W. 4		1500	
James, Henry Rosher, WA	nney d, Presidency College, Calcutta		
Heaton, Bernud	Principal, (and Lagrange ing College, Sil	1.th November 18	
Peake, Chules William MA	pur Protessor Presider ( College ( leutt)	y 26th December 189	Also Meteorologist, Cil- cutta [P 1,100, L A 350]
	Professor, (1vil Lng necessity (ollege St pur	D-	
Cullis, Cuthbert Ldmund MA tho	Trofessor President	( ) 17th November 19	00 LB 1'000 l
Everett Williad Hermann 1 v	Protess t (1011 In merims (allege)	29th November 1	901 Officiating Superinte dent of Industri and Inspector Technical Institution in Bengul [P 950
Richardson, Thomas Henry MA	Professor (1vil	Ln 9th November 1	903 [12 800 ]
Roberton Edward Heton 1 A	Professor of Min will be concerned lege Subput	ing Col-	1905 [ 1,000 ]
Wordsworth, William Christopher	Assistant Director Public Instruct Bengal	of 25th Jinuug 1	908 [P 700 LA 200]
Harrison, Edwind Philip, Ph D	Professor Presid	ency 22nd Februar	y 1908 [P 700]
Sterling, Thom is Smith, BA	Professor, President		
Oaten, Edward Farley, MA, II B	Professor, Press College	dency 20th October	1909 [P. 600]
Holme, James William, MA	Professor of En	nglish, 3rd Novembe	r 1910 [P 550]

Denning, With the state of the

,

1

358

# BOMBAY DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION

) me	/l bornpment	Date of first appoint ment	Remirks
Sharp, William Histings, MA	Duction of Piblic II	4th May 1891	On combined leave from 16th January 1912 [P 2 300]
Muller, Osvild Vildemir MA	Professor of History in l Political I conomy, Liphinstone (ollege	8th February 1892	P 1,000 S ' 1)0 '
Bain, Francis William WA	Principal (Senior) and Professor of History and Political Loo nomy Dicean College		[P 1,000 PA 250]
Fraser, James Nolson, MA	Principal Training College for leach is in Schools	1st March 1896	[P 1,000 H A 100]
Prior The Honble Mr Richul	Bombiy Line ition 1 Inspector (entral Division	20th Murch 1889	Acting Director of Public Instruction
Delabert, MA Wright, Mick Gardiner MA	1	24th October 1898	Services placed at the disposal of the Government of India
Covernton, Alfred Laurence WA	Principal and Prot second in which literature 11 hinstone College	,	P 1,000 P 1 230
Burns, Cal Lurence	Irmapil of Door two Artist on I to Chit chind Sculpton Sur I I School of Min I houst y	20th October 1899	[P 1000 H \ 100
Allen, Huoll Newmen 1 Sc	Principal Junior in Professor of Physic and Theetire Ling nerring College Science, Poons	1	00 [P 1,000 P \ 300]
Wilkinson, Algernon Charles Legge	l .	15th December 19	June 1911
Lory Frederick Burton Pendarve	5, Line dional Inspecto		
Hesketh, Marsh, M	Inspector of Europe Schools, Lomb Presidency and Co tral Provinces	11)	On furlough from 13 Mu h 1912
Chubb, (Miss) Mary Eleanor	Lady Superintender Mah dixmi Colleg Ahmed ibud	nt, ge, 28th November 1	
Wren, Percival, MA	Assistant to the Du tor of Public Insti	rec- ruc 29th October 190	)3 [L 800]

## 

Britantin Colonia de C	- Marie Colonial Colo	eranamentale sea are	4 March, Markey France Par	NUMBER OF STREET	HERMANIAN KARAM MANASANI	AND
N G						1
Brock, V.						
Furnhall II is to						
Mm, lastilis	Ŧ					1
Rowbotham W d r v v			4			
Dualey ()	1				i	,
Marts lel 11 1 A				1		
Bawlinson II (2) (1 M )	3					
Maemillan Nilii	1 1		*	i		
Anderson ( : 44	\$			1	ı	
Corkery V 1	4	1	i			
Brown ! · · ·	š				1 •	
Bhote W V						
Fox 1) ( c 1 m /	1					
Sisson (Full Try wa	1 1 +	1		- 1		
Kaikhosru Sorthu Framji v	1	\$ -\$ \$	1,5			et .
Miller Aithment A	1: V	}	an anna ann an t-ann	wyny <del>n der</del> nan de la se		(State of the Association of the State of th

# MADRAS DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION.

Name.	Appointment.	Date of first appoint- ment.	Remarks.
Bourne, The Hon'ble Mt Allied Gibbs, C.I.B., D.SC., F.R.S., F.L.S.,	Director of Public In- struction, Madras.		Commissioner for Government Examina- tions. [P. 2500]
CMNS Stone. The Hon'ble Mr Juseph Henry, M.A., F.R.H.	Principal and Professor of English, Presi- cency College		On special duty. [P. 1,000 P.A 500]
Middlemast, Edgar William, M.A.	Professor of Mathema- ties, Presidency Col- lege	20th August 1888	Acting Principal. [P. 1,000. PA. 300.]
Jones, Richard Llewellyn, M A	Professor of Physics Presidency College.	, the October 1889 .	Also Meteorologist and Deputy Director, Madras Observatory. [P 1,000. L.A 300. P.A. 250.]
Hall, Arthur Alexander, M.A	Principal, Teachers' Co lege, Saidapet	i	
Allen, Henry John, M.A., Bar. at-		l.	
Duncan, Herbert Spencer, MA	D pet. Director Public Instruction Madras		S04 Acting Principal, Tea- chers' College, Saida- pet. [P. 1,000. S.A. 100
Hunter, John Mark, MA	Principal, Rajahmu dry College.	nn- 13th July 1899	Acting Professor of English, Presidency College. [P. 1,000.]
Littlehailes, Richard, M.A.	Inspector of Europe and Training Scho	ols	On combined leave from 23rd October 1911 [P 900.] On combined leave from 1911
Mayhew, Athur Innes, n &	Inspector of Scho 6th Circle, Tanjor	0 1004	30th November 1911 [P. 900.]
Fyson, Philip Futley, B.A., F.L.S.	Professor of Biolo Presidency Colleg	ge 1000	On combined leave from
Braithwaite, Philip Pipon, B.A.	. Inspector of Schools Circle, Cannanon	100	3rd January 1912 [3800.]
Yates, James Alired, M.A	Inspector of School Cucle, Waltair	s, 1st 26th March 130	ernment Colleg Kumbakonam [ 750.]
Hodges, Thomas Ohver	Principal, Kum num College.	pako- 23rd July 1906	Madura. [P. 750.]
Grieve, Robert George, M.A.	Inspector of School Circle, Madura.		tion [P. 750.]
Smith, William Erlam, M.A.	Professor of Chen Presidency Coll	nistry, 5th October 1 ege.	907 [P. 700.]

## Madre Department & Pale Description of several of

<b>N</b> .	100	t e e	4.7.1117
Cartwright, Good Long or	\$7 ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) (		. x (
Hadaway Welter tolor,	* pro 3 m 4	$e^{-i\omega_{i}} = e^{-i\omega_{i}}$	1
Cauldrey, the California,	1 2 2	1 10 1	A PARTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE
Kershaw. W. A. et	1	4 - 1 - 4 1 + *	2 7 194
Dodwell, them; , a c	- 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1	1.3.	to the transfer of the set of the
Simonsen. John Moreel, 199		. V }''	5 4 <sub>1</sub>
Green, folkard W.	Solven Andrews	100	1 - 6 - 1
Griffith, there is a person of	$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	1-8-130	$\Gamma = H$
Stuart, Warras	***	Property of Park	ti art
Champion Herbert ex	$V = {}^{\alpha}(\mathbf{z}^{(1)}, \ldots, \mathbf{z}^{(n)}) = \mathbf{z}^{(n)}$	e er e tur	Action is they are not
Ross Richard W   vs	Add to		1 2 13th 3t 3t, 14 1 2 13th 3
Bernard, Mr. H. E. 1999, W. G. et a. 1918	A transfer of the second of th	to the state of	ent m. et l. hu.
Patterson Wes do a	$(p^q-j^{q-q})=j^{q-q}$	*	
Arnold, (Mass, Anay, and are a strong	Contraction of the second	A Company of the market	1-2-1
Rhenius, (Mr. Cool Ewal).	The state of the S	an office of mode	\$ - 1 · · ·
Lynch, (Miss. Christiana Merc.	Post Street	Participant Bulletin	P. De :
$ \begin{array}{lll} \textbf{James,} & \textbf{William} & \textbf{Hears,} & \textbf{v} :, \\ \textbf{A.M.I.G.L.} & \end{array} $	Proposition of the Proposition	1 % for 193	P 1 50
Nelson, Reginald Arbeam, MA, Barat-Law	Principal and was r Probabilities find the	Set More 1800	P. L. 894
Odgers, Charles Edwer, Mar, rea., Bar-at-Law.	James Process Law		the obsertate of 650.

# ASSAM DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION.

Nume	Appointment	Date of first appoint ment	Remarks
Junningham J R V V	Duector of Lutlic In		[P 1,250]
Wilkins, Frederick bruce at v	Inspector of Schols Sum (Valley and Hall Districts Circl	ord January 1909	Services lent tempora rily to the Governmen of Bengal [P 650]
Small, Gerald Agnew T A	Lister or ef soli ols Issum Villey Cuche	21st April 1911	[P 550]
Somerville (Miss) Mary ( MA	Inspectiess   Carls schools, Assum	29th telrung 1911	[1º 420 H A 100]
Barrow, John Rothnet 1 4.	. Inspector of Schools Summitables and the Districts Cool	1) oth December 1910	Lmplowed temporarii in Assam [P 800]
Sudmerson, Prederic William 1		gc 28th May 1901	[P 650]
Thomson, Dr David MA Bo	es, Pritessor tottin Colle	ge 28th Lebru uy 191	[P 550]

## BHIAR AND ORISSA DEPAREMENT OF PUBLIC INSTRUCTION

Nut	$\gamma_{i,t}$ an	1 1	ь в те
Hallward ∧ mon to do	10 ° 10 ' 10 ' 10 ' 10 ' 10 ' 10 ' 10 '	1	
Little, ( ) r' ", M A	P } 1	()	P 12+1
Ruscell for Mix	1 1	1 -	P 7 891
Jackson Vitrit to WA	1 1	5 FE . 44	1 1947
Tipping, Ll v Byn A	ili M + fi	1 0	T with t
Cunningham, J in L 110 of A	train training	N = 1 +1+7	ting for Panis
Lambert Harring	1 13 3 1 1	1 * * * * * * 1 1 1 1 7	i, <u>r</u> «
MacLean to the	(s 1) 1	TANCE	t + , ;
Fawen G i fre a	P 15	6 . 2 B 849	1 - 1
Caldwell 1 to * 1	1	** LEEFF1	$P \rightarrow 3$
Home, fin Arthur MA	t ) tin, i	24 10 ( ) 1 141	i •}
Honeyburne We Was I v	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	. I n ' l'es?	P 16e
Parsons, Mig I is the	1 1 1 4 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	(413) Wr	1 1
Thickett   philly w.	fin 4 intr	A A	# p = 4 - 2 i
Davis to the farm of	Similar of the state of the sta	t ta M = ) = i	Per

364
BURMA DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION.

			The second secon
Name	Appointment	Date of hist appoint ment	Remarks
Covernton James Gugawe wa	Director of Public In struction Langeon	26th May 1894	[P 2000]
White Octivius Morumer Ball	Assistant Director of Public Instruction Rangoon	lst \u_ust 1880	{P 500
Wedderspoon, William Gibson M &	Inspector of Luropean and Normal Schools Rungoon	51 l Murch 1893	[P 1000 PA 400]
Potter, Arthur Ldwul, WA BSC	Inspector of Shools Mandalay (nele Man lalay	5th August 1893	[P 1000
Cocks, Samuel William MA	Inspection of Schools Merkirla Circle Merk tila	21st November 1893	{P 10007
Snow, Charles Alfred vi a	Inspector of Schools Pegu Circle Ran	3rl Pebruary 1905	[P 800 LA 100]
Maung We Lin, 8 4	Inspector of Schools Introduction of Schools Introduction of Schools Introduction of Schools Inspector of Schools	Ist M v <sub>1</sub> 1896	[P 540 ]
Bulkeley, John Picison, B v	Inspect r or Schools for issetim Circle Moulm in	18th 1 ebruary 1907	Sub pro tem [P 700 L A 100]
Symns John Montint M t	Inspect is it Schools	1st September 1908	On leave from 2nd March 1912
Baldwin \ C	Principal Government  Right and Normal Schools, Lington	17th December 1911	[P 500 LA 103]
Wales (1901, 1 lwin	Officiating Principal (19) inment High and Normal Schools, Moulmein	1st January 1875	[P 500 AA 100]
Amley, Chules William MA	Head Mister Govern ment High Solis Lion Lucope ns and Land Stans Maymyo	2nd January 1905	[P 700
O'Connor Mitchell l'rancis Henry BA,MSE,MRAS	Heid Mister, Govern- ment Schol of Ln ginering, In ein	22nd August 1896	P 620
Lee, Frederick Regin ild, M A	Head Master Govern ment School for the sons of Shan Chiefs, Tunggyi	8th November 1906	[P 700]
Hunter, Watthew, M A	Principal Rangoon Col-	4th August 1890	On leave [P 500]

### CENTRAL PROVINCES DE MAIMENT OF PUBLIC. INSTALLEMEN

N 1 2			
Hill Solve Cornect			1
Wright Mill Garage and			8
Sells Arthur (1 n			,
Berkett 1: :: 11			
Jones Chu stronwii i e	, <u>i</u> , y		100
Evans Illuter			1.41
Macnee I \ \	1	ť	
Kilroe i ( v v		* * *	1
Tostevin ! !	i		
Rowlands W ~	ı	1.7.6.3	+ +
Morris Own	1	{	
Haes, (Miss) Via	1	· et t	15.
Spence, h l rt M con t v c	11 ;	\$	1.11
Autchell, 1 1		} m &	1 13 m
Nizam ud din Ahmad han dia dir.	t t t t t	i ·	ţ ţ
Linga, it species recent	in + 1 f	r1 + 11 -111	\$ 01 <b>\$</b> 5

## NORTH-WEST FRONTIER PROVINCE DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION.

Nume	Appointment	i) ite of first appointment	Remarks
Richey, J. A., M.A.	Director of Public Instruction, N W Frontier Province	1fth Jimmar, 1911	P 1,300 1
Ah Muhammad Khan, Virza	Personal Assistant to Director of Public Ins- truction	tth Warch 1905	
			Ť

#### PUNJAB DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION

\+m	t f		,
lodley, II Hart Mr 1		•	), ), ), ), ), ), ), ), ), ), ), ), ), )
tebson, samie i c	f , , , ,		w g b w
Temmy, Arthur St. nb - nA - x	1 5 • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		*
Prosse, Marth 124 14	1		† «
Stephenson, Wir li w	1	1 T 4 FM	. 1
Cnowiton lighter 1 n s	1 1	, 1	; ' *
Wright Wilman He ma	, 4	$1 - 1_{\epsilon}$	*
Wathen, termi in truther in	l to the	$\Lambda_2$	1.3.3
Wyatt II race ters am n a	In the second	* 12	•
fones is not M into a	Per s v	1	1 .
Saunders, true for a	Pr f F	M + 1+	ì
Heath Bagh Lan	T T I Was	₹ # { B £ \$	1 19
Sately, I in filters, as	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	f +5 4	1 (2)
Fomlinson, I rine R ! rt	H. M. 1 × 6 ope	+ * \$10 m m m m m m m m m m m m m m m m m m m	1 *
Tydeman i imuni .	$=\frac{\lambda}{1}\frac{1}{x^{1}},  \frac{1}{x}\frac{1}{x^{2}}\frac{1}{x^{2}}$	in Tipe rise	1 μr
Sanderson Robert MA	Mi n "" m Ir nin t i se t " I i j ni lei ler Smissi	1 11 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1 (
Hildesley by Air Hillebot Ma	1	1st Nice of all	1 1 A 2000

# UNITED PROVINCES DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION.

	Appointment	Date of first appoint- ment	Remarks.
Name.	Director of Public In-	18th February 1896	[P. 2,000.]
de la Fosse, The Hon'ble Mr. Claude Fraset, M A.	struction.  Assistant Director of Public Instruction	6th October 1904.	[P 950.]
Burrell, Percy Saville, MA	Principal, Queen's Col-	1st July 1881	[Y. 1,200.]
CIF	krit College	2 1001	[P 1,100]
Cox, Homersham, M A	College, Ananason D	12th October 189	P 1,250]
Murray, John, MA	Inspector of Eur pean Schools in t United Provinces	he	[P. 1,250.]
Jennings, James George, M.A.	Principal, Muir Cent College, Allahabad	how	la crist Allan
Hill, Ernest George, B.A., DSC	Professor, Muir Cen College, Allahabad	1	Principa
Tipple, Ernest Frederick, B A	Professor, Thom College, Roorkee	. \	Roorkee College. [1,250.]
Mulvany, Charles Matthew,	MA., College, Benare	i .	
Manley, H. F., B.A. Sedgwick, Fredrick Wilham,	Olligianing	mason 25th October see.	1897 . [P 1,000.]
Sedgwick, Frank A.M.I.E.E Durack, Jeremiah Joseph, M.	Mary	Central 2nd Januar	
Radford, Edward Alan, M.A.	Professor, Mui	r Central 16th Janu habad.	
Norman, Harry Campbell,	M.A Professor, Que	een's Col- 25th Septe	mber 1905 [P 80%.]

# United Provinces Department of Publish Personalism of a body

Num	But we have the state of the st
Randle, Herbert No. 1	$\mu \in \mathbb{R}^{d_{1}} \cap \{0\}, \ \alpha \in \mathbb{N}^{d_{2}} \cap \{0\}, \ \alpha \in \mathbb{N}^{d_{2}}$
Rust, Nevalle Arthur, m. A.	The Mark that the second of th
Cunningham, May 1 15 A 35	Market and a second sec
Richardson, Edward Albert, WA.	Part Control of the C
Banister, Harry, st. 1	$\frac{1}{1} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha + \alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha + \alpha}}{x^{-\alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha}}{x^{-\alpha}} \frac{\partial x}{\partial x} = \frac{x^{-\alpha}}{x^{-$
Stokes, Edward, 94	iii. Res. Martine on the second of the paper of the second of the sec
Stuart, Messi Helen to com, m	
Mackenzie, Arther Hene word -	a. Mary Charles A Commerce 1 ft.
Dunn, Stenley the discount.	The production of the second section of the sect
Phillips, Perry Plen p. 1950, r	$\label{eq:constraints} \mathcal{L} = \frac{\mathbf{P}_{T}(t)}{\mathbf{C}_{T}(t)} + \frac{1}{2} \left( \frac{\mathbf{P}_{T}(t)}{\mathbf{P}_{T}(t)} + \frac{1}{2} \frac{\mathbf{P}_{T}(t)}{\mathbf{P}_{T}(t)} + \frac{1}{2} \frac{\mathbf{P}_{T}(t)}{\mathbf{P}_{T}(t)} \right)$
Watson, John Lawe no	Prof. A. Royler and Chemistre Prof 1. Transport
Armour, William view of the	<ul> <li>Born March 1998 And Mills Control Billion (1998)</li> <li>Born March 1998 And Mills Control Billion</li> </ul>
Lloyd, Claude Pembert on Websir.	Cong Processing Magnetical partial March 1 and march of the construction of the Control of the Construction of the Control of
Ferrier, William, M.A.	The Head Marty section 1998 (1988) Propriet in Paper Marty Williams Selected
Harrop, Henry Robert, b.a	Then Million Given 19 No attribute a process of the action
Stewart, George, M.A.	Perfect, there and let formey 1911 the production (P. 5) tolk gray Malamed

# EDUCATIONAL APPOINTMENTS UNDER THE FOREIGN DEPARTMENT

			CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF
Name	All ountment	Ogte of appointment to be sent post	Remarks
Waddington, CW CIPWA	Trincipal Wisocollege	3ri Much 1903	[P 1,250-50-1 500]
Sherring II	Vic Interpol Mayo	11th June 1903	On furlough from 4th Jul 1911 [P 750-50-1000] Acting Vice Principal 1P 50
Madden S F 11	Assistant West or West	Inth October 1904	-50-1 000 ]
Twiss C C H	Dift	1st December 1905	70.7.000
Fanshawe Wilfred B V	Ditte	1	1   [P 500—50—1 600 ]
Ashcroft, J M MA	Principal Duly Col	12 h July 1906	[P 1,250—50—1,500]
Hide, P, MA	Principal Day Co.	11tl 1+linuy 190	P 500-50-1,000]
Stow V A S B A	Clles Int i	itn D & nb r 19	03 [P 500-50-1,000]
Mayne, C J W MA	Lincy 1 1 ikm	r 25 h f Truny 10	03   FP 1 000—50—1,250 ]
Turner J T M \	Vice I im ip 1 Test m i ( II 2 1 13 2)	i lith ingut 19 (	
Leslie Jones, I' A, MA	Principal Art ha	n 1 to 31 1 1901	P 1 200-10-1,250
Kelly, J BA	Assistant Princip Artchison Coll	,t	
Cornah J R, MA	Ditto	17th November	1905 P 500—50—1,000 J
Harris U F, BA	Principal Governme College, Apper Inspector of Schi Apper Merwara	THE !	
Miller, Alexander	Vice Principal (roment College, A	vein 15th July 190	7   [P 400 ]
Richey, JA, MA	Director of Public truction, N W and Baluchista	Line- 14th Tanuary	1911 [P 1 250—50—1 500 ]

# BENGAL ECCLESIASHOAL DIPARTMENT

Copleston 'I 11 ' 1 ' 1 ' 1	1 1 10 10 10 10 10 10
N; 1 3	4.7
Macdonild, 1 1 1 1 1	•
Wickin, V. St. V.	
Lermit! 1	j 1 7 t
Scott, 1 - 115-14	
Cogan h v H s ls v	a service of the latest
Stuart 1 v 7 Wi 12' 4	
Smith, I v g ir s A V	V 4 (1911)
Firminger, i W (i )	,
15 - 41	Ŧ
Stokoe, R v Carl C : 113	
Parker, I v Will n v r!	, ·
Keeling   v   rn W   v   v   v	
Crozier I v I ilia, l : i	y ! s
Penley L v H	A v t steer life
Ridsdale i v Ar ir ri i'	the second of th
Godber have the than	
Dyer I v I i Sin "	\$ n
Martin Hell of the last	
Garstin I v W   1 m v P a	1
Spooner i v lim v	S of a first state
Birch has the mil Will the	31 T
Taylor had hadr road	* Is to all
	is Seniet VVD
	the discontings
Chree 1:1 ( r. ) ha	the tracti
Meldrum, 1:4 No. 1	
CBM1318 D1	r tress notest
Meuleman the Mathata and the terror	
Marchill to Ir V	43 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
Harris Lev by thomas 83	thy to tax Jul
Daire we come	

#### BOMBAY ECCLESIASTICAL DEPARTMENT.

BOWBY ECCI	UDDIAD.	IIOAH DEFARIMENI.
Palmer, Right Reverend Edwin James, M.	1.1	Lord Bishop of Bombay, [P. 2,133-5-4]
Dickins, Ven'lle W. Arthur		Archdeacon of Bombay and Bishop's Commissary
Bowen, John Cuthbert Grenside		[1° 1,000 S A 266-10-8] Registrar of the Diocese. [L.A, 150.]
Barham, Rev. C M, M.A.		1
Coles, Rev. A. II		
Heywood, Rev R.S		Honorary Canons of Bombay Cathedral.
Joshi, Rev. D L		Trining Controls of Bollion, Santana
King, Rev. C		
Rivington, Rev. C. S		
	SENIOR CH	IAPLAIDS.
Grove, Rev. Phillip Sydney, BA.		Mount Abu. [P. 1,000.]
Rountree, Rev. Henry Thomas Higginson		On turlough from 29th December 1911 [P. 1,000.]
		Ahmodabad, [P. 1,000.]
deCoetlogon, Rev. Charles Evelyn Cambrid	dge, M.A	Belgium. [P. 1,000.]
Barham, Rev. Charles Mitchell, MA		On furlough from 4th December 1911. [P. 800.]
Kennelly, Rev. W J. M , B.A		By culla [P. 800.]
Mould, Rev Horace		On furlough from 1st September 1910. [P. 800.]
,	JUNIOR CH.	APLAINS.
Courtice, Rev George Robert Autton, was	л, в эе	Kn/ket. , P. 650 !
Foote, Rev Harold		(amp AdenP o50.]
D'Alessio, Rev Edward Samuel John, B a	•••	Mahableshwar [P. 650.]
Tibbs, Rev Philip Gordon, B.A		On turlough from 20th May 1911. [P. 500.]
Arnould, Rev Henry Lloyd, M A		On furlough from 20th July 1911 $[P. 500.]$
Hill, Rev Edward Eustace		Domestic Chaplain to the Lord Bishop. [P. 500.]
Hamerton, Rev Frederic William Mount	garett	Dh u war [P 500,]
Collier, Rev Charles Bernard Gray		Poona [P, 500]
Hewing work		Steamer Point, Aden [P. 500]
Harvey, not occupation		(ol da. On probation. [P. 480.]
Saw cerry read		Senior Presidency Chaplain. [P. 480.]
Ryall, nov.		On special leave from 27th December 1911.
AA 1700111 mg		Presidency. On probation [P. 480.]
Director,		St. Paul s, Poona. On probation. [P. 480.]
Meson, Rev. Charles Douglas Thomas, M.A.	š., ,	Garrison Chaplain, Presidency. [P. 480.]
A September 1		Abmednagar. [P. 480.]
Rodge, Rev. R. C. V., M.A	***	St. Mary's, Poons. [P. 480.]

## Bombay Endeshabled Designate for taket. CHAPTAINS OF TALL CREEK AND SOUTH AND

Cameron, Rev. A Jon was a with the second second

Matthew, Rev Jan Crabe, 14

11 NOW 1 1115 1NA

Gordon, Rev J. D. Bee, Por . 1. ix 1. 1

Macfarlane, Rev A, way a 

Cole, Rev A. B C. v A Air a + i

CHAPLAIN OF THE CHEEF ROLL OF LOND.

Jurgens, The Very Res. H. French L A 46 H

#### MADRAS ECCLESIASTICAL DEPARTMENT.

of the second state of the state of the state of Whitehead, Right Re. 1 R 1 H 21 200 N 11 2 2 2 2 3 3

The second of th Cox, Ven'lde Lione a Leight, MA

and the transfer of the Little Rowlandson, Liebra, CA, 11

#### SUNDLABORATOR

- alle and from it August 1914 Breay, Rev. Christopher i range, u.a.

, at Linux Man? If say Bull, Rev Edmund ...

. Nin is I am I w Stanley, Rev Albert Disard Ma ...

the amount of it is \$2500 for early 1912. Giles, Rev. Clement Dog. J. MA.

- May con a little of the plant Welchman, Rev Richard Herbitt Ma.

Lys, Rev Alleyne PitzHerbert . ( e n.c.) P \*\*

Hatchell, Rev Christopher Prederic Welliams, Ma. Vigers P. (4)

.. ... traching ity I' har' Muspratt, Rev. Waiter, MA.

# ${\bf Madras\ Ecclesiastical\ Department--(} {\it concluded}).$

#### JUNIOR CHAPLAINS.

Nuttall, Rev. Frank, M.A	Bolarum, [P. 650]
Creak, Rev. Ettick Havelock, M.A	On combined leave from 20th August 1910
Morton, Rev. Bertram Mitford, M.A., B.Sc	St. George's Cathedral, Madras. [P 650.]
Flynn, Rev. Hugh Hamilton	S George Town. [P 650]
Stone, Rev. Henry Cecil Brough, M.A	Vellore. [P. 650.]
Markby, Rev. Frederick Edward, M.A	On combined leave from 24th September 1911.
Lowsley, Rev. Warm Ashbel, M A	Coonoor. [P. 650]
Jervis, Rev. Ernest Oswald, M.A	. St. Mark's, Bangalore [P. 650.]
Piers, Rev. Samuel Octavius, M.A	Trimulgherry. [P 650.]
Bridge, Rev. Henry Noel, M.A	On combined leave from 29th September 1910.
Atkins, Rev. Horace Ernest Motes, M.A	Bellary, [P. 650]
Proctor, Rev. Francis Owen, M.A	. On combined leave from 8th January 1911.
Wright, Rev. George Augustus Arthur, M.A.	Mercara and Mysore. [P. 500.]
Sell, Rev. Charles Edward, B.A	On combined leave from 3rd July 1911
Smith, Rev. George Cecil Augustus, B A	Holy Trunty, Bangalore [P. 500.]
Brownrigg, Rev. Ernest Graham, M.A	Coimbatore [P. 500.
Borlase, Rev. John Jennings Dingle, R.A., LL D.	Oot.camund. [P. 530]
Loasby, Rev. Harry Clement, M.A	Wellington [P 530]
Evans, Rev. Samuel Jenkins, M.A	Combatore, [P. 530]
Hacking, Rev Henry, B A	St John's, Bangalore. [P 530.]
Careless, Rev. William Edward, B A	St George's Cathedral, Madras [P. 530]
Beeley, Rev. Ben Darcey	Secunderabad. [P 530.]
Bull, Rev. Francis Faulkner	Vizagapatam. [P 480]
Eddowes, Rev. Henry Cyril, M.A	St Mark s, Bangalore. [P 480.]
Jones, Rev. Hugh, M.A	Calicut. [P 480.]

#### CHURCH OF SCOTLAND.

Heron, Rev. John, M.A., B.D.		 Presidency Senior Chaplain, St. Andrew's Church Madras. On combined leave from 1st May 1911 [P. 1,000.]
Thomson, Rev. William, M.A		 Acting Presidency Senior Chaplain. [P 800.]
Philip, Rev. James Gibson .		 St. Andrew's Church, Bangalore. [P. 800.]
Mitchell, Rev. James Donald, M.A.	., R.D	 St. Andrew's Church, Secunderabad. [P. 530.]

#### ASSAM ECCLESIASTICAL DEPARTMENT

Dyer, Rev. Basil Saunders, B A			1 .
Lambert, Rev. Walter	***	 4 51	
Orpwood, Rev. H., M.A.		r. , *	V.
Cosserat. Rev. N. W. P., B.A.		1 */ 5	
Jourdain, Rev. R T		N .	

#### BIHAR AND ORISSA ECCLESIASTICAL DEPARTMENT

#### 13/07/06/31 15

Drawbridge, Rev. Wilam Ramily is at v	, 4 . *	
Winstanley, Rev. Direh Ormono	10 2 2	
Perfect, Rev. Henry	n	
Green, Canon Arthur Dani 1	4	*
Payne, Rev. Russett, M.v	18 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
Kennedy, Rev. Dr	4 4	
Walters, Rev. G. Reynold	15 20 3	

#### BURMA ECCLESIASTICAL DEPARTMENT.

Fyffe, Bught Recentify as the or rath man	$V \leftarrow V = V + V = V$
Cory, Venthe Childs Page, M. s.	4 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -
*{ *}}	n <sub>t</sub> + (13) 1, (4)
Blandford, Bet Metry Weet and	Production of State of State
Collins, Rev. James Tearry	Carry Rate of the first of the first
Seeley, Rev. decip licins	* WE TO P. WATER
17 x [5	16 ( 11) 11/15 ×
Ellaby, Rev. G. rge Affret, PA	Darie and Property
Price, Rev. Howel Lyane .	the form to be a first of the
Campbell, Rev. Row and William, a v	than we to another properties.
Bathurst, Rev. Charles R. Bert, M.V.	Star bear Bush
Cowper-Johnson, Box William Harry, W.	But of the transfer of a to the first
Kerr, Rev. George Henry Bruce	Modition court became A 3th EA Diff.

# CENTRAL PROVINCES ECCLESIASTICAL DEPARTMENT

Lord Lishop of Nagpur (P 1,000) Chatterton, Right Reverend E, p p

Archdencon Nagpur [P 800] Price. Ven ble C, MA

SENIOR CHAPLAINS

Jubbull orc [P 1,000] Neemuch [P 800] Darling, Rev C W MA

Anstey, Rev H C S, MA

MAIOR CHARLAINS

On combined leave from 22nd February 1912 Amrioti Probitioner [P 480] Clough, Rev L R

You gong [P 650] Clarke Rev R ( B, WA

On combined leave from 1st December 1911 Clarke, Rev W L, MA

Molony, Rev P J, BA Sauger [P 650]

On combine I leave from 10th February 1912 Martin, Rev F W, MA

Mhow [P 500] Carter, Rev B B B A

Nasiribal [P 480] Ledgard, Rev R G

Kamiltoe P 480 | Horwood Rev K C H normy (haplan Minila Winning, Rev R G, BA ( & Chiplian Lilispur Proctor Rev W G

As istint Chaplain Nagpur Cottee, Rev J M Thomson Rev T A

# NORTH-WEST FRONTIER ECCLESIASTICAL DEPARTMENT.

## ZIVIOF CH /br/IV2

On combined leave from 6th January 1912 [P 800 Hickox, Rev Silney Linest, WA

# JUNIOR CHAPLAINS

Abbottabid [P 500] Dera Ismul Khan [P 500] Castle, Rev W. W

Fagan, Rev. H. W F., BA Peshawar [P 500]

Bennertz, Rev R S, B.A Nowshers [P 500] Williams, Roy. J. E H., MA.

# PINIAL ICCIISIA " OF ROMIN"

Lefroy ! Nicoll it Wirlow ' Handford ! Bush R H r 1 Parry P Nat bill Bucker Syme 1 Brookes Stewart 1 Poster 1 Cole 1 3 1 Bell I I I I I I I Thomas ! ! Wheeler 1 1 1 Kitty 1 Ĭ Buckwell Rintoul i Selwyn l v Vi Stephenson to vil Maunsell I. Cathurl Henry R . William I : I . Dixon R v II i i II v O'Conor, R v Willi v \*\* v Ellaby R v to ug Aife to v Raine Rev Comp. Die Scott Res 5 5 12 1 411 1 1 Crabtree Rev hous out in the deal into Strand-Jones Rev John BA 44

#### UNITED PROVINCES ECCLESIASTICAL DEPARTMENT

#### SENIOR CHAPLAINS.

Clarke The Ven'ble Frederick James On combined leave ... Bareilly. P 1,000 Kurwan, Rev. Robert Mansel, MA Shaw, Rev. Walter Lilley Pritchaft, v. 4. . . Rootkee P 1,000 ) Johnson Rev Percy James Belenham SA. .. Evzabar (P. 100) ... Otherating Architecton of Lucknow P 1,000 : Chapman The Ven ble Percy Hugh, WA., LL.D ... Lucknow (Civil) [P 800.] Oldham, Rev. George Ernest, M A. ... Cawnpore. :P. 800. Canney, Rev Duncan Arnold .. . . Menzies, Rev Henry, M A ... ... Lucknow (Civil). On combined leave [P. 800.] \*\*\*

#### JUNIOR CHAPLAINS.

Ninis, Rev Richard Duncan, M 4 ... Chaubattia, [P.650.] ... Lucknow (Cuntonment) [P. 650] Rell, Rev. Wilham Lachlan, WA Smith, Rev Henry Tregarthen Percy, B.A. .. Chakrata. (P. 650.) Kitching, Rev Willie Lorimer Walton, M.A. ... Allahabad (Addl., (Civil) P 650 Ragg, Rev Maurice Wiltred, RA .. Mussoorie, [P. 650] ... Holman, Rev. Basil Whithorne, B A . Vuttra. [P 500] . Ranikhet [P 530.] Wardell, Rev. A. F G., B.A ... Irwin, Rev Benjamin Christopher Eulteel, B v. Thans: [P 530] Leahy, Rev. Alexander Edmund Butler, S.A. ... Meerut. [P. 350.] Padfield, Rev. George Augustus Selwyn ... ... Meerut (Addl.). On combined leave P 530.1 Meyler, Rev. Edward Mowbray, W.A. .. Landour P. 530. Irwin, Rev Ronald John Beresford, M.A. ... ... Allahabad (Cantonment). , P. 180 ] ... Agra. On combined leave. [P. 480] ... Cotton, Rev. Ben, B.A. Smith, Rev. Francis Herbert, B.A. ... Benares [P. 480.1 ... Bill Rev. Sydney Alfred ... Nami Tal. [P 480] \*\*\* \*\*\* ... Aliahabad (Addl., (Cantonment), [P. 480.] Colon, Rev. Clifford John Para Car

# United Provinces Endosastral Department of an interest

# Angelt and Largery

	A PART OF THE
Westerhout, R.v. Ob the cherry	
Bruce, Rev. B 1 to	ent a silv
Yates Rev R L	Made of the Control o
	44
Garrett Ket Septem "	Additional of the control of the con-
Barratt, Rev. C. E.	
McCready, R v. Was the Producted of the	4 - + 5 Ai
	Access Access
Davison, Rev. W. Fee, C. V.	

# SHEW WELLSON

# 12 5 040 4 14 5274 525

Johnstone-Wright ...

#### BENGAL MEDICAL DEPARTMENT

Nume	Appointment	Remarks
Harris, Colonel George Trancis Angelo,	Inspector-to need of Civil Hos- pitals Bengal	Honorary Surgeon to H E the Viceros   P 2 500
Pilgrim, Lieut-Colonel Herbert Wilson, I M.B., F.R.C.S., I.M.S.	Surg in Superintentent, Presidency General Hospital, Cal-	į!' (,800
Anderson Licut-Colonel Adam Rivers Steele, MI, PH D. IMS	Civil Surgeon, 1st class Clutters ong	P 1,300 }
Green Lieut Colonel Charles Robert Mortimer (RCS OPH, MD IMS	Professo of Midwitery Medi- cal College and Obstetric Physician and Surgeon, Eden Host and Crientia	, P 1,500
Nott, Lieut Colonel Aithur Holbrook M.D., I.M.S.	Civil Stelen list class, How-	P 1,000 LA 100 1
Calvert, Lieut-Coionel John Jeller, WE WEEP, DPH IMS	Timen dead Protes en a Medi- ome Medical Code ge Calcutta Also Turst Physician Col- lege Hospital	P 1 2(N)
Maynard, Lieut Colonel i rederic Pinsent FRGS Dill MilliMS	Processor of Dubth dime Sur- porty Med al College, Cal- cut and Ophth dime Sur- port, Callege II spat at Sur- gion Suger intendent Mayo 1984 of	On combined leave from 1st March 1/12 P 1,500
O Kinealy Lieuts(click lielenck)	Officer name a government of Presidence to deep H	P 1 200 - 5 5 200
Deare Licute olonel Benjumin Hobbs DPH , UMS	Higheson of Materia Medica Medical College edicutta Mso Second Physician, Col- lege Respiral	P 1,500
Bird, freut tolonel Robert e 14 M v o M D D,P H   1 R O S , 1 M S	Pref Ser > Surgery Medical College Calentia and college Surgern Clicge Hespital	L 1 2001 1
Buchanan, Lieut -Celonel Wilter James,	Inspector-General of Prisons, Long d	P 2,000
$\mbox{\bf Gage, Major Andrew Homes, 911, 1 M S}$	Superinter dearth Loyar Bot unter the Geneens Calcutter and Lloyd hot unit Gorden, Dargeeling, and of Unichons Cultivation in Bengal, and Director of Botanical Survey in India.	<sub>4</sub> P 1,300 L Λ 200 <sup>4</sup>
Stevens, Major Cecil Robert, w.b., F.R.O.S., I.M.S.	Professor of Chincal und Operative Surgery, Medical College, Cilcutta, and Surgeon to College Hospital.	Also holds charge of the dulies of Professor of Anatomy [P 1,150.]

# Bengal Medical D portion at - ali way

Name	r i - r · a.	
Rogers, Mart Lewist vit 1805	P <sub>1</sub> P Y	
Hall, Light-Colonel Edmand Action Villem Mich. M., 1988	(n. 50, 1	
Wood, Lieut Caonel Hery St.t. o.	- t - t	
Gwyther William William Comment	· ·	
Newman, We at The American	43.1	
Waters Maril of Con-	t <sub>1</sub> •	
Mulvany, M. or tong 121-	* 1	
Clouichia Maradina o a		
Lane Wa (1-t) V	•	
Green W W		
Rart, Marian Community	1	
McCay, Wi D	. !	
Wilson Me and Pare	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
MacGilchrist West of S		
Gourlay ( ) the thirty of the control of the contro	ξ <sub>1</sub> - ι ,	
Parry Major I and the territory	16,	
Thurston, Along the 194	3 1 10 10 \$\frac{3}{4} \tau \frac{3}{4}	1

382
Bengal Medical Department—(concluded).

Name.	Appointment	Remarks.
Coppinger, Captain Walter Valerting, Man, 8.50, 1 M.5	Resident Physician, Medical College Hespital, Calcutta	Officiating vice Lieut -Colonel P. P. Maynard, on leave (P. 800 A.A. 125.)
Goil, Captam Dwarka Prasad, M B., I.M s.	Civil Surgeon 2nd class, My- mensingh	[P. 600 J.A. 150.]
Christian, Captam John Beresford, LM.¬.	Civil Surgeon, 2nd class, Tippera	[P 650. J.A. 100.)
Hamilton, Captain William Gavin, t.m.s.	Superintendent, Central Jail, Midnapore.	On combined leave [P 850]
O'Brien, Captain Charles Richard, M.R., I M.S.	Civil Surgeon, 2nd class, Bakar- ganj	[P. 550. J A. 150. <sub>1</sub>
$\begin{array}{ll} \textbf{Windsor} & \text{Major Frank Needham, M.n.,} \\ \textbf{M.S.} & \end{array}$	Chemical Examiner to Govern- ment and Professor of Che- mistry Medical College.	{P 1,360, U.A. 300 }
$\begin{array}{ccc} \textbf{Peebles.} & \text{Captain} & \Delta \text{lexander} & \text{Spalding} \\ & \text{Mackie, M D} \end{array}$	Superintendent, Central Lunatic Asylum Berhampore	[P 500 S.A 350 I

#### BOMBAY MEDICAL DEPARTMENT

Name.	A34 00%, 000	ke e sta
Stevenson, The Hon ble Surge in Greneral Henry Wickham, (1811, 1913)	Surviva, Chenny Cart (1), ermany (1), n.b.,	Car
Hutchison, Captain Henry Stewart, M.F., ; i.M.S	Acting Designal Society of the Survey to a Con-	
MEDIDIST, 3	Marchis (1976) Poorto - 3	
Meyer, Lieut storong Charles Hardward Lorw, M.D., ⊌ M.S.	$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	
Childe, Light-Colonel Lettersteste Frederick, M.B., 1 M.S.	The Branch of the Control of the Branch of the Control of the Control of the Control of the Branch of the Control of the Branch of the Control of the Contro	Notice that the second of the
Evans, Major Samuel Colon, March M.	Problem 1 Trans. Grade 4 All Line Manager 1 Trans. Strong 1 Tr	ni farith for the Mill Adele San to at the
Klikelly Major Patrick Percy (c., 100)	$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	in the second of
Hutchingon, Major Lecho Cherry ex- Rose, M.A. M.D. a M.S.	4, 1 14	for a Vision
Street, Lieut-Connel Vento a gundes, EM.S.	A STATE OF THE STA	p (sin
Novis, Major Thomas Storphort 1971.	Market port of the control of Market Milester of Mar	1 ' '
Dickinson, Major William livery, water		grand to make the

\$	î n
wa **	finithas of the line
f fort	
	•
ę t sta	
1 % (	i in (in the control of the control
V 1.0	
Non South	1.1
Had on the transfer of the tra	ve y t
It kson M i mi M ti	r rt {nrt , 7: 1 \ 1 \ 0
Hooron M N Et u	1 - 1 tn n funste 4 1 (40 1 1 15)
Bennett Ma effal unim 1 1 1 1	

# Bombay Medical D partin at -r/r + D

Non	3-1 - 14	1 t m4
raine		
MERMORE	1013-4 VI 17 I ( 5) / 5 x	
Bennett Marris Savia Barra and Savia Bennett Marris Savia Barra and Savia Bennett Marris Bennett Bennett Marris Bennett Bennett Marris Bennett B	A time ( ) F	1 1 10
Jameson of finitude to the state of the stat	CS) Soper	I las
$\underset{f \in \mathcal{F}}{\text{Ring}} (M) = \underset{f \in \mathcal{F}}{\text{with}} (\pi^{-1}f)^{-\frac{1}{2}} (f)^{-\frac{1}{2}} (A) = (1-\epsilon)^{\frac{1}{2}}$	3 * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	3 % +
$\begin{array}{cccc} Chintaman & Rom/handra & Bakhale \\ & M_{(1,j)}(r) & i^{(j)} \end{array}$	11 4 0 3 1	7 m; m }
Krishnan Vashau Kukday, M -	111 5 4 5	1 7 1
McPherson W 13 % W W W	f v s	1 1 1 1 5 2 2 4 2 p 2
Sargent Main to the two	tin non itini	111
Anthony Man was of River	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	+ 1
Tucker Marker Trans. n. m. st. st. st. st.	ti ti i ev	W CT REF.
Madding 1 of 1 int 1 to a	f finn y t	ť
Murison W ( ) IW	ванты Мерпи	t the total
Stephen Wartis i , .	S. T. D. Sewyer . I as a	Transfer at Indian
Houston Way r W see W st. 19 19	Circ Str. P. Kr. W.	[ 1 1 ]
Tuke Wajor Art r Wilse, 11	firi = 1 <sub>p</sub> n bulsa	1 × 115 r × 1 15 . 4 . 15 . 4 . 15 . 4
Betts Cartan Mire i John V ri on Mu-	tied mint in bank	f* £181
Paymaster, Captain Behramji Bar rji	tuit dupe a harwir	the consist was from 2nd
McDonald Major Jam . Hadane Ms	Casa Sugano is act	1 .

# Bombay Medical Department—(continued).

Nome	Appentment	Remarks.
Midical of	FIGURS AT THE PRESIDENCY—	(conell)
Jones ( from Iver Davenpert MD,	Othersting Civil Surgeon, Shela-	P (0)
Irani topt in Mora in Society	Officiating Civil Surge on Bijai-	[P 600]
Lunham Catan Jem Lam den, N. 1.,	Officialing Civil Surgeon, Blymm	.P 600.]
Keys Mar William David Acheson,	Othersting Civil Surgeon, Karwar	[P. 750 ]
Hamilton ( upt un Arthur Francis, m. 18,	Officiating Civil Surgeon, Poona	[P. 600]
Stewart Major to rge Edward, MB,	Officesting Civil Sirgeon, Mahableshwar	[P 750] •
Chirpurey ( ipt an K G, two	Officiating Civil Surgeon, Lar- kana	[2, 550]
Smalley ( at an James we, 1 Ws	Officiating Civil Surgeon, Dhults	{P 550 1
q	ANITARY DEPARTMENT	
Dyson, list Chal Themas Idward,	Samtary Commissioner for the Government of Louds	On furlough from 23rd ft he ruary 1912 [P. 1,740.]
Marjoribanks, Ma, r.J. im + L. she, M.D.,	Deputy Southern Community for forthe Western Bor District	_P 1,000 j
Knupton, Major Henry Mir 1 Portes,	Deputy Sprittery Commit signer for the Central Reg. District	Acting rice Li ut -Coken-1 T. L. Dyson, on leave, [P. 1 100, A 1 200]
Higham, Captum British, 48,148	Offeriting Difts	1P 625 1
Hitchirson, Major Trancis Hope Giant,	Depity Souther Commission for the Southern Reg District	On I coal duty [P 1,100]
Balal Dr i D	Off rating Tott	P 80( )
Arnim True Calend Henry Chas	Deputy word my to mine store, to point the District	On furl with irom 14th September 1911 LP 1,600 j
Walsh Dr J H	Officiating Ditt.	[P. 800
Murphy, Major William () Sullivan,	Deputy Suntary Commissioner for the Sind Reg District	[P 1,000]
Fisher, Dr. R W, MR., BCH, DPH	Director, Vaccine Institute, Belgaum	[P. 700.]

## Bombay Medical Department -(concluded).

*SH+ ,	App meto ut.	The management of the manageme
**************************************	- All men m.	4-2000
LOMBAY B	AUTELIOEOGICAL LABORATOI	t)
Liston, Maj r William Gien wie, em 4	Acting Direct r. B istay has a configural Extension ry	form to be supertiffered to the property of th
Gloster ( quan thomas Henry, whi, i.e.,	You fant to Thite	One products and the Higher P
Stevenson, Captain William David Hen- dren wm, im.	Assituatio Ditto	4. , 1 PM
Morison, Captain John, M. 11, 1 M. 2.	Lead mit to Dille	Off riting P (pd)
Turkhud, Dr. D*A., M.B	Houng duty at the Leonibus Cac-	I, whit '
	Ę.	
		1
	\$	}
		1
	1	1
		1
		Commission and William Publisher at the Colon Street of the Colon

#### MADRAS MEDICAL DEPARTMENT.

Name.	Appointment.	Remarks.
Now in month service apparatus in and any in daily in a service		че инферентация при
Bannerman, The Homble Surgeon-General William Burney, e.s.r., M.B., D.S.C., L.W.S.	Surgeon-freporal with the Gov- ernment of Madras.	[P. 2,500.]
Hingston, Captain Clayton Alexander Francis, M.R., ERCP., IMS.	Personal Assistant to the Surgeon to neral with the Government of Madras.	Medical Inspector of Factories for Madras. [P. 750.]
Justice, Captain William Adolphus, M.R.,	Sanitary Commissioner	,P. 1,500.]
	Health Officer, Corporation of Madras.	(P. 750.]
Gibson, Dr. F. M., M.B., 8.80	Director, The King's Institute of Preventive Medicine.	[P. 1,450.]
Patton, Captain Walter Scott, I.M	Assistant to Director, King's In- stitute of Preventive Medicine.	On deputation. [P. 850.]
Gragg, Capt am F W., LM	Acting Ditto	[P. 625 ]
Cornwall, Web r J ha Welfren, M.D.,	functor of the Pasteur Institute of Southern India, Coencor,	Services transferred to Home De- partment. On base, P 1,150.]
Cruckshank, Captura J. V., t. W	Acting Ditto	P. 800 J
McKendrick, Captain Anderson Gray,	Asset int Director, Pasteur In- stitute, Camoor,	Serving under the Government of India.
Wright, Captain R. E., M.B., I.v. 4	Acting Ditto .	P. 550.]
Miller, Major Alfred, M.E., E.R.C.E., LMS.	Protostor of Chemistry, Molte it College, and Chemical Exa- nitier.	P. 1,010 H.A. 100.]
Robertson, LasatColonel Robert, M.B., I.M.S.	Principal, Medical College, and Sent of Medical Other, General Hospita.	, P. 1, #00.
Gray, Captain William Cowan, M.B., 1 Mes.	Secretary to Dutte	Uso Acting Professor of Bio- logy, [P. 550, A.A. 200.]
Gabbett, Major Pulteney Churles, w.r.c.s., L.R.C.P., I.M.S.	Professor of Surgery, Medical Col- lege, Madres, and First Surgeon temeral Hospital.	On combined leave from 27th August 1910. [P. 1,150.]
Niblock, Major William James, M.B., F.B. C.S., I.M.S.	Prefessor of Anatomy, Medical Cadege, and Second Surgeon, General Hespital, with Port and Marine duties.	Acting rice Major P. C. Gabbett, on leave. [P. 1,150.]

## Madras Medical Department - (continued)

Name.	Appointment.	it inarks.
Symons, Major Taomas, Henry, Mikees, Likelin, 1988	Processor of Biology, Medical todage, and Torad Single or, tion to Hospital above policies tind fit, Valuntary Veneral Hospital	Writing 178 May 7 W. J. S. El. ok.
Hirsch, Captain Leonard, Like P., 1 W.s.	Arting Roll Surgeon, General H spitial, and Arting Problems of Medical James problems, Medical James problems, Medical College	P 600 - L X 200 <sub>1</sub>
Kirkpatrick, Mnor Henry, na, мл, мл, пен., мл, као, гм ч,	Professor of Pathology, Method todage od Torid Physician, General Roy Sal	P 750 - LA, 2007
Browne, Captain I'dward We myss, Milles, Erre, P., IMS.	Professor of Materia Medica, Medical Cafe c, and Porth Physician, General Respital	On combined leave from 18th July 1911 P. 500;
Ingram, Captain Arthur Charles, M.D., E.R.C.P., LM.S.	Acting Ditto	. Visa Acting Surgeons, There Discotring, Works, P. 1995, L.A. 200.
	Headest Medical Officer, de paral Hospital, and Probes e of High mouth Functionary, Medical College, Maxima	On connect leave from 1st November 1911, 4P 609;
Lorimer, Captain Alexander Patrick Cordon, WH., LM.	Arting Inito	(P-250),
Elliot, Lucat. Colourd R short Heavy, w. b., F.R. e.S., Lake, E., b.P. H., i.M.S.	Perfessor of Quithalm dev. Medical College Superinters duit concrement Opithalms Bapitals	Also Mobiled Officer, Civil Orphus Angliam, Motess, P 1500 p
Giffard, Leat -Colons : Gerald Golfrey, MRCP, MRCS, IMS.	Professor of Midwifery, Metical follogis, and Suprementant festeriment Materialy Hes pital	$P_{s}(\mathbb{I}_{q^{s}}(t)\Delta_{s})$
Bose, Captain Sates, M.B., t.M.S	Assistant Superintendent, these connent Materials II equial.	Acting District Medical and Suntary Officer, S Arent [P.
Fraser, Captain Frederick Charles, $m.\nu$ , $_{L,M,\infty}$	Acting Bitts	On lease from 35th March 1912. P. abo., LA 100 ;
Heffernan, Captain Patrick, $ {\rm M} {\rm B} $ , i m s.	Le turr on Mental Brewses, Medical Cologo Sajerinton deat Lamate Asynum, and Chimeal Instructor at the Asynum.	
Gilbert, Major Leonard Erskine, M.B., 1 M.S.	Surgeon to H. E. the Governor	[P. 1,000.]

# Madras Medical Department-(continued).

Nurte	Ayy-intment	Remarks.
maken kulusus kikan menin dinakan semanan dikan dan dinakan dinakan dinakan dinakan dinakan dinakan dinakan di	PRESIDENCY SURGEONS.	etholise di viga jossagima: vindilitira prija (dissini dilitirali) di pripa jossagima in dissini di sindi
Molegworth, Lieut Colonel William,	Surgion, 1st District, Malras	M o Inspector of Emigrants P Like
Robertson, Lieut & olenei Robert, M.B., I.M.	Pr fees rof M frome, We heat tollege let Physician teneral Hospital, and Sarge n, 2nd District.	Method Princip d, Medical Col- ng, and Sharer Method Other General Hospital (P.1, 4.0)
Donovan, Lieuf (I nel Charles, BA, MIC, BEH, BAO, BUI, BUIL, BAO, BUI, IMS	Professor of Physic legy, Molical College, and Surgich, 4th District, Maires	P 1,500]
Elwes Maper Internal Penn, CIE, MD, MRCS, LECP, IMS	Professor of Hygien and bacter logy, Me in de Res, and 2nd Physician, General Hospital	Surge in, 3rd District, Mulres. [P 850 L A. 200]
Foulkes, Major The mas Howard, F $n\in S$ , f at $P$ , 1 M $S$	District Medical and Suntary Officer, Vizig quant	On combine 1 leave from 1st May 1911 $\ _{\nu}P$ 950 ]
Hington, Major Fdmund Moritz, f. R. e. P., w. r. s., f. w. s.	District Medical and relatory, Officer, Minister	A ting at Vizagaparam (P 950)
Willocks Ciptain R her Durinl, MB,	Acting Inst	P 725 *
Wright Lour (of nel Idmun't Hisell,	Instrict M It is not a not en-	Also in $\mathcal{E}^{1}$ its $-f^{-1}ail_{-\frac{1}{2}}P/1$ for (
Mitter, Li ut ( lonel R bert king, HA, M H, I Ref, HRCS, IN)	District M in d and Santary Officer, Silver	1 1, (0)
Harrison, Major Chrenes Barrymore, Major Major	Instrict M is all and Sangary Officer, Mailina	In com' in: If ave from 6th September 1914 [P 950]
O'Neill, Cartain Patrick Lawrence,	Di trict M diesl and Similary Officer, Bellary	Also in charg   cf   fail   P   659
Ross, Major Thomas Spinks, $\tau \approx \tau$ , $\tau \approx \tau$ ,	District Me in den't sanitary Others Chingle put	On d paration (P 6.00 D X 100 B A 100)
O'Keefe (uptan Daniel Stanslaus Abysius, Maha, 1 M S	Acting Dirty .	Ms) Superintend of Reformatry Schol, Chingleput, (P em) LA 100
Abdur Ruzzak, Captain Shaikh, t $\alpha_{S_{\rm c}}$ .	District Mode d in! Sandary Officer, Nell re	Acting at > Canara   P 650.]
Kirkwood, Captain James, 1 M S	Acting Date	[P fills]
Tucker, Major William Hancock, Ims	District Medical and Sanitary Officer, Combaten	Also in charge of Jail   P 750 J A 100

## Madras Medical Department--(concluded)

Name	1	<b>13 3× 1</b> 20†210•33*		s Statutura a
p	residi vo	1 et 10470.	44.4	;
Forrest Curtum John, MR, 148 .	District A	felieni anl irin	F and ury	+ \$2   \$+41
Harley, Capt on Thomas William M.B.,	District V		Maintary	Astronger Meters P. Test
Olins Captur John Worwick, MRC4, The Lange	Instruct S		Hamitary	the embrid two from 19th
Roberts, Captain Filmont Littloir, 1 w «	tot ng	Dift		'[* (A#1
Bogers, Captain Frederick Colin, MRCS, 1 RCP, IMS	In triet Officer, (	Micheel and Estavora	Manuturs	De ment the Prize
Foster, Captain Rebert Basil Boothby, BA, WB, 1 & S	Acting	Ditto		I' 6at !
Scroggie, (a) tam William Reith John, wheek, have blue	District A Officer, C		Sanitary	Acting Could Surve in the re-
Skinner, Captain James MacGregor,	Arting	Bitto		; "ipermised but Destrict Lat. Bertanipore 1' 50 ]
Webster, Major Charles George, the t.	District A	de in al-and objects	4amitary	, P 801
Dewan Ganpat Rai, Cuptan, Ther	In trut \	to be aloue 1 Are if	runtari	On a ratine I buy from Plat   May 141   P. 686
Chaimers, Major Alexander, MB, IMS		loical ani marigar	4 mit m	the trial long in Orth mund.
Macrae Major John Laure, Lu -	A. ting	lutt +	***	Pr ← 11 T
Manmatha Nath Chaudhuri, Mair,	Burnet S	derolant anol	nand ary	Action at N. Arest P. 690 (
Quirke, Captain Michael J - 15 Mis.	Artina,	Diff		P (49) ]
Bryson, Miner Regardiging 1, receipted,		letica mi imi se iy	4 Half APA	On combined leave from self- (1, 1, 1, 1, 100)
ardfield. Captum I roost William ingles, r. w.s.	ten 3	Ditto	**	{P (14)}
Pereira, front-Colonel Prink Charle Man, Luce, 1999	e real save	em.Calin		Acting District Medical and Smithay Other Trading to
Maunsell, ( qtum l'in ar l'harles (con	Acting	Ditt		; P. (00
Kemp, Major David Claude, Minis C. Like P, 1 MF.	District S	Medical and Arest	Suntery	On have from 6th September
Nathad Muhammad Usman, Sahib Bahadur, khan Sahib, 1.38 4	Civil Sur	дест, Negapa	dum .	On combined lease from 22nd Nevember 1911 (P. 700)

# ASSAM MEDICAL DEPARTMENT.

Name	Appointment	Remarks.
Campbell, Colonel Robert Neil, M.B.,	In 10 tor Contral of Civil Hos- patale, Assam (Shillong).	Also Inspector-General of Prisons and Sanitary Commissioner, Assam [P. 2,250.]
Carroll, Lieut -Col nel Eliward Richard William Charles 1 MS.	(avil Surgeon, Lakhampur, Dibrugerh	P 1,450. M S A 150]
MacLeod, Wiper Lwan Cameron, IMS.	Civil Surgeon .	On combined leave from 12th March 1912 [P. 950.]
Leventon, Major Asher, FRCS, t, to PH.	( and Surgeon, Darrang	P. 850 LAA 150 JA 100.
Innes Major Hubert, MD, IMS .	Civil Surgeon Khasi and Jaintie Hills (Shillong).	'P 750. Lo A. 50.]
Ritchie, Captain William Duncan, M.B.	Civil Surgeon, (lealpara	P. 650.]
McCoy, Capt un John William, 1 MS	( 1vil Surgeon, Cachar	. P. 600 ]
Scott Cartain Leonard Bodley, M.D.	Civil Surgeon, Sylhet .	Specialist in Public Health P 600. J A. 150
Gidney, Major Henry Albert Joh	n Civil Sirgi n, Kollima, Naj Hilia	Specialist in Public Healt P 750. LA 100]
Young Captum Thomas Charles M. Combie, MB, DIH, IMS	(- Officialing Deputy Sanital Commissioner, Assam	P 650 S A 200.]
Godson, Caltan (harles Aulrey, 1 M	officiting Civil Surgeo	Р 450 АА 100.]
James, Cartain Joseph Fram, MB, 12	is Officiating Civil Surgeon	On deputation to Malaria Cla Amritsar. [P 450. A.A. 10
Harnett, Walter Lidwell, MB, FRC	office ting Civil Surgeon, K	P 400 A A. 100]
McDonald, Captum Edgar John Co	erl, Medical Officer, Lakhimpur	[P 450. A.A. 110.]

## BIHAR AND ORISSA MEDICAL DEPARTMENT

Хапи	App introdut	Remark:
~		1 A A A
Drury, the it tokened from is James	frepristorite remaini e cui li ». Itali, diffuent i termi	1 2 ys
Vaughan, Lieut Colonel Joseph Charles St. lke, M.B. I.M.s.	fixed sing in 1 to say lifes, garging	P. Luke - L. V. 1995
Jordan, Lieut-toloud Tho targay	to the age in the object ham the control of the con	11 To 1 4 Test
Sunder, Lieut ( ) mel () we of the e	Civ. Single 1 355 1 4 Patrix	P. J 1, A. 2501 - T. A. 10ke
Singh Louis countil, swin w	I to the terms of the	F 1 - 41
Hare, lacar of fouch 1 (worth forest) of the fixes	the top of the	j* 1 (4)
Maddox Millor Halph Henry Macing	Part Suggern Pul Alex Tools Officering at 14 Partons	Man Me heat inspector of fem- grants P and I, V 200
Chatterton, Wegor Bernard Robert, with Pince of Mas	tive Surgeon, Jolelaw Mural For ir	115 % JA 160
Stevens, Major Algermon Trancis (M)	Civil Surge in Enterton Hazari bigh	P ~ C, TA 299
Delany, Major Thomas Thomas was	first Surgeon Ladybox 1986 on my at Sirkii	P 74 J 4, 106
Anderson, Major Samuel - M.R. 191 M. C.	tivil surveys and class sim-	f* ‰,nt>
Leicester, Major John (Ard Hollinh	Civil Surgeon, 2nd class	P. 750
Murray, Major John George Patrick M.D., F.R.C.S., I.M.S.	Civil Surgeon In Colass Offi- ciating at Cuttack	P 590 LA 200 LA 100
Lindesay, Major Victor Edward Hugh	Civil Surgeon, 2nd crass Offi crating at Ranchi	P #50 .
Boss, Captain William Charles. MH, DP.H, F.CS, IMS	Deputy Sanitary Commissioner Bihar and Chhota Nagpur Circles.	it wo ;

# Bihar and Orissa Medical Department--(concluded.)

Name.	Appointment.	Remarks
Chornely, Migor Michael Harris,	Civil Surgeon, 2nd class, Shah- abad	[P. 750, JA. 100.]
Masson, Captain James, M.B., FR.Co.,		P. 650.}
Megaw, Maper John Wallace Dick,	delich tishing in about	On combined leave from 4th December 1911. [P. 1,000.]
Gillitt, Capt in William, M.B., 1 M.S	Buxar.	On combined leave from 16th October 1911. [P, 800.]
Urwin, Major John Johnson, M.B.,	Civil Surgeon, 2nd class. Offi- ciating at Champaran.	ŗ
King, Major George, M.B., IMS	Officiating Civil Surgeon, Man bhum.	
Weinman, Major Charles Frederick,	Officiating Civil Surgeon, 2nd class, Furness.	d [P, 650. JA. 100 A.A. 100.]
	Officiating Civil Surgeon	On combined leave from 7th September 1910.
Connor, Captain Frank Powell, E.R.C.S.	, Officiating Civil Surgeon, Gay	a P 560, J.A 100, L.A. 100.]
Mackworth, Captain Norman Walter		
Holroyd, Captaen Gilbert, M.B., LMS.	. Obcusting Superintender Bhagalpur Central Jail.	nt, P. 450. A.A. 225
		+

# BURMA MEDICAL DEPARTMENT

Nam+	Apq satisfaces*	Remarks.
managemental section of the depression of the depression of the section of the se	,	to the same of the second of the same page of the same
Carruthers, Colonel Herbert St. Clair, L.M.S.	Inspector-respects of the life of the putals. Hangeon	F 2.277 ;
Seppings, Edmond Henry Lockyer	Personal Assistant to Inspect re- tiemral, Range in	P HH
Bell, LieutColonel George James Ham- tion, M.B., I M S	Inqueterdieneral of Prisons. Rangeon	, <u>8</u> ,649,6
Williams, Major Charles Blward, M.A., M.D., L.M.S.	Sanit are Commission in r. Rawgood	
Lalor, Major Nucledes Parcell officerman, M.B. 1885	Deputy Sanitary Connectioner, Rangoon,	• ''
Stewart, Major George Herbert, 1888.	Officiating Diffs .	P. 750 A.A. 125 L.A. 100 (
Castor, Lieut -Colonei Richard Hender- son, M.B., 1 M.S.	tivil sargem, 1st cross, Myngysu	F 1/50 J 1/28
Stewart, Lacut, Cobonel Thomas Wil-	: Cavil Surgeon, 1st else - Mevah	P 1360 JA 1360
Dowes, Lieut Andonel Frederick Joseph, 1886	Civil Surgmin, 1st olses	the lease from 7th January 1911.
Duer, limit d'olonel Charles, M.R., F.R.C.S., I.M.S.	Civil Surgeon, 13 class	norva explained at the disposal of the thest, of India
Stodart, Major Thomas, M.B., 1 M.	Civil rargeon, 1st class, llung un	P 960 S V 199
Rost, Major famest Reinheid a wis.	Rangent	Sub-pro. ten., P. 850. M S.A., 200 J.A. 100.
Hammond, Mager Γ (eder) k Arthur	Creil Surgeon, 1st class, Maymyo	ł
Kanta Prasad, facit, Colonel, M.S., CWS	Cryd Sargeon, 2ndelws	the leave from 20rd November 1 1911.
Penny, Licut statemel den might e P.H.,		'
Dee, Major Peter, M.B., TM -	Civil Surgeon, 2nd class, Monda- bay	
Fenton, Major Amsandec, Mic, 1.8 s	Rangoon.	riffereing fun - Civil Surgeon - P. Satt. L.A. 169)
Dick, Major Maxwell, M.B., L.M.S.	Creal Surgeon, 2nd class, Merkerle	j. jr. sas 6, 4, 100 °
Beit, Major Francis Victor Owen, M.H., I.M.S.	Cred Surgeon, 2nd class Shwebo	ì
Gilbert, Major Leonard, M.B., t M.S	tivit Surgeon, 2nd class	Services thread at the disposal of the Government of Mairas.

# Burma Medical Department-(continued).

Name	Appointment	Remarks.
Good, Captum James, was a wes	Civil Surgeon, 2nd class	On lease from 19th April 1911.
Entrican, Laut Colonel James, M.A.,	Civil Surgeon, 2nd class, Moulmein	, P. 1,200. J.A. 150. j
Sagol, Captain Raghuber Dayal, i.e. $\epsilon \sim \epsilon$	Civil Surgion, 2nd class, Toungers.	{P, 600   LA, 100, J,A, 150 }
Ba Ket, Captain, Mas., Lan.	Civil Surgeon, 2nd class, Pegu	P. 500 AA. 100. L.A. 100.)
Kelsall, taptam Robert, M.B., t.W.s.	Civil Surgeen, 2nd c.es	On leave from 18th March 1912
Macgregor, Captain Referrek Dear, M.B., A.M.S.	Civil Surge in 2n (Ciss	On leave from 28th April 1911.
Walker, Captain firmest Alexander, w.s.,	favil Sugem, 2nd cres	On leave from 10th June 1911,
Matson, Captain Horace Sidney, M.B.,	Civil Sargeon, 2nd class, faung- gyt.	[P. 500 L.A. 100, A.A. 100.]
Dougan, Captain Hampton Atkinson,	Civil Surgeon, 2nd class	Police Surgeon and Pathologist, General flospital, Rangoon.
Lack, Captar Lewis Allert Hodgsuson,	Civii Sungeon, 2nd class, Blamo	P 450 A.A 100, L.A. 100,1
Crump, Captum Stanley Freins e, 1 M -	Civil Surg in 2nd class Rangoon	Officer aring Resident Medical Officer, Rangoon General Hospital [P. 450, L. A. 100 A A, 400, )
Harris, (aptain Liward Temple, Mil.,	Fred Saugen Colonia Mag h	τ 560, A.A. 100, T A. 100
Johnson, Captain B., B., via	eral sursem, 20 lones, theyer-	.C. A. 4c0 J. A. 250
COMMISSIONED, UNCOV	LNAVILD AND WARRANT MER	OCAL OFFICERS.
Barry Major Conf. Charles Stewart,	Superioter near, teneral Respond, Ran, con	P 1,700.
Pridmore, Lieut, tol nel Walter to orge, Min., 1, W.	Ophtharm Sarg on General Bostra, Rangoan	l. P. 1,200, P.A. 100.
Williams, Major Herbert Armstrong, b.A., M.B., I.M.S.	Resident Mariear Officer, Ran- good General Hospital	On leave from 18th February 1911.
Whitmore, Captain Alired, M.B., I.M S	•)	On leave from 5th February 1912.
Owens, Captain I rence Francis, i vis	Chemicai Axamines and Bac- teriologist, Rangoon.	P 800. L.A. 100.
Shaw, Captain William Samuel Jagos, M.B., i.M.S.	Superincentent, Lunatic Asylum, Rangoen	[P 500, S.A 350 H.A. 300, L.A. 100.]

# Burma Medical Department-concluded).

Sam	वैद्वादकार्यकार कर	ices in a.
OMMISSIONED UNCOVENA	NGO AND WARRANT MEDICAL	Millian cal,
Nolan, Arthur Heat et	Since Manager Association of Sec.	3" Tore 3 5 411
Maddox, John Aibert, Carrick o	More to American Sing of	$T(700) = -\Lambda(30)$
Hollingsworth, Walter Victoria, P. C	Marine Andrope with a second	3/ 7/45 , sxb
Evers the net counts of	Merci	1 1 1 1
Fink, Lawrence te aspectible, est	Million A charles Sec. 1	(1) A (4) (1)
Augustine. Herry holisis is as a visit	William Santaria Sir.	$P_{i,j}(\alpha_{i+j},  \chi_{i+j} )$
Wells, Henry form a ster of w	Materials and and the seasons of Maria	in this of the
Minty, Thomas William	Server Midstern Assembly Server	$P \to G = \mu_{C,r} = 0$
Goldsmith, John	William Vision of Sec.	CHADA CAPALADA MACAMI
McCarthy, Patro k	WHEN MIST AND ASSESSED.	**
Hefferman Wulcam St. Mr. 5 a	Make the transfer to be	P 4+1 LA ++
Curran June 1100 -	Some May are the part we war	1/10/ +11/9
Murphy, I win ! 11	M. Arrest Burney Commencer	Potential to
Crow Charles to age	Mantan See Fan Sing B	outes tract Mar. 141
Rodriguez Lambert Kenneth	metal moderning Andreast minorial	ean is one transfers. A seafour likely
Stewart, Donald Bro	Military Acceptant market of an Extension against	P. days A. et
Duckworth Heart Ind a Line of the	Martine Vertelan minger of a	THE F ST STATE STATES

#### CENTRAL PROVINCES MEDICAL DEPARTMENT.

Name	Appointment	Remarks
Dennys Colonel George William Patrick	Inspector to north at each He pitals	
Hormasji Edalji Banatvala, im d	Civil Sugar a Sunta 1	P 430 1 V 70
Buchanan Lout-Clond Andrew, with	Civil Singo n. Neg. 1	P ( 00) LA (60
Sutherland, Lieut et donel. With am Dumber wingen in in in	Civil sung out the up r	<sup>4</sup> P 1 3 o
Chapman, Mass Phillip Princis Missis	FW   SPG 3	On combined leave from 1st April 1 (12. #P 950
Rainier, Major Norman Robinson Jones, MRC - 01H IMS	Civil Sugarin, Sec. 2 r	P × 0 = L A <sub>*</sub> 50 ;
Kenrick May r William Hamilt in the W	Cr 18 S a 6 - 1	On combine! (ave from 19th No. m) r 1911 (P. 750)
Chitale Wayr Padmakar Kusama	file to a state	P or LA M
Fleming Major Absauler Mather Major	(mi > i	(c) minel base from 20th (c) t 5 (1)1) P 750.)
Oxley tiging limes thinks with	tiby.	On contain 1 to so from 20th () it ration. $\{P/650\}$
Powler, Cuttar Gorge, 1 h 1 & open by M 1 M 5	taris,	$\frac{(i-c)\psi^{-1}}{M(r+1)!(2-P(0))}$ is the from 1st
Butherfoord tiption T.C. Mil. Mil.	Cost St +	$\underset{i,j(r)}{\operatorname{Om}} \underset{J=X_{i}=\partial J}{\operatorname{antitype}} f = Amritske = -P$
MacMillan, entine 1. M. A. M. B., FRUS, MRUS, FRUS, LMS	4 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1 (n. 1 A. a)
Reany, tapton M 1, MH, DIH	COMPLANT AND	P # LA 75.
Tarr, Captain William, M.D., FREST,	Civil Suge of Pachmaha	E* (s.N.)
Groubs, Major George Patrick Thomas	Officiality follows in .	On our aigh from 23rd August 1011 [P 650

\$89 Central Provinces Medical Department -(concludent)

Name	Appointment	How ork a
Quinn. Thomas William, a new & -	tion & record to tall	P 700 L \ 50
Fraser, Captain W. J., win. France.	Officialing from Surgion thindwara	F 450 A L DOLLARDO
Roberts Wayr V H 1964 V	of other to see a sent	1 7 at \$ 5 ft - \$6 5 at 1
Shaw (apton: C)	toler of the Sire of	\$ 5 A A
Stokes, Majr Themas to ry Nest to	Windstellands with	P. I. Sen

#### NORTH-WEST FRONTIER MEDICAL DEPARTMENT.

Name.	Appointment	Remarks.
Edwards, Lieut,-Colomo W. R., v.M.o., March I M.S.		On combined leave from 9th October 1911.
Irvine, Major T. W., M.P., 1 M.S.	Officiating Clief Medical Offi- cer, Peshawar	P. 1,200, C.A. 450, A.A. 50,
Drake Brockman, Major V $G$ 1,808	Agency Surgion, Into east, Abbattable	P 850 J A 50
Scott-Moncrieff, Wegor $W = K$ , $w(v)$ , $v \in V$		On combined leave from 19th November 1911,
Smith, Major P. A. St.D., 1 W.S.	Agency Suspension on a Civil Surgeon, Postawa	P. 820. 3 A 420.5
Crossle, faptain H., w.b., rws	Agency Surgion 2nd Press. Mirrorshilds	5 (20) P. 7 (500),
Taylor, Captain E. C., M.R., 1.M.S.	Agency Surgen, 2nd obes.	P. 360 J. A. 200, A. A. 160, P. A. 160
Brierley, Captain C. I., 1 M.S	Othersting Ages ex Surgeen, Lint class has not	$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
Anderson, Captain J., 1885	Officiating Views Sargen. 2nd dec Book Groun Kian	, P. 509 A A 100, J.A. 100.]
Thorburn, Captain H. H., 1.81 -	Officeding Agency Surgeon, 2nd cm 2, Water	[P 406, LA 200, AA, 100,]
Cruddas, Major H. M., 1.86 s.	Me heal Officer, Martin	
Husband, Captom J., M.E., 1 W 5	Me heal Officer, hole of	
Young, Captain A. W. C., M.B., I M.S.	Ab heal (thees, based	
Chapra, Captain R. E., i.w.s.	Madural Othern Malikand	
Graham, Captain G. F., 1 M.S.	Medical Officer, Chitral	v

#### PUNJAB MEDICAL DEFARTMENT

Numer	the extreme	Pen () 4
Bamber, Colonel Charles Long to a contract to the contract to	Bup there is trailed garage Purchas Assert	1 1/5
Davidson, family Colones for a Management of the colonest of t	topical material to be	Specifically myself and the control of the control
Clark, Lieut Colorel William Rocal Serv.	tayd Signary Destroy to the Array of the Signar Metyors and the Correct the Innove Majoration of and Majoration is a copy of the Correct copy	P * 1   41   5   42
Coleman James Colone to Albert - www.	Manager of the William Parks	THE COURT OF STREET
Lane, Lacid Schemb Block, Palonia, Macalana	Page State of State State of	The state of the s
Buist, Light, Colonel Assem Welliam Tremodistry, when extended	track the out the contraction	$ \mathcal{M} _{\mathcal{F}} \approx p(\operatorname{red}(u)),  i \in J_{\mathcal{A}}d_{\mathcal{F}}$
Smith, libral Colonel Hears, was even	$(t)_{1 \leq t \leq n} \leq a_{1} \geq a_{2} \leq a_{3} \geq 2n(1+\alpha) + (1+\alpha) + (1+\alpha) \leq 1$	P. Egger
Adie, Laut & done ! Joseph Rosemon.,	$\{\{x_i\}\} \\ \text{System} (2ince) \} \otimes_{\mathcal{C}} \{c_i\} \in \mathcal{T}$	Marin Alberton
Peck, Mover Edward Surman, which was	engly margin in March 25 de 25	Acres from a part material Co.
Stephenson, Major John (Marc. Kor)	they care are to	$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
More, Major Payton St. Class supplies	ENTROP FOR	347 - 10-1 - 10-3 - 10-38 - 12-14 - 14 37-14-38-1
Smith, Major Grounge Welly + 4 and bolt, M.B., 130 s.	Kirista in Solice Comme	Method Well Brick P. C. S. S. C. S. S. C. S. S. C. S.
Corry, Captain Matthew, a see a see a see	Fixe Significant that of the Middlers	No. Superintendent of Jel. P. John J. Lat.
Cown, Mape Dougles Henry French M.R.C. L.R.C.P., IM.	Pare morrowing on a care of Alaston.	As a section for the Part
Swan, Captain James forthere the decrease, Wit, 1 Mes	tion say a Later Later and	And the groups of the control of
Abbott, Captain Samuel Herbert Lee- M.B., LM.S.	tied Sagon Levy ( w	Consultant of the order of the office of the office of the order of th
Hallilay, Captain Herbert M.B., 1,M %	Officiating tred Surgeon Lyallion.	11 6 September 11 344 P 566 AA 99 JA 75
Abdul Rahman Khan Lauddie, Captain M.B., 1.M.s.	(Officiating Civil Surg. 4)	On Joseph term Rth Susumme time

Name	Appointment	Remarks.
-		
Jendwine Captain Wiltral Wynne, m. n. ;	Officiating Civil Surgeon	On combined leave from 27th February 1912
Keates, Equal Henry Crews Min.,	Officiating Civil Surgeon, D G.	Also Superintendent of Jail P 500 A, A, 100 J.A, 75 )
Gill taptain Ciffons Allelian, Marcs, I $R\in P$ , I M s		On combined leave from 19th March 1912.
Duer   Lieut -Col mel Charles, M.R., T.M.S.	Civil Surgeon, Simla W $_{\odot}$	, P 1,200, j
Southon Cuttin Charles Pilwari Ma	Prizue Medical Othice: Rawai- janh	[P. 850]
Melhuish, Captin Herbert Michael Henry, Mickes, Lincep, 1 Mis	Plague Medical Officer	On leave from 16th May 1911.
Singh, Captum Kanwar Shumsher, Lu S.	Plague Medical Officer, Ameritaria	P. 800'
Cameron, Copt on A 1 M S	Plague Medical Other, Surdas- per	P. 850.]
Sodhi, Captun Nurendra Singh, MB, $_{1/\mathrm{M}/\mathrm{S}}$	Plague Metter? Officer fath-	[P. 800.7
Babonau, Captain Alexander Frederick, M.B., LMS	Plague Medical Officer, Ambala	(b. e2)*
Grisewood, Captain A. E., 1 MS.	Plagae Medical Officer, Dellu	,P. 9003
Mills, Captain P. S., 1 MS.	Plago Medie d. Otheer, Hosin- arpur.	<sup>†</sup> <sub>1</sub> P. 800 }
Buckley, Captain H. C., M.B., J.M.S	Plague Medical Officer, Stalkot	¡P. 850.;
Wells, Captain R T. M.B., IMS	Plague Medical Officer, Juliun- dur.	[P. 850.]

#### Punjah Medical Department (concluded).

Name	type cent is t	E-marks
Wilkinson, Lacat statume) Edmund, FROS, DEFH, LMS	Supplies a new confliction.	P 3 500 1
Perry, Maper Edmand Leellow, e.r.H.,	Topaty Many by Condisco for	tion age is distributed by the fine-
Gill, Captain C. A., i.w.s	They can be missing to the organism of the field of the f	mil j tem
Black, Majordamis Ab vander woll a wi-	Community of Parish	1º 1 2e)
Ewens, Lieut-Cobanel George Transco- William, Months	Saperinten ent. Panjah Luna ta Asalam, Laher	to china - \$1 2 mina?
Smith, Lieur Colone i Sidney Browning,	Carel Plague Wednest Officer, Purests	P. 1,450 PA 160 ,
Needham ( spins R A, aw-	He difference, sim a	Otherston, $\mathcal{C} = \{ (650), (L,A,299) \}$
EA.	BORE MEDICAL COLLEGE	
Sutherland, Might Dasid Wider, Michael M. S.	Principal and Professor of Medicine	(ET - 1) TRAIL
Amsworth, Mager Hoghester in	, Probosic (Cylifbalno) Singery	P 1 60)
Bott tiplion Raff of Same Care	Prof. of Meanthers	Officiation From Man
Broome, tagtam Har II Hocker, win ,	Profession Architecture	P. 900 L. V. 150
Caleb, Clement Contenues, No.	Proces of of Physical gy	P 4047 L 3 1084

Heard, Major Richard, states the state of the Probest of Melwebers and On farlough tree. 3rd October 1991. {P. 3.150}

Forster, Major W. C. H. M. F. (1 M. S. Professor of Patrology ... P. 1,050 ...

Melville, Major harry George, w.b., 1 w.s.) Professor of Materix Medica. ... Unitariough from 3rd October 1911 P 1,120:

Smith, Major 9 Mcl. C., M.S. at M.S. | Officiating Ditto (P. S.), A.A. Late

## UNITED PROVINCES MEDICAL DEPARTMENT.

N KRG	Apper amout	Remarks
v		
Manifold I Hall Lea Chell	In prior General of Civil Hos-	[1' 2,250 ]
Profession Com-	5 30 4 11 14 15	(m combined leave
w , and to hit that the s we	tosas mgo naticlise shahiri hanjur	1' 1400.
Police Lord to and lowes for n	Civi Sur <sub>a</sub> n It das D hri Dun	P 1,350
Baker is a form on our Henry two	out surg on 1 toles 1 years	On combined leave P 4,5 st
Vost and Cong William vis ca	Cred Surgeon 2nd 14s Feet ball	Othersting in 1st class 1,2507
Crawford at Calin 1 James Mun	Civil Surg n 2 Class, Benares	[P 1 550] •
Cadell L P t I mel John Masfar	Civil surge in 2nd class	Os. combined leave
Melville, Li ut Col : Henry Since,	Civil Sur <sub>a</sub> in 2nd 14-	On combined leave
Young, Maj r William Mi CM IMC	Civi S rgc m 2nicli Ciwn-	D 930
Woodwright 1: at the new William	tigal Sirgs in Charles schools.	1, 1 (40) }
Close 1 t 1 (1 ) th kinn r	$\underset{(D,E)}{\operatorname{Civil}} \operatorname{Sur}_{\mathbf{n}} \to (2\mathbf{n}-1) \times (V/1)$	P 1450
Marvie first to military on	$(4 \text{vi}) \times m_b = t - 2 \text{vi} \qquad  \text{M} = t \text{u})$	P 1 350
Milne Mari Charl I w	Civil Sir 1 2 Class. Musscale	$P \leq 0$
Smith Maps High Chate, was us,	Civil Sugreta, 2nd	On privilege leave Srs place1 it the disposal of dovernment of India 1,100]
Endwood Mojor for to Biver MA	tord sharing and cross lank-	P 850
Marks Lacut Celemi Folert John	Civil Surgeon, 2nd Class Go- rakhpur	On combined leave P 1,3
Selhy, Mau'r William, 1980 o'r y s	Principal of the King George s Medical tollege, Lucknow	P   150

United Provinces Medical Department — continue t

<b>\</b> ame	1. 14. 11. 11. 14.	
Morgan, Major filgar Chicago	CANTAGE BOOK STATE	the terms of the
Turner With the small to rest Fire	Cive Silve Bollecol Silve	4
Walton Major Harbert for a Ma-	1147 5 199 - 1 - 21 1 - 1 131 1 U	1 1
Hutcheson Wigor to rgs with it w	Cost sure in the steel	( 40)
Hunter, Major 15 ma MA + .	Martin	3* /
O'Meara Major lugene lide i DPH IMS	milion data to a	<sub>4</sub> } Θ(1
Willmore May William Sutrank	Assisting a result of the	0 11 121
Walker Wegor John Neeman away	ridle r	} ~4
Hulbert Many Cough to recom-	Cr. cars s s s	ş - ş
Pearson Marco William We Work in	A The Property of Market	f % 1
Baird Maga flex feat not w	* + 1 * 11, 11 2n !	1
Steen W rh wit i .	\$ ₹ 1	t
Sprawson Maja (at) ( ) 1 M	tra Marcha	1
Lapsley toptom Warns	fill "Part" 1	, 18 I ±4
Wells Captur Norman Sq., with	Fig. 7 Fig.	1
Graham, William Down t	A Company	** ( ) (1.9)
McKechnie Wije it I wie en	icens ip on this	1
Sumner Captain a W of the a	following to a r	$\stackrel{\text{def}}{=} \frac{j}{p^2 \cos \theta} f = -1 \qquad \text{substituted}  \text{on}  .$
Pal, Captum S. C. 1 M.	time transfer out that	
Nutt tapiam Hardi Rothery 90	Officiality, their Sally in American	\$ 3 4 E
Flowing Caption J lin kenneth Sprit	Otherstang Cavil Sor, 10 Sortia	1 726

## United Provinces Medical Department-(concluded).

Natio	Appointment	Remarks
Hepper Cartaily synther and	tille ett. Etti Sie, ic la l	( .P 750 l
Hims (quantity was a vis-	Ohersting Civil Surpe or Jurus;	P 67.
Ross, cuttin Harry Michigan	tillerongers sagm	Chief Plague Officer LP 950 +
Nesheld, (at an Ament blum on the File See IMS	lain i	
Jolly Cutton G. r., Alm. 11 1988	Off rath, from our, or Mini-	P 67)

#### SAMILARY AND VACCINATION DEPARTMENT

Chaytor White I wat to a nel Joshua	Southery Commission to	On combined leave
Robertson Maj r James Carri M v	Othersting States Commis-	M o Superintendent General t Viccinition IP 1,330 1
Harriss, Mar Stan v Arden M	Decry Surface from start Late In at Surface In the Surface I Cucle man a 25 March 1 and a 1 March 1 and 1 an	P 1100
Dunn parterify the case	Regions of consisting for who all fluid consistent of the constitution of the constitu	Officiality, P 6794
Graham Wejor Jon - Dr mon (1)	Taulis of Manadats	1 1 200 ;
Bisset (aftun line t, we aw	On the rate of the	P 850 ±
Dickson + q tun Arthur Norman - w b	On High duty Chizipia	P 750 1
Townsend tag tun Reginal ( Stephen, M B, 1 M S	On Plague data. Aligarh	LP 75)
Murison (aptain Tayl r David, 1 vist.	On Pligue duty Minigarh	P 7:03
Part Control of Contro		

#### BENGAL POLITICAL DEPARTMENT.

Kosteven the Hently McC to Apart 41 Course to the activity of a start from the Manual Manual

Murray fastan H. A. a.a. Platered Ap. of Held France &

Dentith A W and rut nint miss, for a reason of me and a graphy

#### BOMBAY POLITICAL DEPAREMENT

Bell Wartenerson Va ( 1 m a ) is

Perram landen it it is a transmit it is

Tate Last of the Carta at the Design 1 ex

Younghusband Ather Dissile a research to the Table 1 A 2 at

Gibson Rammilly virt. \ '4 : - Private f 1982 1 \ 201

#### DOUBLE ME MILES

Hancock Migoritan (D.R. & m. A. et al. ), et al. (Addison 1977) Problem 1.3. 200 j. Wodehouse 1978 et al. (B. a. 1978) and for all forms with the particles of the control of the control

Hyde Cates last and the top like in the control of the control of 1886

Abud, Lieuten int Clin "Hirry Miller Victor (Ed. 2004) A Victor

Merewether i toute citable in 1: 4 th at it

Prench Gerge Dagles had be hallbear at Last

Jacob Major Hat it beat a Min. On on a 1 to Beat and Major P. 1 See

Merewether Major Cha Water British Like Links to the Links

Pottinger, Major Robert S. other Section and P. 1800. A \$ 100. 1 A 100.

Beale, Major Willy But 's 1' 1 200

Carter, Major John R bert flat diters in Kateriwo - P 1 at 1 % 100

Coghill, Major Norman Smelar - On Just mill from stu August 1911 - P. J. 200

Harold, Map a Charle in direk, the farl agh from Mar December 1917 ( 1, 18)

Warrison Major Hugh - On furlough from 5th January 1912 - 'P 1 2003

### Bombay Political Department-(concluded).

#### ASSISTANT POLITICAL AGENTS

O Brien M. or Blocked S. M. Cuntry. P. 1,100 T. A. 150

Oldfield, Mayor T. A. I. R. Palanpur. On combined leave from 19th March 1912. [P. 1,100, T. A. 150,]

Berthon, Maker Henry Warwick. On combined review from 10th February 1912, 45, 1.1(6)

Wood, Mar & Wyndfiam Madden Pierpoint & Chriswar P. 1,100 L. A. 150 T. A. 100,3

Condon, Maga James Knighton Aden P 1,000

Strong, Major Henry Squart, in Poreign service in the Palitana State (P. 1,100)

Burke, Captain Richard John Charles - On foreign service - P. 1,000, D. A. 250

Mosse, Captain Artnur Penry Eyre, Main Kantha (P. 4,060, T. A. 150)

Barrett, Captain Cyril Charles Johnson, Aden. P. 700

Meek, Captain Arthur Stane v, Kathiac a P 700, T A, 100

Reilly, Capt on Bernard Rawdon. On turlough from 9th October 1911 P 650.

Lang, Lieutenant Lionel II., in Portago service in the Radh inpur State. P 650,7

Wightwick, Lieutenant Herisert Milner, Aden P. 690.

Bell, he itemant fluidd Wilherforce - On combined have from 27th January 1912 - P. 550.:

Gordon, Mentanant John de Li Hay, Rolliapur P. 500

Webb, Licuten att A. W. F., Palsapur P. 500 T A. 150.

32.3

Tudor-Owen, William Courtenay, 148, Junigado P. 1, 600;

Monteath, John, PA, 108 Serving in Radhump r Stab. On combined leave from 1st February 1912. [P-1,681]

Robertson, Laurence, L. S., Administrator, Junigadh State (P. 3,000, T. A. 100.)

Hormasii Jamshedji Antia, Acting Superintendent, Managed Estates, Kathiawar, P. 500, T. A. 150,7

#### MADRAS POLITICAL DEPARTMENT.

Lloyd, L. S., real, Political Agent to Bang mapalle P. 1909

Roy, J. N. 10 . Dollarst A and for French Settlem of J. Barris, C. 2500.

Tunes to be a filter of the state Property we the agent a Maria Contract of

Muhammad Aziz ud din Haram Sahib. Stem Solisbar op 19. Next. Lance of them. 19. with Penteral agent for Porthebrasis (P. 1900).

Young, M. re . Political Agent for Performer of P. 2. the

Robertson, J. H. P. litteral Agency 1 - volume 1 1 1 . . .

Rice, P. S. P., 14 S., Political Agent for Yange ... P. 250 ".

Forbes, V. 1, 105, Resident in transmission in the limit the of the Property o

Graham, R.A. res., teting Robbet in anomers with an

Berkeley, Captain Ropert Edmonathers, to that flowered flowers as well show I was

Perkins, H. C. Residency Saye at Travancia

Cumming A R ice Pay Master (Lanceto et p.)

#### ASSAM POLITICAL DEPARTMENT

Shakespear, he at. Coom Legells, assert Pills a best to mappe

Dundas, W. C. M., Assistant Pointical Officer, Seliya, Likhing w. - On special fide of

Ballantine, W. J. H., Othersting Assistant Folition Other Soften Likhtingur

Higgins, J. C., 10 S., Vice-President of the Manquir Builds - P. 1891

#### BIHAR AND ORISSA POLITICAL DEPARTMENT.

Cobden-Ramsay, L. E. B., Political Agent, Orissa Fundatory States (P. 1,50). A A 398- h + 250

Taylor, J., Deputy Commissioner, Angul. 1P 700

#### BURMA POLITICAL DEPARTMENT.

#### SOUTHERN SHAN STATES.

Stirling, George Claudius Beresford, Car, Superintendent and Political Officer, Taunggyr.

Carey, John, BA, Assistant Superintendent and Assistant Political Officer, Karenni Sub-Division, Loikaw.

Rees. Owen Meredith, 1 ( S., Assistant Superintendent, Western Sub-Division, Hsa Mong Hkam.

Gordon, Duncau Macdonald Assist ant Superintendent, Taunggy:

Lightfoot, Sydney St. Clair, As ist and Superinterdent, Central Sub-Division, Faunggyr.

Clarue, John, BA 105, Assistant Superintendent, South Distern Sub-Division, Bampon

Breithaupt, Arthur George Hutchinson, Assistant Superintendent, North-Eastern Sub-Division, Loilem.

#### NORTHERN SHAN STATES

Thornton, Hu, h Avimer, as a res, Superintendent, Lishio

Grose, Prank Samael, Assistant Superintenment, Hispaw

Kiernander, Donald William, Assistant Superintendent, North Hsenwi, Kutkai

Samuel, Alfred, Assistant Superintendent, South Hsenwi, Tangyan

#### CHIN HILLS

Prothero, Leutemant Junes Edwards Douglas, i.a., Superintendent, Falam Rundle, Henry, Assistant Superintendent, Tablim Sub Division, Tiddim Fischer, Bernard, Assistant Superintendent, Huka Sub-Division, Haka Head, William Ralcigh, Assistant Superintendent, Falam Sub-Division, Falam

MONG MIT STAIL

Colston, Edward John, M t . Lc - , Superintendent, Mogok

Maung Cho, 104, Assistant Superintendent and Akunwan, Mong Mit

#### CENTRAL PROVINCES POLITICAL DEPARTMENT.

Blakesley, E. H., it . Pointed by my the transparing of the control of the contro

#### PUNJAB POLITICAL DEPARTMENT.

#### PHULKIAN STATES AND BAHAWALPUR

Atkins, Charles Herbert, Political Agent P. 1,805 AA 159 LA 250 ).
Metcalfe, Herbert Aubrey, Francis, 8A, Personal Assistant P. 500

#### PATIALA STATE

James, Light -Colonel Charles Henry, (18 PRIS, 1988, Medical Advisor 41 1,889)

#### BAHAWALPUR STAIL

Mackenzie, Major Harry Malcolm, M.B. 1918. Modin d. Veresta Siede und tevardem of the Highinsonton Nawah, P. 1860

#### UNITED PROVINCES POLITICAL DEPARTMENT.

Ranking, Lieutenias J. G. L. P. litteral Officer, Morral

Bailey, Captain F. M., Probationer, Abgart

Colvin, Lieutenant E J D., Probati ner, Merrit

Finnis, Lieut wait H C. Pr bate mer Lackwaw

## INDIAN FINANCE DEPARTMENT.

Nan	1¢	ALEXAND & WINDSHIPPONISM MARKET		Date of admittance to Department.	Remarks.
		P. W. AC	TOU	ITS OFFICERS	
		CLASS I	-{P 1	,500-60-1,800.	
LeMaistre, (r 11				23rd September 1881	On deputation.
Volkers, R. C. F., c.t E		***		19th September 1878 .	On deputation
Eicke, F W		•••		22nd September 1877	On leave
Ross, C E				1st April 1882	Exeminer NW Ry.
Wolfe, G C				26th November 1883	A. C. G (in charge Paper currency)
French. \		**		21st May 1888	Deputy Accountant-General, Bombay.
Dover, F ( W			•••	September 1882	On leave.
Wollaston, A II.	***	***	•••	20th January 1891	Government Examiner, Madras and Southern Marhatta Railway.
		CLASS II	I. –[l'	300-50-1,250	
Murhead, C.	**1	**		9th May 1887	: On bave
Trotter, II V (				1st June 1894	Government Examiner B.B and C I. Railway.
Ayyar, K. Baiarama, 8.4				22nd Jonuary 1892 .	Examiner, E B S. Railway
deRhe Philipe, 6 W V				20th 1 - bruary 1892	Deputy Accountant-General, Railways
Swetenham, C. C		**	***	3rd June 1857	Deputy Comptroller, Nagpur.
Bayly, W († ()		**		20th January 1892	Deputy Accountant-General, Bihar and Orissa
Sinclair, C S. B		***		1st Pebruary 1893	On leave.
Ayyar, R Smittasa, M.a.				lst May 1893	Deputy Accountant-General, Madras.
Carnduff, W A. T.				16th November 1896	Deputy Accountant-General, United Provinces

413
Indian Finance Department --(continued)

Name	Box of clinistral to the Bezontime t	H w te
(1.188 11)	- P 300 - 70 - 1270 - 1300	
Lacey ' }	1965 L. Cricary 1879	\$ 1965 % prize \$1.36 \$1.
Kellner P T R	ed tan er ten	A to a 18 which day have
Hartley	I discourse was	The transfer of the second E. I.
Patch, J	81 - 140 - 174 - 1844	History Symmetry Military Automotive
Tomkins, 8	Here to beta in a	Expense of a 4t Leitnay
Goyder, G B	Std Lawres 120	Hartelan Hart
Gangarama Kaula	dr. into s s 1 m	degrafic is east order negation.
Chanter, E D	Bu Jacoury is a	The state of the s
Wood, P P B	21 % 11 + 1 . 4 4 4	tij j
Fink C.C	Attacking party lates	Seemon on transport
Fisher ! (	Linu Match →	A SIGNA PART REPRESENTATION OF A STREET
Scott W II	Trustingay 1-98	Oak
Courtenay, W	Mit i diesetrary (min	288 C 642
Stanley, i.	1, 1, 1	1 x); + + 1 1 1
Ryan, 1	1st Heath her 1835	Bankan and a subsequent for the
Pruce I J	Name of the control o	(48.5)
Farrell, t 1	Lit Contact - Six	, y the art will be a North and the American
Clifford. M W	IS a Warr 18 6	48ts + 55
Mitra, Munindra Kumar, M v	Ath Logart 1808	E b 8 kg.
Davies, H	20th May 1992	On ha-
Francis, A. II	19th August 1782	N. W. R.
Milne, W. F	Let October 18(8)	E B S Ev

414
Indian Finance Department—(concluded).

	Name,		1	Date of appointme to P. W. D.	nt	Remarks.
		LASS 111	- P. 300	1-50-1,250, conc	d i	
Bell. 3 4		**	'	February 1887		Deputy Accountant-General Bengal.
McLeod, N. C	***	**		Ist March 1901		On Foreign service
Smart, A. W.	***			3rd August 1900		Government Examiner, B. and NW. Ry.
Butterfield, II II. D			i	3rd December 1883		On leave.
O'Connor, R A .	**	**	•••	lst August 1899		E B. S. Ry .
Butterfield, A. D.	•••	•••	•• ,	9th August 1901		Government Examiner, B. N. Ry.
Scott, R. B. C	•		• )	April 1886	٠.	Government Examiner, S. I.
Jackson, E. S .		•••	1 2	March 1885		Government Examiner, NW.
O'Brien, J.		***		30th January 1903		On leave.
Rajagopala Ayyar, \	•••			26th August 1902		Assistant Accountant-General, Madras
Wood F. J.	***		,	5th December 1901	•••	Assistant Comptroller- General.
Deane, L 8		**	**	1st October 1963		Government Exammer, A. B.
Mitra, B N. BA.			•••	13th August 1903		O. & R Ry
James, C. H		***		17th August 1903	٠.	NW. Ry.
Britts, W 🧬 .	• •	* *	. ;	June 1878		Assistant Accountant-General, Punjab.
Scott, R. F. G			!	23rd February 1901		On leave
			1			
			ì			ı
			,			
			1			
			1			
			*}			
			i			

## BENGAL PUBLICTWORKS

Name.	Intend a prostner	Bemorks				
IMPERIAL CHIEF ENGINEER, 280 CLASS- (P. 273)						
Finnimore, The Honb'le Mr. Benjamin Knagston	23rd Septomber 1881	Sector by Pin "Government, Fublic Works Importment, I doubt LA 2001				
SUPERINTENDING ENGI	NEER, 286 CLASS [P. 1	L∰1#i				
Green, Henry Henris	Alred responsible street	Appropriated leave from 17th - November 1911.				
SUPERINTENDING ENGIN	KERS, Jan Cl. 1844 - P. L	440				
	- 2th June 1ss -	eri oton, Faculta - Official -				
Walsh, Charles Peregrue, A.M.1 c.k	October Den .	Buch effenting rack				
Zorab, John	Ist (headar Isla)	Cavatta - Officialing each,				
EXECUTIVE ENGI	NEERS, 4(P. 790   1 2003					
Mitchell, Edward James	May 1*80	Political Park In a City Political Vision 1982.				
Joly de Lotbiniere, Leut-Colonel A. C. de L. C.R., C.S.1 , R.E.	16th March 18-7	mig overlier that y the desire collinating the regretation rising thoughts on, Interface				
Matadin Sukul, Rao Sahib, v.A	May 1se;	Rajehalis.				
Smith, Oswald Sergeant	ba Ostoba Issa	, harpolog tolkening su- printing ingineer, Ind- eta				
Cowley, Francis Arthur Adam	. 1st tirtolog 1880	Officiativa Saperintending In giner, Bris 15 oc. Lafe stra				
Beni Madhab Mitra, Rat Sahib, s.t	2Rh June 1889	4 shrutt i				
Sibold, Charles William	1st October 1803 .	fresquisin Counts				
Sedgley, George John St. Clair, I. R	16th September 1802 .	Irrigation Medicalisms				
Madhusudan Sen Gupta, u.v.	2nd December 1895	Burdmanytta				
Addams-Williams, Christopher	Ist October 1907	trigation. On combined heave from 22nd July 1911.				

### Bengal Public Works -- (continued)

, tm:	٠,			Date of appointment to P. W. D	nt Remarks.
destinations and making appropriate war uses or employed and also see that	• White value of	ידיויעוצ.	VE EN	HNEERS - (conch)	comment with different research and collected distributed that is the continued different delication and administration of the collected of th
Amar Nath Das, 111			***	lit'i November 1896	Irrigation Calcutta,
Paresh Charan Chattopad	hyay.	: 1	1	lat Oerober 1895	Services placed at the disposal of the Chief Commissioner of
Bholanath Banarji 🚈				26th Octob r 1897	. Irrigation, Calcutta
Dey, trearge Goodaar				1-t October 1899	Darjeeling.
Hodgson, Robert Ceerl		•••		1st October 1900	Under Secretary to Govern- ment (Roads and Buildings),
Lines, Cord Bertran			:	1st October 1901	Irrigation On combined leave from 4th Fovember 1916.
Gwyther, Bertram (Iranvill	,e			1-t October 1902	Calcutta.
Brebner, Mexamber, B.sc			*** [	1st October 1906	Ducca Officiating rank.
Harrison, A. F. L. H.		**		ist October 1906	Jalpanguri. Officiating rank.
Easson, George Alex order,		ISTANI I		IIIS - P 3% 10- let de obje 1994	(35)  Officiating Executive Engineer, Barisal.
Kerr, Walter Joine					
		***		1st October 1907	Officiating Executive Engineer Chittagong.
Marsh, to direy Satchife	•••			1st October 1967 1st October 1995	
		***		1	Chittagong. One:sting Executive Engineer
Marsh, Godiney Satcliffe	  v Matte	**		let therefor 1995	Chittagong.  Oliciating Executive Engineer Ducca.  Services placed at the disposa
Marsh, to direy Satchiffe Augus, Rosert John		**		lst October 1905 Elst October 1906	Chittagong.  Omerating Executive Engineer Daces.  Services placed at the disposa of the Government of India
Marsh, Godiney Satchiffe Angus, Robert John Harison, Gifferd Peterse		**		1st Optober 1905 (1st Cotober 1906 (1st Cotober 1907)	Chittagong.  Oherating Executive Engineer Duces.  Services placed at the disposa of the Government of Indis Irrigation Kendupatna.  Supy Assistant Samtary Et
Marsh, Godiney Sutchiffe Angus, Robert John Harison, Gittlord Percense Maßin, Albrid John Good		**		1st Opriber 1905 (1st Opriber 1906 (1st Opriber 1907) (1st Opriber 1907) (4st Opriber 1908)	Chittagong.  Oherating Executive Engineer Duces.  Services placed at the disposa of the Government of India Irrigation Kendupatas.  Supa Assistant Saurtary Engineer, Calcutts.
Marsh, Goldrey Sutchiffe Angus, Robert John Harison, Gilford Pevense, Mafin, Altred John Goosi Blomfield, Douglas John	W114	w n		1st Oper her 1905 1 st Oper her 1906 1 st 3 monty 1907 4 st Oper hers 1 st Oper h	Chittagong.  Oherating Executive Engineer Duces.  Services placed at the disposa of the Government of India Irrigation Kendupatas.  Supp Assistant Saintary Engineer, Calcutta.  Darjeeling
Marsh, Goldrey Sutchiffe Angus, Robert John Harison, Gilford Pevense, Maßin, Alved John Good Blomfield, Douglas John Heron, Edmund Franklin	W114	w n		1st Openhar 1905 1 st Openhar 1906 1 st Samary 1907 4 st Openhar 1908 1 st Openhar 1908 1 st Openhar 1908	Clattagong.  Oherating Executive Engineer Ducca.  Services placed at the disposa of the Government of India Irrigation Kendupatna.  Supp. Assistant Sanitary Engineer, Calcutta.  Darjeeling Jamalpur

### Bengal Public Worls (em ture)

№ зу	24 To 44 36 F 25 15 35 5 5 5	· 15 18 12 18 1
NORTHWEST P. III		)
	PROVINCIAL	
gunga, sa,	4 NO 84 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
Gyanesh Chandra Bhattacharn (c)	· • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	tt to general
Anadi Nath Mitia	white way from the constitution	W. L. K.
Sarada Charan Mitra	and supplied the engineering of	1 n - \$1
•		
	ENGINEEDS, but GRADE - P.	
Shashi Bhushan Muzumdar	\$ * \$ # 18/4/28 \$7.27	rational and a second
Langhorne, H. f	, latemar 1788 .	ng tian grant and said
• 4~***!	ENGINEE CS. 281 (GEADS) P	det.
Shailendra Nath Banarji 🕟 🕚 🐍	Author Business Day	todor flore out to tempo o mont disregative and Re- man Cheutha
Vieyra, Herbeit Corene o p. 1	ma folian ex 1996	California
Barboza Patrick Russ in	Tet Dec mber 1967	् तहाँ पा

<sup>\*</sup> Officers who have not elected the new conditions of service.

### HOMBAY 19 BLR: WORKS

	t.	3 ar - 197 - 3 - 35 5 2 - 4	He marke.
	1	MPERIAL	
	f 1 4 4 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
अव्यक्ति ।		1 3 f f •w	Friends Government PRD 1/2790 LA
	+		•
Berth ( )		*	are retain to Govern heart W.D. (P. 2500 L 2 m
	\$ - 4	. 5	••
⊅∳ हैं ६३,इल		••	there is an and an are are are are found as are are are all conting. Chief are are are a second as a second are are a second as a second a
Ex 大型 美年 4 年 5 日	1	6 C P N }	A consideration of P. B. (MAR)
	61 1	, , ,	•
Re out	V	1 1 2	21 Tan (A.S. 11 1750)
<b>1</b> 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1			the state of the s
igat√ņf :			t is able to Trust it
	5 5	* cr	•
Ali Akhar 🤫 🕟		Y - 1	or in Inverse Officiation
Scudamure, Ma . Na.	(\$ 1.mg	ig 67 bill gary Ellerger	value ogh P 1,500.;

## Bombay Public Works (continued)

Name	leat serie il en India	Ben, also
PARCE P	\$ \$^ } \tag{\}.!!}\	t
	Appenred in India	, to and trouble a fortret
Bader, Frederick Robert, Mircin	Zitli Nicerphy lasti	These District P 1,250 ]
Wright, Frederick	190, 8 septer 1901	fill infing a aperatending big i.e.t, Lelelies South en division 1 1,730
Westropp, Major Frederick Malcount u.r.	21st Mirch 154	Situa Di trict (f. 1.28014.0)
Karpur Shriniyastav, 1130, 110 R	App anto Lee to train	Services had to be Mysors During
Bose, Laint Mchan, MICP	with their ment then	Kaire and Parell Mayors Dis-
Robertson, Thomas Buchav	2005 November 1903 (	between \$1, of at the dis- perior the Political Depart- ment   P. 1500
Gebbie, Frederic's St. John	Hat Swember 1801	Other ting superintending for an extend these Industrati doublingum (P. I. 48)
Kent, Robert Jackson, AMIP F	Hat Samber to H	Intra narros sa Rageo es a the Santas Impresoment trait P. 1990.
Nanjundayya Beivadi, 1: A , f - :	tips intel in Inter .	Doing daty is mouther. Enga- nor followers out afficiat- ing superint characteristics, telelies. P. 1500
Bangalore Krishnarav A. 1	Ditt	Karion Canda District 1/ 1200 L A Dis
Shoubridge Harry Oliver Daton a Mile c	listh Novadar 1846	tiodieur Irrigation Detent. P 1450
Vinayak Trimbak Agashe 1	Appared in Inter	Aime latest District Personal Pro-
Cadambi Shrimwasachaz, ii 4 - 1 + 1	Spans daring	Sa digue Di ter t - P (110)
Chunilal Jiwanial Hansoti, 1 · s	. Ditt	Surst and Browth District (P. 1100)
Proes, Princet Marinus, a Strong	404410	On combuned leave from 2nd March 1912 1P 1,050 PA, 100.]

420 Bomisas Public Works ---- atmued)

	1 8674	State less at a fixe	Remarks
	. \$187.16 / /	12871	
ta Altannas		, b, , }***	bic preDefice (P. 1.050)
* Taridav t	η φ v c, g,	1	11 p (s) { 1 (H)+
et Rivi	Kii Desa	1	W & B on B District P
National Nation of	Verrage 1 s	1 /	10 in in Insigntion District
Magarath	* V.	1 4	1 to flip remains in P
, ,	1. 4	\$ 8 200	the receiving to towers to flow by brengation Balana to and Roads trees P 900 P 4 100
18 44 4	13	1	17t r 11 500
<sub>2</sub> F <sub>3</sub>		y 14	To the of I will
1.	5		, \$ mily s
<b>%</b>			1 - 121 1
r i			1 "+
1			1 11 1t 1
i			ţ
M :			1
ě			1 1 1 1 1
14.2			I
\$1. West	*	V 5 W	i Cana Instruct I N 190
Browns from	∳ E 9	1 4 #	r Cand District,
Haines Ing.	:	4 / CH 120	$\alpha$ (m) $a_{m}h$ (* 700 )

N 03,	Bar Faren For Info	$S = \frac{1}{2} \log \lambda_0$
14-1-	ANY INDVISES	
Lowsley ( , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	all North Action 1994	t the state of the
Mould Sent real FA	1 10 1 4	60 fg (*
Baxter Suram Ber	4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
Moosa Alı Mirza	} • i	9 1 2 4 1 x4 1
Perfect Stug at kind (1997)	6 \$5 ° 4	P E MAS STATE STATES
Trench Witten I fan e 19 (* * * * )		1 1 1 2 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
MacDougall i nith t	1	N 4 d
Cousens P r r v		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Largan :		) *1 *
Philpot Broke, War a wire	1	1
Sawhney !!		s - E
James William 1 3		¥, 1 2 eD
Inglis (iv) a , , ,	F 43 14	1.1
Pipe them is sylvered to a ware he		i lica is Detrict P
Evington, Heary Bettert to a	10 Notes 180	transmits Defined P

## Bombay Public Works-(continued).

Nano	Date of strival in India.	Remarks.
		·
1-1-1-17	${\tt ENGINLARS} = (mtd)$	
Norman, I tank	325; I October 1905	Pravara Canals District. [P. 550)
Sulaiman Badrudin Tyabji	ha Documber 1908	fliana District P 540 [
Cartland, Williad Nevall	itado ary 1907	Jamrao Canal District, [P. 580, L. A. 50.]
Von-Bock, Frances do spin	504 Janary 1907	Godavari Irrigation District.
Mackay, John Mitcheil, Awar 1	at's September 1905 .	Poona District, [P. 580.]
MacLachlan, Robert Boyd, Autre h	ātu sigt mier 195	Jamrao Canals District. [P. 540. L. A. 50.]
Musto, Amold Albert	16th, sectober 1997	On deputation to the Agri- cultural Department [P 540 A A. 100.]
Philpot Brookes, third - Hasting-Higgs	Fri, let 1 - 2007	Kura and Panch Mahals Dis- trict. [P. 500.]
Crossle, theory to trace at an area.	3944 (** 197	Bij qur District [P. 540.]
Arbuthnot, Catter I William Line st. 1 3	Laterative 10 South	Shikarpur Canals District. [P 500 L A 50.]
Andrew, in mes Adm (1997)	2 (0.5 ) 2 10 5	Pravara Canals District. [P. 5(8),
Gordon, Prints 4. Tu, v w to r	21 - 61 - 101	Kara and Panch Mahals District [P. 500.]
Townshend to d. Prince II received by a	2P - S - Charles	Indus Right Bank Division.
Johnston, la et Divid School had	Mark n. or bus	Presidency District. [P. 580.]
Gordon W. state F. C.	20 0 %, 000 .	Jamrao Canals District. P. 460. L. A. 50.
Taylor Hally William Switchiff and a	Hotelia Indo	Satara District. [P. 160]
Watson, Liskine Philip, AMINE	2 th October 1999	Begari Canals District. [P. 450. L.A. 75.]
Fitzherbert, Richard Anthony	Edit October 1989	Nasik District. [P 460.]
Timms, Archibald Barton, 8.50	th November 1909	Easteru Nara District. [P. 420, L.A. 50.]

## Bombay Public Works-(continued).

Name.	Date of arrival in India.	-	Remark-				
ASSIS		The state of the s					
Gammon, John Charles, B.Sc.		21st October 1910		Karachi Buildings District. [P. 420.]			
Kirkpatrick, William, B.E	,	21st October 1910		Jamrao Canals District. [P. 380. L. A. 50.]			
Lewis, Maybury Sydney Allan A M.I C.L.		10th October 1910		Prayara Canals District, [P			
Spink, Harold Hans Marshall, A.M.I C E		21st October 1910		Ahmednagar District. , P. 420.1			
Mirchandani, S. G.		20th October 1911	•••	Satara District. [P. 380.			
Aitken, Ceciè Edward	**	6th October 1911		Jamrao Canals District, P. 380 L A 50.			
PROVINCIAL.							
	EXECUTIV	E ENGINEERS.					
Wray, Hugh		Appointed in India		Karachi Buildings District. [P. 550. A.A. 100.]			
Poyamoni Nagaswami Natesha Ayy		Ditto		Ratnagiri and Kolaba District. [P. 550.]			
	ASSISTAN'	r ENGINEERS.					
Kaikhosru Sorabji Framji, B.A., L.C.E.		Appointed in India	•••	Doing duty as Professor of Civil Engineering, College of Science, Peona   P. 550, AA 100.			
Simon, Charles Frederick *		Dute	•••	Officiating Executive Engineer, Karachi Canals District. [P. 475, L.A. 65,]			
<b>DeSouza.</b> Andrew Baldomero, L, $\epsilon$ F $-$ .		Appointed in India	٠	Officiating Executive Engineer, Kanara District. [P, 550, A.A. 100]			
Barjorji Edalji Vachha, B Sc., L.C.E. *		Ditto		Officiating Executive Engineer, Western Nara District. [P. 475. L. A. 65.]			
Moraes, Anthony Xavier, L.c.E. *		Ditto	•••	Executive Engineer, 3rd grade, temporary. G har Canals District. [P. 475. LA. 65.]			

<sup>\*</sup> Officers who have not elected the new conditions of service.

## Bombay Public Works-(concluded)

Name	Date of appointment to P. W. D.	nt :	Remarks,
15451151	1 NG NEEDS - concld	)	udo un principal des de cream present
Dadabbai Batanji Sat (tval) ( ) ( ) ( )	Appointed in India		Officiating Executive Engineer, Bast Khandesh Distinct P 475.
Jyotsingh Harr-ingh Advani $(-e_i, h_i)$	litte-	į	Officiating Executive Engineer, Central Hyderabad Canals District. [P. 475.]
Vishnu Natayan Patulekar, to a *	13511		Officiating *Executive Engineer, Eastern Nara District.  1P. 400. A A 75.]
Spencer Arm or Broom ref.	linto		Ahmedabad Dætrict [P. 400.]
Framioz Rustamji Unvala i 🤃 .	. 191281		Officiating Executive Engineer, Kaira and Panch Mahals District. [P. 475.]
Cooper 1 (1) March Well at Amarica	Inito		Belgaum District [P. 400.]
Manekeband Tarachand Adalya : ( )	hits		Ahmedabad District. [P. 350.]
Shigram Kashinath phagawat	skatter		Prayara Canals District, [P. 350]
Nuggihalli Natasim Ayyangat 🧪 *	45*1		Surat and Broach District [P
Freedra Kum a Base (1993)	104**		East Khandesh District LP.
s (kharam Vishweneth Rojudhyakaha )	4-4	1	Dharwar District, [P 300.]
	a.		
		1	
			l
			4
	1		

<sup>\*</sup> Officers whe have not elected the new conditions of service

## MADRAS PUBLIC WORKS.

Name.		Date of appointment to P. W. D.	Rem irks
	IMI	PERIAL.	_
	CHIEF ENG	INCER, 181 CLASS.	
Smith, The Houble Mr Cecil Arch. MIG.F.	nbald, (15,	September 1980	Chet Enginer and Serretary to Government, P.W.D., Madras [P. 2,750, L.A. 250, )
	CHIEF ENGI	NEER, 2ND CLASS.	
Clerk, The Hon'ble Mr Hugh Edwar		September 1880	Clief Laginer for Irrigation and Joint Secretary to Government, P. W. D., Madras [P. 2,500, L.A. 250.]
• SUPER	ENGINLERS, 1st CLA	88.	
Pears, Stewart Durand		September 1880 .	.   5th Circle, Madras   {P 2,000 }
Mackenzie, Archibild Thomas, M.IC.	1	September 1880	Services lent to H. II the Nizam's State.
Allen, Parker Roscoe, M.I.C.E.		October 1882	3rd Circle, Bellary, Sub pro- tem [P. 1,750, A.A. 250,]
SUP	ERINTENDIN	G ENGINEERS, 2nd C	LASS.
Ellis, Colonel William Montague, R.E.		January 1884 .	4th Circle, Combatore [P. 1,750]
Wood, Charles William .		October 1882	Sub pro tem., 7th Circle. [P. 1,750.]
SUPER	UNTENDING	ENGINEERS, 3RD CLA	ss.
Murray, Stewart Binny, A.W.I.C.E.		September 1881 .	6th Circle [P. 1,500.]
Langston, Mired Cecil, AM Le 1.		September 1885	On combined leave from 24th March 1911, 1,250 A. A. 500.
Hutton, William, A M.I.C R.		October 1891	Suntary Engineer to Government of Madras On combine Heave from 28th February 1912 [P. 1,500]
			i i g

## Madras Public Works--(continued).

Natio		Date of appointme to P. W. D.	-nt	Remarks.
LXACI	117	E ENGINEERS.		
Inglis John		t th tider 1882		Salem. [P 1,250.]
Wickham, Le rad fathan		Augist 1990		Anantapur. [P. 1,250.]
Smyth the was William Seed.		Ingust 1886		On combined leave from 19th September 1910. [P. 1,250.]
Loam, Mullew, and the	•••	1 ignst 1880		Palamcottala. [P. 1,250.]
Keeling to h frowbirth varies	••	in taker 1587		On combined leave from 9th October 1910. [P. 1,250.]
Srimiyasa Aiyangar, R. A. Ru Salah (14. a)	4	Vent 1880	•••	Chingleput Division. [P 1,250.]
Mildred, Clarks, v.v.ter	***	Seliming 1988		Superintending Engineer, 3rd class Temporary rank. On combined leave [P. 1,250. A.A. 250.]
Romilly, Article (Garage	101	r ech I Joseph	***	On combined leave from 2nd December 1911. [P. 1,250.
Wilson, I am Streete	**	Sydendir 1885		Guntur. [P. 1,250.]
Howley William John Joseph, a wire r.	***	interes (85)	•	and Circle, B. zwada. Superintending Engineer, 3rd class. Lemporary rank. [P. 1,250. A. A. 250.]
Reid, Robert Newby Hartley, March	•••	ss † Por I ras		toorg Division [P. 1,250.]
Marshail, Dato mple	,	dotymi 1890		Deputy Secretary to Government, P. W. D. [P. 1,500.]
Moria Archibal'i Henry	**	est by 1591		(industri Western Division.
Lacey, Joseph Mchalle, Bear, Amare E.	1	January 1891		Officiating Sanitary Engineer to Government. [P. 1,250. A.A. 250.]
Parker, James Mathew Marmaduke	!	October 1892		Madura [P. 1,250.]
deChazal, Antonis Beas		October 1892		South Arcot, Cuddalore. [P. 1,250.]

## Madras Public Works-(continued).

Name.	Date of appointmen to P. W. D.	ŧŧ	Remarks.		
h	**	المنسب المعادية			
Bamalinga Aiyar, A. V., Bao Sahi	b, BA, BCI		January 1893		Tau jore. P. 1,2:0
Kharegat, Merwan Ruthonjee, A.M.	LCB.	•••	October 1894		On combined leave from 16th June 1911, [P 1,100]
Venkatarama Aiyar, Rao Bahadu B.C.R.	е, L. D., в.	Α,	January 1894		Vellore, [P. 1,150.)
Lutman, John Blos	•••	•••	October 1895		Bezwada. [P. 1,100.]
Brown, Montague		**	October 1895		Office of the Chef Engineer, P. W. D [P. 1,100.]
Mullings, Clement Tudway			October 1895	٠.	G. D. Northern Division, P.
Molesworth, Walter Guy	•••	***	October 1896		Under Secretary to Government, P. W. D., Madras, P. 1,050. L.A. 100.]
Rama Aiyar, G. S., B.A., B.C.E.	•••		January 1895	•••	Kurnool, P. 1,050,]
Arogyaswami Mudaliar, R. N., B.A.	, B.C.E.		January 1896		Berhampere, P. 1,050
Stoney, Richard Francis	***		October 1897		Presidency Division, Madras.
Formby, Richard William		•••	October 1897		Combatore [P. 1,000.]
Peddie, Crofton			October 1898		Chingleput, Madras. [P. 950.]
Laurie, Albert Stevenson - v	•••		October 1899	•••	Waltair. [P. 900.]
Greg, Lionel Hyde			October 1900		Kistua Eastern, Bezwada, [P. 850.]
Morgan, Francis Edward	•••	•••	January 1903		Under Secretary to Government, P. W D. Irrigation, P. A. 100, L. A.
Ferns, Alfred Egerton	***	•••	October 1901	•••	Ristna Central, Bezwada.
Walsh, Edmund William Patrick	**		October 1901		7th Circle, Madras. LP. 800.
Lucas, Pierre Noel Arthur			October 1900	•	Bellary. [P. 850.]

428
Madras Public Works-(continued).

Nane .			Date of appointments P. W. D.	rnt	Remarks.				
ALUTIVE ENGINEERS—(concld.)									
Bushell, Charle has record a stre	i		J.: 0 ory 1903		Godavari, Eastern Division. [1.850.]				
Shore, thigh Aph may			October 1992		Tanjore. [P. 750.]				
Hart, Vinesat, AMICP			October 1903		6th Circle, Trichinopoly. [P. 700.]				
Robert, Arthur William		,	Octobe: 1903		Berhampore. [P. 700]				
Tressler, kari Theodore Berthold, a	50 , A.M.1 € 1.	le.	October 1901	,	Services placed at the disposal of the Revenue Department. [P. 750.]				
	1861-511	<b>₹</b> T	ENGINEERS						
Dawson, Humphrey Francis	*** *** ***		Octobri 1901	•••	Trichinopoly Division. [P. 660]				
Nicholson, Henry Leehar .	151		000 % or 1904	٠.	Officiating Executive Engineer, Madura. [P. 660.]				
Clift, Frank Chules Levan n		1	o. t de t 1895		Masulipatam. [P. 620.]				
Lace, Bened William AMICE			the her 1995		Waltair. , P. 620.]				
Way, John Dwee			il ther Item		Vizianagram. [P. 540]				
Ronald. Su-tim Guirts.			() the r 1946		Kistna, Central. [P. 540.]				
Northey, Henry Stewart			ir tolum IMMS		Tuticorin P. 540 1				
O'Brien, Michael, har	**		rat der Lieb		Per.mai. [P. 580.]				
Wannight, Frederick Maurice			January 1987	. ,	Godavari, Northern Division, P 540.				
Connell, Cecil Bourke .			Januay 1907		2nd Circle. [P. 540.]				
Dowley, Francis Michael		a 1	J innaty 1907		Kistna Central, Bezwada. [P. 540]				
Vipan, Affred			October 1907		Superintending Engineer's Office, Vizagapatam. [P. 540.]				

# Madras Public Works-(continued).

Name.		Dat	to P. W. D.	ıt	Remarks.
	ASSISTANT	43.4	ERS -(concld.)	F	Krina ('entral Division, I.
Davis, William John, R.Sc	***			1	50a. Kistija Eastern Division.
Nightingale, Arthur Winfield	***	. Oct	ober 1908	1	P. 460.
Barber, Charles Gordon	**	,, (Je	tober 1908	2	Madura Special. 4P, 500.
Adams, Arthur Blake, B.E		Oe	tober 1908		On combined feave from 17th June 1910 - P 460.
Harvey, T., B.Sc.	***	00	tober 1909		Samt ry Engineer's Office, Madras (P. 160.)
Dogra, Hans gal, Bec		0	ctober 1909		Godaveri Eastern Division. P. 460.7
Westerdale, J. S., B.sc		0	ctoher 1909		Madras.   P. 460.
Sneyd, R. T. S	•••	0	ctober 1909		Calcut. [P. 460.]
Smith, Richard Hugh, B.Sc	***	0	ctober 1909		Chingleput. [P. 460.]
Gollan, D. W		(	otober 1910	•••	Kistna, Western Division. (P. 420.)
Ireland, F. W	***	0	otober 1910		Sanitary Engineer's Office, Madras. [P. 429.]
	***	\	Detober 1910	•••	Waltair. [P. 120.]
Majumdar, S. C.		•	October 1910		Coimbatore, [P. 420.]
Platts, M. G Barclay, A. G. G			Detober 1911	***	Combatore. (P. 380.)
	S	ANITARY	ENGINEERS.		
Hutton, William, A.M 1.CE.	•••	***	October 1891	***	Sanitary Engineer to Government, Madras On combined leave from 15th February 1912. [P. 1,500.]
Nowroji Hormusji, B.C.E., A.	M.I.C.L		April 1890		Assistant Sanitary Engines to Government, Madras. O. special duty. [P. 500.]
Thurai Singham, J. R			August 1907		Acting Assistant Sanitary Engineer to Government Trichinopoly. [P. 500.]
Gnanaprakasam Pillai, V	s	***	November 1908		Temporary Sanitary Engineer Waltair. [P. 450.]

## Madras Public Works-(continued).

Name.			Date of appointment to P W. D.		Remarks.	
entrement of post region by several as in F or the	F	RO	VINCIAL	-		
ĐX	ECTTIVE	ENC	HNEERS, SRD GRA	DE.		
Maniekam Nayakar, P. V., n.F.	•••	***	March 1896		3rd Circle. [P. 475.]	
Srinivasa Aiyangar, h., b a , " : "			Pebrary 1898		Madanapalle [P 475.]	
Ramaswami Aiyar, U S. C. C. F. F.			January 1899		On combined leave from 24th February 1912. [P 475.]	
RL	SISLANT	ENG	INLERS, 1st GRA	DE.	•	
Bhaskara Aiyar, S., B.A., B.F.*	***	***	January 1-97		Godaveri Golservancy, Rajah- mundry, Division. Officiat- ing Executive Engineer. [P 400 A.A. 75]	
Nilakanta Aiyar, M. 111			Pobraary 1902		On deputation [P. 400.]	
Ramaswamy Aiyanagar, to li , 18 4	1, 1, *		1 3 rawy 1986	•••	Superintending Engineer's Other, 3rd Circle. [P. 400.]	
Narasimha Aiyangar, R , n r .*	***	***	February 1904	***	\tached to Office of Secretary to Government, P. W. D. P. 400,]	
ie	SISTANT	dNe	ANTAR 28 GRAD	12		
Parmeswaram Pillar N = 6 C, 6 C.			Formation P. T.	}	$\begin{array}{ccc} (\omega) \operatorname{Livaris}_{x_{i}} & \text{We stern} & \operatorname{Division} \\ \operatorname{P}(3) \theta_{x_{i}} & \end{array}$	
	Assist	\N1	ENGINEERS			
Cornwell, University William			. 11 1 1 1 1 1 1		North Arcot, Vellore, [P. 550.]	
Gopalayya, V., 1.4., 1.1			's rangeless		Services lent to the Revenue Department, P. 500.]	
Swaminatha Aiyar, $\Sigma$ , $i$ , $\alpha$ , $i$ , $i$ .			No. 110-12	,	Officiating Evecutive Engi- neer, Godavari Western Division, P. 450.	
Ramaswami Aiyai (c. 'A , ).F			anan 165		Superintending Engineer's P. 350. j	
Dillon, Thomas Parrick .	**		* major 1837	•••	† Combatore Division, Octaca-	
Sankara Aiyar, h. V., H.A., H.F.	144		, wate Baig		God wari Northern, Dumagu- frem. P. 350 ]	
Ranganayakalu Naidu Polisetti, s	1 + I		May 1800	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	Narasaraopet. 'P. 300.	
Perayya Naidu Thota			Not ten		Dowlaishwaram. [P. 300.]	

<sup>\*</sup> Officers who have retailered the new conditions of service.

## Madras Public Works-(concluded).

Name.			Date of appointm to P. W. D.	ent	Remarks.
I	ASSISTAN	T ENG	INEERS-(concld.)		* Company of the Comp
Rajagopal Aiyangar, N., B.C.F.	•••		November 1882		Honorary rank, Canvery Divi- sion, Tanjor . P. 450
Kelly, John		. 1	September 1871		Honorary rank N Arcot, Rampet, P, 450
Enright, Robert John Patrick	•••		August 1873		Honorary rank, Chingleput Madres P. 450.
Nilakanta Sastriyar, A., B.C.E.		,	November 1882		Honorary rank. Mannargudy. P. (50.)
Enright, Thomas Dems	•••	,	January 1876		Honorary rank, Madras, P. 450,
Schembry, Frank Edward	•••		February 1890	•••	Honorary rank Coorg, Mercara [P. 300 = L.A. 80.]
Srinivasa Aiyangar, V. T., B.C.F		•	April 1892	•••	Honorary rank Instructor College of Engineering Madras, [P. 400.]
Rangaswami Aiyar, L. A., Rao S	alieb	***	November 1882		Honorary rank, Chidamharam P. 400.
	RAI	LWAY	DEPARTMEN	T.	
Nathan, William	***		September 1885	•	Senior Government Inspecto of Railways, Circle No. 7 Madras.
Smyth, Captam G. J. Watt		***			Junior Government Inspecto of Railways, Circle No. 7 Mains.
Cardew, John Haydon, w.sc.	•••	.,	Миу 1909		Government Electrical Inspector, Madras. [P. 600,]
Roberts, W. P., A.M I M.E		•••	December 1907		Superintendent, Div Projec Pumping Station [P. 700.]
LeFaucher, W. D		•••	May 1908	•••	Assistant Superintendent, Dir Project Pumping Station P 360.
Pierce, H. B., A.M.I.M.L		••	November 1905		General Superintendent, P. W Workshops and Stores, {P 800}
					manufacture of the second of t

## ASSAM PUBLIC WORKS.

Name.		Date of appointment to P W. D		Remarks	
T	MPF)	RIAL.			
		ND CLASS[P. 2,50	0.]		
weet, William McMurdo				Shillong Officiating Secretary to the Chief Commissioner [L.A 150.]	
SUPERINTENDING E	NGIN	HER 3RD CLASS.	P 1	1,500	
		September 1891	}	Shilleng. Officiating rank.	
Rushton, Major Henry William, R.L.		· P··		•	
				-	
EXECUTIVE EN	GINE	ERS. [P. 700-50-1	,250.	C	
Mitchell, Edward James Alfred Albert	]	May 1883		On combined leave.	
Knight, Walter Ernest		May 1888	.	On combined leave from 9t April 1912.	
Desenne, Oscar Henri		October 1898		Shillong Officiating Und Secretary to the Chief Commissioner, P.W D. [L.A. 100	
Arabinda Prakash Mallik, M.A	-	July 1894		Sylhet.	
Paresh Charan Chatarji, B.E	•••	ath October 1895		On leave from 10th April 191	
Blenkinsop, Bernard Arthur		1st October 1902		Gauhati. [A.A. 100.]	
			000	,	
ASSISTANT EI		EERS[P. 380-40-	-000	Services temporarily_lent	
Marsh, figifrey Sutcliffe	••	1st October 1905	•	the Government of Benga	
Harrison A. F. L. H., a M.L.C.E	***	1st October 1906		Ditto.	
Little Malcolm, VM 1 C.E		21st November 1905		On combined leave from 1- April 1912.	
Burke, Edward Plunkett		1st January 1907		Tezpur. [A.A. 140.]	
Taylor, Bertram Fenwick		November 1905		Kası and Jaintia Hills Di	
Everett, Lieutenant Maxwell, u.k		17th February 1909		On special duty.	
Butler, Stanley Gordon		October 1909	•••	Kohima.	
Harrison, Arthur Sidney, B.Sc		October 1909		Shillong [A.A. 100.]	
Alexander, Edward, B.A	•••	October 1910		Nowgong. [A A. 100.]	
Shaw, G. R		October 1911	٠.	Gauhati. [A.A. 100.]	

## Assam Public Works-(continued).

Name,		Date of appointment to P. W. D.	Remarks,
	PRO	VINCIAL.	and and the second second seconds and provided the second state of the second s
	ASSISTANT	ENGINEERS.	
Hodgkins, Frank Henry	•••	: 11th April 1802	On fereign service under the Chittagong District Board.
Langhorn, H J.*		December 1-80	On foreign Service under the Rampur District Board
Watkins, Harry*	•••	12th September 1905	On special duty at Sadiya.
	TEMPORAR	Y ENGINEERS.	
Beveridge, Edward Walter St. Clair,	A.M.I.E.E	11th August 1908	Sibsagar Division, Jorhat.
Duguid, Alexander Turner, A M I C.E		8th July 1907	Cachar Division, Silcher. [P. 750.
Stewart, D. M., A.M.I.C.E	**	12th August 1909	Lakhumpur Division, Dibru- garh. [P. 750]

## Assam Public Works-(concluded).

Name.			Dut	e of appointment to P. W. D.	nt Remarks.
OPF reddented by its angues source objected. Such IV -	RA	ILWA	Y DEP	ARTMEN	TT,
	LOWE	R GAN	GES BR	IDGE PROJ	ECT.
Gales, R. R., ECHL, MICCE		LNGINE		PARTMENT. est 1886	Superintending Engineer, 2nd class Engineer-in-Chief [L. A. 750.]
		EXD	CUIVE ES		
Cowie, Captam H. E. C. n.s	0 , R f.	***	Jun	1-00	. , P. 1,200.1 ●
Christie, E.S.			July	17.07	[P. 1,000.]
Walton, Captam C, RE	**)	• • •	we callette	her later	[P, 1,000.]
Macrae, Cuptain, -, R.E.	**	***	500	other itsi	P. 850 T
Pearce, N	***	***	tube	her isol	P 800.
Edwards C. A. B.	***		. 0 to	ter [isc]	FP. 700.1
Rodwell, D. G., ren	***	0	, Hit.	her Bett	. [P. 700.]
Alexander R. D T			1)01 -	Inch Hast	. Officiating Executive Engineer. P. 700
		1,4-	ISTANT E	MOUNTERS	
Brayshay, M. W., B	***	***	,, n.),	1.2 195	; P. 620 !
Marryat, Lacutenant J. R.,	R.n.		*** ***	1. p 1 wi	P. 020.1
Butcher, W 1			A : 3	2.5442	P 580.1
Blackwood J F		***	** (3) (	THE PRICE	. 1 P 540,3
Ker, S. D .	***		, kapt	100000	P. (20) ;
Salmond, H G	•••		(), †i	be litt	P. 380.]
		510	nts Id.Pa		
Connell, E		**	,	** 143144	Chief Storekeeper, [P. 550.]
Greenway, C. M.			, 15e g	ring 1911	. Assetunt Storekeeper, [P. 250,1
994 . 1 45 · 4		11.	bir ospa		
	***	* *		nev 1807	Examiner of Accounts. (Or leave; [P. 1,050.] Examiner of Accounts. [P
Milne, W. F	***		. 0:1	her Istat	Examiner of Accounts. [P
Bishop, T. H., M.R.C.B., Lan C.	.P., P.P.H.		CAL DEPA	RTMENT. cmber 1989	Churf Medical Officer. [F

### BIHAR AND ORISSA PUBLIC WORKS.

Name.			Date of appointment to P. W. D.	t	Remark=			
IMPERIAL								
СПІ	EF ENG	INEER,	181 CLASS.— P. 2,73	50.}				
Butler, Theobold, B.A	***	***	23ra September 1879	•••	Secretary to Government (Irrigation, Marine and Railway Branches), Ranch.			
CHI	EF ENT	INEER,	2nd Chass, - P. 2.5	(10),				
Gardiner, Edward Rawson	***		23rd September 1881	••	Officiating rank. Ranchi.			
SUPERIN	TENDING	i ENGI	NEER, 1st CLASS	[P.	2.000.]			
Carter, Roderic Edmund	"	•••	23rd September 1889		freigation, Cuttack, On leave from 13th March 1912.			
SUPERIN	TENLIN(	ENGI:	NEERS, 2ND CLASS.	- P	. 1,750.]			
Arnott, Marmaduke Henry			23rd September 1881		Irrigation. Arrah.			
Searight, Graves Lampriere			29th January 1886	•••	On combined leave from 29th March 1911.			
SUPERIS	TENDIN	d ENGI	NEERS, 3no CLASS	_ P	. 1,500.7			
MacCarthy, Augustus Henry Cha	rles	***	1st October 1887		Irrigation, Calcutta, Officiat- ing in 2nd class, Temporary			
Hewitt, John Charles	• • •	•••	29th January 1886		rank. Irrigation. Muzaffarpur, Offi- ciating rank.			
Bremner, Walter Sydney, L.E.	***	***	19th December 1890		Irrigation, Cuttack, Officiat- ing rank.			
EXECU	TIVE E	GINEE	RS [P 700-50-1,5	250 ]				
Warde, Charles Parry, L.C.E.		•••	22nd April 1885		On combined leave from 26th July 1911.			
Arundel-Smith, Edward			1st October 1891	•••	Sambalpur.			
Blaber, Edward	•••		1st October 1893		Calcutta, Officiating Superin- tending Engineer.			
Edge, Raymond Clive	***	***	1st October 1894		Irrigation. Bankipore.			
Huntingford, George Tremenheere	•••	.,.	1st Uctober 1895	•••	Irrigation. Cuttack.			
Sarada Sundar Pal	•••		1st November 1894		Irrigation, Cuttack.			

## Bihar and Orissa Public Works -- (continued).

Nai	me.			Date of appointme to P. W. D.	nt	Remarks.
	eneguti	VE ENGI	NEERS	P. 700 011,250	. ]/	conold.)
Cross, Lionel Dougles			***	1st October 1900		Bhagalpur
Srish Chandra Chakraba	atti, B.E.	141	***	14th December 1895	•••	Irrigation. Buxar.
Brebner, A , B se	***		***	lst Ontober 1986	***	Officiating rank,
Wardle, Henry	***	***	***	1st eletator 1897	•	Under Secretary, Roads and Buildings Branch. Rancht.
Stevens, Henry Herbert	***	101	***	1-1 th tale r 1-98		Irrigation, Ramnagar.
Kashi Ram Bery		47.1	• * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	La October 1901		Irrigation. On special duty.
Blenkinsop, Bernard Arti	int		***	1 i October 1902	***	Calcutta. Sambaipur.
Mahendra Nath Datta,		ISTANT I	ENGEN:	EERS. P 350 40 - 2nd February 1592	660. 	] Sambalpur.
,	1. 1 .	***	***	2nd February 1892	•••	Sambalpur.
Radha Madhab Ray	**			1 1 04 (0 + 2 1960)	***	Irrigation, Bikram.
Gubbay, Henry Abraham		*1	•••	1st ** * her 19%	•••	Irrigation. Monoharpur.
Kerr, Walter Joule	***	***		1st con 5 r 1965	•••	Irrigation. On special duty. Calcutta.
Kusum Kumar Chatarji	•••	***	14	1 1000 41 2000	***	Sikroul.
Priday, Leslie Morris		***	***	1 * feet 'e.r 1(est	***	Under Secretary, Irrigation Branch, Motihari.
Betterton, Frederick Arc	hilrid i	***	**	Intraker for Bush		Irrigation. Ramnagar.
Powell, John Glynn	**			1 + 3 65 1967		Irrigation Ramnagar.
Dunbar, Noel Graham		***		Transfer of Bets	***	Monghyr.
Marshall, Arnold Ernest				1st (1995) free 1989	* 11	Irrigation. Meghouli.
Saunders, Cyril Sivewing	tht			Let be to how 1000	***	Irrigation. Daudnagar.
Kaikobad Sanjana				1-1-11-11-12-11-11		Irrigation. Basawan.
Hall, G. F.	**	•		est there is a BHT		Irrigation. Motihari.
						F 8
						1

## Bihar and Orissa Public Works -(concluded).

Name.			Date of appointment to P. W. D.	Remarks.			
PROVINCIAL							
	EXE	CTIVE E	EER -, P. 650 - 50 - 900.7				
Bishun Swarup, B.A.		•••	22nd July 1895 1 Irri	gation. Berhampore.			
	ASSISTA	ANT ENGL	RS, P. 200-50-550 }				
Jolly, William Thomas			- 1	iciating Executive Engineer, Supernumerary Local			
Lala Trilok Nath, B.A.		***	14th May 1896 Irr	Vorks, Monghyr. igation. Officiating Execu- ive Engineer, Balasore.			
Hari Prasad Ghoshal, Ra	ı Bahadur,	LCE	2nd June 1887 Irr	igation. Officiating Execu- ive Engineer, Arrah.			
Ashutosh Basu, B.E.	***		5th Pebruary 1900 Irr	igation. Officiating Exe- utive Engineer, Cuttack.			
Bankim Krishna Ghosh	L E.	***	18th January 1892 Icr	ngation. Akhoyapada.			
Sanat Kumar Ray, B E.	•••		24th February 1910 Irr	igation. Bhaisslotan			
	* EXECU	TIVE EN	ER, 3rd GRADE[P 475.]				
Gyananjan Shaha, B.A , B	.K.	•••	22nd August 1899, Ran	chi.			
*	ASSISTAN	T ENGIN	8, 1st GRADE.— P. 400.)				
Desbruslais, Ernest Enge	ne, в.Е.	**	1st February 1902   Irr	igation Bankipur.			
Manindra Nath Deb, B.A	., B.E.	***	20th January 1904 Irr	igation. Nasriganj.			
	* ASSIS	TANT EN	ER, 2nd GRADE[P 350.]				
Kshirod Chandra Sen,	J. E.		23rd January 1907   Sa	mlalpur.			
	SANITARY ENGINEER.						
Disney, G. W		Los	19th February 1909				

<sup>\*</sup>Officers who have not elected the new conditions of service.

#### BURMA PUBLIC WORKS.

$N_{ m am^o}$ ,		Date of appointmen to P. W. D.	t	Remarks.
t daller. at	IMP	erial.		and Strain Colors
CHEP E	MGIN	EERS, 1-r CLASS.		
Clark, Charles Crosby St. word, W1+1		1st October 1882		Officiating Chief Engineer and Secretary to Government, Public Works Department, P. 2,000, A A. 500, L A 250.
Russell, Reginald Pensserton		I f October 1882		Officiating Chief Engineer and Joint Secretary to Govern- ment, P. W. D. [P. 2,000. A.A. 500. L.A. 250]
SI PERINTENDIN	G E	NGINEERS, 2nd CL	\SS	•
James, Heary William		20th May 1881		Mandalay Circle, Maymyo.
Vyall, i're h rick Walter	.	9th June 1882	;	On leave from 8th March 1912.
Stawell, George Cowper		2 io September 1831	••	Irrigation Circle, Maymyo
SUPERINTENDE	MF.	NOINEERS, 3m CL	188	
Stanley Idward tower, A M.Le.L	<b></b> 1	24to August 1886		Chindwin Gircle, Maymyo. [P. 1,500.]
Phillips, Ernest Altred William, wreer.	•	ioth April 1885	••	On leave from 28th October 1911.
Gabbett, Edward, v.o., st.r.c.i., M.R.s.t.		1-t October 1888		Sanitary Engineer, P. W. D. Rangoon, [P. 1,500.]
Prec Nath Sen		1st October 1888		Pegn Circle, Rangoon. [P. 1,500.
Wollaston, Carl Hyde		5th May 1886	***	Rangoon Circle, Rangoon. [P. 1,500]
Cuffe, Otway Fortescue Luke Wheeler, M.I.C.F.		1st October 1889	•••	Maritime Circle, Rangoon. [P. 1,500.]

## Burma Public Works—(continued).

Name.	Date of appointment to P. W. D.	Remarks
material state of the control of the		

#### EXECUTIVE ENGINEERS.

Martindell, Herbert Edward	d West		6th F	Sebruary 1890	٠	Yen Canal Division, Shwebo, 1, 1250.
Bacon, Henry Mathew John.	, F C.II.	• •	20th	September 1883		Antherst Division, Moulmein, P. 1,250.
Walling, Henry Osborne			Ist ()	etober 1582	,,,	Shwebo Division, Shwebo, {P, 1,250.,
Moran, William Alfred	•••		2nd J	une 1841		Sandoway Division, Sandoway. [P. 1.250.]
Griffin, John Vernon			lst ()	ctober 1890		Taxoy Division, Tavoy. [P. 1,230
Davie, William George			.   lst 0	ctober 1890		On leave from 15th May 1911.
Lewis, Llewellyn William	•••		. lst ()	ctober 1891	•••	Mandalay Division, Maymyo, [1' 1,250.]
Wickham, Percy Frederic			. lst O	ctober 1892		Bassein Division, Bassein. [P. 1,250.
Petters, James M'Farquhar,	M.T.C.E.		, 7th M	lay 1802		Rangoon Construction Divi- sion, Rangoon [P. I.200.]
Collins, Frederick Redy, M.1	.C h.		lst ()	etober 1893		Thayetmyo Division, Thayet- myo [P. 1,200.]
Durie, George Arthur	••		. 1st ()	tober 1894		On special duty, Rangoon. $\{P, 1, 150\}$
Samuelson, Bernhard Martin	)		1st 0	tober 1894		On leave from 16th January 1912.
Rushton, Clarence Elmer .			23rd .	July 1894		Assistant to the Chief Engineer and Under Secretary to Government, P. W. D. [P. 1,050, L.A. 100.]
Stuart, James Douglas, A.M.	1.C.E.		lat Oc	tober 1896		Shwebo Canal Division, Shwebo. [P. 1,050. L. A. 50.]
Lowis, Frank Currie			1st Oc	toher 1896		Seniku-Laukhaung Read fix- tension, Myitkyina. [P. 1,050, L.A. 50]
Bell, George Herbert		er 111	1st Oc	tober 1896		Assistant to the Chief Engineer and Under Secretary to Government, P. W. D. [P. 1,050, L.A. 100.]

# Burma Public Works—(continued).

Name.	_	Date of appointme to P. W. D.	nt	Remarks.					
EXECUTIVE ENGINEERS—(concid.)									
Hope, Minan James Robert	***	1-t October 1897		Taunggyi Division, Taunggyi. [P. 1,000, L. A. 100,]					
Dove, Ernost Percy	•••	1st October 1899		Chindwin Division, Monywa  P 900. L. A. 100.]					
Rouillard, Louis Charles Ameder		1st October 1898		()n leave from 1st April 1911.					
Liversidge, Ernest Henry		23rd January 1903		On leave from 15th November 1910.					
Scott, Bernard Bodley		1st October 1901		Rangoon Division, Rangoon [P. 800. L. A. 100]					
deRosario, Cyril Montague		14th October 1902		On duty in the Andamans and Nicobar Islands, Port Blair. [P. 800. A. A. 150]					
Scovell, Christopher Ernest,		1st October 1901		Lashio Division, Lashio. [P. 800. L. A. 100.]					
Hunt, Hilary Lushington Holman, a.v.i	ељ	1st October 1901	<i>.</i>	Hanthawiddy Division, Ran- goon. [P. 800. L.A. 100.]					
Barnett, Cerl Guy, AM (C.).	***	1st October 1902		Embankment Division, Hen- zada [P. 750, L.A. 100.]					
Walton Harry, week	***	1-* October 1902		On leave from 12th November 1911.					
Nunes, Laonel George, a wite n	•••	1st October 1902		Mon Canals Division, Minbu. P. 750. L. A. 100.]					
Farr, Regulad Percy	**	1st October 1902		Lashio Division, Hsipaw. [P. 750. L. A. 100.]					
Stevens, Thomas Harry Goldsworthy	***	1-t (totober 1903		On leave from 18th February 1912.					
Dawson, Stephen, B A., B.C.E.		1st October 1903		Myitkyina Division, Myitky- ina. [P. 700. L A. 100.]					
AS	SSISTANT	ENGINEERS.							
Molesworth, Anthony Ohver	**	Lat October 1903		On leave from 25th January 1911.					
Clarke, Geoffery	***	1st October 1904		Shwebo Canal Division, Shwebo, [P. 660, L.A. 100.]					
Baker, Richard Stanley, M.Sc., A.M.I c.E.		1st October 1904		Tharrawaddy Division, Prome [P. 660. L.A 100.]					
Innes, Charles, B.sc , A.M.I C E	***	1st October 1904	***	Mandalay Division, Mandalay. [P. 600. L.A. 100.]					

· `

Name.			Date of appointment to P. W. D.	Renarks.				
ASSISTANT ENGINEERS- (contd.)								
Macnab, Alastair Marcel		***	1st October 1901	Pegu Division, Pegu. [P. 580, L. A. 100]				
Haffenden, Edward Dalton		***	1st October 1904	Shwebo Division, Mogok, [P. 580, L. A. 100]				
Marsland, Harold	.,		1st Detober 1904	Thayetmyo Division, Magwe.				
Burn, Walter, & W.I.C.E	<i>"</i>	•••	1st October 1905	Tavoy Division, Tavoy, P. 580, L. A. 100.;				
Stuart, John Mathews Blackw	ood, B.A.		Ist Getober 1905	Officiating Executive Engineer, Mesktilla Hrigation Division, Mesktilla [P. 620, A. A. 80 L. A. 100.]				
Holme, George, M.Sc			1st October 1905	Hanthawaddy Division, Insein. (P. 620, L.A. 100.)				
Teulon, Oliver Henry			1st October 1905	Yeu Canal Division, Shwebo. {P. 620. B.A. 100.}				
Connor, George Powell	***	•••	1st October 1906	Toungoo Division, Nyaung- lebin [P. 460, L.A. 100.]				
Hill, Edwin William	•••	1117	Ist October 1906	Officiating Executive Engineer, Mandalay Canal Divi-				
Anderson, Archibald Robert	**		lst October 1906	sron, Mandalay, [P. 580, 1 AA 120 L A 100,] Shwebo Canal Division, Shwebo, [P. 580, L. A. 100]				
Smith, Henry Wray Sandes			1st October 1906	Hanthawaddy Division, Rangoon, <sub>L</sub> P. 580. L.A. 100.]				
Wells, Douglas Thurburn	184		Ist January 1907	Taunggyi Division, Loilem.				
Hare, Thomas	***	***	1st January 1907	On leave from 13th October 1911.				
Morris, Arthur Percy, B.SC	***	•••	30th October 1905	Construction Division, Ran- goon, P. 540, L.A. 100.				
Morrison, John Ambrose Abere	crombie, M.A.,	B.SC.	4th September 1905	Seniku-Laukkaung Road Ex- tension, Myitkyins. [P. 540 L.A. 1:0.]				
Taylor, James Herbert	***	***	16th September 1905	Mon Canals Division, Shauk- taw. [P 540. L A, 100.]				
Hughes, Henry, A.M.I.C.E		***	1st October 1907	Embankment Division, Henzada, [P \$40, L.A. 100.]				
List, John Napier, A.M.L.C.E.	***	•••	1st ()ctob-r 1907	Tavoy Division, Tavoy. [P. 460, L. A. 100.]				

### Burma Public Works--(continued).

Name		Date of appointment to P. W. D	nt	Remarks.
relect.	rant ey	GINEERS -(could)		a, tagalangsiginingahangapakan interest Producentyerreter Profest Productional Angelonia
Minett, Abert Ernest Senitherpe, AMICI	•••	let Out der 1907	٠.	Myitkyma Division, Myit- kyma. P. 540 L A. 100.]
Flint, Frank Dear, A.M 100	***	Ph September 1905	***	Merktila Division, Yamethin, ,P. 5-1. L. \ [00.]
Dunn, James, & wite r		Let Obto 5 + 150 H		Services placed under orders of Sandary Engineer, Burma (* 500 LA, 100
Hill, James Herbert, 8 A		I telefore The		Chin Halls Sub-Division Fa.im P. 500, L.A. 100, S.A. 100
Mackintosh, Charles Calder, 6 C	•	140 - 44 1905		Merktila frigation Division Merktila, (P. 500, L. A 100)
Scott, George Falwin', B 50		Le Octobre 1968		Otherating Executive Engineer Akyah Division, Akyah.   P 500 L. A. 100. A. A. 140 S. A. 100.
Aston, Herbert Reid .		1st 000 lay 1908		Yen Canal Division, Shwebo [P 860, L. A 100.]
Chapman, Arthur Fieldere, a will.		I test to rible		Mandeley Canal Division, Man dalay. P 420 L.A. 100.]
Vyall, Frederick Stimby, A MIEI.		Title to the little	•••	Independent Light House Sub Division, Rangoon, P. 420
Miller, Bernard Lease Clair		part of FIMI		L. A. 100. S. A. 100.] Shwele Canal Division, Shwelen P. 350. L. A. 100.]
	PROV	VINCIAL		
1.	A CUTT	G. PNONTES		
Bell, Edward William		tir i April 1442		Tharrawaldy Division, That
Wells, William Russen		22a : (Ix 189)		Toung to Division, Toungoo P. 650. L. A. 65.
1.	8818F48	T UNGINEERS		
Hewitt, John Franklin		h Jay 1891		Pegu Division, Thaton, [P. 50] L. A. 65 $\pm$
Grant, Francis Alexander		2nd Mir ti Issu		Office iting Executive Enginee Bhamo Division, Bhamo. [1
Butcher, Robert		I sh March loss		45d. AA 130 LA.65.] Mandalay Division, Maymy (P. 350 L. A. 65.]
Beals, Hugh Henry		21st Pebruary 1882		On foreign service.
Clendening, George	**	1-t June 1880		Officiating Executive Eng neer, Myaungmya Divisioi Myaungmya. P. 550. A.

### Burma Public Works-(continued).

Name			Date of appointment to P. W. D.	nt	Remarks.
	ASSIST/	ANT ENG	HNEERS—coneld.		
Sullivan, Arthur			1st September 1878		Officiating Executive Engi neer Pakokku Division Pakokku (P. 550 AA 100
Sherard, Robert Edward			27th August 1880		Toungon Division, Toungon [P 500, L A, 65.]
Olift, Frank Alfred	***	***	13th March 1890	•••	Faunggyi Division Kengtung P. 400. L. A 65.]
Farrington, George		.	15th March 1887		Taunggyi Division, Taunggyi
Caldecourt, George Frederick Joh	ın	!	15th May 1887		Amherst Division, Kawkaresi [P. 380 L. A. 50]
* E	XECUTIV	E ENGI	NEERS, 3RD GRA		
Finniston, William John	•••	***	ith February 1887		Pegu Division, Pegu. [P. 473 L. A 65.]
Craig, John	***		6th July 1899	•••	Meiktila Division, Meiktils [P 475. L. A. 65.]
	* ASSIST	fant ei	NGINEERS, 157 GR	ADE	<b>:</b> .
Maung Po Thaung, B.C.E	•••		Ist August 1891		Rangoon Construction Divi sion, Rangoon. [P. 400. I A. 65.]
Grossett, George Augustus	·		1st October 1902		Taunggyi Division, Kalaw [P. 400 L A. 65.]
*	ASSISTA	ANT ENG	HNEERS, 250 GRA	JE.	
Hayfield, William Montague	.,		12th October 1904		Mandalay Canal Division, Kyaukse, [P. 350, L. A. 65.]
Bicketts, Alfred Arthur Hickman		***	6th October 1907		On leave from 8th October 1911

### Burma Public Works-(concluded).

Name.			Date of appointm to P. W. D.	ent	Remarks.
Table or strategy desired and a second secon	RAIL	WAY	DEPARTMENT.		
Richards, George, O.A., A.M.L. L.		***	fth Way 1908		Junior Inspector of Railways, Maymyo and Rangoon. On leave from 18th April 1911. [P 1,250.]
Manley, Capt on E. N., n. E.		**	June 1897		officiating Junior Inspector of Railways, Maymyo and Rangoon. [P. 1,150.]
Smyth, Captain to J. West, R. F.	,,		9th Jamary 1912		Engineer-11#Chief, Lower Burma Reconnaissance Survey. [P. 1,250.]
Porter, Captain M. T., 1842			2364 January 1912	٠	Executive Engineer, No. II  Division, Bower Burma Reconnaissance Surveys. [P 900.]
Farrel Thomas Patrici			1st January 1877		

### CENTRAL PROVINCES PUBLIC WORKS.

Name.		Date of appointmen to P. W. D.	Rem orks.						
TENTALLY									
CHIE		[ <b>PERIAL.</b> 1, 2×n CLASS.—[P. 2,50	0.1						
Harriott, George Moss, $c \sim L$ , $\mathbf{M} + c \in \mathbf{H}$			Secretary to the Chief Com- missioner, Central Provinces, Public Works Department, J. A. 150						
\$	SUPERINTEN	DING ENGINEERS.							
Scott, Frederick William Mortimer,	м,ге.ғ	. 23rd September 1879	Superintending Engineer, 1st class, 1st Circle, Nagpur. [P. 2,000.						
Rajeshar Mitra, B.A., A.M.I.C.E		, 25th May 1883	Superintending Engineer, 2nd class, 2nd Circle, Jubbul- pore. [P. 1,750.]						
Blakeway, Major John Prestwitch,	<b>2.</b> 10	31st May 1889	Superintending Engineer, 2nd class, Temporarily in Cen- tral India. [P. 1,750.]						
Clayton, F., F.CH., A.M.1 CF.	***	. 1st October 1888	Superintending Engineer, 3rd class, Temporary rank. Irrigation circle. [P. 1,500.]						
EXECU	TIVE ENGIN	VEERS - [P. 700-50-1,	50.]						
Starky, Walter Bayntun		23rd September 1883.	Nagpur. [P. 1,250.]						
Lugard, Edward Aylmer	***	lst October 1889 .	Akola.						
Premchand Chandu Lall		29th April 1889 .	Chhindwara.						
Jahangir Mancherji Vachha		10th June 1890 .	Raipur.						
Jotindra Mohan Ray, B.A.	***	7th July 1894 .	Bhandara.						
Ramayya, M., B.A., L.C.R.		30th April 1894 .	. Chanda.						
Learoyd, Harold Brook		1st October 1897 .	. Jubbulpore.						
Nagendra Nath Mookerjee, Rai Sal	нь, в.к	3rd January 1890 .	On combined leave from 11th April 1910.						

### Central Provinces Public Works-(continued).

And the second s	MADE IN THE RESERVE TO BE THE		numeromento:		
Name	٠,			Date of appointment to P W. D	Remarks.
		EXECUTI	ve e	NGINEERS—(contrl)	and the control of the section of th
Thomson, G L		•		October 1897	Amraoti.
Todd, William Hogarth			1	1st ()etols r 1900	Jubbulpore In charge Nerbud- da Imigation Division
Phear, talbert Ashlaigh				1-t October 1899	On combined leave from 3rd November 1910
Beddy, E 5 I			• [	26th December 1903	On combined leave from 13th July 1911.
Henriques, Cyril Quitan :	• •	•		1st October 1901	Drug In •charge Tendula Lower Division
	ASSI	TANT EN	GINE	ERS - P. 380-40-660.]	•
Davison, Arthur, a wite i	••	•••		1st October 1903	Services lent to Court of Wards and Political Agency, Chhat- tisgarh States Division, Raipur [P 600. A A. 40.]
Apparanda Bapanna Mac	lapa	***	***	lst October 1904	Attached to Nerbudda Irrigation Division, Jubbulpore. [P 620.]
Baker, John Alfred			]	lst October 1904	Seoni.
Joyco, Alired Ernest	**		!	1st October 1905	Nagpur. [P. 580 A.A. 120.]
Pollard, Armeli Richard		•	- 1	1st October 1905	In charge of Mul Irrigation Division, Chanda [P. 580 A \[ \Lambda \] 120 ]
Davies, Powys, A.M 1 ( I	**			1-t October 1905	In clarge Mahanuddy Irriga- tion Division, Raipur   P. 580 AA. 120.]
Hyde, Henry Armroid		**		1st October 1906	Jubbulpore
Gregson-Williams, Proder	ie John	•		1st October 1906	On combined leave from 8th September 1911.
Sneyd, George Stuart	***			1st October 1907 .	Head Works Sub Division, Dhuti.
Porrest, George Henry	***	•		21st October 1908	Attached to Tendula Upper Division, Raipur.
Bell, II. J., a m l.c.e.		***	•••	Octol er 1909	Balaghat Sub-Division.
Bellamy, C. G. H.	***	***		9th Octoler 1911	Kamptee
**			1	İ	

# Central Provinces Public Works—(continued).

Name.	Date of appointment to P. W. D.	Remarks
	tale state statement and state in	
ROYAL E	NGINEER OFFICERS.	
EXECUTIVE	ENGINEERS, 1st GRADE	
Rivett-Carnac, Major Seymont Gordon, u.i	oth November 1889	Temporarily in Central India.
Oldham, Major L William Searies, R.F., A.W.1	c 1. , 21st February 1892	Suntary Engineer, C. P., Nag pur. [P 1,250.]
•		
EXECUTIVE ENG	INEERS - P 800-50-1,250	.]
Garrett, Captain Arthur ffolliott, RF	February 1897	Weinganga Irrigation Division Kamptee [P. 1,100]
Pollard-Lowsley, (apt in W deL , a r	16th April 1809	Under Secretary to the Chie
	1	Commissioner, C. P., P. W. D. Nagpur. [P. 1,050 L.A. 106

### Central Provinces Public Works—(concluded).

Nau	nr.		Date of appointment to P. W. D. Remarks.					
W to general more			, water and the control of the contr	-				
		:	ROVINCIAL					
ASSISTANT ENGINEERS - P. 3000 -550.								
Ir yag Das. Rai Salah	***		April 1886 Karola Sub-Division.	[P. 550.]				
Bijaya Nath Sarkar		***	. 12th August 1807 . Amraoti. [P. 300.]					
Desmond, J im			10th March 1891 Nagpur. [P. 300.]					
Purushottam Razu. N			. 7th December 1889   Raipur, [P. 300.]					
Willison-McQuillen, Wil	li un Jam-	٧.	11th April 1000 Honorary rank. Khar	idwa.				
Fitzpatrick, P. J		.,	september 1879 Honorary rank, Jubb	ulpore.				
Milner, it ii.		,	October 1889 Honorary rank. Amra	otı.				
Lala Chandi Prasad, liu	-aliili		20th March 1856 Honorary rank. Gore	wara.				
Willford, Carle Sharpe, John Henry	bee	***	MEER, 300 GRADE - P. 475] .					
Bhagwati Charan Dube	· C	***	Hoshangsbad.					
	"Abolo	TANT LA	MEERS, 280 GRADE.—[P. 350.]					
Hari Ram Tandan, 11 A.	***		22nd September 1902., Saugor.					
Gyan Chand Chopra	***		4th October 1901 Chhindwara.					
Sundar Lai	***		22nd September 1905 Jubbulpore					
Kanwar Lal Jhanji, n.a.	***	***	20th September 1908 Raipur.					

# NORTH-WEST FRONTIER PUBLIC WORKS. $^{1}_{1}$

Name.			to P W D	ent	Remarks.
OFFICE OF COMMAND SECRETARY TO TH					
Dundee, Colonel W. J. D., R F., c 1	¥	"	March 1585	••	Communding Royal Engineer, Secretary to Chief Commis- sion (1, N - W. F. P., P. W. D. [P. & A. 2,052-4-0.]
Young, Captain E. de L., a s.	•		October 1992	••	Garrison Engineer. Personal Assistant to Secretary, P W. D. (P. & A. 733-10-0.)
•		PESHAV	WAR DISTRICT.		
Campbell, Major G. P., R.R.			October 1895		Officiating Assistant Com- manding Royal Engineer, Peshawar, [P & A, 1,159-3-0.]
Greer, Major R. E., R.B	•••	•••	21st Murch 1912		Garrison Engineer. [P. & A. 1,1(9 5-0.]
Walton. Lieutenant G., R.F.	***		March 1910		Assistant Garrison Engineer, P. & A 415-12-0.]
	2	OWSHE	RA DISTRICT.		
Dunsterville, LieutColonel E. L.,	R.F		September 1907	•••	Assistant Communiting Royal Engineer, [P. A. A. 1,582-
Winsloe, Captain H, E, RE.	•••		October 1997	•••	4-0 (Garrison Engineer, [P. & A. 783-10-0.]
Molesworth, Captain F. C , n. F.	***		April 1900	••	Garrison Engineer [P. & A. 733 10-0]
Palmer, Captain C. H., R.E		** t	February 1912	•••	Garrison Engineer [P. & A. 733-10 0.]
Wilson, Lieutenant B. T., R.L.	**		September 1907		Assistant Garrison Engineer. [P. & A. 415-12-0.]
		Kohai	DISTRICT.		
Wilson, LieutColonel F A., R F.		.	December 1905		Assistant Commanding Royal Engineer [P. & A. 1,582-4-0]
Carr-Harris, Captain D. D., R.C.	•••	.	Jane 1907		Garrison Engineer. [P. & A. 733-10-0
Haswell, Captain C. H., R.R.	***		November 1901		Garrison Engineer, P. & A 733-10-0.
Loch, Captum G. C. b , R R.			August 1903	*,*-	Garrison Engineer, [P. & A. 733-10-0.]
Witts, Lacetenant F V. B , R B.	***		March 1912		Assistant Garrison Engineer [P. & A. 415-12-0.]

### $North\text{-}West\ Frontier\ Public\ Works--(continued).$

Name*		Date of appointme to P. W. D.	nt	Remarks.
-	11	ANNU DISTRICT.		
Barton, Major H. J., as		April 1808		Officiating Assistant Commanding Royal Engineer. [P. & A. 1,159 3-0.]
Fox, Ca c an B H , ns		Mach 1906		Garrison Engineer. [P. & A. 733-10-0]
Deed, I sutement L ( B, R.).		March 1906		Garrison Engineer. 7P & A 515-12-0]
Bartlett, Lieuter and L. A. a. a.		Mart 1 406		(farrison Engineer, [P & A. 515-12-0학
Hughes Licutes and H. B. W., R.)		16th February 1912		Assistant Garrison Engineer [P & A 415-12-0]
				•
	DI	RAJAT DISTRICT.		
Murray, Mior J. H. S., n. s.		January 1596		Assistint Commanding Royal Engineer. [P. & A. 1,159- 3-0]
Riach, Major V H. D., R. L.,		January 1891		Garrison Engineer. [P. & A. 1,109-3-0]
Glenday, Lacutement A. G., R. r		oth M srch 1912		Assistant Garrison Engineer.
Rohde, Lieutenant J. H., n. F.		February 1911		Assistant Garrison Engineer. P 415-12-0.
	ABB	OTTABAD DISTRICT.		
Daly, LieutCould J. $\lambda$ , $\beta$ is		Seltember 1890		Assistant Commanding Royal Engineer. P. & A. 1,582-4-0.
Kedsall, Major H $(\Lambda)$ , ii i		Mach 1906		Garison Engineer [P. & A. 1,109-3-0.]
Oldham, Captain G. M. R.s.	••	Mirch 1905		Garnson Engineer, (P. & A. 733-100]
	IRRI	GATION BRANCH.		
		ENGINEER, 15r CLASS.		
Bennett, W.E.T. MICF.		15th October 1878	•••	Secretary to Chief Commissioner, Lahore. [P. 2,750, L. A. 250.]
				•

 $\hat{\mathcal{G}}_{d-n}^{(i)}$ 

# North-West Frontier Public Works - (concluded).

	4	Name.	000000000000000000000000000000000000000		Date of appointment to P. W. D	R-marks.
Tickel, R. H.	***	<b>SU</b>	PERINTI 	MDING	ENGINEER, 184 CLAS 23rd September 1881	SS . Swat River Canals Circle, Peshiwar, P 2,000.
			EX	ECUTIVI	E ENGINEERS.	
Bostock, T. M.	,e			[	ist October 1900	L S R. Canal P. 850.]
Burkitt, F. II.	•••	•••			1st October 1968	Dargat. 1P 700. PA. 100 L.
Fane, A. G. C.		***		.	1 t October 4902	On combined leave from 9th April 1911.
Foy, E. R.	***				16th December 1894	On combined leave from 20th March 1912
Mills, W., II.		**		1	ist October 1889	Swah Division, Upper Swat River Canal, Mardan, [P. 1250.
Sangster, W. P.			٠	•	1st October 1894 .	
Walker, 8	•••			***	5th January 1901	Mardan Division, Upper Swat River Canal, Mardan, P. 800. L.A. 50.
			41	ar tema v	T ENGINEERS	
m 1 11 1			Ai	מתומונים		Matchand Drop H. L. Lon
Bigsby, H. S.	***	•		11	lst January 1907	Malakand P. 580. F. A. 100.
Farquharson, A	F.	**	***	*** 1	Ist January	D. I. Khan, [P. 580]
Jesson, A. W. M	l	***			1st October 1906	.   Katlang. 1P. 580. P. A. 100.]
Livingstone, L	Α. Ι		•••	••• }	Ist October 1909	. Shewa. [P 460.]
Lucey, A. N.	•••	***			lst October 1911	. Katlang 1P. 380
Ross, G. M.	***	***	•••		lst October 1905	Dargai, P 620, P. A., 100, L.A. 50, F.A. 100,
Bouth, E. A.	•••	***	***		October 1906 .	Gohatti. [P. 580. L. A. 50.]
Tate. T. R.				1	1st October 1904	Peshawar (P 666 T. A 957

#### PUNJAB PUBLIC WORKS.

1010	omb i o	DINO WORKS.	<u>'.</u>
Name.		Date of appointment to P. W. D.	Remarks.
BUILDIN	GS AND	ROADS BRAI	NCH.
	IMF	ERIAL.	
C.	HIEF ENGIN	EER, 2ND CLASS.	
Maclagan, Colonel Robert Smerton, c.s	., U S I , R. L.	22nd Match 1883	Officiating Lahore, [P. 1,750. A.A. 500. L.A. 250.]
SUPERI	NTENDING	ENGINEER, 2nd CLASS	
Morton, LieutColonel William Ross, i	. 10	15th December 1884 .	lst Circle, Rawalpindi. [P. 1,752.]
SUPER	INTENDING	ENGINEERS, 3RD CLAS	S.
Aikman, David Wann, C.I.E.		23rd September 1885	On combined leave from 25th February 1912 [P 1,500.]
Montgomery, Alexander Shirley	····	1st October 1893	Officiating Sanitary Engineer, Punjab, Lahore. [P. 1,200. A A. 300.]
Orr. Adolphe Ernest, A.M.I.C.E		23rd March 1883	3rd Circle, Lahore. [P. 1,500.]
Robertson, Luonel Fraser		23rd September 1884	2nd Circle, Ambala. [P. 1,250. A.A. 250.]
	EXECUTIVE	E ENGINEERS.	1
Astbury, Arthur Raiph, A.M.I.C.F.		1st October 1900	Simla [P. 850.]
Battye, Captain D C., R R		16th May 1910	Basantpur [P. 1,000.]
Bishambhar Nath, Bat Sahib, a Mile	к	5th May 1884	Delhi. [P. 1,250.]
Cockburn, Edwin Dungas		1st October 1897	Jullundur. [P. 1,000.]
Crawford, banest Louis		1st October 1902	On deputation to Simla Municipality, [P. 750.]
Grookshank, Major S. D A , C.I.E , B &			Delhi. [P. 1,250.]
Dorman, William Stewart, B &., B.r.		5th January 1901	Under Secretary to Government, P. W. D., Buildings and Roads Branch, Lahore. [P. 800. L.A. 100.]
Garforth, Captain William, R F.	•••	lst September 1903	Dharmsala. [P. 800.]
Graves Captain D. Affleck, R.E.		27th January 1911	Lahore   P. 800.]

ò

Name.		estapendo en	Date of appointment to P. W. D.	1\$	Remarks,
	EXEC	JTIVK E	NGINEERS— concli	,	eer een to no en
Holme, Captain Alfred Seigfried, R	٠		17th February 1897		On combined leave from 11th March 1911, P. 1,150.
Macfarlane, Donald		•••	1st October 1903		On combined leave from 1st November 1911   P. 700.
Nihal Chand, Rai Sahib	•••	i	21st May 1883	•••	On combined leave from 18th April 1911, [P 1,250.]
Penn-Gaskell, Percy Charles	***		1st October 1899	***	Multan. 1P. 850.1
Stainton, Vernon			3rd July 1893		Lahore. On special duty. [P. 1,1(0.]
		* The secretary			· ·

#### ASSISTANT ENGINEERS.

Armstrong, Andrew Robert Barry, B.A.		1st October 1905	Dharmsala. [P. 620.]
Chesney, Lieutenant C. H. R., R.E		24th December 1910	Ambala, Officiating Executive Engineer. [P. 669.]
Griffiths, Harry Melville, A M.I C E		lst October 1903 .	On combined leave from 17th January 1912. (P. 660.)
Heard, Edward Septimus, B.A., B.E.		5th April 1903	Simla. , P. 540.]
Heathcote, Lawrence Hector Mark		1st October 1904	Lahore. [P. 660.]
Lyster, Anthon, St. George, A.M.L.C.E		1st October 1911	Simla, [P. 380.]
Mitchell, Kenneth Grant	***	1st October 1909	Lyalipur. [P. 460.]
Stubbs, Shirley Graham	•••	lst October 1906	D. G. Khan [P. 500.]
		1	7

Name.		Date of appointment to P. W. D.	Remarks.
	PRO	VINCIAL.	
	EXECUTIV	E ENGINEERS.	
McCormack, Patrick Ambrose, AM i	(E * .	1st September 1903	Lyallpur. Officiating rank [P. 400. A.A. 75.]
Oram, Walter Charles *		25th June 1899	Lahore, Temporary rank [P. 475]
	ASSISTANT	ENGINEERS.	•
Balwant Singh, Sardar Salub		29th July 1895	On leave from 15th February
Johnston, Miran Hope, A.M.L.C.E.		10th March 1888	Rawalpindi. Officiating a Executive Engineer. [P. 550 A. A. 100.]
Lahana Singh, Sardar		2n i November 1900	. Sargodha. [P. 500.]
Raja Ram		25th February 1887	Delhi. [P. 250, P.A. 150.]
Charn Singh		March 1885	. Gujranwala, [P 400.]
Janki Prasad, It.a Bahadur		15th April 1891	. Simla. [P. 350.]
Budh Singh, Bawa *		27th September 1902	. Murree. [P. 400.]
Sant Ram *		7th November 1903	Simla. [P. 400.]
Abdul Ahad, Khan Sahihi		2nd March 1591	Basantpur. [P. 350.]
Cargill, Angus Keiths		4th October 1904	. Simla. [P. 350.]
Gurbakhsh Singh. B.*		16th September 1905	Ferozepur. [P. 350.]

#### IRRIGATION BRANCH.

#### IMPERIAL.

CHIEF ENGINEER, 1-T CLASS.

Bennett, Wil	iam	Evail	Tempes	i, M.I.(2 <b>.F</b> ., (	5°,1	l5th October	1878	 Lahore. [P. 2,75	Tempora 0. L.A. 2	ry 50.]	rank.
				CHI	F ENGI	NEER, 2ND C	Lass.				
Scratchley.	The	Hon	hle M	r. Arthur	Jumes,	23rd Septem	ber 1880	 Lahore.	[P. 2,500.	L. A.	250.]

<sup>\*</sup> Officers who have not elected the new can ations of service.

Name.		A CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR	Date of appointment to P. W. D.	Remarks.
St	PERINTEN	DING E	NGINEERS, 1st CLASS	H45
Davis, James Goulding		··· ,	6th October 1879	Multan P. 2,000.
Frost, Henry Francis Burnes, u	.i.c F		23rd September 1879	Jhelms, P. 2,000.
Tickell, Richard Hugh	***	***	23rd September 1881	Peshawar, P 2,000
si	PERINTE:	NDING F	INGINEERS, 2nd CLAS	55
Gwyther, Frank Edwin			31st May 1881	Lyalipur, P. 1,750.
Furves, Robert Egerton			17th May 1881	Jhelam. (P. 1,750.)
Ward, Thomas Robert John, e r	R., M.V.O., A.	M.I.C E.	23rd September 1*83	Delhi, ; P. 1,750.)
я	UPERINTE	NDING	ENGINEERS, 3rd CLAS	44.
Carne, Frederick William, A.M.	LC.E		23rd September 1885	Ambala. Temporary rank. (I
Holms, William Frederick	•••		1st October 1888	Amritsar, (P. 1,500,)
Rose, Frederick Campbell, w.t.c	.е		24th August 1886	Lahore P. 1,500.
Schonemann, Frank Waverlung	;	•••	ith May 1887	( Lathore, (P. 1,50).;
	E	XECUTIV	E ENGINEERS.	
Ashton, Harry Frederick .			lst October 1901 .	. Sargodha. P. 800, LA, 100,
Bates, Frank Townsend .		**	3rd September 1892	Lyalipur. [P. 1,200.]
Bostock, Thomas Maurice	•••		Ist October 1900	Mardan, P. 850, L.A. 100.
Burkitt, Francis Holy			1st October 1903	Dargai. , P. 700.
Cannell, Ramsay			1st June 1891	Gurdaspur. P. 1,200, L.A. 100
Colbourne, Rupert Lionel, A.M.	.с.к.		1st October 1901	Amrits ir. [P. 800.]
Cook, John Polson	***	***	lst October 1800	Hissar, [P. 900 L A. 100.]
Fane, Arthur George Cecil		•••	Ist October 1902	On combined leave from 9t April 1911.
Fleming, Charles Alexander			1st October 1892	On combined leave from 8t
Floyd, Charles James			9th May 1891	I n 1 10 10 10 1 1 1 1/00 3
Foy, Ernest Rudolph, A.M 1 C.E.	***	***	16th December 1894	Mardan. P. 1,050.1
			5th January 1991	Khanki, P. 806, L.A. 100.

N eme			Date of appointmen to P. W. D.	t	Remarks
	EXECU	erv b	ENGINEERS -te mte		Approximately produced to the control of the contro
Gibb, \mirew \hirta, A.M I C I		***	1st October 1901		Lyallpur [P. 800, LA, 100,]
Gillmon, Juliu- Webs r			11th May 1892	***	D G. Khan. P. 1,200, L A.
Hadow, Rasmon Patrick, AMILLE			lst October 1900	**	Rasul [P. 850 L.A. 100]
Hindley, Ohver Wilter & MICI			1 state to be r 1(k)2		Bhamba P 750.
Ives, Harry William Macleun, A M. 1	¥.		P(h April 1889		Lahore. [P 1,250.]
Jeffries Alired Enach			1st Pebruary 1891		Lyallpur. [P 1,000.]
Johnson, Claude Whitely			1st October 1891		Multan [P. 7,250.]
King, Henry Wingfield	***		1st October 1898		Amrit-ar. [P. 900.]
Laurie, Gordon Colett, WICL			1st thiteler 1std		Ludhiana. [P. 1,250.]
MacGregor, Robert Menzies			1st October 1903	***	Sirs i. P. 700
			1st the tober 1502		Patiala. P. 1,250, L A. 100
men, and in			20th November 1892		Muzaflargarh. [P. 1,050.]
THEITOI:	***		14 (n+5+140)		Juli. P 850. L A. 100 ]
Middleton, Junes Hutton Palear			1 · Ortolas least		Marlan 'P 1,250.1
Mills, William Herbert	-		18 ( May 15 )	***	On Copitation to Baluchistan
Muller t al Hans Adelbert	• •	.41	arta May 1501		P 380). Line P 50a,
Muller, Willa im Cari Waldemar	***	٠	2:17 m mr 13:4	*10	Jhelum. P 750
Murphy, Alinei		**	Ist that the Ist	***	Labore, P. A to Chief En
Murray, Alexander Rederick, A M 1	1	**	14	***	gmeer, P 1,100, L A, 100
Nariman, Rustum Kukhusro, a M 14	SI.		. In our because	•••	Multan P. 9(8)
Padday, Arthur Campbell, A M.1 C I			I routed by		In'er Secretary to Government, Lahore P. 950
			Unid replember for		$\Lambda = 10^{11}$
Pellereau, Henry Farenne, MICI.	***	•	2 Triffel Sufference 2	٠, .	,
Phul Chand Rai			hith Into 1801	,	Lalip r P 1.100, L.A. 100
			i stirdaminy 1994		Deshi P. 1,100, LA, 100,
Purves, Liwin Home			i sin addition in o	•	,
Radhika Narayan			10th June 15181		Perozepui (P. 1,250 ]
Ray, Charu Chandra, s.a	***		July 1895		Montgomery. (P. 1,050.]
Sangster, William Peter, A.M I.C.E.	***		. 1st October 1891		Malakand. P 1,150 P.

Name		Date of appointmen to P. W. D.	+ !	Remarks
D	XETTIVE E	GINEER4-toneld.	'	are no line from their states to appair people of an in-
Scott, Charles Victor George, WA, B	R., A.VICI	5th January 1901	٠	Khanewai. [P 800]
Stoddard, Arthur Askwith		1st October 1903		Lahore. P 700
Taylor, John Norman		20th May 1891	*** }	Under Secretary to Govern- ment, Lahore, (P. 1,150, L. A. 100,1
Wadley, Alfred Jöhn		7th May 1885	1	Mangla (P. 1,250 L A 100.
Walker, Samuel, A WILCE		5th January 1901		Gohalti. [P 800]
White, Nicholas		1st October 1897	1	On combined leave from 5th May 1911 P. 1,000.
Williams, Charles Beynon, M.I.C.R.	***	27th June 1891	-	Balloki. P. 1,200 L.A. 100.
Wilson, Robert Charles Ryder		4th September 1898		Karnai. , P. 950. L A. 100.]
Yeoman, Frederick William Knaggs		   24th August 1886		Lyallpur. , P. 1,250. L.A. 100
			i	
		u van		
		ı		
	ASSISTANT	ENGINEERS		
Ball George Wilirid Morton		1st October 1908		Tarkbani. P 500,

Ball George Wilfrid Morton	 1st October 1908	 Tarkbani. P 500,
Bedford, James Houghas Hardy, B.A., B.F.	 1st October 1905	 Dhaipai. [P. 620.
Bigsby, Sidney Herbert, A.W.L.C.E.	 1st January 1907	 Malakand, [P 580, PA 100]
Rlaker, C. E	 18th August 1905	 Madhopur, [P. 540.]

Name			Date of appointment to P. W. D	ıt.	Remarks.
14	 TALT-18	ENC	HNEERS- (contd.)		The second secon
Canney, the tangled switch			1st Detoler 1908		Rampur [P. 500.]
Chambers Hear thereto			12th January 1904	.,	Kot Khudayar. [P. 620.]
Cox. Edward etcen		٠.	1st October 1908		Tibri. [P 500]
Croad, Albert, Astroli			1-t January 1907		Halla [P 580]
Crump, United Some Caraca		٠,	1-1 (); toher 1906	,	Khankı [P. 580.]
Curry, Tion as Applicated AM of F			1st October 1906		Ballokt. [P. 580.]
Duthy, too rge Wilter			1st October 1906		Pouranwala,   P 580.]
Elsden, Posts, Vaport & witch			1st October 1904		Mangla. [P. 660 7
Farquharson Francis Archibald			1st January 1907		D I. Khan. [P 580.]
Gemmell, Gavia	•••	. 1	5th September 1905		Rasul [P. 540.]
Harvey, William Barnet			1st October 1906	٠	Khanki P. 580.]
Hughes, Ian David Erskine, & M.1 C E	***		1st October 1904		Rupar. [P. 660.]
Jackson, James Brancin .	***	,	lst January 1907		Lyallpur. [P. 580.]
Jefferis, Charles Edward			11th November 1909		Khanki. [P. 460.]
Jesson, Arthie William Mosley	**		lst October 1906		Katlang. [P. 580. P.A. 100.
Job, Conwax Blyth .		•••	1st October 1908		Raya. [P. 500.]
Khushal Chand			1st October 1911		Montgomery. [P. 380.]
Lindley, Edward Scarles, B.A., & M 1 c	ř		lst October 1904		On combined leave from 21 February 1912.
Livingstone, L. A. P.			1st October 1909		Shewa. [P. 460.]
Lucey, Ambrosa Noel	•••	,	1st October 1911		Kharku. [P 380.]
Macleod, William Norman	#eo		1st October 1908		Ballokı. [P. 500.]
Middleton, James	***	٠.,	1st October 1903		Rajanpur [P. 620.]

Name.		Date of appointment to P. W. D	Remarks
A	SSISTANT E	NGINEERS- concld.	
Morris, David John, A.M.I.C.E.		1st October 1904	Merala P. Diag
Morton-Moncrieff, Arthur Oswald	***	1st October 1900	Marh. P. 580.
Nicholson, Horace Watson, Bc.		lst October 1905 .	Hahmanpur. [P. 620.]
Oram, Arthur	***	lat ()ctober 198)8	Rohtak. [P. 500.]
Perry, Arthur Stanley Harris		i 1st October 1966	On combined leave from 17th January 1912.
Quinton, William George		1st October 1910 .	Aurangabad. [P. 380.]
Robertson, Alloen Nelson McInnes, B.	A., BE	1st October 1905	Mangla [P. 620.]
Ross, George Mobyn		1st October 1905	Dargai. [P. 620. P. A. 100.]
Routh, Reginald Alan	***	1st October 1906	Gohatti. [P. 580.]
Sale, John Lewis, A.M.I.C.E	*** ***	1st January 1907	Sirispur [P. 580.]
Shilstone, William Charles Nelson, A.	M,1 (', <b>E</b> ,	1st October 1904	Multan. [P. 660]
Somers, William Tomwood, a vii cii		8th December 1903	On combined leave from 4th October 1911 [P. 660]
Sopwith, Lieut G. E., R. i .		21st June 1900 .	Delhi, On special duty
Sullivan, John Hussey, A.M.t.e.r.		lst January 1907	Killa Ram Kour. [P. 580.]
Tate, Thomas Bailey, A.M.i.e.k.		1st October 1994	Peshawar. P 660.
Thompson, William Percy	111 191	1st October 1905	Jaggu. [P. 62C.]
Townsend, Frederick Owen		5th September 1905	, [ Kerariwala.   P. 580 ]
Waller, Fredrick John		, 1st October 1905	Montgomery [P. 620]
Yeaman, William George	44 991	1st October 1906 .	Sargodha, [P, 580]
			÷

Name.		Date of appointment to P. W. D.
•	זמ	ROVINCIAL
		INT ENGINEERS.
		CD 400 I
Alı Muhammad, Khan Sahab		29th April 1882, Nanuana. [P. 400.] Httn November 1903 Bhagat. [P 400.]
Hukam Chand	417	
Natha Singh	***	
Sultan Singh	***	1st September 1879 Amritsar. [P. 400.]
Thakur Das, Rat Salah		16t) March 1895   Jassuana   P. 250   P.A. 150.
* ]	EXECUTIVE E	NGINEERS, 3rd GRADE - P. 475.)
Baij Nath, Rai Bahadur	200	, 19th August 1897 , Lyallpur On special duty.
Bhagwati Prasad, V		Sth August 1898 Bhatinda.
Loughran, Joseph William Bear	en	25th June 1897 Sargodha.
Mangal Sen Dhody		23rd July 1899 Chang
Smith, Joseph Benjamin freorge		Istii August 1898 . Montgomery
Wazir Chand, Chepra		29th June 1899 Gujranwala.
1. *	SSISTANT EN	GINEERS, 180 GRADE + P. 400.]
Glass, Ernest Leslie		2nd November 1901 On deputation to Gwalior State.
McCarthy, Frederick William		10% November 1900 Sidhnai Head
	SSISTANT EN	GINEFRS, 286 GRADE P 350.7
Abdur Rahman, Shaikii		20 a September 1965 Hissar.
Ambika Prasad, lana	***	26th November 1901 Kanya.
	***	1st October 1897 . Montgomery
Glenn, Henry James		15th March 1890 On combined leave from 6th
Miri Mal	*	September 1911
Natha Singh. D	**	Bith October 1904 Binjhol.
Prabh Singh, B	*	17th September 1906 Bahlak.
Ram Rakha. L.	***	17th September 1906 . Mehtasuja
Tej Ram, Rai Sahib	**	. 21st March 1889 Jandiala.

<sup>\*</sup>Officers who have not elected the new conditions of service.

Name				Date of appointment to P. W. D.	it.	lle marks.
					,	90 é 100p
	RA	ILWA	Y L	EPARTMEN	T.	
		NORTH-V	VESTI	RN RAILWAY		
Burt, The Hon'ble Sir Henry	y Parsall,	K.C.J.F		Septomber 1860	***	Manager , P. 3,000.
Waghorn, Major William D	envers, R	I.		17th November 1849	1	Deputy Manager, On com- lance baye, (P. 1,750.)
Bell, E. A. S				1st Outober 1888		Deputy Mauriger, P. 1.750.
Purnivall, Frank				1st that they folks		Officiating Dapaty Manager, (P. 1,500.)
Beatson, E. B	***		4.1	March Bull	** 1	Assistant Manage P. 850.
Bishen Das, Rat Bahadur			***	August 1841		Per onal Assistant to Manager   P. 700.
Bean, Leonard Charles Dixo	n	••	***	June 1886	*	Traffic Superintendent P 2,000.
Cameron, Major Hugh Alas	1, R.L			March 1894	**	Depy, Traffic Supdt. P. 4,500.]
Carnell, Norman Medlicott			•••	May 1878	. ;	$\underset{t,500,\epsilon}{\operatorname{Dept}}, \operatorname{Traffer} = \operatorname{Supdt},  (P_{\epsilon})$
Freeland, Major Henry Fr	ancis Edv	vard, RE		February 1896		Dept. Traffic Sugar, On special duty. P 1,500 (
	DIST	HCT TR	uru	SUPERINTENDEN	TS.	
Boalth, Victor Hope			1	December 1896	٠,	Offg. Depy. Traffic Supdt. P. 1,250.
Carroll, William John			,	1st March 1881		Lempotary Fradic Officer, P. 600.
Chase, John Hartly				November 1898	. ,	P. 700
Freeman, William Pitt				18m August fisto		P (60x)
Green, John Dale		***		27th March 1992		Temporary rank. P. 500, A.A.
Haldar, Numai Chandra				1st October 1899	}	P. 800.1
Khair-ud-din, Khan Salub,	,8	**		29th April 1879		Temporary rank. [P. 600.]
Littlewood, William John				17th January 1879		Offig. Depy Traffic Supdt. (P. 950 A.A 300.)
Prussia, Alfred Bates				Vaguet 1884		, P. 9an.
Sage, Herbert Cecil Vincen	t			July 1885	***	P. 800.
Sandys, Ulric Capel		***	***	17th August 1901	••	P 600
Scott, Transer Stewart		,.		17th January 1902		Ofig. Dept. Traffic Supdt. P. 600.
Sparke, Harry Charles		**		January 1897		P. 800.
Stowell, Arthur Terence	•••	••	**	February 1895		, P. 800.1
Trench, John Steuart	***	••	,	1st October 1899		)P. 800.:
Trevor, Digby Bruce		***		4th February 1906		P. 600.
Upson, Arthur			•••	August 1878	***	[P 950]
Watson, Captain C. S. M. C	U , R.F.		•••	lst October 1904		Transferred to Manager's Office, [P. 783.]

Yame.		Date of appointment to P. W. D.	ent Remarks.
		1	
1881.	STANT I	TRAFFIC SUPPRINTENDE	n is
ugust l' H		. th March 1906	P. 400.
lain. William Ress		16ta May 1902	1 [P. 450.3
arnard, Goods Sortado		12ta May 1879	Tempotary rank. [P 550]
ican, fisself larence Lucy		28ta October 1909	{P 350.
rereton, Casto's Cect. Redaway	•••	16th January 1900	P 400.
bannan Din. M., Khan Salub		13th April 1875	P 500.
looper, Ali m	***	(*tn October 1963	. P. 500.
Silva, Limitias Heleri .	**	Ista Pebruary Pres	Officiating [P. 400]
atmell Rebert Francis		. 21st August 18-2	Officiating. [P. 37;
hulam Hussain Shah, 8.	•••	12th July 1909	. [P 350]
Iales, Donnas Christmas	4	15th January 1995	, LP. 400. J
lawkes, Prink Bosburg .	**	22n i tietober 1904	[P 400]
Intchison, Wilman Alban .		1 t January 16≈6	[P 400.]
Alason, State I Darrat,		2324 October 1905	. Ofig District Traffic Supult
McGowan, Perental Bryan		7th Lebruary 1902	. [P. 500]
McMichael, J. P.		. 3 th October 1909	P. 350 <sup>1</sup>
Vicholls R. N.		1-t Jul., 10 <sup>1/2</sup>	. P 350
Perkins, W.J.	***	500% June 4872	Officiating. [P. 375.]
Raynor, Veretimen		2001, June 1908	[P. 350.]
Ryan, f'		Itn June 1889	[P 500.]
Scott. In area Siewart	***	17th January 1902	Offg. District Traffic Supd [P. 500.]
Transtadt, blestenass b, nr		17t August 1911	. [P. 465]
West, S. E. L		1s* March 1909	[P 350.]
Young, D. R	***	4th F bruary 1904	[P. 400 ]
Young, William Hossy Hatchell	***	20th April 1904	[P. 500 ]

### Punjab Public Works .. continued ..

Name.		Date of appointment to P. W. D.	t Remark
Miller Miller (Miller and Andrée Principe et au résidération de la grave	LOCOM	OTIVE DEPARTMENT	a and a second of
Biernackie. Roderick Korneli	•••	June 11	Loco. Superintendent. 4P.
Chase, Alfred James		Soptomber 1-92	Prpy Leec. Supit. Tempy.
Crighton, Mexander Clifford	***	January 1895	. Dept. Loco. Superintendent P. 1,250.3
•	ustrict i	oco superintendents	
Burton, Edward		, June 1960	$\frac{1}{1}$ P, see $-$ C, $\Delta$ , $0$ 0
Joscelyne, Vign Hope .		,   October 1301	. 4P. 700)
Kelly, John L	*#*	12th February 1909	P. 800.
Spalding, Herbert Henry	***	September 1897	P 950.1
Wright, George Edwards		26th May 1993	Electrical Engineer. On com- inger leave from 5th Macc 1917 P. 950
Strong, E. S		8th January 1891	(P. 950)
Gregson, John Alexander		. Hth January 1903	½ [P. 600.
Furley, H. D	***	, 25th March 1996	Officiating, (P. 500, A.A. 100
Scott, Ernest Lynch		2nd October 1982	{P. 000. <sub>1</sub>
Spurgeon, Christopher Edward		oth September 1904	, (P. 600.)
Thomson, G		25th February 1907	. Officiating P #0s \ V la2
Thorpe, William Alfred Charles	44	Soth October 1993	1 (P. 600)
Wrench, John M. Dallas		Bith August 1906	4P. 609.
	ASSISTAN	LOCO. SUPERINTENDENT	,
Brock, L. E	**	14th October 1108	[P. 40]
Brown, H. A	***	4th March 1910	P. 35%
Butler, F. W		2nd June 1880	. On leave P. 650
Jhalk, W. O		4th December 1907	(P. 40+)

	Name			Date of appointment to P. W. D.	Remarks.
	\~SI*	TANT LO	 eo si	PERINTENDENTS -(cont	(d.)
Corder. \ '1 .				1st January 1886	Workshop Manager. P. 500.
Crosbie \				21st July 1907	LP. 100
Homan, \ k	***	***		22nd September 1908	P 100 ]
Jackson II			**	July 1909	P. 450
Keelan, L. II				22nd September 1908	P. 400.
Norman 'I ':				September 1907	P 400.
Robinson I I V				February 1889	Workshop Manager. P. 500
Roy, 6				10th October 1881 .	Shed Foreman   P 500
Crawshaw 11				15th December 1893	On furlough P 500 P. A
Thomson. (				25th Lebruary 1907	P 400
Whalley, i 🔫	***		***	20th December 1909	[P. 350.
Harttree E					P 400 ]
King, W E			***	. Brd February 1912 .	[P. 400]
	('ARR	IAGE A	NĐ V	VAGON DEPARTM	ENT.
Inglis. Joint James				reptember 1814	Carr. and Wagon Supdt. On leave. [P. 1,250. A. A. 250.]
Smellie, John Hugh		•		September 1907	Offg Carr and Wagon Supdt
Calderbank. (				25th August 1996	Depy Carr, and Wagon Supdi
					[P 800.
Hunter J :		**		Nagust 1900	District Carr. and Wagor Supdt. [P. 700.]
Hunter J <sup>1</sup> Armstead. ii		**		August 1909 20th Minch 1909	District Carr. and Wagor
		**			District Carr, and Wagor Supit. [P. 700.] District Carr, and Wagor Supit. [P. 600
Armstead. ii				26th March 1989 .	District Carr, and Wagon Supit. [P. 700.]
Armstead, it Blasdale, itemy Jam				26th March 1969	District Carr. and Wago Supht. [P. 700.]  District Carr. and Wago Supht. [P. 600  Work-nop Manager. [P. 450.]  Offg. District Carr. and Wago

Name	Date of appointment to P. W. D	Remark+				
ENGINEERING DEPARTMENT.						
Rowland, Alfred	23rd September 1893	Officiating Chief Engineer. [P. 2,500.]				
Robert, Francis Waterstone	10th May 1884	Supdig. Engineer. [P. 1,750.]				
Craster, Colonel Shafto Longfield, R.F	26th February 1885 .	Supdig. Engineer. On leave P. 2,000.				
Pakenham-Walsh, Alfred Ridley	1st October 1890	Supday. Engineer, Temporary rank. P. 1,500.				
Harvey, Francis Joseph, A M.I C E	1st October 1880	Supdty. Engineer. Temporary rank. [P. 1,560.]				
EXECUTI	VE ENGINEERS.					
Henderson, John James	lst January 1886 .	Special Engineer, [P. 1,250.]				
Sheo Nath, Rai Sahib	3rd May 1886	(P. 1,2.0).				
Allum, Frederick Warner	4th June 1890	(P 1,250.)				
Bhupat Rai, Rai Sahib	19th May 1887	[P. 1,250.]				
Verrieres, Edward	5th June 1890	[P. 1,250.]				
Barrie, Charles Bartlett	20th May 1891	[P. 1,250.]				
Lister, Edmund Algernon Coryton, F.C.H	1st October 1892	(P. 1,200.)				
Coates, Joseph, F.C H	1st October 1893	K. S. Ry. (P. 1,200.)				
Stapleton, Bryan, M 1.C.E	1st October 1893	[P. 1,200.]				
Rodgers, William Colley	1st July 1893	[P. 1,200,				
Sisson, William Aubrey Crane .	1st October 1896	[P. 1,050]				
Addis, Robert Bawn, A M Le.E	1st October 1896	[P. 1,050.]				
Pavry, Faredoon Carsidpi, F ( H	1st October 1900	[P. 850.]				
Sullen, Arthur E. B	29th June 1907	On leave, (P. 800.				
Dani, Damodar Ganesh, A.M.I.C.F	1st October 1902	[P. 750.]				
Irani, Rustamji Hormusji	1st October 1903	[P. 700.]				
Wilson, David Hutchinson, A.M.I.G.E	. 21th February 1908	iP 700.]				
Wilkinson, Major Charles William, R.s.	6th July 1891	On combined leave. [P. 1,240.]				
Barnardiston, Major E., R.E	5th July 1893	[P. 1,250,7				
Barron, Captain William Ernest, R.E.	3rd February 1898	[P. 1,100.]				
Yule, Captain George Udney, R.E	26th Septomber 1902	On combined leave. [P. 850.]				

Name		appentment P. W. D	Remarks.
EXECU	PIVE ENGINEER	>-teoneld	The state of the s
	) 21st bin		P. 800.
Kent, Captain Leane M., R.F.	i th Jul	1903	On leave   P 800
Anderson, Captain, Edward Philip, R.F.		,	
1	SISTANI ENGIN	ELRS	
McLean, Robert, B -c.	, 1st Octo	let 1905	P 620.]
Fraser, Ebenezer, A.M.I C B	12th 56p	demiser ISBN	[P. 580]
Bayley Victor	, 1"th ~ 1	stember 1906	[P 580
Watson, Edwin	Lith Sep	otember 1996	P. 580.1
Hyde, Charles Joseph Edwards	lst inte	<sup>5</sup> ⊬ r 1906	On leave. [P. 580.]
Richardson, Alexander Armitage	1st Jan	ын 1907 .	P. 580.7
Bingham, Hon ble Hugh Terence deburgh	lat ()es	oher 1909	T 460.]
Foster, James Francis George, B.Sc	1st Octo	ther 1949	, P. 460.
Bell, John Arton	, let that	oları 1910	[P. 420.]
Gregory, M. S	1st Oct	ola r 1910	P 420.
Griffin, Arthur Cecil	1-1-14	tolar 1911	, [P. 340.
O'Neill, John Cunnell	1st 0ct	ъ - 1911	P. 3%17
Mount, Lieut Man Henry Lawrence, to	i ist tur	11 1907	P 700.
			P. 500.3
Woodhouse, Lieut, H. L., R.E.			P. 900 j
Izat, Lieut, Alan, R F			
Harford, James Henry, A.W.1+.1	1 Marc	2**1	On combined le ve. (P. 550.)
Pushkar Lal	Fair N	vin i 1900	P 400;
Old, I'rank Shepherd, A M I C F	7611	mary 1858	P. 400.
McQuillen, Donglas Willison	. 1(m): S	sitar'ar 1905.	P. 350
O'Leary, tharing	, Luh	duck 1887	, <sub>(</sub> 1° 350,
Sales, Harold Spence .	lidli.	lane Ners	Bridge Engineer. [P 750.]
Everall, William Teague, a M LC.T	24th	total r 1905	Assistant Bridge Engineer. [P. 500.]
			and the second s

Name			Date of appointment to P. W. D.		Remarks
	and the second report to	BIGNAL	ENGINEERS		The service of the se
Scott, Ernest Alexander			16th May 1-96	1	P. 1,100.
Bennet W. R. H. M			29th October 1905	!	On special duty P 650,
Cargill, William Maegilory,	AMALOR		Pilli January 1903		P. (80)
Lawton, Edward Acton			1st Sept index 1965		P 450
	MININ	G MANAGI	RS, N-W. RAILWAY	ř	
Mort, Arthur			13th June 1900	;	P. 1,409,
Calland, Richard .			23rd October 1903	,	P. 450.}
EXAMI	NERS, ACC	OUNTS DE	PARTMENT, N-W R	AIL	WAY
Ross, Charles Edmonstone			April 1882		(P. 1,600.1
Kellner, Philip Travice Rub	)1¢		January 1894		(P. 1,200,7
Pruce, Fredrick Jervis			November 1883		On combined leave [P. 1,000.
Francis, Arthur Harry			August 1902	•••	[P. 850 ·
James, Claude Hubert			August 1903		(P. 700
Vanderspar, Louis George i	Reginald		October 1905		On combined leave, [P. 550.]
Eagan, John Howard			August 1906		[P. 550.]
Ayyar, S. C			August 1907		[P. 500.]
Lynch, Christophei			October 1884	•••	Travelling Auditor. [P. 540.]
Wazir Chand Trikha, Rai	Sahib		October 1876		Chief Accountant. [P. 660.]
Scott, Hay William			January 1898		On leave P 950.
Jackson, Robert Samuel			Warch 1895		iP. 800.
Harris, Brian Altred		•	July 1908		¡P, 450.
O'Callaghan, Harry			May 1896		P. 510.
	STORE	DEPARTM	ENT, NW RAILWAY	Y.	
Keatinge, Sherbrooke Augus	stua John .		January 1886		Chief Storekeeper. [P. 1,100.
Cole-Maule, S. II	***		August 1884		[P 800
Milkhi Bam, Rai Bahadur			January 1886	,,,	[P 800.]
Langer, Charles Fredrick	***		31st Angust 1907		[P. 600.]
Isaacs, David			5th January 1.12		(P 600)

### Punjib Public Works -(concluded)

Name	Date of appointment to P W D	Remarks
(ONSTRUCTION DIA	ISION N W RAILWAY	
Woodside ! hn a ther	24th August 1886	Superintending Engineer On combined leave P 1,500
Sutherland I am & A W I e I	I-t #) toler 1848	Officiating Engineer in-Chief [P 1,500]
Beechey William AMICI	2nd Way 1983	Executive Engineer [P
Sleigh Al vin ler living	1st October 1903	Executive Engineer [P 700]
Casement h ger Hu h	1st October 1904	Assistant Engineer [P 660]
Mafin, P rev Hemit a	1st January 1907	Assistant Engineer [P 540]
Grant, lan > u1	1st October 1908	Assistant Engineer [P 500]
Mackinnon John	1st ()ctober 19(*)	Assistant Engineer [P 460
Casement, Laigar Reginald	1st October 1910	Assistant Engineer. [P 420]
Eustace ( qt on 1 R H, R E	October 1-J7	Executive Engineer [P 1,100]
Burn faitun k bert Nathaniel ur	May 1902	Executive Engineer [P 850]
Lynch taptum tecil st I dan un	Images 180	Liecutive Engineer [P 850]
Green, Hury Daie	9th August 1895 .	Executive Engineer [P 475]
Monks, Prederick Dougles	j (): tol er 1900	Assistant Lugineer On leave P 400 ,

### UNITED PROVINCES PUBLIC WORKS

Name	i ste of appointment to P. W. D.	R mark-
AND THE PROPERTY OF THE PROPER	Refriend	ı
DII	RECTION	
(HIPA PVC	11NEERS, 2911 CLASS	
Goument the Horbl Mr Charles brasst V a	r Han O tober 1979	Secretar to the vernment Bullings and Roats and Rule by branches (P 2500 I V 28)
Hutton, the Homble Mr Charles Herbert	23rd ~ I tember 1881	Offig Scientary to Government, Transition Branch P 2 500 fe V 2 0
•	n Ard Sillionampe	
Laarie Alexander Charles Hurmann $ p _{CH}$	lst October 1892	Personal Assistant to Chief Lugimer and Under Secre- tary to Government Triga- tion branch (P. 1,200 L.A.)
West, Charles Herbert	29th 1; rtf 1892	Person d Assistant to Chief Engilier and Under Secre- tally Government build- ing out Royls and Railway Brunches P 1,200 LA 100
Anthony, Claude Bertram	feth June 1805	Assist int Secretary P 600 -
Richardson trederick tharles	20th April 1 ) +	R gr-t ar 1 100- 20 500 ]

### United Provinces Public Works--(continued).

***************************************			
	Name	Date of appointment to P. W. D.	Remarks.
40 common 40 to		and the production adjustment of the second	
	PNCI	NEED ESTABLISHMENT	

#### IMPERIAL

#### SUPERINTENDING ENGINEERS, IST CLASS.-(P. 2,000)

Hutton I + hii. Mr !!	herica Herbett		23rd September 188	ι.	Irrigation. Officiating Secretary to Government.
Wood, Waster Gunnell	***		10th October 1881		Sanitary Engineer to Government On combined leave.
, 41.	PERINTENDING F	ENGIN	HERS, 2nd CLASS.	-{P	1,750.3
Housden, William Prest		1	21st May 1881		Superintending Engineer, 1st Circle, Meerut
Anthony George Thomas	***	. ,	8th June 1882		Irrigation Superintending Engineer, 1st Circle, I. W., Meerut
Wildeblood Henr. Seddon	ı	-	23rd September 1884		Superintending Engineer, 2nd Circle, Lucknow
st	PERINTENDING E	ngin	EERS, 3nd CLASS.	- <sub>[</sub> P.	1,500.
Polwhele Arth a Came		. [	23rd September 1884	٠	On combined leave,
Oertel, Freinsk Ossar	**		10th May 1883	•••	Superintending Engineer, 3rd Circle, Provincial Works, Allahabad
Barlow to really to a		-	24th August 1886		Superintending Engineer, 4th Circle, Irrigation Works, Jhansi.
Bull, Francis Edward		1	1st October 1889		Irrigation Superintending Engineer, 3rd Circle, I W., Agra [P. 1,250.]
	EXEC	UTIVE	e engineers.		
Rushton, William Haywar	I	1	lst October 1882		Irrigation. Upper Division, Eastern Jumna Canal, Saha- ranpur. On combined leave. [P. 1,250.]
Sanders, Henry Charles	***		October 1892	٠	Superintending Engineer and Secretary to A. GG., Raj- putana, P. W. D. [P. 1,250.]
Athm, Samuel		;	3rd June 1882		frigation. Executive Engineer, Aligarh [P. 1,250.]
Powell, Ruesard John	**		17th May 1884	••,	Executive Engineer, Meerut Division. [P. 1,250.]

# United Provinces Public Works -(continued).

Name.	Date of appointment to P W. D.	llein irks.
	THE PROPERTY.	
DAKA	IVE ENGINEERS—contd )	
Sorabji Shavakshah, Khan Sahib	. (8th September 1887)	brigation, Fatchpur Division, Lower Gauges Canal, Cawn- pore
Burton, Chandu Lali	. + 23rd May 1887	Executive Engineer, Gorakh- pur Division, (P. 1,23)
Belcher, William Edward Gilbert	' Int Outstar 1400	On ombined leave [P 1,230.;
Standley, Afred William Evans	lst October 1500	Officiating Superintending Engineer, 2nd Circle, Agra   P 1,250
Willmott, Herbert Morton, F.c.it	Ist October 1891	Un combined leave
Bipin Bihari Chakrabatti, Rai Bihadur, в а	. 17th June 1890	<ul> <li>Luiversity Buildings and Alla- habid Divisions, Allahabad, P 1,250.;</li> </ul>
Wildeblood, John Peake	1st October 1890	On combined leave, fP, 1,250.
Streatfeild, Grey Hugh Morvill	.   1st October 1891	Northern Division, Ganges Unid, Roorkee, [P. 1,200.]
Bion, Frederick Pleetwood, L.c.i	20th Lebruary 1802	Irrigation   Ken Canal Divi- tion, Band (P. 1,200.)
Hall, Charles Ernest	1st October 1893	Irrigation Hathras Branch Division, Gange's Canal, Mut- tra P. 1,200
Verriers, Albert Claude, c.1 E.	28th Jure 1893	Executive Engineer, Medical Codege Division. [P.1,100.]
Rigg, Harry	lst October 1895	Imigation Dhasan Cana Division, Lachura , P. 1,100.
Kanhaiya Lal. B A	21न जिल्ली विश्वम	Irrigation   On special duty \$\infty\$   the Office of Superintending   Linguiser, 1st   Circle   P   1,050
Chhote Lal	21th June 1893	Benares Division, Benares. [P
Pitzpatrick, Thomas Sutherland	, 9th July 1891	Fyzabai Division. P 1,000
Wilkins, Charles Frederick	1st October 1898	Irrigation. Lower Division Bestern Jumna Canal, Delhi P 950

### United Provinces Public Works - (continued).

Name	Date of appointment to P W D	Remarks						
EXECUTIVE ENGINGERS (concld								
Gives A got an Antana, is a	16th November 1910	Executive Engineer Agra (P. 900).						
Jooper William Could	I tour love	lingation. Campore Division, Lawer Canges Canal, Camp-						
Rouse, Mexand 1, abunard	1-1-0-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1	pore P. 900 Services placed at the eisposal of the Government of India						
Richards, William Bradey	[ * en + ) + r [ 91]	Impation. On combined leave from 28th Rebruary 1911.						
Hope, Houry Jan :	I trace the child	Irrigation Executive Engineer, Upper Division, Agra						
Tillard Philip H nrv	October 1902	Cutal, Delhi. [P. 800] Lecutive Engracer, Nami Tal P 750						
Cantin, Pr. rr. Antoine Leon	1st Oct 16a 1502	Raputana P. 750.						
Spilsbury, Lionel Bras	Estable: 1902	Executive Engineer, Jhansi Division [P. 750.]						
Darley, be mard b Oher	1100 tot 12	Everative Engineer, Mirzapur Sub Division, Mirzapur (P. 700						
Oliphant II ney Jame	(1 64 + (1 1 p)	Excentive Engineer, Gonda, P 700						
1.	SISTANT LOUISTING							
Abustre Chandra Mukharp	Description of the second	District Engineer, Piliblit,						
cornelius is to the term	2 41 2 2 2	tra inhined leave						
Roberts, Investigation	44.1 11.1	on manual trive P 700.						
OS illivan Ament (mannek	1 1 1 1 r 2 mol	Lacoure Engineer, Cawn- Line Division, Cawnpore						
Woods, Arthur	1+0+++, 1904	P 600 AA 20) for cutive Engineer, Lucknow Division P 600 AA 40.						
Lane, Hugh	Interest their	Irrigation Executive Engineer, Et (wah Division, Lower Ganges Canal. 1P. 660.						
Biggs, Whir become.	1stakt ber 1905	Frigition 2 id Sub-Division, Fitchpur (P. 620						
Bunting, Sheldon Iribur Steward	Let Object of 1980)	lrrigation Upper Division, & J. C. [P. 620.]						

### United Provinces Public Works (continued).

Name	٠.		STATE OF THE PERSON	Date of appointment to P W D	t	Remarks	
ASSISTANT ENGINEERS—(contd.)							
Stampe, William Leonard				1st (n toler 1; the		Irrigation Offg Executive Engineer, Tarm-Blasher Gov- erement Estates, JP 580.	
Anderson, Frederick	•••			lst October 190a		Irrigation, Executive Engineer, Mainpuri Division, Lewer Ganges Canal P 620 ;	
McInerny, James Richards			***	lst October 1986		On comfaned leave	
Humfress, Harold-Tunmer	•••	***		lst October 1906,		Irrigation 1st Sub-Division, Natora Division, Lower Gan- ges Capal P. 580	
Dillon, Henry Vera Shurley	•••			1st October 1966	1	District Engineer, Hamirpur, P. 500	
Woodhead, Arthur		***		1st January 1907		Irrigation Mirzapur Canal Division P. 540 ]	
Byrnes, William Frederick	***			1st January 1907	•••	Irrigation. 1st Sub-Division Ken Canal P 540.,	
Roche, William		•		6th September 1905		Irrigation. Executive Engineer, Upper Division, Eastern Jumna (anal. [P. 540.]	
Lewis, Alfred Ellio	•••			25th September 190a		On deputation to Alwar State as State Engineer [P. 550]	
Lee, Joseph Standish Searc	hfield	•••		October 1907		District Engineer, Bara Banki. P 500	
Harris, Douglas Gordon				1st October 1907		Irrigation Northern Division, (tanges Canal. [P. 540.]	
Hall, Richard Ferguson	***	***	٠	1st October 1907	***	Irrigation, Dhasan Canal Division, 1st Sub-Division [P 500]	
Hyde-Smith, Valentine Ga	rdn+r		••	October 1907		District Engineer, Almora P 540.	
Emerson, Donald Bomford	•••	***		1st October 1907	•••	Irrigation Dun Canals Sub- Division. P 540.]	
Hoey, George McCausland			***	October 1907		District Engineer, Garhwal, Pauri. [P. 540.]	
Amoore, Henry James				1st October 1988	***	Executive Engineer, Water- Works [P. 500]	
Richardson, Maurice Rob	ert	***	***	1st October 1908	***	Irrigation 1st Sub-Division, Northern Division, Ganges Canal. [1' 46')	
Minshull, William Travers	š	***	***	1st October 1908	.,,	Irrigation. Etawah Division, Lower Ganges Canal [P. 460.]	

### United Provinces Fublic Works-(continued)

\am	Date frappontment to PW D	Remirks						
The same a committee of								
15-1-11/1   NGINTER Concid								
Northcote, Hugi I mr	1-f () f }+ 1\$# ^	District Engineer Nami Tal P 500 i						
Lemon ic satimest	1st () 1 3 + 1968	Irrigation On combined leave [P 460]						
Gadsby logunid	1:60 1:1:1:115	Attached to the Office of the Executive Engineer, Ajmer Ir vincial Division, Rajputana P 560]						
Hickey later k frances larks	1:0:1:11:	Irrigation Thansi Division, Letwa Card Division   1 160						
Lyle, Them is McFld ary	1 60 1 1 1 1	Irrigation (rangao Dam Divi-						
Hunter Charles Frederich	1:0:1: <u>r</u> 1a+	District Engineer Lucknow						
Lee Orliff (will	1 1 Oct 1+2 1 W1	District Fugineer, F3 zabad						
Campbell George Mexander	il sep a her la.	District lumin or Cassinore in Division (P. 420 P.A. 130						
Dawson from il wart, BA	[4(4) + ] [   b	Irrigita ii lithras Branch Division, Ganges (and, 1st sui Division P 4.0;						
Morphy Arthur Victor BA	7 ĝi	hr ation 2nd Sub Division, Nor hein Division, Ganges (and 12 12).						
Gilbert Launul L rgeos i St	170 13 126	District Ingineer, 2nd Allah at at sait-Divisi n ap P 420 ;						
Lacy, formily ex	1 12 1 1 1 1 1 1	. Irris ti n 2nd Sab-Division, 191 san Canan Division (P 4.0						
Edgar, Samuel to other est	t: 1 1 1 4 I	M ( 1 ivision 1 380 )						
Rhodes, George Fwart	40 t : r 1311	Alimita Division P 380 (						
Perrin function of rise.	110 1111	hranten Northern Division, tein, stand P 380						
Hepburn (10 146	steb r ber 1611	Irrigation Dhasin Canal (P. 600)						
Munsey, Syoney Thomas Heneman Co	e state 1911	ling then Gargao Dam Divi- sion [1] [380]						

### United Provinces Public Works -(continued)

Name	Date of a pointment to P W D	Remarks	
- ROVAL ENG	INEER OFFICERS	ATTRICTORISMON y	
	I FAGINILIA		
Crookshank Major Sydney D Aguilby (18 RF)	stir I maar 1892	Departs I to Delhi Coronation Durbir Works P 1 230	
MacGeorge, Major J B R F	7th December 1908	On combined leave P	
Hogg, Captain Philip Glanville Harlinge at	16th Ivn 1909	Dehra Dan Davision P 950 !	
Hogg (aptain ( H	20th October 1910	M. n. Ab t Division Execu- tive Ingineer /P I (88) ] Agra Division P (800)	
Giles (aptain Valentine, RF	14th Nov. mler 1910		
Graeme Lieut James Archibell, R.F.	and Oct for 130s	In charge of Hospital Sub- Division, Medical College Division P 750	
Pollock Lieut Harry (lement, R)	1 th March 1909	college and Bridge Medical College Sub-Division P	
Bamberger, Lieut Cecil David Woodburne RF	10th May 1900	Irrigation Second Sub-Divi- sion Lower Division, E. J. C. 1, 700	
Haig Lieut Wolseley deHaga, RF	31st March 1909	District Engineer, Debra Dun. P 660	
P	ROVINCIAL		
Smith Charles Liwari Prince	1st September 1874	Irrigation   1st Sub-Division,	
Hari Kishan Pant Ru Sahib	lst Sqtemler 1979	Farrukhabad Division [P 630]	
Nand Lal Bhattacharji	Roth tun 189)	Irrigation Executive Engi- ne i Mat Branch Division, Grages Conal, Muttra [P.	
Cuerdon, \lfred	13th May 1887	Literative Engineer, Bareilly Division (P 630)	
Braybrooke, Aubrev Trevor	21st Oct der 1901	Irrigation Lower Division, Agra Canal LP 400	
Kena Ram Chatarji	26th September 1902	District Engineer, Jalaun P. 450	
Gendi Rai, Rai Bahadur	16th March 1892	Inigation In charge, Betwa Carol Division, Orai P	
Alı Mahdı .	28th Oct her 1905	Low 1 Agra Canal [P 408)	
Karam Chand	27th September 1906	Icing orardy in Rajputana On combined leave P 350	
Sardana Madan (topal	lst October 1969	In gition, 2nd Sub-Dission, Uper Division, L. J. C. [P	
Wallace Edward Jimes	16th March 1895	District Engineer, Shahjahau- pur LP 3880 j	
		AND THE PROPERTY OF THE PROPER	

## United Provinces Public Works-(continued)

Name	Date of appointment to P W D	Remarks
	I INGINEERS 3RD GRADE	
Baghubir Prasad Varma v v	7th Way 1896	Irrigation Bhognipur Division, Lower Ganges Canal, [P 550]
Hari Prasad Vidyant MA	24th June 1897	Irrigation Executive Engineer, Narora Division Lower Ganges Canal [P 475]
Bradley lerince lithur	2n1 August 1898	Iringition Executive Engineer Agra Canal [P 475]
* 155151ANT 1	NGINITRS, IST GRADE -[P	400
Jwala Prasad	13th October 1900	Irrigation Executive Engineer, Anups thr Division, Ganges Canal
Raj Narayan KA	17th September 1902	Iraigation Officiating Execu- tive Engineer, Meetut Divi- sion Ganges Canal
Clarke Inest Wiltri	30th October 1903	Executive Engineer, Sitapur
* ASSISTANT L	NGINEERS, 2ND GRADE -[P	350.]
Chhuttan Lal Ru Bahad ir	20th September 1904	District Engineer, Bareilly
Nand Kisher	29th September 1906	Officiating Executive Engineer Jhausi, Betwa Canal
Salig Ram 8 A	25th Seltember 1907	Irrigation Aligarh Division, Gauges Canal, 1st Sub-Divi- sion
RAILW	AY DEPARTMENT	
Rose list (In I () all "Stant Ri	March 1888	Superintending Engineer, 2nd class, temporary Semor Government Inspector of Railways, Lucknow On combined leave [P 1,750]
Walton ( : m illij William R i	l'ebruary 1912	Superintending Engineer, 1st class Officiating Senior Go- vernment Inspector of Rail-
Brough Captum Man Ki	July 1897	ways, Lucknow [P 2,243 8] Executive Engineer, Junior Government Inspector of Railways Gorakhpur On leave [P 1,050]
	ROHILLHAND RAILWAY	
Cowie 'slone! ( II, ar	Vovember 1883	Manager [P 2,500]
Gardiner, Major A , a t	hebruary 1894	Deputy Manager [P. 1,500.]

### United Provinces Public Works continued)

Name	Date of all indusent to P W D	He murks			
RAILWAY DE	SPARTMENT (contd.)	~			
Renmck ( > .	~ ptember 1981	-uperintending Engineer 1st class Lucknew P 2(00)			
Adam, J	~ptimler.48	Superintending Lugimeer Dy			
Mathews, R i	May Irn	Frecutive Lugineer Fyzabad P I 150			
Russell, Captain W K Ri	August 1895	Executive Engineer On leave 1P 1,150			
McGomas II •	Oct 1+1 Iso	I receive Ingineer Shahla hanjur [P 700]			
Izat, (aj tain W R R R	April 1×++	1 vecutive Ungineer Lucknow P 1 000			
Rogers, Walter	July 1910	Temporary Engineer, Morada had [P 1350]			
Walton, H R .	October 1891	Executive Engineer [P 1,250]			
MacMillan (, ))	1911	Temporary Engineer Exe- cutive Engineer, No I Divi sion, (awapore [P 750]			
Hallidy R !	September 1905	Officiating Executive Engineer No. 11 (Jumpa Bridge) Division, Shabazpur, Hamir- jur [P. 700]			
Gregson 1	Sept inter 1893	Officiating Loco and Carriage Superintendent, Lucknow [P 1 750]			
Pearce, W L	August 1917	District Loco Superintendent, Lucknow F 950 1			
Wrench, T W F S	Much 1903	District Loco Superintendent, On leave   P 600			
White, Henry George Numan, Manuel .	Way 1839	District Loco Superintendent, Moradabad   P 800			
Silvester, John	March 1889	Otherating Deputy Loco and Carriage Superintendent, Lucknow [P 1,250]			
McLean, Alexander Hepburn	July 1908	Works Manager, Carriage and Wagon Shops [P 700]			
Lovejoy, John Steveus	()ctober 1889	Assistant Carriage and Wagon Superintendent, Lucknow, [1 500]			

### United Provinces Public Works-(concluded).

			7					
Name.		Date of appointment to P. W. D.	Remarks					
TRAFFIC DEPARTMENT.								
Murray, Map 1 V., RE	n	April 1888	Traille Superintendent. (P. 2.000)					
Jacobson, Man Robert	,,		Deputy Traffic Superintendent. [P. 1,500.]					
Scott-O'Connor, Malcolm Stuart		January 1893	District Traffe Superintendent, Class II, grade I [P. 950.]					
Gilmore, Harold St. George	.,	February 1893 .	District Traffic Superintendent P. 950.					
Watson, Alexander		October 1897	District Traffic Superintendent [P. 800.]					
Sinclair, Charles Stanley Blanchard		EPARTMENT.	Examiner, Class II. On com-					
Management .		February 1893	bined leave. [P. 1,350.]					
Tomkins, Sydney Charles	•••	January 1895	Examiner (P. 1,150.)					
Birendra Nath Mitra	***	August 1903	Examiner,   P. 700,					
Judge, Harry Frederick Percival		December 1906	Examiner, (P. 650.					
	STORES D	EPARTMENT.						
Keatinge, Douglas Egerton			Chief Storekeeper, O. & R. Ry. [P 1,190.]					
	1	1						
	8							

#### THOMASON COLLEGE, ROORKEE.

Name.	Appointment.	Salary, etc.	Hemarks.
		Rs.	ngana num a p
Atkinson, Lieutenant-Colonel E. H. deV., R.E.	Principal	1,2501800	On deputation
Tipple, E. F., B.A	Professor of Mathematics and Officiating Principal.		
Sedgwick, F. W., M.A., A.M.I.E.E	Professor of Electrical Engineering.	750 = 50 = 1,000	
Sandes, Captain E. W. C., R. E	Professor of Civil Engi- neering.	600-700 plus Muli- tary pay.	
Phillips, PyP., Ph.D., F.C S	Professor of Chemistry	600 -50—1,000.	
Veale, C. J	Professor of Drawing and Surveying	500-20 - 600.	
Jordon, H. P., M.Sc	Professor of Mechanical Engineering	650 -50-1,000,	
Hart, Conductor F. W	Instructor in Applied Set ence and Superinten- dent, Photo-Mechanical and Lithographic Press	allowance of Rs. 100 as Super-	
McLaren, W. D, A M.I.M.E.	Instructor in Mechanics, Steam and Heat.	500 50 750.	
Brining, Sub-Conductor F. A	Officer in charge, U.S. Clas, and Instructor in Civil Engineering.	3(N)=-15-400	On furlough,
Smith, F. J	Instructor in Drawing .	250-15-400 A A 20	Officiating Head Master, U.S. Class.
Tripp, W. H	Personal Assistant to Principal.	250-30-400.	
Wilkins, Sub-Conductor C. E. W	Instructor in Mathematics	200 -10-300 A.A. 20.	Officiating Instruc- tor in Drawing.
Gurney, Sub-Conductor J. S	Instructor in Survey	200-10-250	Officiating 1 s t Assistant Master.
McLean, A. M	lst European Assistant	300-20-400	
Rayner, A J	2nd European Assistant	200-10-300.	
O'Neil, E. C	. Instructor, A.D. Class	200 - 10-250.	
Mukerjee, B. M., B.A., F.C.S.	. Professor of Physics	300 -20-100.	

### PROVINCIAL DEPARTMENTS OF AGRICULTURE

Nami	App antment	Salary, etc	Remarks.	
	BENGAL "			
<b>E</b> art ~ (, , , , , ,	Direct to Agriculture	P 1,500 0 0 1 AA 5/0 0 0 1 LA 150 0 0		
Smith P. B. FHA-, MRA-F	Deputy Director of Agriculture	P 850 0 0		
Nagendra Nath Sarkar	Personal A sixtent to the Director	P 700 0 0 1		
	BOMBAY			
Smart W W 165	Inneter (Amnenitus	P 1 -(8) () ()	•	
Main 1 it i	Deputy Direct r a Agri	LA 150 0 0 P 800 0 0		
Henderson (r >	editire Pons Deputy Director i Agri culture Suri Mupor	P 700 0 0 PA 100 0 0	•	
Mann, for Harold H, n we	Rius Principal Agricultura Col lege I ena ut Agri	P 1,450 0 0		
Knight   B w	en tural (semist Professive) \arriversition .	1' 900 U O		
Burns W 150	Leonomic B t m	P 150 0 0		
Musto Am ld Albert AMICE .	Agminituri Ingilir	P 900 to 0		
	MADRAS			
Stuart to A D. 10 5	Director of Agricultur	P 700 1 0		
Wood, I. W. B. C. A.	Principa Anontona (	P 7# ( 0 1 \ 100 is 0		
Sampson II ( ) c, FILAS	Deputy Direct res Agric 1	F Tene () te		
Hilson to R, n. c .	Deputy fore rod Agrical force Bullins	1 130 11		
Harrison, W. H. Mc	Agricultura + mit	P 7.0 0 0		
Barber, to the tree, File	Le nomic bitacit	1 1,000 0 (		
McRae, W., MA, B.c	Mycologist	P 500 0 0		
Lonsdale, <sup>1</sup> . <sup>M</sup>	Agricultural f xp-rt t the	1. 2(8) () ()		
Anstead, it D BA	Planting Lx; rt to the United Planter Association South India	P 750 0 0		

### Provincial Departments of Agniculture (continued).

		-	MANAGEMENT	with place	~~~	personance extension of the consequent		
Name	A pointment	Silver etc.				R mark-		
Amerikasi kutindinino integritusionilisamasi artivatore en salastir us. esassini	ASSAM			-		r r weetstelder begreschiefell de 'n skunger		
McSwiney, J BA, IC	Director of Agriculture .	P	1,5(4)	()	0			
Birt. \ G , n sc	Ibputy Director i Agriculture	P	6141	0	<b>()</b>			
	BIHAR AND ORISSA							
Heycock, W B, 108.	Director of Agriculture	P I A P A	1 500 1 /0 300	U	()			
Woodhouse, Edward John, MA	Principal and Lemmie Lotanist	PLA	55.1 [(8)			On combined leave from 4th April 1912		
Somers-Taylor: BA	Agricultural Chemist	P	700	0	Ü			
Sherrard G C, BA	Professor of Agriculture	Р	500	()	0	Fa officio Deputy Director of Agri culture, Bihar Cir		
Nagendra Nath Ray	Personal Assistant to the Director	P.	300	0	0	cle		
	BURMA							
Clayton, Harold, MA, TCS	Director of Agriculture	Λ Λ 8 Α	1,088 733 150	(1	()			
Thompstone, Edward, B sc .	Deputy Director of Agri-	B t	7~() 1(()					
McKerral Andrew WA, RSc	Deputs Director of Agricul ture Insein	P B A	7(x) }(#)			ı		
Warth, Frederick John, M %	Agricultural the most	B A	750 100			;		
	CENTRAL PROVINCES	3						
Low, Charles Ernest, BA, CIF	, Director of Agriculture	P	1,950	0	0			
Clouston, David, M A , B SC .	Deputy Director of Agri- culture Southern Circle,	P	8(10)	()	0			
Evans, Geoffrey, B	Nigpur D puty Director of Agri- culture Nithern Circle,	Ρ,	750	0	()			
Plymen, Francis loseph, & CGT .	Hoshin, dal Agricultur 1 Chemist	Ρ.	7 #)	0	0			
Allan, Robert George, M A	Pancipal Agricultural Col-	Į,	P4 H3	0	()			
Graham, K J D, MA, HSC	Long many b timest	P	5.0	()	0			

## Provincial Departments of Agriculture—(concluded).

			8
Name	Appointment.	Salary, etc.	Remarks.
NORT	H-WEST FRONTIER PRO	VINCE	
Robertson-Brown W	Superintendent of Farms,   Pesnawar.		
	PUNJAB.		
Hamilton, W. S., B.A., I c.s	Director of Agriculture and Industries	P. 1,800 0 0 L.A. 150 0 0	
Milligan, Samuel, M.A., B.Sc	Deputy Director of Agri-	P. 900 0 0	•
Barnes, James Hector, u.Sc., F.L.C., F.C.S.	Principal, Agricultural College, Lyalipur, and Agricultural Chemist.	P. 750 0 0 I.A. 100 0 0	١
Milne, David, a Sc	Economic Botanist	P. 700 0 0	
Roberts, William, 8.sc	Professor of Agriculture	P. 600 0 0	
	UNITED PROVINCES		
Hailey, H R C., 105	Director of Land Records and Agriculture	P. 1,833 5 4 L.A 150 0 0	ı
Leake, Hugh Martin, M.A., F.L.S	Economic Bot mist	P. 850 0 0	
Fremantle, Arthur William	Principal, Agricult in I College, Cawapere,	P. 750 0 0 LA, 100 0 0	
Clarke, George, File .	Agricultural Chemist	P. 700 0 0	; r
Parr, Alfred Ernest, Ph.D., MA., B.Sc.	Deputy Director of Agriculture, Central Circle, Aligarh,	P. 700 0 0	
Burt, Bryce Chudleigh, a se , $\kappa.0 \sim$ , c i $\kappa$	Deputy Director of Agri- culture, Central Circle, Cawnpore.	P. 750 0 0	r F
Mir Saiyid Hussain	Personal Assistant to Director.	P. 500 0 0 L.A. 50 0 0	
Sharma, L. C., M.R.A.C., P.A.S.I., Bar nt-Law	Assistant Director of Agri- culture, Eastern Circle	P 4(8) 0 0 L,A, 100 0 0	d

#### CENTRAL RESEARCH INSTITUTE, KASAULI.

	***	
Appointment.	ralary, etc.	Hemarks,
term variety	Ra	1  -  -
Director	l L	On leave from 6th March 1912.
Officiating Director	P. 650, B. A. 400	
Officer in charge Malaria Bureau.	P. 500, B. A. 350	NATIONAL PROPERTY OF THE PROPE
Assistant to Director	500. BA. 250	
Assistant to Director	P. 500 B.A. 350	Control of the Contro
Officer in charge Ser, and Vac. Therapy Section.	P. 300 B.A. 300	Transfer on the second
1		
	and the state of t	
	Pupelining Police	
	1	
One control of the co		
	1	The state of the s
	and the second s	digenerate por more
	Office ting birector  Officer in charge Malaria Bureau.  Assistant to Director  Assistant to Director  Officer in charge Ser, and	R4.  Director 1.500-2650  Officiating Director P. 650. B. A. 460  Officer in charge P. 500. B. A. 350  Assistant to Director 500. B.A. 350  Officer in charge Ser. and P. 500 B.A. 350

## ANDAMAN COMMISSION. ..

#### GAZETTED OFFICERS SERVING IN PORT BLAIR.

Name	\l} an⁴m ut	Dut of all printment to present post	Remrks
Browning to at Coton VII V (V	Charleman somer A A Notation some A product of Problem	15th April 1906	[P 3,000]
D'Oyly H H	Deputy September 1 nt of 1 lbs	8th November 1910	[P 1,300]
Brown 1	It Asset of Spinis In Information	Sth Nevember 1910	On combined leave from 21st Jahuary 1912 [P 950]
Lowis R 1	2n: Assert Spin Inlit (Line	9th November 1911	On combined leave from 5th April 1911 [P 750]
Brookes, W H	of (Offering 2nd Assistant Septem United Psis	ith November 1911	P 650]
Thirkell-White, L. H	fth Officer in the front of the first of the	tth November 1911	[P 550]
Tayler, 1 31	at full it a life it a lif	dh Nev mler 1911	LP 500
Evans A L F	It in a to the A to t	#1 No mler 1911	<sub>L</sub> P 450 <sup>7</sup>
Hervey, ( ) h noghu	Tt fifth fifth a distribution of the fifth o	it Nivem! 11111	P 400 "
Graves, P G	Oleration 7. Assistant in the file		[P 200 ]
Echliu, W. 1	Proud Set at the Supraction of Prt Lair		[P 380]
Barker, (aptain i' t, 1 w s	M lie singler atenden to deler at i len at Jels		[P 700 L A. 100]
Woolley, Major J W, IM -	senior Medical Office	r 20th June 1911	[P 1,500]
Baker J L	Deputs Conservator Loresta	of 1st January 1911	[P 800 L A 150

Gazetted Officers serving in Port Blair (concluded)

Nume	\ppentment	bute topp introduced to present post	R marks
Kelly B P	Extra Assistant (on servator of Ferests	1st March 1911	[P 490 L 1 90 7
Bonig, M C C	Extra Assist int Conser- vitor of Forests	1st March 1911	[P 430 L A 80]
Miller, H W	Extra Assistant Conser- vator of Porests	1st Murch 1911   .	P 250 L A 80 1
Guppy, L, RIM	Engineer and Harbour Master	28th December 1910	{P 427 L \ 100}
Bathurst, K&d C R	( haplain	9th November 1911	[P 500 L A 100]
Anderson, Captain R H	Commandant and District Superintendent of Military Police		[P 750]
Fawcett, Lieutenant E. B	Assistant Commandant of Military Police	24th December 1908	[P 280 S 1 250]
deRosario, C M	Executive Engineer	lat October 1909	[P 800 L A 150]
Viney, W S	Assistant Engineer	20th August 1910	On combined leave from 25th February 1911
Wace, Captain S L	Executive Commissari Officer	at 1st November 1908	[P 400 S A 300 L 200.]
		1	
	1		
			The state of the s

#### GOVERNMENT OF INDIA: MISCELLANEOUS APPOINTMENTS.

Ross, E. D. et a., that		,		**	In charge of the Records of the G	overnment of
Blaker, R. H	***	***			In charge of current duties of the B	Records Office.
Annandale, N. 1680 (	Mr. S. FL	٠,	***	•	Superintendent of the Zoological a logical Section, Indian Museum	and Anthropo- n, Calcutta.
Kemp, S. W., BA.	***	***			Seasor Assistant Superintendent	Ditto.
Chaudhuri, B. L., n 4, 1	g, 41,6°,		***		Vs-istant Superintendent	Ditto.
Gravely, F. H., Mc.				•••	Into	Ditto.
Burkill, I. II., M.A., F.I.	٠.	•••	•	***	Officiating Reporter on Economic Superintendent, Industrial Se- Museum.	
Hooper, D., F.C.S., F.L.S.		***	•••		Curater, Industrial Section, Indian	Museum.
Gait, E, A, c, r, s,, c, r, e,				•••	Census Commissioner for India.	
Adams, G. F	***	**	***		Chief Inspector of Mines in India.	9
Simpson, R. R., M Sc.				***	Inspector of Mines in India.	•
Leach, G. C., M.I.M.F.	***		•••	•••	Inspector of Mines in India.	
David, C. J. E., B.A.					Ditto Intro On	leave.)
Muspratt-Williams, Li	eut. Calon	el C. A, R.	Á.	•••	Chief Inspector of Explosives with ment of India. (On leave.)	the Govern-
Tyrrell, Captain J. P., is	4,	***		***	Officiating Chief Inspector of Explo	OSIVES.
Cogswell, M. J.	•••			• 1	Controller of Printing, Stationery	and Stamps.
Daltry, E.		***	**	***	Deputy Controller of Printing, St Stamps, Calcutta (On leave June 1912)	
Cooper, S.S	***	**		* -	Assistant Controller of Printing, S Stivings, and Officiating as Depi in addition to his own duties	
Majumdar, i.	***	11	**		Comptroller, India Treasuries.	
Meikle, J. J	6.	•••			Superintendent of Government Pr Calcutta.	ıntıng, India,
Hyde, H T	***	***	**		$\lambda$ lministrator-General of Bengal.	
Cleveland, Str. C. R., x		١.			Director, Criminal Intelligence.	
Noel-Paton, I'.	194				Director-General of Commercial In	telligence.
Sequeirs, E., B A.	***	***	**1		Assistant Director of Statistics.	
Graves, H. G.	***	***	***	***	Controller of Patents and Designs.	
Phillott, LieutColonei	D. C., I.A.	•••	***	.,	Secretary to the Board of Examine	rs, Calcutta.
Lukis, The Hon'ble St	urgeon-tier	ieral Sir C	Р. к.с	.1,	Director-General, Indian Medical charge of the current duties of the Sanitary Commissioner with ment of India.	the Office of

### Government of India : Miscellaneous Appointments $\neg (concluded)$ .

Seton, Lieut Colonel B. G., I.M.S.	***	•		Secretary to the Director General Tracon Medical Service,	
James, Major S. P., M.D., 1 M S.	***	***		Statistical Officer to the Government of fields in the Sanitary and Medical Department (On deputation	
McKendrick, Captain A. G., M.B. (	M.S.			Officiating Data Into,	
Marshall, Arthur, w.i.e., we s.	***			Chief Chemical Examiner, Ordinance Department, Naim Tal.	
Burnham, John Charles, c.s.i., B.Sc	e., f.1.e , f	· C.s.,	***	Manager and Chemist, Cordite Factory, Aruvankadu.	
Bushill, William Henry	***			Deputy Accountant, Office of the Inspector- General of Ordnauce Factories in India, Nami Tal.	
Grimston, Francis Sylvester, A M.I	C.E.			Civil Engineer and Adviser to Inspector-General of Ordnance Factories, Nami Tal.	
Harvey, Edward Evans	•••	***		Chief Accountant, Office of the Inspector-General of Ordnance Factories, Nami Tal.	•
Mathewman, Fred	***	***		Chemist, Gun and Shell Factory, Cossipore.	
Sheldon, Norman Landsay, P.D., F.	r.c.	***		. Chemist, Cordite Factory, Aruvankadu	
Smith, Lionel Leigh, M.A., F.I.C.				. Ditto Ditto,	
Butler, Gerald Snowden	***	***		. Ditto Ditto.	
Weston, Arthur Tom, M.Sc., A.W.L.	C.E.			Civil Engineer and Assistant to the Inspector	-

# BENGAL: MISCELLANEOUS APPOINTMENTS.

BEWGYIL. W.	-		Principal, Bengal Veterinary College.
Raymond, Colonel F., + 1 K., F.R.C. Banks, Carles, M.D., C.M., O.F.H.	 , , , ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	f. D	Protector of Emigrants and Superintendent of Emigration, Bengal, Also Medical Inspector of Emigrants, Calcutta (Inland Emigration).
Danka, C. W., M.A.			Meteorologist, Calcutta.
Gage, Major Andrew Thomas, I.M.S. Calder, Charles Comming	***	**	Curtor of Herbarum, Royal Botanic Garden, talentta.  Quinologist to the Government of Bengal.
Shaw, theorge Ethett Walsh, Charles Arrowsmith, A.M.			Chief Inspector of Factories, Bengal. Collector of Income Tax, Calcutta
Girard, Robert to orge Baboneau, John Theodore	***		Collector of Stamp Revenue, Calcutta. Superintendent, Government Printing, Bengal
Norton, Alfred John Crouch, Henry Arthur			Consulting Architect, Bengal Saintuv Engineer, Bengal.
Williams George Bransly Browne, R. J			Electric Inspector, Bengal.  Junior Electric Inspector, Bengal.
McIntyre, A V	•••	·	

# BOMBAY: MISCELLANEOUS APPOINTMENTS.

BOMBAY: 1	MISC	GITTIET".	Comparatendent
Sale, Edward Little, P A., LC.4.		***	Commissioner of Income Tax and Superintendent of Stamps and Stationery.
		***	Collector of Income Tax.
Hartley, 14 W.			Superintendent, Government Central Press.
Goombs, Ernest Edwin	***		Meteorologist.
Armstrong, Herbert Aubrey	***		Chief Inspector of Steam Boilers and Prime Movers.
MacIntosh, Donald Roderick		***	Inspector of Factories.
McCormack, I'	•••		Principal and Professor of Veterinary Science, Bombay Veterinary College
Hewlett, Kenelin, M.R.C.V.S	***		As-istant Principal, Bombay Veterinary College.
Sowerby, M. H., M.R.C.V.S		***	

### HIS MAJESTY'S MINT, BOMBAY.

	R.W.		 Mant Master.
McCormick, Major A. L. C.			 Deputy Mint Master.
Wallis, Captain H. J. K.	Thord Thomas	M.B. INS	Assaye Muster.
Jones, LieutColonel John	Inoyu Indiana	,	 Deputy Assaye Muster
Drake, Captain Hugh Basil	, I.M.S		

#### MADRAS: MISCELLANEOUS APPOINTMENTS.

Pisher, Thomas	***	•••	•••		superintential traces not the
Gilbert, l'aderic Lione	·1			•••	Depuis superinter, in the committee is
Jones, R. Ll, M.A, F.R.	۱,٠,	"	***		Methodologist in regular directa. Malris. Observatory,
Henderson, J. R.	••				Superiority for a part to test of section the section
Standen, William Mon-	tronor			***	Directly on Gaussians of Fine and Price behaving $_{\eta}$
Rea. Alexander, $v \leq v_0$	18. R. A. 5				SMETH'S HERBERT COURT SECURIORIES
Anstead, R D. "	.**	***	**	~	Sennish Objects of entire intestre-
Nicholls, ". Ii.	•••			***	Generating $\lambda_{\mathcal{D}}$ into ( ), the Generalization of Madras,
Ware, i'., with v.s.	**			**	Super-tentent, CALA teranov Departments
Aitchison, D A.D., W	R,C V.S.	***			Princip $\hat{\sigma}_{t}$ Madra. V Jerna ir v V otlege

#### ASSAM MISCELLANEOUS APPOINTMENTS.

Harris, William, waarves. ... Superintensient, Civil Veterinary Department King, H. H. ... ... Superintensient, Coverament Press

#### BIHAR AND ORISSA: MISCELLANEOUS APPOINTMENTS.

Munnings, J. F.	***	***	***	***	Consuiting Architect.
Hammond, E L.		***			Registrar, Co-operative Credit Societies
Quinlan, D., M.R c.v.s			***		Superintendent, Civil Veterinary Department.
Spooner, Dr. D. B., Ph.D.			•••		Superintendent, Archa ological Survey, Eastern Circle
Blakiston, J. F	***	***	***	***	Assist int Superintendent (Architecture), Archieological Survey, Eastern Circle.
Walsh, Charles Arrowst	nth,	AMIGE.	44		. Chief Inspector of Factories.

#### BURMA: MISCELLANEOUS APPOINTMENTS.

Taw Sein Ko ... MHA.

Owens, Capan F F ... INS.

Burke, Edmund, o v.M., G.B.V C., F.L.S., F Z.S. ...

Walker, Major George Kemp, F.E. C.V.S.

Taylor George, M.E. G.V.S.

Watson W., M.I.M.E. ...

... Superindent, Archaeological Survey.

... Chemica! Examiner and Bacteriologist

... Offig. Professor of Surgery, Veterinary College,

... Chief Superintendent, Civil Veterinary Department, Lahore.

Superintendent, Civil Veterinary Department, South Punjab, Perozepur.

Boiler Inspector, Lahore.

Evens Machin Backs, was value.	Sup mutendent, Civil Veterinary Department
Repnie, T. wn (tr. 10 to)	Second Superintendent, Civil Veterinary Depart-
Comeron, P. J. N. St. R. C. S. A. D. College	third Superintendent, Civil Veterinary Depart-
Bishop, Robert Wilson .	ment. On leave.) Superintendent, Government Printing, Rangeon
Bailhe, lider'	On base.) Officiating Superintendent, Government Printing.
Armstrong, John Lilies	. Superintendent, Government Kheddahs (Sub. pro tens.)
Simpson, R. R., v. st	Inspector of Mines.
Thomson Archibald Was Noir	. Inspector of Steam Boilers and Prime Movers.
Barkes, Bertie	Eb etrical inspector, Rangoon •
Morris, Beary Ston ARIBA	Consulting Architect
CENTRAL PROVINCES MISC	ELLANEOUS APPOINTMENTS.
Green 1 ts .	. Superintendent, Government Printing, Nagpur.
Richardson, i' P	Deputy Superintendent.
Powell, In h	. sear r inspector of Factories and Steam Boilers Naguar.
Fido, i ii	Junior Inspector of l'actories and Steam Boilers Amraoti.
Baldrey, Mussa F S H, Encys, By H, Fus-	Superintendent, Civil Veterinary Department.
Dawson Mass W. O.C., WRACL .	Second Suparintendent, Civil Veterinary Department.
V W F. PROVINCE : MISCE	LLANEOUS APPOINTMENTS.
Stein, Dr. M. A., Coton, ph. p., p. Litt.	Superintendent, Archaeological Survey, Fron- tier Circle.
Woodley, Vere de Verc Hunt, M.R.C.V.S.	Superintendent, Civil Veterinary Department, North Pumpab and N-W. F. P.
PUNJAB: #MISCELLAN	EOUS APPOINTMENTS.
Sita Ram, itai Sahib	Superintendent, Punjab Government Press, Lahore
Martyrose, M. A	Deputy Superintendent, Punjab Government Press, Lahore
Smith, Weger Alfred, F.a.c.v.s	Principal, Veterinary College, Lahore.
Gaiger, Stimey Herbert, M.R.C.V.S. 4	. Professor, Sanitary Science, Veterinary College,

# UNITED PROVINCES: MISCELLANEOUS APPOINTMENTS,

. 9		·	パエン・ウエン	LAI.	AND S APPOINTMENTS.
Mumford, Charles Allan	ı. ı c.s.		**	***	Chairman Muniqui Beart, Allatanari
Sim, George Gall, i.c.s	110	/ **	486		
Hartless. \mos Charles		199	***	•••	and the state of the state of
Davies, Henry James		***	***		Superinterdent, Betament Cardens, Saturaupur,
Griessen, Albert Edward	Pierre	***	***	***	Superintendent Hortzeultur ditardens Lucknew
Gill, Norman	***	***		***	Superint ordent, Tay and other to white, Agra
Badgery, Rupert		*** *		14.6	Superintindent, Kumaon to sermoent Gardens.
		***	***	•••	Superintendent, As an il and other Public Hardens, Cawingon
Head, William	**	***	***		Superm sudent, Allombiet emidens
Luker, Frank	"	***		***	Superintendent, Government, Press
Hankin, Dr. Ernest Hant	ury, M.A.,	D.Sc.	***		Chemical Examiner, Government Analyst and Bucteriologist for the United Provinces and Central Provinces
Hill, Dr E. 6, 8.A., 0.8e		•••	**		Meteor dogist, Allahabad
Parker, L. A.		***	***	***	Factory Inspector.
Higginbottom, S.		***	***	***	Superictendent, Government esper Asylana,
Gibb, T	•••	***	***		Distillery Expert.
Wilson, W. R	•••	***		***	Director of Industries, Campure
	•••	***	пеф	***	Superintendent, Civil Veterinary Department, b.P. In charge of the current duties of the Office of Second Superintendent
Wilson, Charles Waterbo	use		***	***	Second Superintendent, Civil Veterinity Despartment, P. P. On combined leave.
	***	***	•	•••	Secretary to the Sanitary Board, United Pro-
	•••	***	***	•••	Principal, Experimental Weaving Station
Heard, N	***	***	***		Principal of the School of Design, Lucknow.
Kinns, H. E	•••	•••	•••	-	Principal of the School of Carpentry at Barelly.

<u>ବଞ୍ଚଳ ବ୍ୟକ୍ତ ଲକ୍ଷ୍ୟ କ୍ର</u>



## THE FINEST QUALITY

TENTS

DURRIES-FARASHES,

KHAKI DRILLS,

BLUE DRILLS, WHITE DRILLS,

TURKISH TOWELS,

TABLE LINEN BED LINEN

DUSTERS, ETC., ETC., ETC.

Sena for Illustrated Catalogues and Samples to-

THE
MUIR MILLS CO., LD.,
CAWNPORE.